



श्रीः ।

श्रीमत्कविराजजयदेवपंडितकृतं

श्रीगीतगोविन्दकाव्यम्

तथा

राधाविनोदाख्यकाव्यंच ।

श्रीविद्वद्वरनारायणप्रणीतटीकासहितम्

बेरीनिवासिपंडितवस्तिरामकृतभाषाटीकासहितम्

इदं च

भगीरथात्मजेन हरिप्रसादशर्मणा

मुंबय्यां

“ जगदीश्वरा ” ख्यमुद्रणयंत्रालये मुद्रयित्वा प्राकाश्यं नीतम् ।

वैक्रमाब्दाः १९६० ।

*Registered for copy-right under Act XXV of 1867*

## भूमिका.

सब महाशयोंको मालूम होवे कि यह गीतगोविन्द भाषाटीका हमने बड़े परिश्रमसे बेरीनिवासी पंडित वस्तीरामशास्त्रीसे सकल रसिक जनोंके वास्ते बनवाया है इसके मूलके श्लोकोंपर अन्वयके अंकभी लगवाये गये हैं. उन अंकोंके ही अनुसार नीचे भाषाटीका लिखीगई है तिससे विद्वानोंको यह भी मालूम होगा कि अमुका पदका यह अर्थ है हमने जो यह अंक लगवाया है तथा पदोंकी विभक्तियों और समासोंके ही अनुसार अर्थ लिखनेका परिश्रम किया है. इससे विचारनेवाले महाशयोंको संस्कृतके पदोंकाभी बोध होवेगा. इस ग्रंथमें कहीं दृष्टिभ्रमसे दोषभी रहगया हो उसे विद्वज्जन क्षमा करेंगे. शुभम्भूयात्.

हरिप्रसाद भगीरथजी.

यह पुस्तक नीचे लिखेहुए स्थानोंपरसे मिलेगा.  
हरिप्रसाद भगीरथजीका पुस्तकालय,

कालकादेवीरोड़ मुंबई.

हनुमानदास बृजवल्लभदासजीका पुस्तकालय,

चाँक, कानपूर.

## गागरमें सागर.

अर्थात्

### श्रीलघुशिवपुराण-भाषाटीका.

इस ग्रंथके रचयिता महात्मा श्रीवेदव्यासजीने अपनी “ लघ्वी गुर्वर्थ-गव्हरा ” अर्थात् अल्पाक्षरा अर्थबहुला वाणीके असाधारण वैदग्ध्यसे इस छोटेसे ग्रंथमें चतुर्विंशति सहस्र संख्यात्मक “ महाशिवपुराण ” के समस्त विषयोंका समष्टिरूपसे निरूपण करके “ गागरमें सागर ” के दृश्यका पूर्ण परिचय दिया है. यद्यपि उसका यावत् विवरण लिखनेके लिये हमारी लेखनी सर्वथा असमर्थ है. तथापि दृष्टिगोचर होनेपर अनुभवी महाशय स्वयं अनुभव कर लेंगे. किंतु संस्कृत मूलमात्र होनेके कारण सर्वसाधारणको इसके लाभसे वंचित रहना पड़ता था. अतएव संसारतापसंतत सर्व जनस-मूहको इस वसुधातलवर्ति सुधासागरकी सुगमतया संप्राप्ति होनेके लिये सुमे-रपुरनिवासी श्रीपंडित मथुराप्रसादशर्माने इसपर सुजन मनोरंजनी टीकाकी लावण्यमयी रचना कर सरलसोपानमार्गके मनोहर दृश्यको यथावत् प्रस्तुत किया है. इस प्रकारकी परमोपयुक्त भाषाटीकायुक्त इसपुस्तकको हमने सुमे-रपुरनिवासी शास्त्री रघुवंशशर्मासे समूल शोधन करके सुपुष्ट सचिक्छण काग-जपर सुवाच्य सीसकाक्षरोंमें छापकर विक्रयार्थ प्रस्तुत किया है. परंतु हम अपनेको कृतकार्य तभी मानेंगे, जब कि हमारे अनुग्राहक ग्राहकगण इसको ग्रहणकर इसके अवलोकनद्वारा ऐहिक व आमुष्मिक सुखोंका सम्यक्तया सम्पादन करेंगे. यद्यपि ऐसे अमूल्य ग्रंथका मूल्य जो कुछ हो, किन्तु थो-डाही है. तथापि धनी निर्धनी सबहीको इसका अनुपम लाभ होनेके लिये बहुत कम अर्थात् केवल २ रु० ट. ख. ६ आना रक्खा है.

पुस्तक मिलनेका ठिकाना.

हरिप्रसाद भगीरथजीका.

पुस्तकालय-कालकादेवीरोड़, रामवाडी, मुम्बई.

श्रीः ।

# अथ गीतगोविन्दम्

## टीकासमेतम् ।

प्रथमः सर्गः

श्रीराधाकृष्णाभ्यां नमः ॥

भद्राय भवतां भूयात्कृष्णः सद्भक्तिभावितः ॥  
कालिंदीजलसंसर्गमेघश्यामोतिसुंदरः ॥ १ ॥

इह कविः प्रारिप्सितस्य निर्विघ्नपरिसमाप्त्यर्थं कृष्णस्मरणरूपवस्तुनिर्देश-  
लक्षणं मंगलाचरणं तावदाचरति—

श्लोकः ॥ <sup>१०</sup>मेघैर्म<sup>३३</sup>दुरमं<sup>३३</sup>बरं वनभुवः<sup>३३</sup>श्यामास्तमालद्रुमैर्नक्तं<sup>३३</sup>  
<sup>१६</sup>भीरुरयं<sup>३३</sup> त्वमेव<sup>३३</sup> तदि<sup>३३</sup>मं राधे गृहं प्रापय ॥ इत्थं<sup>३३</sup> नंदनिदेशत-  
श्चलितयोः प्रत्यध्वकुंजद्रुमं राधामाधवयोर्जयंति यमुनाकूले  
रहःकेलयः ॥ १ ॥

सं० टी०—मेघैरिति । राधामाधवयोः रहःकेलयः यमुनाकूले जयंतीत्यन्वयः ।  
राधाकृष्णयोः रहःकेलयः एकांतक्रीडाः यमुनाकूले यमुनातीरे जयंति सर्वोत्कर्षेण  
वर्तते । कथंभूतयोः राधामाधवयोः प्रत्यध्वकुंजद्रुमं अध्वनि मार्गे कुंजे लता-  
गृहे द्रुमे वृक्षे च इत्थं इति नंदनिदेशतः नंदाज्ञया चलितयोः । अथवा अ-  
ध्वकुंजद्रुमान्प्रति उद्दिश्य चलितयोः । इति किं हेराधे अंबरं आकाशं मेघै-  
र्मंदुरं व्याप्तमित्यर्थः । वनभुवः तमालद्रुमैर्वृक्षैः श्यामाः अयं कृष्णः नक्तं रात्रौ  
भीरुः भयशीलः अतिबालत्वात् तस्मादिमं पुरोवर्तिनं कृष्णं गृहं प्रापय एवं-  
करणं नंदस्यान्यस्मिन् विश्वासाभावात् ॥ १ ॥

श्रीगणेशाय नमः ॥

प्रभव्याय स नो भूयात् कृष्णस्सद्भावभावितः ॥

राधिकाचित्तहरणः शरणः शरणातिहा ॥ १ ॥

वस्तिरामबुधेनापि बदरीपुरवासिना ॥

गीतगोविन्दटीकेयं रच्यते रसिकप्रिया ॥ २ ॥

भा० टी०—राधाकृष्णकी ऐकांतमें प्रवर्त्तहुई क्रीड़ा यमुनाजीके तटपर संपूर्ण उत्कर्ष (आनंद) से वर्त्तती हैं। कैसे राधाकृष्ण हैं कि, माँगे, लतास्थान (कुंज), वृक्ष, इन्होंके प्रति ऐसी नंदजीकी आज्ञासे चलेहुए हैं कि, हे राधे! मेँ धोंसे, आकाश व्याप्त होरहाहै। वर्नकी भूमी तँमालवृक्षोंकरके काँली होरही हैं। और यँहँ कृष्ण, राँत्रीमें डँरपोक है। ईसँलिये ईसँको तुँमँ हीँ धँरँको प्राप्त करो (लेजावो) ॥ १ ॥

इदानीं कविःसरस्वतीलक्ष्म्योः कीर्तनपूर्वकं कृष्णस्य सुरतक्रीडावर्णनं कर्तु-  
माह वसंततिलकावृत्तेन—

श्लोकः ॥ वाग्देवताचरितचित्रितचित्तसद्वा पद्मावतीचरणचा-  
रणचक्रवर्ती ॥ श्रीवासुदेवरतिकेलिकथासमेतमेतं करोति जय-  
देवकविः प्रबंधम् ॥ २ ॥

सं० टी०—वाग्देवतेति । जयदेवकविः एतं प्रबंधं कृष्णकेलिकथाप्रतिपादकग्रंथं करोतीत्यन्वयः । कथंभूतो जयदेवकविः वाग्देवताचरितचित्रितचित्तसद्वा वाग्देवतायाः सरस्वत्याश्चरितेन वचनरचनाचारविशेषेण चित्रितं मंडितं चित्तसद्म मनोगृहं यस्य सः । पुनःकथंभूतः पद्मावत्याः लक्ष्म्याश्चरणचारणेन संवाहनेन चक्रवर्ती नृप इव लक्ष्मीसेवया चक्रवर्तित्वं प्राप्त इति । कथंभूतं प्रबंधं श्रीवासुदेवेति श्रीरूपिणी राधा वासुदेवः श्रीकृष्णश्च तयोः रतिकेलिकथया सुरतक्रीडाकथनेन समेतं युक्तम् ॥ २ ॥

भा० टी०—सरस्वतीके चरित्रोंसे मंडित, (आभूषित,) हो रहाहै मनरूप घर जिसका और लक्ष्मीजीके चरणोंकी सेवा करनेसे चक्रवर्तीपनेको प्राप्तहुआ. ऐसा जयदेवकवि राधाकृष्णके रमणक्रीड़ाकी कथासे संयुक्त ईस ग्रंथको करताहै ॥ २ ॥

अथ कविर्निजग्रंथप्रयोजनमाह द्रुतविलंबितेन वृत्तेन—

श्लोकः ॥ यदि हरिस्मरणे सरसं मनो यदि विलासकलासु

कुंतूहलम् ॥ मधुरकोमलकांतपदावलिं शृणु तदा जयदेवस-  
रस्वतीम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—यदीति । हे कृष्णभक्त ! तदा तर्हि जयदेवसरस्वतीं शृणु इत्य-  
न्वयः । यदि यर्हि हरिस्मरणे कृष्णार्चितने सरसं सानुरागं तव मनः । अस्ती-  
त्यध्याहारः । यदि यर्हि विलासकलासु विलासः श्रीकृष्णविलासः कलाश्चतुः  
षष्टिस्तासु कुतूहलमस्तीति । कथंभूतां जयदेवसरस्वतीं मधुरा सरसा अर्थतः  
कोमला शब्दतः अतएव कांता मनोहरा पदावलिः पदसमूहो यस्यां सा  
ताम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—जो यदि विष्णुभगवान्के स्मरणमें रसिक मन है, और जो यदि (श्रीकृष्णके)  
विलास तथा कलाओंमें आश्चर्य है तो मधुर और कोमल अतएव मनोहर पदसमूहोंवाली  
जयदेवकी वाणीको सुनो ॥ ३ ॥

कविरन्यग्रन्थेभ्यो मद्ग्रन्थे बहवो गुणाः संतीति द्योतयन् शार्दूलविक्री  
डितेनाह—

श्लोकः ॥ वाचः पल्लवयत्युमापतिधरः संदर्भशुद्धिं गिरां जा-  
नीते जयदेव एव शरणः श्लाघ्यो दुरूहद्रुतेः ॥ शृंगारोत्तरसत्प्र-  
मेयरचनैराचार्यगोवर्धनस्पद्धीं कोऽपि न विश्रुतः श्रुतिधरो धो-  
ईकविक्ष्मापतिः ॥ ४ ॥

सं० टी०—वाचइति । उमापतिधरो नाम कविर्वाचः वचनानि पल्लवयति  
विस्तारयति नतु गुणान् । गिरां संदर्भशुद्धितः शब्दतश्च ग्रन्थनविशुद्धिं  
जयदेव एव परं जानीते नान्य इत्यर्थः । शरणो नाम कविः दुरूहद्रुतेः वि-  
षमग्रन्थस्य शीघ्रोच्चारतः श्लाघ्यः स्तुत्यः । शृंगारेति शृंगारोत्तराणि शृंगारप्रधा-  
नानि संति उत्कृष्टानि प्रमेयानि वा वचनानि तेषां रचनैः प्रबंधैः आचार्यगो-  
वर्धनस्पद्धीं कोपि न विश्रुतः आचार्यगोवर्धनः कविः शृंगारप्रधानमेव प्रबंधं  
करोतीत्यर्थः । धोईनाम्ना कविक्ष्मापतिः कविराजः श्रुतिधरः श्रुत्या श्रवणमात्रे-  
णैव धारयति न पुनरर्थादिग्रहणे प्रवीणः इति राजपदेन महाहंकारकथनम् ॥ ४ ॥



भा० टी०—उमापतिधर नाम कवि वचनोंका विस्तार करता है. शरणकवि कठिन ग्रंथको शीघ्रही कहनेसे सराहने लायकहै शृंगारप्रधानवाले उत्तम उपावाले वचनोंकरके गोविर्धन आचार्यसे बराबरी करनेवाला कोईभी प्रसिद्ध नहीं है. 'धोई' नामवाला कवि-राज मुँननेसेही धारण कर लेता है परंतु, अच्छेप्रकार शब्द गूथनेकी शुद्धिवाली वीणीको जैयदेव ही जानताहै ॥ ४ ॥

कविरधुना भक्तानुग्रहार्थं विघ्नाभावार्थं च दशावतारवर्णनमाह—

अर्थ प्रथमप्रबंधो मालवरागेण रूपकं ताले गीयंते.

प्रलयपयोधिजले धृतवानंसि वेदंम् ॥ विहितवहित्रचरित्रं  
खेदंम् ॥ केशव धृतमीनशरीरं जय जगदीश हरे ॥ १ ॥

सं० टी०—प्रलयेत्यादिजगदीशइत्यंतं अस्य गीतस्य मालवरागः रूपकतालः । तल्लक्षणं “ नितंबिनीचुंबितवक्रपद्मः शुकद्युतिः कुंडलवान्किरीटी । संगीतशालां प्रविशन्प्रदोषे मालाधरो मालवरागराजः ” “ रूपके स्यात् द्रुतं लघुरिति ” । हे केशव ! धृतं मीनस्य शरीरं वेदोद्धरणार्थं येन सः । हे जगदीश ! हे हरे ! जय उत्कर्षेण वर्द्धस्व । कस्मादित्यत आह त्वं प्रलयपयोधिजले कल्पांतसमुद्रजले निमग्नं वेदं धृतवानसि । कथं अखेदं अपरिश्रमं यथा भवति तथा । पुनः विहितेति विहितं कृतं वहित्रचरित्रं समुद्रतरणकारणनौकाचेष्टितं यत्र क्रियायाम् ॥ १ ॥

अर्बं प्रथमं प्रबंधं मालवरागसे रूपकर्तात्मने गाया जाताहै.

भा० टी०—मच्छका शरीर धारण करनेवाले ! हे केशव ! हे जगदीश ! हे हरे ! उत्कर्षसे बढ़ो. तुम प्रलयके समुद्रके जलमें यथायोग्य है वाह्यचरित्र जिसमें ऐसा और खेदरहित कर्मसे वेदको धारण करते भयेहो ॥ १ ॥

क्षितिरतिविपुलतरे त्वं तिष्ठति पृष्ठे ॥ धरणिधरणकिणचक्रं  
रिष्ठे ॥ केशव धृतकच्छपरूपं जयं जगदीश हरे ॥ २ ॥

सं० टी०—क्षितिरिति । हे केशव ! धृतं कच्छपस्य रूपं येन स तत्संबोधनं हे जगदीश ! हे हरे ! जय पूर्ववत् । तव पृष्ठे क्षितिः पृथ्वी तिष्ठतीत्यन्वयः । कथंभूते पृष्ठे अतिविपुलतरे अतिक्रान्तः विपुलतरः पदार्थो येन । पुनः कथंभूते धराण्याः क्षमायाः धरणेन वहनेन यत् किणचक्रं मृत्पिंडरूपेण गरिष्ठे दृढे ॥ २ ॥

भा० टी०—कैलुवाके शरीरको धारण करनेवाले! हे केशव! हे जंगदीश! हे हरे! उत्कर्षसे बढ़ो. पृथ्वीके धारण करनेमें लिप्तहुई मृत्तिकासे दृढ़हुई अत्यंतबड़ीभारी तुम्हारी पीठपर पृथ्वी ठँहरती है ॥ २ ॥

वसति दशनशिखरे धरणी तव लग्ना ॥ शंशिनि कलंककलेव  
निर्मग्ना ॥ केशवे धृतसूकररूप जय जंगदीश हरे ॥ ३ ॥

सं० टी०—वसतीति । हेकेशवेत्यादिपूर्ववत् धृतं सूकरस्य रूपं येन तव दशनशिखरे दंताग्रभागे धरणी पृथ्वी लग्ना संबद्धा वसति । तत्र दृष्टान्तः केव शशिनि चन्द्रे निमग्ना अंतस्थिता कलंककलेव कलंकरेखेव ॥ ३ ॥

भा० टी०—शूकरके शरीरको धारण करनेवाले! हे केशव! हे जंगदीश! हे हरे! उत्कर्षसे बढ़ो; आपके दंताग्र भागमें लगीहुई पृथ्वी मानों चंद्रमाविषे कलंककी रेखा दीखती हो तैसे अंतमें स्थितहुई वसती है ॥ ३ ॥

तव करकमलवरे नखमद्भुतशृंगम् ॥ दलितहिरण्यकशिपुतनु-  
शृंगम् ॥ केशवे धृतनरहरिरूप जय जंगदीश हरे ॥ ४ ॥

सं० टी०—तवेति । हे केशव! धृतं नरहरेः रूपं नरसिंहस्य स्वरूपं येन तत्संबोधनं । तव करकमलवरे हस्तपद्मश्रेष्ठे नखं अस्तीत्यध्याहारः । कथंभूतं नखं अद्भुतशृंगं आश्चर्यकरं शृंगमग्रभागो यस्य । अद्भुतत्वे हेतुमाह दलितः विदारितः हिरण्यकशिपोर्द्वैत्यस्य तनुरेव शृंगो भ्रमरो येन । अन्यत्र भ्रमरेण कमलाग्रं दल्यते इह तु वैपरीत्येनाश्चर्यम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—नृसिंहरूपको धारण करनेवाले! हे केशव! हे जंगदीश! हे हरे! आनंदसे बढ़ो तुम्हारे उत्तम हस्तकमलपर हिरण्यकशिपुके शरीर रूप भ्रमरको फाड़नेवाला आश्चर्यरूपी नख है ॥ ४ ॥

छलयसि विक्रमणे बलिमद्भुतवामन ॥ पैदनखनीरजनितजन-  
पावन ॥ केशवे धृतवामनरूप जय जंगदीश हरे ॥ ५ ॥

सं० टी०—छलयसीति । धृतं वामनस्य रूपं येन हे अद्भुतवामन आश्चर्य-हेतुवामन! त्वं विक्रमणे पादविक्षेपे कर्तव्ये बलिं असुरं छलयसि प्रवंचयसि ।

कीदृशस्त्वमिति संबोधनं पदेति पदनखनीरेण पदनखाग्रसंबन्धिजलेन गंगा-  
रूपेण जानितं कृतं जनपावनं लोकपावित्र्यं येन ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे आश्चर्यरूपी वायन! अपने चरणोंके नखसे उत्पन्नहुए गंगाजलसे जग-  
त्को पवित्र करनेवाले! तुम पैरोंके धरनेसे बल्लिदैत्यको छल्लेंते हो. हे केशव! हे वामन-  
रूप धारणकरनेवाले! जंगदीश! हे हरे! अंत्यंत उत्कर्षसे बढ़ो ॥ ५ ॥

क्षत्रियरुधिरमये जगदुपगतपापम् ॥ स्रपयसि पयसि शमि-  
तभवतापम् ॥ केशव धृतभृगुपतिरूप जयं जगदीश हरे ॥ ६ ॥

सं० टी०—क्षत्रियेति । हे धृतभृगुपतिरूप धृतपरशुरामरूप क्षत्रियरुधिरमये  
पयसि जगत् स्रपयसीत्यन्वयः । क्षत्रियाणां शोणितविकारे जले जगत्स्नापयसि ।  
स्नानेन फलमाह कथंभूतं जगत् अपगतपापं गतकलुषं । पुनःकथंभूतं शमि-  
तभवतापं दूरीकृतसंसारतापम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे परशुरामरूप धारणकरनेवाले! हे केशव! भगवान् तुम पापोंसे रहितहुए  
तथा संसारके दुःखोंसे दूरहुए जगत्को क्षत्रियोंके रुधिरमय जलमें स्नान कराते हो. हे  
जंगदीश! हे हरे! अंत्यंत उत्कर्षसे बढ़ो ॥ ६ ॥

वितरसि दिक्षु रणे दिक्पतिकमनीयम् ॥ दशमुखमौलिबलिं  
रमणीयम् ॥ केशव धृतरघुपतिरूप जयं जगदीश हरे ॥ ७ ॥

सं० टी०—वितरसीति । हेधृतरघुपतिरूप धृतरामशरीर! त्वं रणे संग्रामे दश-  
मुखमौलिबलिं रावणमस्तकोपहारं दिक्षु दिशासु वितरसि ददासि । कीदृशं  
दिक्पतिकमनीयं इंद्रादीनां रमणीयं काम्यं इच्छाविषयमित्यर्थः ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे रामचंद्ररूपधारी! भगवान्! तुम युद्धमें दिक्पालोंको मनचाही उत्तम  
रमणीय रौवणके मस्तकोंके बलिको दिशाओंमें देतेहो ( वांटतेहो ) हे केशव! हे जंग-  
दीश! हे हरे! आनंदसे बढ़ो ॥ ७ ॥

वहसि वपुषि विशदे वसनं जलदाभम् ॥ हलहतिभीतिमिलि-  
तयमुनाभम् ॥ केशव धृतहलधररूप जयं जगदीश हरे ॥ ८ ॥

सं० टी०—वहसीति । हेधृतहलधररूप धृतबलभद्ररूप त्वं वपुषि वसनं वस्त्रं  
वहसि धारयसि । कथंभूते वपुषि विशदे शुभ्रे कथंभूतं वसनं जलदामं सज-

लभेवसदृशं । पुनःकथंभूतं हलहतिभीत्या लंगलाघातभयेन मिलिता उप-  
स्थिता या यमुना तद्वत् आभा दीप्तिर्यस्य तत् । भयेनातिश्यामत्वं  
भवति ॥ ८ ॥

भा० टी०—बलदेवरूपधारी ! हे केशव ! हे जगदीश ! हे हरे ! अत्यंत आनंदसे बहो  
तुम गौरवर्ण शरीरपर हल्के आघातके भयसे समीप आईहुई काली यमुनाके जलस-  
रीखे और जलवाले भेव सरीखे ( श्याम ) वैद्यको धीरण करतेहो ॥ ८ ॥

निंदसि यज्ञविधेरंहह श्रुतिजातं ॥ सेंदयहृदय दर्शितपशुघा-  
तम् ॥ केशव धृतबुद्धशरीर जय जगदीश हरे ॥ ९ ॥

सं० टी०—निंदसीति । हेधृतबुद्धशरीर धृतबुद्धावतार ! हेसदयहृदय दयास-  
हितांतःकरण जय । ननु वेदनिंदकस्य कथं स्तुतिरित्यतआह त्वं यज्ञविधेः  
क्रतुविधानसंबंधि श्रुतिजातं वेदवाक्यसमूहं निंदसि दूषयसि न तु सर्वमित्यर्थः ।  
सोपि किमिति निंचते इत्यत आह अहह कष्टं दयायां वा दर्शितःबोधितः  
पशूनां घातो वधो येन तादृशं । वेदोपि पशूनां घातं बोधयतीत्यतः अहो-  
कष्टमित्येव निंदयसीतिभावः ॥ ९ ॥

भा० टी०—हे बुद्धावतारशरीरधारी ! दयासंहित हृदयवाले ! केशव ! भगवान् हे जग-  
दीश ! हे हरे ! अत्यंत आनंदसे बहो, अहह ! ( कष्टहै ) बड़ीदया है ऐसे विचारिकै ( तुम )  
पशुघातदर्शानेवाले ! यज्ञविधायक वेदकी निंदी करते हो ॥ ९ ॥

म्लेच्छनिवहनिधने कलयसि करवालं ॥ धूमकेतुमिव किम-  
पि करालं ॥ केशव धृतकल्किशरीर जय जगदीश हरे ॥ १० ॥

सं० टी०—म्लेच्छेति । हे धृतकल्किशरीर धृतकल्क्यवतारशरीर तच्चेष्टितमाह  
त्वं म्लेच्छनिवहनिधने म्लेच्छानां निवहाः समूहास्तेषां निधने नाशनिमित्तं  
किमपि अनिर्वचनीयं करवालं खड्गं कलयसि धारयासि । कथंभूतं करवालं  
धूमकेतुमिव औत्पातिकतारकापातमिव करालं भयानकं । अथवा धूमकेतुर-  
भिस्तामिव ॥ १० ॥

भा० टी०—हे कल्किशरीरधारी ! भगवन् ! तुम म्लेच्छोंके समूहोंका नाश होनेके निमित्त उत्पन्नदर्शक धूमकेतुतारा केसमान अद्भुत भयानक तर्लवारको धारण करतेहो इसलिये हे केशव ! हे जगदीश ! हे 'हरे ! अत्यंत आनंदसे बढो ॥ १० ॥

धृतवानसीत्यादिभिर्वर्तमानप्रयोगैरवताराणां भगवतश्च लीलायाः नित्यत्वं दर्शितं । एवं तत्तद्वतारगुणैःस्तुतिं कृत्वा संप्रत्यवतारिणं स्तुवन्प्रार्थयते—

श्रीजयदेवकवेरिदंमुदितमुदारम् ॥ श्रृणु सुखदं शुभदं भवसारम् ॥  
केशव धृतदशविधरूप जय जगदीश 'हरे ॥ ११ ॥  
इति श्रीगीतगोविंदे प्रथमः प्रबंधः ॥ १ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । हेधृतदशविधरूप धृतानि दशविधानि रूपाणि येन तत्संबोधनं श्रीजयदेवकवेः इदं गीतं उदितं भाषितं श्रृणु आकर्णयेति भक्तजनं प्रत्युक्तिः । कीदृशं उदारं मनोहरं सुश्राव्यत्वात् शुभदं कल्याणदायकं भवसारं संसारे धनरूपम् ॥ ११ ॥

भा० टी०—ऐसे दशप्रकारके रूप धारणकरनेवाले ! हे केशव ! श्रीजयदेवकविके कहे-हुए, इस मनोहर, सुखदायक, भंगलदायक, संसारमें साररूप गीतको सुनो और हे जगदीश ! हे 'हरे ! अत्यंत आनंदसे बढो ॥ ११ ॥

इति श्री गीतगोविन्दस्य रसिकप्रिया नाम भाषाटीकायां प्रथमः प्रबंधः ॥ १ ॥

उक्त नेवावतारान्पुनः संक्षेपेण कीर्तयति—

श्लोकः ॥ वेदानुद्धरते जगन्ति वहते भूगोलमुद्विभ्रते दैत्यं  
दारयते बलिं छलयते क्षत्रक्षयं कुर्वते ॥ पौलस्त्यं जयते हंसं  
कलयते कारुण्यमातन्वते म्लेच्छान्मूर्च्छयते दशाकृतिकृते  
कृष्णाय तुभ्यं नमः ॥ २ ॥

सं० टी०—वेदानिति । तुभ्यं कृष्णाय नमःअस्तु इत्यन्वयः । कथंभूताय वेदानुद्धरते मीनरूपेण । पुनः कथंभूताय जगन्ति वहते धारयते कूर्मरूपेण । भूगोलं पृथ्वीचक्रं उद्विभ्रते ऊर्ध्वं धारयते वाराहरूपेण । दैत्यं हिरण्यकशिपुं दारयते नृसिंहरूपेण । बलिं बलिदैत्यं छलयते वंचयते वामनरूपेण । क्षत्रक्षयं क्षत्रियनाशं कुर्वते परशुरामरूपेण । पौलस्त्यं रावणं जयते रामरूपेण ।

हलं लागलं कलयते धारयते बलभद्ररूपेण । कारुण्यं दयां आतन्वते विस्तारयते बुद्धरूपेण । म्लेच्छान् अंत्यजान् मूच्छर्यते नाशयते कल्किरूपेण । अतएव दशाकृतिकृते दशविधरूपधारिणे ॥ १ ॥

भा० टी०—( मत्स्यरूपसे ) वेदोंका उद्धार करतेहुए, ( कूर्मरूपसे ) जगत्तोंको धारण करतेहुए ( वाराहरूपसे ) पृथ्वीमंडलको ऊपरको उठातेहुए, ( नृसिंहरूपसे ) हिरण्यकशिपु दैत्यको मारतेहुए, ( वामनरूपसे ) बलिदैत्यको छलतेहुए, ( परशुरामरूपसे ) क्षत्रियोंका नाश करतेहुए, ( रामरूपसे ) रावणको जीततेहुए, ( बलरामरूपसे ) हल्लको धारणकरतेहुए, ( बौद्धावतारसे ) दैत्योंको बर्हातेहुए, ( कल्किरूपसे ) म्लेच्छोंको नाशकरतेहुए ऐसे इन कार्योंमें पृथक्पृथक् दर्श प्रकारके रूपोंको धारण करतेहुए तुम श्रीकृष्ण भगवानको नमस्कार है ॥ १ ॥

अथ द्वितीय प्रबंधो गुर्जरीरागेण प्रथिमंठताले गीयते ॥

अब दूसरा प्रबंध गुर्जरी रागसे प्रथिमंठतालमें गाया जाता है—

कविरिदानीं गुर्जरीरागेण कृष्णं स्तौति—

श्रितकमलाकुचमंडल धृतकुंडल एं ॥

कलितलवितवनमाल जय जय देव हरे ॥ १ ॥

सं० टी०—श्रितेति । रागलक्षणं “ श्यामा सुकेशी मलयद्रुमाणां मृदूलसत्पल्लवतल्पयाता । श्रुतेः स्वराणां दधती विभागं तंत्रीमुखा दक्षिणगुर्जरीयं ” इति । हे देव हे हरे जयजयस्व भक्तपक्षपाते सर्वोत्कर्षेण वर्धस्व । श्रितेत्यादीनि अष्टपद्याः पदानि संबोधनानि ज्ञातव्यानि । ए इति पदं हे इत्यर्थः । हे श्रितकमलाकुचमंडल श्रितं आश्रितं कमलायाः लक्ष्म्याः कुचमंडलं स्तनमंडलं येन । हे धृतकुंडल धृते कुंडले येन तस्य संबोधनं । कलितेति कलिता धृता ललिता सुंदरा वनमाला पुष्पदाम येन ॥ १ ॥

भा० टी०—हे लक्ष्मीके कुचमंडलोंको स्पर्श करनेवाले ! हे कुंडलधारी ! हे सुंदर पुष्पोंकी मालाको धारण करनेवाले ! हे देव ! हे हरे ! ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बढो ; अत्यंत हर्षसे बढो ॥ १ ॥

दिनमणिमंडलमंडन भवखंडन एं ॥

मुनिजनमानसहंस जय जय देव हरे ॥ २ ॥

सं० टी०—दिनमणीति । हे दिनमणिमंडलमंडन सूर्यमंडलालंकार । हे भवखंडन भक्तानां संसारनाशक । हे मुनिजनमानसहंस मुनिजनानां मानसे हंस इव मानसे सरासि हंसोस्ति तद्वत् । जयजयेति पूर्ववत् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे सूरजके मंडलवत् आभूषणवाले ! हे जन्ममरणको दूर करनेवाले ! हे मुनिजनोंके मनरूपी सरोवरमें हंसरूप ! हे देव ! हे हरे ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बढो बढो ॥ २ ॥

कालियविषधरगंजन जनरंजन ए ॥

यदुकुलनलिनदिनेश जय जय देव हरे ॥ ३ ॥

सं० टी०—कालियेति । कालियनाम्नः सर्पस्य गंजन हिंसक । हे जनरंजन । हे यदुकुलनलिनदिनेश यादवकुलकमलसूर्य ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे कालीय सर्पको मारनेवाले ! हे मनुष्योंको प्रसन्न करनेवाले ! हे यादवकुलरूपी कमलके सूर्यरूप ! हे देव ! हे हरे ! ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बढो बढो ॥ ३ ॥

मधुमुरनरकविनाशन गरुडासन ए ॥

सुरकुलकेलिनिदान जय जय देव हरे ॥ ४ ॥

सं० टी०—मधुमुरेति । मधुमुरनरकसंज्ञानां दैत्यानां नाशन । गरुडासन । गरुड एव आसनं यस्य सः । सुरकुलेति सुरकुलानां देवसमूहानां केलेः क्रीडायाः सुखस्येति यावत् निदान आदिकारण ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे मधु, मुर, नरकासुर, इन दैत्योंको मारनेवाले ! हे गरुडकी सवारी करनेवाले ! हे देवतोंके कुलके सुखके आदिकारण ! ( बीज ) हे देव ! हे हरे ! ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बढो बढो ॥ ४ ॥

अमलकमलदललोचन भवमोचन ए ॥

त्रिभुवनभवननिधान जय जय देव हरे ॥ ५ ॥

सं० टी०—अमलेति । अमलकमलवत् निर्मलपद्मपत्रवत् लोचने यस्य । हे भवमोचन संसारभंजक । त्रिभुवनभवननिधान त्रिभुवनमेव भवनं गृहं तत्र निधानमिव निधिरिव ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> निर्मल कमलपत्रके समान नेत्रोंवाले ! हे संसारसे छुड़ानेवाले ! हे त्रिभुवनभवननिधान ! ( त्रिभुवनरूपी घरके स्थान ) हे देवें ! हे हरे ! ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बढ़ो बढ़ो ॥ ५ ॥

जनकसुताकृतभूषण जितदूषण एं ॥ समरशमितदशकंठ  
जय जय देव हरे ॥ ६ ॥

सं० टी०—जनकेति । जनकसुतायाः सीतायाः कृतभूषण कृतालंकार । जितदूषण जितो दूषणनामा राक्षसो येन । समरेति समरे संग्रामे शमितो मारितो दशकंठो रावणो येन ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> सीताके आभूषण करनेवाले ! हे खर दूषण नामवाले राक्षसको जीतनेवाले ! हे युद्धमें रावणको मारनेवाले ! हे देवें ! हे हरे ! ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बढ़ो अत्यंत हर्षसे बढ़ो ॥ ६ ॥

अभिनवजलधरसुंदर धृतमंदर एं ॥

श्रीमुखचंद्रचकोर जय जय देव हरे ॥ ७ ॥

सं० टी०—अभिनवेति । अभिनवजलधरसुंदर हे सजलमेघकांते । धृतमंदर धृतमंदराचल । श्रीमुखचंद्रचकोर लक्ष्मीमुखमेव चंद्रस्तत्र चकोर इव ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> सजल मेघसरीखी कांतिवाले ! हे मंदराचलके धारणकरनेवाले ! हे लक्ष्मीके मुखरूपी चंद्रमापर चकोररूप ! हे देवें ! हे हरे ! ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बढ़ो बढ़ो ॥ ७ ॥

तव चरणे प्रणता वयमिति भावय एं ॥

कुरु कुशलं प्रणतेषु जय जय देव हरे ॥ ८ ॥

सं० टी०—तवेति । एवंभूत हे हरे जयजयेति । तव चरणे वयं प्रणताः अतीव नम्रा इति भावय जानीहि । प्रणतेषु मादृशेषु कुशलं कल्याणं कुरु ॥ ८ ॥

भा० टी०—( ऐसे प्रकारवाले ) हे देवें ! हे हरे ! ( तुम ) अत्यंत हर्षसे बढ़ो बढ़ो तुम्हारे चरणमें हम प्रणाम करते हैं, ऐसे जाँनों और हमारे सहस्र नम्रोंमें कल्याण करो ॥ ८ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदं कुरुते मुदम् ॥

मंगलमुज्ज्वलगीतम् जय जय देव हरे ॥ ९ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे द्वितीयप्रबंधः ॥ २ ॥



सं० टी०—श्रीजयदेवेति । हे देव हे हरे जयजयेति प्रार्थयते श्रीजगदेव-  
कवेः इदं उदितं मंगलं गीताविशेषः मुदं हर्षं कुरुते शृण्वतां भक्तानामिति-  
शेषः । कथं भूतं इदं मंगलं उज्ज्वलं गीतं तदनुगमने रम्यं गीतं गानं  
यस्मिन् ॥ ९ ॥

भा० टी०—'हे देव! हे हरे! ( भक्तोंकेवास्ते ) अत्यंत हर्षसे बहो, बहो; श्रीजयदेव-  
कविका कहाहुआ यह, उज्ज्वल गीत, मंगल, ( सुननेवाले भक्तोंको ) आनंद करताहै ॥९॥  
इतिश्रीगीतगोविन्दस्य रसिकप्रिया नाम भाषाटीकायां द्वितीयः प्रबंधः ॥ २ ॥

अधुना कविः कामोद्दीपकत्वात् वसंतस्य व्याजेन कृष्णक्रीडां वक्तुं भक्तान्  
प्रति आशिषं ब्रूते.

श्लोकः ॥ पद्मापयोधरतटीपरिरंभलग्नकाश्मी-  
रमुद्रितमुरो मधुसूदनस्य ॥ व्यक्तानुरागमिव  
खेलदनंगखेदस्वेदांबुपूरमनुपूरयतु प्रियं वः ॥ १ ॥

सं० टी०—पद्मेति । मधुसूदनस्य उरो वक्षःस्थलं वः युष्माकं प्रियमभीष्टम-  
नुपूरयतु संपूर्णं करोतु । कथंभूतं मधुसूदनस्य उरः पद्मेति पद्मायाः लक्ष्म्याःपयो-  
धरतटीस्तनपरिसरस्तस्य परिरंभणेन आलिंगनेन लग्नं यत्काश्मीरं कुंकुमं केशरं  
तेन मुद्रितं चिन्हितं । ममैवेदं वक्षःस्थलं नान्यस्य इतिभावः । पुनःकथंभूत-  
मिव व्यक्तानुरागमिव । पुनःकथंभूतं उरः खेलदिति खेलन् खेलनगतिं कुर्वन्  
योऽनंगस्तस्य खेदेन सुरतायासेन स्वेदांबुपुरो घर्मजलप्रवाहो यत्र ॥ १ ॥

भा० टी०—लक्ष्मीजीके कुचमंडलों करके मिलाप करनेसे लगी हुई केशरसे चिन्हित  
हुआ, क्रीडाकरतेहुए कामदेवके खेदसे अर्थात् मैथुनकरनेके परिश्रमसे पसीनाके जलसे  
पूरित हुआ, प्रकट अनुरागवाला ( मानों प्रीति प्रकट हो रही है ) ऐसा मधुसूदन भग-  
वानका हृदय ( छाती ) तुम्हारे अभीष्टको पूरण करो ॥ १ ॥

अधुना विरहोत्कंठितायाः राधायाः काचित्सखी कृष्णवार्ता वक्तुमाह—

श्लोकः ॥ वसंते वासंतीकुसुमसुकुमारैरैवैयवैर्भ्रमंती कान्तारे बहु-  
विहितकृष्णानुसरणाम् ॥ अमंदं कंदर्पज्वरजनितचिंताकुलत-  
या चलद्वाधाराधा सरसमिदंभूचे सहचरी ॥ २ ॥

सं० टी०—वसंत इति । वसंतकाले काचित्सहचरी सखी सरसं सविलासं इदं वक्ष्यमाणं राधां प्रत्युचे अवदत् । कथंभूतां राधां वासंतीकुसुमसुकुमारैर्माधवीपुष्पकोमलैरवयवैरगैरुपलक्षितां । उपलक्षणे तृतीया । कथंभूतां राधां कांतारे दुर्गमे वर्त्मनि भ्रमंतीं । पुनः कथंभूतां बहुविहितं वारंवारं दूतीद्वारेण कृतं कृष्णानुसंधानं यया । पुनः कथंभूतां अमंदं अत्युत्कंठं यथा स्यात्तथा कंदर्पज्वरेण जानिता उत्पादिता या चिंता तत्कृता या आकुलता तथा कृत्वा चलंती उद्गच्छंती बाधा पीडा यस्याः ॥ २ ॥

भा० टी०—वसंत ऋतुके पुष्पों करके सुकुमार अंगोंसे उपलक्षित, (शोभितहुई) गंधर्व वनमें भ्रमतीहुई. वारंवार (दूतीद्वारा) कृष्णकी प्राप्ति चाहतीहुई अत्यंत उत्कंठासे कामज्वर करके उत्पादन कीहुई चिंताकी व्याकुलतासे उठती हुई पीडावाली, राधाको वसंत समयमें सहचरी (सखी) रससंहित, ईस (वचनको) कहती भई ॥ २ ॥

पूर्वोक्तमर्थं गीतेनाह—

अथ तृतीयप्रबंधो वसंतरागेण रूपकताले गीयते

अथ तीसरा प्रबंध वसंतरागकरके रूपक तालमें गाया जाताहै—

ललितलवंगलतापरिशीलनकोमलमलयसमीरे ॥ मधुकर-  
निकरकरंबितकोकिलकूजितकुंजकुटीरे ॥ १ ॥ विहरति हरि-  
रिहं सरसवसंते नृत्यति युवतिजनेन समं सखि विरहिजनस्य  
दुरंते ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—ललितेति । एतस्य प्रबंधस्य वसंतरागः रूपकतालः तल्लक्षणं “शिखंडबहोच्चयबद्धचूडः पुष्पान्पिकं चूतलतांकुरेण । अमन्मुदावासमनंग-मूर्तिर्मत्तो मतंगस्य वसंतरागः” इति । हे सखि हरिः इह सरसवसंते विहरति युवतिजनेन समं नृत्यति चेति ध्रुवगतपदेनान्वयः । हे राधे हरिः कृष्णः इह अस्मिन् मनोहरवसंतसमये क्रीडति युवतिजनेन समं कामिनीसमूहेन सह नर्तनं करोति च । कुत्र स्थले इत्यपेक्षायां सप्तमपद्यस्थितवृंदावनविपिन शब्देनान्वयः । कीदृशे विरहिजनस्य दुरंते दुःखेनापि गंतुमशक्ये इति वसंत वृंदावनयोर्विशेषणं । कीदृशे वसंतसमये ललितेत्यादिसप्तपदीपदानि वसंतस-

मयविशेषणानि ललितायाः मनोहरायाः लवंगलतायाः लवंगशाखायाः परि-  
शीलनेन संपर्केण कोमलो गंधमनोहरः मलयसमीरो मलयानिलो यत्र । अ-  
नेन वायोः सुगंधत्वेन शीतत्वादीन्युक्तानि । मधुकरेति मधुकरनिकरेण अमर  
समूहेन करंबितैर्मिश्रितैः कोकिलैः कूजितः शब्दितः कुंज एव लतागृहमेव  
कुटीरोऽल्पाकुटी यत्र ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! ललित अर्थात् मनोहर लौंग वृक्षकी शाखाके संपर्कसे मनोहर  
गंधयुक्त मलयाचलका वायुवाले और अमरोंके समूहोंसे मिलेहुए कोकिला पक्षियोंके कूजि-  
तहुये कुंज और लतास्थानोंवाले, ईस संरस वसंत ऋतुमें श्रीकृष्ण ( वृंदावनविषे ) क्रीड़ा  
करता है, और कामिनी जननोंके संग नृत्य करताहै ( वह वृंदावन ) विरही<sup>१</sup> जनको प्राप्त  
होना दुर्लभ है अथवा विरही जनको दुर्लभ वसंत समयमें क्रीड़ा करता है ॥ १ ॥

उन्मदमदनमनोरथपथिकवधूजनजनितविलापे ॥

अलिकुलसंकुलकुसुमसमूहनिराकुलबकुलकलापे ॥ २ ॥

सं० टी०—उन्मदेति । उद्रतौ मदमदनौ हर्षकामौ यत्र एवं भूतो मनो-  
रथोयस्य एवंभूतो यः पथिकवधूजनः पांथस्त्रीजनस्तेनोत्पादितोविलापः परिदे-  
वनं यत्र । अलिकुलेति अलिकुलैः अमरसमूहैः संकुलोव्याप्तः कुसुमसमूहस्तेन  
निराकुलो निःशेषेण आकुलः बकुलानां वृक्षाणां कलापः समूहो यत्र ॥ २ ॥

भा० टी०—( उन्मत्त ) बड़ा हुआ हर्ष और कामदेवसे युक्त मनोरथवाले मार्गमें चलती  
हुई स्त्री जननोंका उत्पन्न होरहे विलाप जिसमें, और अमरोंके समूहों करके व्याप्तहुए पुष्पोंके  
समूह करके निरंतर आकुल होरहा है बकुल वृक्षोंका समूह जिसमें ॥ २ ॥

मृगमदसौरभरभसवशंवदनवदलमालतमाले ॥ युवजनहृदय

विदारणमनसिजनखरुचिकिंशुकजाले ॥ ३ ॥

सं० टी०—मृगमदेति । मृगमदस्य कस्तूरिकायाः सौरभरभसवशंवदा सु-  
रभितोत्साहस्यायत्तवादिनी नवा नूतना दलमाला पत्रपंक्तिर्येषां ईदृशास्तमाला  
यत्र नूतनपत्रस्तमालो मृगमदगंधमनुकरोतीति । युवजनेति युवजनानां तरु-  
णजनानां हृदयं विदारयति एवंविधो यो मनसिजः कंदर्पस्तस्य यानि नखानि  
तद्वत् रुचिर्दीप्तिर्येषां एवंभूतानां किंशुकानां पलाशपुष्पाणां जालं समूहो यत्र ॥ ३ ॥

भा० टी०—कस्तूरीकी सुगंधिके उत्साहको कहनेवाली नवीन पत्तोंकी पंक्तियोंवाले तमाल वृक्ष हैं जिसमें अर्थात् जहाँ तमाल वृक्षही कस्तूरीकी सुगंध देते हैं और जहाँ जनोंके हृदयको फाड़नेवाले कामदेवके नखों सरीखी कांतिवाले टेथूके वृक्षोंका समूह है जिसमें ३

**मदनमहीपतिकनकदंडरुचिकेशरकुसुमविकाशे ॥ मिलितशि-  
लीमुखपाटलिपटलकृतस्मरतूणविलासे ॥ ४ ॥**

सं० टी०—मदनेति । मदनमहीपतेः कामनृपस्य कनकदंडच्छत्रं तद्वत् रु-  
चिर्यस्य एवंभूतः केशरकुसुमविकाशो नागकेशरपुष्पप्राचुर्यं यत्र । मिलितेति  
मिलिताः शिलीमुखाः भ्रमराः येषु तैः पाटलीपटलैः पाटलपुष्पसमूहैः कृतः  
स्मरतूणविलासः कामतूणीरचैः कृतं यस्मिन् तस्मिन् ॥ ४ ॥

भा० टी०—कामदेव राजाका सुवर्णका दंडयुक्त छत्र सरीखी कांतिवाले नागकेशरोंके  
पुष्पोंका प्रकाश है जिसमें और मिले हुए भ्रमरोंवाले पाटलके पुष्पोंके समूहों करके  
किया है कामदेवका तूणी ( बाण घालनेके भाथा ) का चैष्टित जिस समयमें ॥ ४ ॥

**विगलितलज्जितजगदवलोकनतरुणकरुणकृतहासे ॥ विरहिनि-  
कृतनकुंतमुखाकृतिकेतकिदंतुरिताशे ॥ ५ ॥**

सं० टी०—विगलितेति । विगलितस्य शिथिलावयवस्य अतएव लज्जितस्य  
जगतः अवलोकनेन दर्शनेन तरुणकरुणैः तरुणकरुणवृक्षैः पुष्पविकाशव्याजेन  
कृतो हासो हास्यं यत्र । विरहीति विरहिनिंकृतनानि वियोगिमारकानि कुंतमु-  
खाकृतीनि भल्लमुखाकाराणि यानि केतकीपुष्पाणि तैर्दंतुरिता व्याप्ता आशा  
दिशो यस्मिन् तस्मिन् ॥ ५ ॥

भा० टी०—शिथिल अंगवाले लज्जित हुए जगत्के देखनेसे नवीन करुण ( कोमल )  
वृक्षोंके किया है हास्य ( खिलना ) जिसमें; और विरही जनोंको मारनेवाले भालाके मुख  
सरीखे आकारवाले केतकीके पुष्पोंसे व्याप्त हो रही हैं दिशा जिसमें ॥ ५ ॥

**माधविकापरिमलललिते नवमालतिजातिसुगंधौ ॥ मुनिमन-  
सामपि मोहनकारिणि तरुणाकारणबंधौ ॥ ६ ॥**

सं० टी०—माधविकेति । माधविकायाः वासंतीलतायाः परिमलेन गंधेन  
ललिते मनोहरे नवमालिकानि मालतीपुष्पाणि जातिः जातिपुष्पाणि ताभ्यां

सुगंधौ मुनिमनसामपि ऋषिचित्तानामपि मोहनकारिणि मदनजनके तरुणानां  
यूनां अकारणबंधौ सहजमित्रे ॥ ६ ॥

भा० टी०—कुंद, कुसूरी लताओंकी सुगंधसे मनोहर; नवीन मालती और जूईके पु-  
ष्पोसे सुगंधित, मुंनिजनोके मनोकोभी मोहनेवाली जवान पुरुषोंसे सहजमेंही मित्रता  
करनेवाली, ( ऐसी वसंतऋतुमें, ) ॥ ६ ॥

स्फुरदतिमुक्तलतापरिरंभणमुकुलितपुलकितचूते ॥ वृंदावनवि-  
पिने परिसरपरिगतयमुनाजलपूते ॥ ७ ॥

सं० टी०—स्फुरदिति । वृंदावनविपिने हरिः क्रीडतीत्यन्वयः । स्फुरंत्याश्र-  
लंत्या अतिमुक्तलतायाः परिरंभणेन आलिंगनेन मुकुलितः पुष्पितः पुलकितः  
हृष्टआम्रवृक्षो यत्र कथंभूते वृंदावनविपिने परिसरेति परिसरे पर्यंतभुवि परिगतं  
प्राप्तं यत् यमुनाजलं तेन पूते पवित्रे ॥ ७ ॥

भा० टी०—स्फुरती हुई मधु माधवीकी लतासे मिलने करके पुष्पित तथा रोमांचित  
हुए आम्रवृक्षोंवाले और चौरों तर्फकी भूमिमें प्राप्त हुए यमुनाके जलकरके पवित्र हुए;  
वृंदावन नामक वनमें “ श्रीकृष्णभगवान् क्रीडा करते हैं ” ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिदमुदयतु हरिचरणस्मृतिसारम् ॥ सरसवसं-  
तसमयवनवर्णनमनुगतमदनविकारम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे तृतीयः प्रबंधः ॥ ३ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । श्रीजयदेवकवेरिदं भणितं उदयतु उदयं प्रा-  
प्तौ इत्यर्थः । हरिचरणयोः स्मृतिः स्मरणं सारो मुख्यो यत्र । सरसं सु-  
मनोहरं वसंतसमयसंबन्धिनो वनस्य वर्णनं यत्र अनुगतः अनुकृतः मदनवि-  
कारः कामविलासो यस्मिन् ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्णके चरणोंकी स्मृति करानेमें ( सार ) मुख्य, मनोहर वसंत समयके  
वनका वर्णन ( तद्गत ) अनुकूल किया हुआ कामदेवके विलासवाला, यहाँ श्री जयदेव  
कविका कथन उदय हो ( जगतमें प्रकाश हो, ) ॥ ८ ॥ इति श्रीगीतगोविन्दस्य रसिक  
प्रियानाम भाषाटीकायां तृतीयः प्रबंधः ॥ ३ ॥

वियोगिनां दुःसहं वसतवायुं वर्णयति—

श्लोकः ॥ दरविगलितमल्लीवह्निचंचत्परागप्रकटितपटवासैर्वी  
सयन् काननानि ॥ ईह हिं दंहति चेतः केतकीगंधबंधुः प्रं  
सरदसमबाणप्राणवद्गंधवाहः ॥ १ ॥

सं० टी०—दरोति । इह वसंते गंधवाहो वायुः विरहिणां चेतः दहतीत्य-  
न्वयः । अर्थात् किंकुर्वन् दरविगलितायाः ईषद्विकसितायाः मल्ल्याः मल्लि-  
कायाः मल्लीषु लतासु चंचद्भिरुद्गच्छद्भिः परागैः पुष्परजोभिः प्रकटितपटवासैः  
स्फुटीकृतपटवासचूर्णैः काननानि वनानि वासयन् सुरभीकुर्वन् । पुनःकथं-  
भूतः केतकीपुष्पाणां गंधस्य बंधुभिर्त्रं । प्रसरंतो ये असमबाणाः कामबाणास्तेषां  
प्राणवत् प्राण इव ॥ १ ॥

भा० टी०—कच्छुक खिली हुई मल्लिका (मोगरी)की लताओंमें प्रकट हुए पराग अर्थात्  
पुष्परजोंकरके प्रकाशित किया (दीखता हुआ) पटवासचूर्ण (बुका) अर्थात् क-  
पड़ोंको सुगंधित करनेवाले चूर्णविशेषोंकरके वनोंको सुगंधित करता हुआ, और केत-  
कीके पुष्पोंके सुगंधका मित्र, चलते हुए कामदेवके बाणोंके प्राणकी तरह मलूम होता  
हुआ, वायु निश्चय यहाँ वसंतसमयमें (विरहीजनोंके) चित्तको दग्ध करता है ॥ १ ॥  
वसंतवासराणामनंगोदीपकत्वमाह—

श्लोकः ॥ उन्मीलन्मधुगंधलुब्धमधुपव्याधूतचूतांकुरक्रीड  
त्कोकिलकाकलीकलकलैरुद्गीर्णकर्णज्वराः ॥ नीर्यतेपथिकैः  
कथं कथमपि ध्यानवधानक्षणप्राप्तप्राणसमासमागमरसोल्लासैर-  
मी वासराः ॥ २ ॥

सं टी०—उन्मीलदिति । अमी वसंतसंबधिनो वासराः दिवसाः पथिकैर्मार्ग-  
स्थैर्विरहिभिः कथं कथमपि अत्यंत दुःखेन नीयंते उल्लंघ्यंते । कथंभूताः वा-  
सराः उन्मीलदिति उन्मीलंश्चासौ मधुगंधश्च पुष्परसगंधस्तत्र लुब्धा ये मधुपा-  
भ्रमरसत्सैव्याधूताः कंपिताः ये चूतांकुराः आम्रांकुरास्तेषु क्रीडतां कोकिलानां  
काकलीकलकलैः सूक्ष्माव्यक्तमधुरध्वनिकोलाहलैः कष्टजनकत्वेन उद्गीर्णः

प्रकाशितः कर्णज्वरः श्रवणोपतापो येषु । कथं नीयंत इत्यत आह ध्याने  
चित्तने अवधानं चित्तैकाग्र्यं तेन क्षणं अल्पकालं प्राप्ताया अनुभूतायाः प्राण-  
समायाः समागमरसेन संबन्धस्वरूपरसेन उल्लासो येषां ते ॥ २ ॥

भा० टी०—कष्टक खिलते हुए पुष्परस गंधपर लुभायमान भ्रमरोंकरके कंपित जो  
आम्रवृक्षोंके अंकुर तिनपर क्रीड़ा करते हुए कोकिलाओंकी सूक्ष्म मधुर ध्वनियों करके,  
कानोंमें खेद होता है जिन दिनोंमें ऐसे, ये दिनों ध्यान करके चितवन करनेमें प्राप्त  
हुई प्राणप्रियाके समागमका रसके उल्लासवाले ( पथिक ) वटोहीजनोंने कौन प्रकारसे  
अत्यंत दुःख करके उलंघे जाते हैं; अर्थात् इस वसंतऋतुके दिन काटने प्रियारहित वि-  
ही जनोंको बड़े मुसकिल हैं ॥ २ ॥

अमुमेव श्लोकोक्तमर्थं गीतेनाह—

श्लोकः ॥ अनेकनारीपरिभ्रमसंभ्रमस्फुरन्मनोहारिविलासलाल-  
सम् ॥ भुरारिमारुदुपदर्शयंत्यसौ सखी संमक्षं पुनराह  
राधिकाम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—अनेकेति । असौ सखी राधिकां पुनराह इत्यन्वयः । कथंभूता  
सखी आरात् दूरे वर्तमानं समक्षं यथा स्यात्तथा कृष्णं उपदर्शयंती विषयं  
कारयंती । कथंभूतं हरिं अनेकनारीणां परिभ्रमसंभ्रमेणालिंगनादरेण स्फुरन्  
इतस्ततो गच्छन् मनोहारी मनोज्ञो यो विलासः क्रीडा तत्र लालसं आदर-  
वंतम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—अनेक गोपियोंका आलिंगनके आदरसे जहाँ तहाँ प्राप्त होती हुई जो  
मनोहर विलास ( क्रीडा ) तिसमें अत्यंत उत्कंठावाले, श्रीकृष्णको दूरसे समीपमें दि-  
खाती हुई यह सखी राधाजीको फिर बोलती भई ॥ ३ ॥

अथ चतुर्थप्रबंधो रामकरिरागेण रूपकंताले गीयते ।

अब चौथा प्रबंध रामकरि ( रामकली ) रागसे रूपकंतालेमें गाया जाता है ॥

चन्दनचर्चितनीलकलेवरपीतवसनवनमाली ॥ केलिचलन्मणि  
कुंडलमंडितगंडयुगस्मितशाली ॥ १ ॥ हरिहं मुग्धवधूनि-  
करे विलासिनि विलसति केलिपरे ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—चंदनेति । रामकरिरागः तस्य लक्षणं “ स्वर्णप्रभाभास्वरभूषणा च नीलं निचोलं स्वतनौ वहन्ती । कांतोपदोपांतमधिश्रितापि सानोन्नता राम-करिः प्रदिष्टा इति ” । हे विलासिनि राधे इह मुग्धवधूनिकरे मनोहरकामिनी समूहे हरिर्विलसति क्रीडतीत्यन्वयः । कथंभूते मुग्धवधूनिकरे केलिपरे क्रीडा-तत्परे । कथंभूतो हरिः चंदनेति चंदनेन मलयजेन चर्चितं रेखाकारेणानुलितं नीलं कलेवरं शरीरं यस्य पीतं सुवर्णवर्णं वसनं वस्त्रं यस्य वनमाला यस्या-स्तीति ततः प्रत्येकं कर्मधारयः । पुनः कथंभूतः केल्या क्रीडया चलती ये मणियुक्ते कुंडले ताभ्यां मंडितं शोभितं गंडयुगं यस्य स्मितेन ईषद्धास्येन शा-लते शोभते ततः कर्मधारयः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे राधाजी ! क्रीडांमें तत्पर हुए इस मनोहर कामिनीसमूहमें, चंदनसे चर्चित नील शरीर और पीतांबरधारी वनमाली, उत्तम पुष्पोंकी मालावाले क्रीडा कर-नेसे हिलते हुए मणिकुंडलोंकरके शोभित कपोलोंवाले और मंद मुसकानसे शोभित ऐसे, श्रीकृष्ण क्रीडा करते हैं ॥ १ ॥

पीनपयोधरभारभरेण हरिं परिरभ्य सरागम् ॥

गोपवधूरनु गायति कांचिदुदंचितपंचमरागम् ॥ २ ॥

सं० टी०—पीनेति । हे राधे काचित् गोपवधूः गोपांगना पीनपयोधरभार-भरेण विपुलकुचगौरवातिशयेन सरागं यथा तथा परिरभ्य आलिंग्य हरिं अनु-पश्चादूर्ध्वकृतं पंचमरागं गायति गानं करोति ॥ २ ॥

भा० टी०—( हे राधे, ) कोईके गोपी बड़ी भारी कुचाओंके भारसे श्रीकृष्णको भीति सहित, मिलके पीछे ऊपरको उठाके पंचमरागको गावती है ॥ २ ॥

कापि विलासविलोलविलोचनखेलनजनितमनोजम् ॥

ध्यायति मुग्धवधूरधिकं मधुसूदनवदनसरोजम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—कापीति । काचिन्मुग्धवधूर्मनोहरगोपांगना अधिकमतिशयेन मधुसूदनवदनसरोजं कृष्णस्य मुखांबुजं ध्यायति चिंतयति । विलासेन वि-लोलयोर्विलोचनयोः खेलनेन संचारेण जनित उत्पादितो मनोजः कामो येन तत् ॥ ३ ॥



भा० टी०—कोईकं, मनोहरं गोपी, क्रीड़ां करके नेत्रोंके देखनेसे उत्पन्न किया है का-  
मदेव जिसने, ऐसे श्रीकृष्णके मुखकमलको, अत्यंत चितवर्न करती है ॥ ३ ॥

कापि कपोलतले मिलिता लपितुं किमपि श्रुतिमूले ॥  
चारुं चुंचुंब नितंबवती दयितं पुलकैरनुकूले ॥ ४ ॥

सं० टी०—कापि कपोलेति । कापि नितंबवती गोपांगना दयितं कृष्णं क-  
पोलतले गंडदेशे चारु मनोज्ञं यथा स्यात्तथा चुंचुंब चुंबितवती । कथंभूता  
किमपि कार्यं लपितुं वक्तुं श्रुतिमूले कर्णप्रदेशे मिलिता संलम्भा । कीदृशे  
कपोलतले पुलकैः रोमोद्गमैः अनुकूले प्रेमप्रियकथने ॥ ४ ॥

भा० टी०—कोईक गोपी कल्लुक कहनेकेवास्ते कानके निकट लगी हुई प्रियं श्रीकृष्णको,  
रोमांचित हुए कपोल स्थलविषे मनोहरतासे चुंबती भई ॥ ४ ॥

केलिकलाकुतुकेन च काचिदमुं यमुनाजलकूले ॥  
मंजुलवंजुलकुंजगतं विचर्ष करेण दुकूले ॥ ५ ॥

सं० टी०—केलीति । काचिद्रोपी केलिकलाकुतुकेन शृंगाररसक्रीडातात्प-  
र्येण हेतुना करेण हस्तेनामुं कृष्णं दुकूले वस्त्रे विचर्ष आकृष्टवती । कथं-  
भूतं अमुं यमुनाजलकूले यमुनाजलोपलक्षिते कूले तीरे मंजुलो मनोहरो यो  
वंजुलकुंजो वेतसलतागृहं तत्रगतं वर्तमानम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—और कोईक गोपी, यमुना जलके किनारेपर मनोहरं वेतलताओंके कुंज  
( घर ) में प्राप्त हुए, इस श्रीकृष्णको शृंगाररसकी क्रीडाके तात्पर्यसे ( अपनें ) हाथ  
करके वस्त्रविषे ( पकरके ) खींचती भई ॥ ५ ॥

करतलतालतरलवल्यावलिकलितकलस्वनवंशे ॥  
रासरसे सह नृत्यपरा हरिणा युवतिः प्रशशंसे ॥ ६ ॥

सं० टी०—करतलेति । काचित् युवतिः गोपांगना हरिणा कृष्णेन प्रश-  
शंसे स्तुता रासरसे गोपीक्रीडानुरागे सहनृत्यपरा कृष्णसमकालं नृत्यंती ।  
कथंभूते रासरसे करतलयोर्हस्तयोस्तालेन चपेटध्वनिना तरलया चंचलया

बलयावल्या कंकणपंकत्या कलितः मिश्रितः कलस्वनवंशोऽव्यक्तमधुरशब्दसहितो वंशो वेणुर्यत्र ॥ ६ ॥

भा० टी—हाथोंकी तालोंकरके चंचलतासे कंगणोंकी पंक्तिका मिला हुआ मधुर शब्द-वाली वंशी बजती है, जिसमें ऐसे रास रसमें श्रीकृष्णके समकालतक नाचती हुई कोईक गोपी श्रीकृष्णने सराही प्रशंसा करी गई ॥ ६ ॥

श्लिष्यति कामपि चुंबति कामपि रमयति कामपिरामाम् ॥

पश्यति स स्मितचारु परामपरामनुगच्छति वामाम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—श्लिष्यतीति । हे राधे श्रीकृष्णः कामपि गोपिकां श्लिष्यति आ-लिंगति तथा कामपि चुंबति तथा कामपि रामां रमयति क्रीडयति अपरां ना-यिकां स्मितचारु हासमनोहरं यथा स्यात्तथा पश्यति अपरां वामां सुंदरीमनु-गच्छतीत्यर्थः ॥ ७ ॥

भा० टी०—वह श्रीकृष्ण, किसी गोपीसे मिलता है किसीको चुंबता है किसी गोपीसे रमण करता है मनोहर हास्य हो जैसे तैसे किसीको देवता है अन्य किसी सुंदरी ( गोपीके ) पीछे पीछे चलता है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदंमद्भुतकेशवकेलिरहस्यम् ॥

वृंदावनविपिने ललितं वितनोतु शुभानि यशस्यम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे चतुर्थः प्रबंधः ॥ ४ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । श्रीजयदेवकवेरिदं गीतं शुभानि कल्याणानि वितनोतु । अर्थात् भक्तानां गीतं कीदृशं अद्भुतं आश्चर्यकरं केशवस्य कृष्णस्य केलिरहस्यं क्रीडाहर्षो यत्र अद्भुतत्वं युगपत्सर्वासां प्रीत्युत्पादनात् वृंदावनवि-पिने वृंदावननाम्नि वने ललितं नानारसान्वितमित्यर्थः । यशस्यं यशसे हितं यशस्करमित्यर्थः ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कविका यह ( गीत ) कल्याणोंको विस्तारित करो; कैसा है यह गीत कि, आश्चर्यकारक श्रीकृष्णकी क्रीडाका रहस्य है और वृंदावन नामक वनमें अनेक प्रकारके रसोंसे मनोहर है और यशस्कारक है ॥ ८ ॥ इति श्रीगीतगोविन्दस्य रसिकप्रिया नाम भाषाटीकायां चतुर्थः प्रबंधः ॥ ४ ॥

श्लोकः ॥ विश्वेषामनुरंजनेन जनयन्नानंदमिदीवर

श्रेणीश्यामलकोमलैरुपनयन्नंगैरनंगोत्सवम् ॥

स्वच्छंदं ब्रजसुंदरीभिर्भितः प्रत्यंगमालिंगितः

शृंगारः सखि मूर्तिमानिव मधौ मुग्धो हरिः क्रीडति ॥ १ ॥

सं० टी०—विश्वेषामिति । हे सखि राधे मधौ वसंते मुग्धो मनोहरो हरिः कृष्णः क्रीडतीत्यन्वयः । क इव मूर्तिमान् शरीरधारी शृंगाररस इव । किं कुर्वन् अनुरंजनेन अनुरागेण विश्वेषां सर्वेषां भक्तानां आनंदं संतोषं जनयन् । पुनः किं कुर्वन् इंदीवरश्रेणीनामिव नीलकमलपंक्तीनामिव श्यामलकोमलैः कृष्णमनोहरैरंगैरवयवैः अनंगोत्सवं कामहर्षं उपनयन् उत्पादयन् । पुनः कथंभू-  
तःस्वच्छंदं स्वेच्छया ब्रजसुंदरीभिः गोपीभिः अभितः सर्वतो भावेन प्रत्यंगं प्रत्यवयवं आलिंगितः गोपीभिरालिंगने यया यदंगं प्राप्तं तथा तदेवालिंगित-  
मितिभावः । “श्यामो भवति शृंगारः सितो हासः प्रकीर्तितः” इति शृंगास-  
विशेषणान्यप्येतानि पदानि ॥ १ ॥

भा० टी०—हे राधे, अनुराग करके संपूर्ण [ भक्तोंको ] आनंद कैंरता हुआ और, नीलकमलोंकी पंक्तिसरीखे श्याम सुंदर अंगोंकैंरके कामदेवके हर्षको उत्पन्न करता हुआ गोपियों करके इच्छीपूर्वक सब प्रकारसे अंगअंगमें आलिंगित हुआ ( अर्थात् जिस गोपीके जौन अंग हाथ लगा वह उसहीके लिपट रही है ) ऐसा, मनोहरें श्रीकृष्ण वसंत-  
ऋतुमें मूर्तिमान्, शरीरधारी शृंगाररसकी तरह क्रीड़ा करता है ॥ १ ॥

मलयानिलदुःसहत्वे कारणमाह—

श्लोकः ॥ अद्योत्संगवसद्ब्रजंगकवलक्लेशादिवेशांचल-

प्रालेयप्लवनेच्छयाऽनुसरति श्रीखंडशैलानिलः ॥

किंच सिग्धरसालमौलिमुकुलान्यालोक्यहर्षोदया

दुर्मिलंति कुहूःकुहूरिति कलौत्तालाः पिकानां गिरिः ॥ २ ॥

सं० टी०—अद्येति । राधे अद्य इदानीं वसंतसमये श्रीखंडशैलानिलः मलयजपवनः उत्संगे क्रोडे वसंतो ये भुजंगाः सर्पास्तेषां कवलक्लेशादिव

ग्रासोपतापादिव ईशाचलं हिमाचलं प्रालेयप्लवनेच्छया तुहिनमज्जनेच्छयानुसरति अनुगच्छति किंच पक्षांतरे पिकानां गिरो वाप्यः स्निग्धरसालमौलिमुकुलानि कोमलचूतस्तबककुड्मलानि आलोक्य दृष्ट्वा हर्षोदयात् आनंदोदयात् उन्मीलंति उद्रच्छंति । कथंभूता गिरः कुहूः कुहूरिति कलोत्तालाः कुहूःकुहूरित्याकारेणाऽव्यक्तमधुरशब्देनोत्तालाः प्रकाशाः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे राधे, अब मानों मल्लयाचल पर्वतकी वायु गौदीमें ( छातीपर ) वसते हुए सर्पोंके ग्रास करनेके क्लेशकी तरंह ( दुःखित होके ) हिमाचलकी ठंडकमें गोता मारनेकी इच्छा करके जाती है और कुहू कुहू ऐसे मधुर शब्दसे प्रकाशवाली मधुरोंकी वाणी, कोमल आम्र वृक्षोंकी डालियोंपर कलक सिली हुई कलियोंको देखिके, आनंदके उदयसे अच्छी तरंह बोली जाती है ॥ २ ॥

कविः कथोपक्रमं त्यक्त्वा लोकानाशिष्यति—

श्लोकः ॥ रासोल्लासभरेण विभ्रमभृतामाभीरवामभ्रवा  
मभ्यर्णपरिरभ्य निर्भरमुः प्रेमांधया रांधया ॥  
साधुं त्वद्ददनं सुधामयमिति व्याहृत्य गीतंस्तुति  
व्याजादुद्रुचुंबितः स्मितमनोहारी हरिः पांतु वः ॥ ३ ॥

इति श्रीकविराज श्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये  
सामोददामोदरोनाम सटीकः प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

सं० टी०—रासोल्लासेति । हरिःकृष्णः वः युष्मान् पातु इत्यन्वयः । कथंभूतो हरिः रासोल्लासभरेण गोपीक्रीडायां हर्षातिशयेन विभ्रमभृतां शृंगारविलासधारिणीनां आभीरवामभ्रवां गोपिकानां अभ्यर्णं समीपं निर्भरं गाढं यथा तथा उरः वक्षःस्थलं परिरभ्य आलिंग्य राधया उद्रुचुं प्रकटं यथा स्यात्तथा गीतस्तुतिव्याजात् गानप्रशंसाछलेन चुंबितः । ननु भवतु तासु विभ्रमः प्रत्यक्षं युवतिगणं पश्यत्या तथा कथं चुंबितस्तत्राह प्रेमांधया प्रेम्णा हर्षातिशयेनांधया कृष्णं विनान्यं न पश्यतीति तथा । किं कृत्वा त्वद्ददनं त्वन्मुखं सुधामयममृतमयं साधु शोभनं इति व्याहृत्य उक्त्वा । कथंभूतो हरिः स्मितमनोहारी राधायाः चुंबनकौशलं दृष्ट्वा स्मितेन ईषद्वास्येन मनो हर्तुं शीलं यस्य सः ॥ ३ ॥

भा० टी०—गोपियोंकी क्रीड़ाके अत्यंत हर्षसे, शृंगारविलासको धारण करनेवाली गोपियोंके समीप दृढतासे छाँतीको पक़रके प्रेममें अंधीहुई ( मग्नहुई ) राधिकासे तु-  
झारा मुख अमूर्तमय है सुंदर है ऐसे कहेके गीत और स्तुतिके छलसे प्रत्यक्ष चुंबित  
हुए और मंद मुसकानसे मनको हरते हुए श्रीकृष्ण तुझारी रक्षा करो ॥ ३ ॥ इति  
श्रीगीतगोविन्दस्य रसिकप्रिया नाम भाषाटीकायां प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

### अर्थ द्वितीयसर्गः प्रारभ्यते.

अब दूसरा सर्ग प्रारंभ किया जाता है -

श्लोकः ॥ विहरति वने राधा साधारणप्रणये हरौ विगलितनि-  
जोत्कर्षादीर्घ्यावशेन गतान्यतः ॥ क्वचिदपि लताकुंजे गुंजन्म  
धुव्रतमंडलीमुखरशिखरे लीना दीनाप्युवाच रहः संखीम् ॥ १ ॥

सं टी०—विहरतीति । राधा रहः एकांते संखी उवाच । कथंभूता राधा  
वने वृंदावने हरौ कृष्णे विहरति क्रीडति सति विगलितनिजोत्कर्षात् गतनि-  
जभाग्यात् ईर्ष्यावशेन असहिष्णुतया अन्यतोऽन्यस्मिन् स्थले गता । कथंभूते  
हरौ साधारणप्रणये अन्यगोपीतुल्यप्रेम्णि । अतएव क्वचिदपि लताकुंजे लता-  
गृहे लीना गुप्ता । कथंभूते कुंजे गुंजतां गंभीरशब्दं कुर्वताम् मधुव्रतानां  
भ्रमराणां मंडल्या समूहेन मुखरशिखरे शब्दायमानाग्रभागे अतएव दीनापि  
दुःखितापि ॥ १ ॥

भा० टी०—वृंदावनमें साधारण प्रेमवाले श्रीकृष्ण क्रीड़ा करने लगे तब अपना भाग्य  
हीन जानिके, ईर्ष्याके वशसे अन्य जगह चली गई हुई कैहिके कुंजते हुए भ्रमरोंकी मंड-  
लीके समूहसे शब्दायमान अग्रभागवाले लताकुंज, लताओंकी गुफामें ( यह ) छिपी  
हुई दुःखित हुई भी राधाजी एकान्तमें संखीको कहती भई ॥ १ ॥

श्लोकोक्तमर्थं गीतेनाह—

अर्थ पंचमप्रबंधो गुंजरीरागेण रूपकताले गीयते.

अब पाँचवा प्रबंध गुंजरी रागसे रूपकतालमें गायो जाता है—

संचरदधरसुधामधुरध्वनिमुखरितमोहनवंशं ॥ चलितदृगंचलचं-  
चलमौलिकपोलविलोलवतंसं ॥ १ ॥ रासे हरिमिह विहित-  
विलासं ॥ स्मरति मनो मर्म कृतपरिहासम् ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—संचरदिति । हे सखि मम मनः हरिं स्मरति गोचरं करोति सर्वानुभूतविषयत्वात् । कथंभूतं हरिं संचरता उद्ब्रच्छता अधरसुधामधुरेण अधरामृतमनोहरेण ध्वनिना शब्देन मुखरितः शब्दितो मोहननामा वंशो येन । पुनः कीदृशं चलितेति चलितः आवर्जितः दृगंचलः कटाक्षो येन चंचलः दोलायमानो मौलिः शेखरो यस्य कपोलयोर्गण्डस्थलयोर्विलोलौ चंचलौ वतंसौ कर्णाभरणे यस्य तं । ततः प्रत्येकं कर्मधारयः । पुनः कीदृशं इह रासे गोपी-क्रीडायां विहितः कृतः विलासो क्रीडा येन तम् । मया सह कृतः परिहासः कर्म येन तम् ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि, निकसता हुआ अधरामृतसे मधुरध्वनि करके बजाई है मोहन नामक वंशी जिसने, और कटाक्ष चलानेवाले चंचल मुकुटवाले और कपोलोंके ऊपर परे झलकते हैं कर्णकुंडल जिसके और इस रासमें यथायोग्य क्रीडा करनेवाले ( मेरे संग ) हास्य करनेवाले ( ऐसे ) श्रीकृष्णको मेरा मन स्मरण करता है ॥ १ ॥

**चंद्रकचारुमयूरशिखंडकमंडलवलयितकेशम् ॥**

**प्रचुरपुरंदरधनुरनुरंजितमेदुरमुदिरसुवेशम् ॥ २ ॥**

सं० टी०—चंद्रकेति । चंद्रकेण विचित्रवर्णाचिन्हेन चारूणां मयूरशिखंडकानां मयूरपिच्छानां मंडलेन समूहेन वलयिताः वलयाकारेण वैष्टिताः केशाः येन अत एव प्रचुरेण विस्तीर्णेन पुरंदरधनुषा अनुरंजितश्चित्रितो मेदुरो निबिडस्निग्धो यो मुदिरो मेघस्तद्वत्सुवेशं सुंदरम् ॥ २ ॥

भा० टी०—विचित्र चिन्ह करके सुंदर मोरके चंदोंके समूह करके कंगणके आकारसे केशोंको लपेटे हुए, बड़े भारी इंद्रधनुषसे विचित्र हुआ घन स्निग्ध मेघसरीखे सुंदर रूपवाले ॥ २ ॥

**गोपकदंबनितंबवतीमुखचुंबनलंबितलोभम् ॥**

**बंधुजीवमधुराधरपल्लवमुल्लसितस्मितशोभम् ॥ ३ ॥**

सं० टी०—गोपेति । गोपकदंबस्य गोपसमूहस्य नितंबवतीनां स्त्रीणां मुखचुंबनेन लंबितः लोभो येन पुनः कीदृशं बंधुजीवपुष्पवन्मधुरो मनोहरोऽधरपल्लवः ओष्ठपल्लवो यस्य । पुनः कीदृशं उल्लसितेन विकासितेन स्मितेन शोभा यस्य तम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—गोपसमूहोंकी छियोंके मुखचुंबनसे प्राप्त हुए लोभवाले और बंधुजीवपुष्प ( दुपारी ) पुष्प सरीखा रक्त अधरोष्ठवाले और प्रकाशित किये हुए मंद मुसकान करके शोभावाले ॥ ३ ॥

विपुलपुलकभुजपल्लववलयितबल्लवयुवतिसहस्रम् ॥

करचरणोरसि मणिगणभूषणकिरणविभिन्नतमिस्रम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—विपुलेति । विपुलाः बहुलाः पुलका रोमोद्गमा ययोस्तभ्यां भुज-पल्लवाभ्यां वलयितं वेष्टितं बल्लवानां आभीराणां युवतिसहस्रं गोपिकावृंदं येन । पुनः कीदृशं करौ चरणौ उरश्च एषां समाहारः करचरणोरस्तस्मिन्वर्तमानानां मणिगणयुक्तभूषणानां किरणेन दीप्त्या विभिन्नं नाशितं तमिस्रमंधकारो येन सः तम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—बहुतसी रोमावलिपोंसे युक्त हुई मुजारूपी पत्रोंसे हजारों गोपियोंको लिपटनेवाले ( आलिंगन करनेवाले ) और हाथं चरण छाती इन्होंविषे ( वर्तमान ) मणिगण युक्त आभूषणोंके किरणोंकी कांतिकरके दूर करदिया है अंधकार जिन्होंने ऐसे ॥४॥

जलदपटलचलदिंदुविनिदकचंदनतिलकललाटम् ॥

पीनैपयाधे रपरिसरमर्दननिर्दयहृदयकपाटम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—जलदेति । पुनः कीदृशं हरिं जलदपटले मेघसमूहे चलतः इन्दोश्चंद्रस्य विनिदकं समानं चंदनतिलकं चंदनकृततिलकं यत्र तादृशं ललाटं यस्य । अभूतोपमेयं । क्वचिज्जलदपटलचलदिंदुविनिदकचंदनबिंदुललाटमिति पाठः । तदा जलदपटले चलन्संचरन् य इंदुश्चंद्रस्तस्य विशेषेण निदकस्तिरस्कारकः चंदनविंदुर्मंडलाकृतितिलको ललाटे यस्य तं । पुनः कीदृशं पीनौ मांसलौ यौ पयोधरौ स्तनौ तयोः परिसरस्य पर्यतदेशस्य मर्दने निर्दयं दयारहितं हृदयकपाटं कपाटत्रद्विस्तीर्णं हृदयं यस्य तादृशम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—और मेघोंके समूहमें जैसे चलता हुआ चंद्रमा प्रकाशित हो तैसेही मस्तकपर कियेहुए चंदन तिलककी शोभावाले और भारी कठोर कुचर्मंडलका मर्दन करनेमें निर्दय हृदयवाले ॥ ५ ॥

मणिमयमकरमनोहरकुंडलमंडितगंडमुदारम् ॥ पीत-

वसनमनुगतमुनिमनुजसुरासुरवरपरिवारम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—मणिमयेति । मणिमयेन मणिरूपेण मकरवन्मनोहराभ्यां कुंड-  
लाभ्यां मंडितोऽलंकृतो गंडो गंडस्थलं यस्य । पुनः कीदृशं उदारं महांतं  
अभीष्टदातारं वा । पुनः कीदृशं पीतं वसनं वस्त्रं यस्य महत्त्वमाह अनुगता  
आश्रिता ये मुनिवराः शुकनारदादयः मनुजाः परीक्षिदादयः सुरवरा ब्रह्मरुद्रा-  
दयः असुराः प्रह्लादादयस्ते परिवाराः परिजनाः यस्य तादृशम् । इंद्रांते वरपदस्य  
तेषां वरा इति ग्रहणम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—मणिपयोसे जड़ित हुए मच्छाकार मनोहर कुंडलोंकरके आभूषित कपोलोंवाले,  
दारै चित्तवाले, पीतांबरधारी और आश्रित हुए मुनिवर, मनुष्य, देवता, असुर, येही हैं  
उपरिवार अर्थात् कुटुंबके जन जिसके ऐसे ॥ ६ ॥

विशदकदंबतले मिलितं कलिकलुषभयं शमयंतम् ॥

मामपि किमपि तरङ्गदनंगदृशा मनसा रमयंतम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—विशदेति । विशदकदंबतले मिलितं उपस्थितम् । पुनः की-  
दृशं कलिकलुषात्कलिकालजातपापाद्भयं तन्नाशयंतम् । पुनः कीदृशं मां अपि  
किमपि अनिर्वचनीयं यथा स्यात्तथा तरंगन् उद्वच्छन् अनंगयोगो यस्यां ता-  
दृश्या दृष्ट्या मनसा हृदयेन च रमयंतम् ॥ ७ ॥

भा० टी०—विशाल, उत्तम कदंबके नीचे बैठे हुए, कलियुगके पापोंके भयको दूर  
करतेहुए और मुँझको भी अति मनोहरप्रकारसे, उठताहुआ कामदेवयुक्त दृष्टि करके और  
मनसे रमण कराते हुए ऐसे श्रीकृष्णको मेरा चित्त स्मरण करता है, यह संबंध सब  
श्लोकोंमें कर लेना ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमंतिसुंदरमोहनमधुरिपुरुषम् ॥

हरिचरणस्मरणं प्रति संप्रति पुण्यवतामनुरुषम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे पंचमः प्रबंधः ॥ ५ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवोति । श्रीजयदेवभणितं पुण्यवतां भक्तानां हरिच-  
रणयोः स्मरणं प्रति अनुरूपं योग्यं भवतु इत्यध्याहारः । कथंभूतं अतिसुंदरं  
मोहनं मोहकारकं मधुरिपोः रूपं कृष्णस्य रूपं यस्मिन् ॥ ८ ॥



भा० टी०—अत्यंत सुंदर मोहनकारक श्रीकृष्णके रूपको वर्णन करनेवाला श्रीजयदेव कविका कथन अब पुण्यवाले भक्तोंके हरिचरणके स्मरणके वास्ते यथायोग्यहो ॥ ८ ॥  
इतिश्रीगीतगोविन्दस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायां पंचमः प्रबंधः ॥ ९ ॥

इदानीं राधायाः कृष्णे वसतश्चेतसो वश्यत्वमाह—

श्लोकः ॥ गणयति गुणग्रामं भ्रामं भ्रमादपि नेहते वैहति च  
परितोषं दोषं विमुञ्चति दूरतः ॥ युवतिषु चलत्तृष्णे कृष्णे विह  
रिणि मां विना पुनरपि मनो वामं कामं करोति करोमि किं ॥ १ ॥

सं० टी०—गणयतीति । हे सखि मम मनाश्चित्तं पुनरप्यधुनापि कृष्णे काममिच्छां करोति किं करोमि निवृत्तौ उपायांतरं नास्तीत्यर्थः । युवतिषु चलत्तृष्णे जाताभिलाषे । पुनः कीदृशे मां विना विहरिणि क्रीडाशीले । कीदृशं मनः वामं अवशमित्यर्थः । वामत्वे कारणमाह मम मनः सापराधस्यापि कृष्णस्य गुणग्रामं गुणसमूहं गणयति अस्मादपि आसं विस्मरणं नेहते न चेष्टते आसमपीति पाठे आसं क्रोधं नेहते न वाञ्छति तद्गुणाकर्णेनेन परितोषं संतोषं वहति दोषं मदीयावज्ञादिकं दूरत एव मुञ्चति परित्यजति ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! गोपियोंमें अभिलाषा करनेवाले, मेरे विना क्रीडा करनेवाले श्रीकृष्णविषे फिर भी अवश हुआ मेरा, मन इच्छा करता है क्या करे? उनके, गुणसमूहोंको गिनता है विस्मरणको भूलकर भी नहीं चाहता है और उनके गुणोंको याद करके प्रसन्न ( संतुष्ट ) होता है दोषोंको दूरसही त्यागताहै ॥ १ ॥

अथ षष्ठप्रबंधो मालवरागेण एकतालीताले गीयते.

अब छठा प्रबंध मालव राग करके एकताली तालमें गाया जाताहै—

पुनरपि राधा गीतेन सखीमाह—

निभ्रतनिकुंजगृहंगतया निशि रहसि निलीय वसंतम् ॥  
चकितविलोकितसकलदिशा रतिरभसभरेण हसंतम् ॥ १ ॥  
सखि हे केशिमथनमुदारम् ॥ रमयं मया सह मदन-  
मनोरथभावितया सविकारम् ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—निभृतेति । हे सखि त्वं केशिमथनं कृष्णं मया सह रमय क्रीडां कारय । कीदृशं कृष्णं उदारं महान्तम् । कथंभूतया मया मदनस्य मनोरथः इच्छास्मिन् भावो रताख्यः संजातो यस्याः । कथंभूतं कृष्णं सविकारं भावसहितम् । कीदृश्या मया निभृतं गूढं यन्निकुंजगृहं तत्र गतया प्राप्तया । कथंभूतं कृष्णं निशि रात्रौ रहसि एकांतस्थले निलीय तिरोहितो भूत्वा वसंतं तिष्ठतम् । कथंभूतया मया चकितं सभयं यथातथा विलोकिता दृष्टाः सकलदिशो यया । पुनः कथंभूतं कृष्णं रते रमस उत्साहस्तस्य भरेण आधिक्येन हसंतं सस्मितमुखम् । अस्मिन् गीते पूर्वार्द्धे राधाविशेषणं उत्तरार्द्धे कृष्णस्येति बोद्धव्यम् ॥ १ ॥

भा० टी०—'हे सखि ! रात्रीमें एकांत छिपके रहनेवाले, रमणके उत्साहकी अधिकासे हंसतेहुए, भाव सहित हास्य आदि करनेवाले, उदार, 'केशिदैत्यके मारनेवाले ऐसे श्रीकृष्णको, गूढे कुंजगृहोंमें गई हुई चकित होके सबदिशाओंको देखती हुई और कामदेवकी इच्छाके भावसे युक्तहुईको मेरे' संगं रमणं करवाओ ॥ १ ॥

प्रथमसमागमलज्जितया षट्चाटुशतैरनुकूलम् ॥

मृदुमधुरस्मितभाषितया शिथिलीकृतजघनदुकूलम् ॥ २ ॥

सं० टी०—प्रथमेति । प्रथमसमागमेन नूतनसान्निध्येन लज्जितया लज्जायुक्तया । कथंभूतं कृष्णं वैलक्ष्यदूरीकरणाय षट्चाटुशतानि कुशलानि यानि चाटुशतानि स्तवशतानि तैरनुकूलं आनुकूल्यकारकम् । मृदु कोमलं मधुरं स्मितपूर्वकं भाषितं यस्याः सा तथा । शिथिलीकृतं जघनदुकूलं जघनस्थितं षट्पदं येन तम् ॥ २ ॥

भा० टी०—नवीन समागम करके लज्जित हुई और कोमल मधुर, मंद मुसकानपूर्वक वचन कहती हुई के मेरे संग, उत्तम उत्तम सैंकड़ों स्तुतिके वचन कहते हुए और जाँघोंपर स्थित रसमी वस्त्रको ढीले करते हुए, श्रीकृष्णको मिलावो ॥ २ ॥

किंसलयशयननिवेशितया चिरमुरंसि ममैव शयानम् ॥

कृतपरिरंभणचुंबनया परिरंभ्य कृताधरपानम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—किसलयेति । किसलयशयने पल्लवकृतशय्यायां निवेशितया । कथंभूतं कृष्णं ममैवोरसि वक्षःस्थले चिरं शयानं कृतालिङ्गनमित्यर्थः । कथंभूतया मया कृतं पारिरंभणपूर्वकं आलिङ्गनपूर्वकं चुंबनं यया सा तया । कथंभूतं कृष्णं पारिरभ्य आलिङ्ग्य कृतं अधरपानं ओष्ठपानं येन सः तम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—पंतोंसे बनाई हुई शय्यापर सुलाई हुई और आलिङ्गन सहित चुंबन करती हुईके मेरे संग, मेरी ही छातीपर, बहुत कालतक शयन करनेवाले आलिङ्गन करके अधरामृत पान करनेवाले श्रीकृष्णको मिलावो ॥ ३ ॥

अलंसनिमीलितलोचनया पुलकावलिललितकपोलम् ॥

श्रमजलसिक्तकलेवरया वरमदनमदादतिलोलम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—अलसेति । अलसेन सुरतसौख्येन निमीलिते मुद्रिते नेत्रे यस्याः सा तया । पुलकावल्या रोमांचपंक्त्या ललितौ मनोहरौ कपोलौ यस्य तं श्रमजलेन सुरतश्रमजनितेन वारिणा सिक्तं कलेवरं शरीरं यस्यास्तया । वरमदनमदात् उत्तमकामजनितहर्षात् अतिलोलं अतिचंचलं सत्तृष्णमित्यर्थः ॥४॥

भा० टी०—मैथुनके सुखसे कल्लुक आंख मींचती हुई और क्रीड़ाके परिश्रमसे पसीना युक्त शरीरवालीके संग, रोमावलिपोंसे मनोहर कपोलोंवाले उत्तम कामदेवके हर्षसे अति चंचल हुए श्रीकृष्णको मिलावो ॥ ४ ॥

कोकिलकलरवकूजितया जितमनसिजतंत्रविचारम् ॥

श्लथकुसुमाकुलकुन्तलया नखलिखितघनस्तनभारम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—कोकिलेति । कोकिलकलरववत् अव्यक्तध्वनिवत् कूजितं शब्दो यस्यास्तया । जितः मनसिजस्य कामस्य तंत्रविचारः शास्त्रसिद्धांतो येन सः तम् । श्लथाः शिथिलाः कुसुमैः पुष्पैराकुलाः व्याप्ताः कुंतलाः चूर्णकुंतलाः यस्याः सा तया । नखेन लिखितश्चिह्नितो घनो निबिडः स्तनभारो येन स तम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—कोकिलाके उत्तम शब्दकी तरह कूजनेवाली और ढीले हुए पुष्पोंकरके आकुल केशोंवालीके मेरे संग, कामदेवके शास्त्रसिद्धांतको जीतनेवाले और नखकरके कठोर कुचाओंको चिन्हित करनेवाले, श्रीकृष्णको मिलावो ॥ ५ ॥

चरणरणितमणिनूपुरया परिपूरितसुरतवितानम् ॥

मुखरविशृंगलमेखलया संकचग्रहचुम्बनदानम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—चरणेति । चरणयोः पादयोः रणितौ शब्दितौ मणियुक्तनूपुरौ यस्याः तथा । परिपूरितं संपूर्णीकृतं सुरतवितानं सुरतसमूहो येन तम् । मुखरा शब्दायमाना विश्रृंखला उन्मुक्ता मेखला कांची यस्याः सा तथा । सकचग्रहं कचग्रहणसहितं चुंबनदानं यस्य तम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—चरणोंमें बाजते हुए मणिजड़ित विछुवनवाली और बाजती हुई खुली संकलोंकी तागड़ीवालीके साथ, क्रीड़ा समूहको परिपूर्ण करनेवाले केशोंको पकड़के मुख-चुंबन करनेवाले, श्रीकृष्णको मिलावो ॥ ६ ॥

रतिसुखसमयरसालसया दरमुकुलितनयनसरोजम् ॥

निःसहनिपतिततनुलतया मधुसूदनमुदितमनोजम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—रतिसुखेति । रतिसुखसमये सुरतसुखकाले प्रीत्या अलसया आलस्ययुक्तया । दरमुकुलितनयनसरोजं ईषन्मीलितनेत्रकमलम् । निःसहं असमर्थे निपतिता तनुलता शरीरलता यस्यास्तया । कथंभूतं कृष्णं मधुदैत्यं सूदयतीति तम् । उदितः जातो मनोजः कामो यस्य तम् ॥ ७ ॥

भा० टी०—मैथुनके सुखसमयमें प्रीतिसे आलस्ययुक्त हुई और असमर्थ हुएपर शरीर-रूपी लताको पटकनेके समान रहनेवालीके संग जैरा मूंदेहैं कमलनयन जिसकरके उत्पन्न है कामदेव जिसके मधुदैत्यके मारनेवाले श्रीकृष्णको मिलावो ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिदमतिशयमधुरिपुनिधुवनशीलम् ॥

सुखमुत्कण्ठतराधिकया कथितं वितनोतु सलीलम् ८ ॥

इतिश्रीगीतगोविंदे षष्ठः प्रबंधः ॥ ६ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । इदं श्रीजयदेवेन भणितं कर्तृसुखं उक्तं गीतं पारलौ-  
किकसुखानि ऐहिकानि च वितनोतु विस्तारयतु । केषां गायतां शृण्वतां च ।  
कथंभूतं श्रीजयदेवभणितं अतिशयमधिकं मधुरिपोः कृष्णस्य निधुवनशीलं सुर-  
तचरितं यस्मिन् । पुनः कीदृशं उत्कण्ठतया राधिकया गोपवध्वा कथितं स-  
लीलं शृंगाररसक्रियासहितम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—बहुतसे श्रीकृष्णके मैथुनचरित्रयुक्त और उत्कंठायुक्त राधिकासे कहा हुआ लीला-  
सहित यह श्रीजयदेव कविकरके रचित गीत सुननेवाले और गानेवालोंके सुखको बड़ाओ ॥ ८ ॥

इतिश्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां षष्ठः प्रबंधः ॥ ६ ॥

अधुनाऽत्युत्कण्ठया सख्या नीयमाना सा गोपीगणवृतं कृष्णं दृष्ट्वा परावृत्य  
सखीमाह—

श्लोकः ॥ हेस्तस्रस्तविलासवंशमनृजुभ्रूवल्लिमद्वलवी  
वृन्दोत्सारिद्वगंतवीक्षितमतिस्वेदार्र्गंडस्थलम् ॥ मामु-  
द्रीक्ष्य विलज्जितस्मितसुधामुग्धाननं कानने गोविंदं  
व्रजसुंदरीगणवृतं पंश्यामि हृष्यामि चं ॥ १ ॥

सं० टी०—हस्तेति । हे सखि गोविंदं अहं पश्यामि हृष्यामि हर्षं प्राप्नोमि  
च पश्यामीति वर्तमानसामीप्याद्द्वर्तमानता कथंभूतं गोविंदं कानने वृन्दावने  
व्रजसुंदरीगणेन गोपीसमूहेन वृतं वेष्टितम् । ननु सपत्नीभिः परिवृतं दृष्ट्वा कथं  
ते हर्ष इत्यत आह मां उद्रीक्ष्य दृष्ट्वा हस्तात्स्रस्तो व्यतो विगलितः० विलास-  
वंशः क्रीडावंशो यस्य तम् । अनृजुभ्रूवल्लिमतीनां कुटिलभ्रूलतायुक्तानां गो-  
पीनां समूहे उत्सारि ऊर्ध्वतीर्थगामिद्वगंतेन कटाक्षेण वीक्षितमीक्षणं यस्य तम्  
मय्यागतायां भिया दृगंतचेष्टयान्यगोपीरपसारयंतमिति भावः । अतिस्वेदेनाति-  
घर्मेणार्द्रं गण्डस्थलं यस्य तम् । विलज्जितस्मितं सलज्जहास्यं तदेव सुधामृतं  
तया मुग्धमाननं मनोहरं मुखं यस्य तम् ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! मुँझको देखिकै हँथसे झूट गई है क्रीडाकी वंशी जिसकी  
ऐसे और कुँटिल भुकुटियाँवाली गोपियोंके समूहमें उंचे टेढ़े कटाक्षोंसे देखते हुए, अत्यंत  
पसीनेसे गीले कपोलोंवाले लँज्जायुक्त मंद मुसकान रूपी अमृतसे मनोहर मुखवाले श्री-  
कृष्णको वृँदावनमें गोपीगणोंसे युक्त हुएको मैं, देखँती हूँ और आनंदको प्राप्त होती हूँ ॥१॥

पुनः विभावयन्नाह—

श्लोकः ॥ दुरालोकस्तोकस्तबकनवकाशोकलतिका-  
विकाशः कासारोपवनपवनोऽपि व्यथयति ॥ अपि  
आम्यद्वृंगीरणितरमणीया न मुकुलंप्रसूतिश्चूतानां  
सखि शिखरिणी यं सुखयति ॥ २ ॥

सं० टी०—दुरालोकेति । हे सखि दुरालोक्यते वियोगिनामुद्वेगजनकत्वात्  
स्तोकोल्पः स्तबको गुच्छो यस्य नवकाशोकलतिकायाः विकाशः उद्योतः मां

व्यथयति पीडयति । किंच कासारोपवनस्य सरोवरनिकटवनस्य पवनोपि मां व्यथयति । कासार इत्यनेन वायोः शैत्यं उपवनसंबधित्वेन सौगंध्यं वृक्षैरुपहतगतित्वेन मांघं च ध्वनितम् । अपि च चूतानामाम्राणां इयं मुकुलप्रसूतिः कलिकोद्भेदो मा न सुखयति । कथंभूता प्रसूतिः भ्राम्यंतीनां चलंतीनां अमरांगनानां रणितैः शब्दितैः स्मणीया मनोज्ञापीत्यर्थः । शिखरिणी प्रशस्ताग्रभागवती भृंगीणां चलनं नायकान्वेषणार्थमिति ध्वनितम् । शिखरिणीनामकं छंद इतीदं सूचितम् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे सखि ! बुरे दीखते हुए स्वल्प गुच्छोंसे युक्त हुई नवीन अशोक लताका प्रकाश तथा, सरोवरके निकटवर्ती बगीचोंमांहकी वायुंभी मुझको बाँधा कर रही है. और भ्रमती हुई भ्रमरांगना ( भौरि ) योंके शब्दोंसे रमणीक, सुंदर अग्रभागवाली, यह आँध्रवृक्षोंकी मुकुलितप्रसूति, खिलतीहुई कलीभी मुझको, नहीं सुँख करती ॥ २ ॥

अधुना कविः लोकानाशिषयति—

श्लोकः ॥ साकूतस्मितमौकुलाकुलगलद्धम्मिल्लमुल्लासित  
भ्रूवल्लीकमलीकदर्शितभुजाबालार्धहस्तस्तनम् ॥ गोपी-  
नानिभृतं निरीक्ष्य ललितां काञ्चिच्चिरं चितं व्रतं मुग्धम-  
नोहरो हरतु वः क्लेशं नवः केशवः ॥ ३ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाका-  
व्ये अल्लेशकेशवो नाम सटीको द्वितीयः सर्गः ॥ २ ॥

सं० टी०—साकूतेति । नवः शृंगारस्तरुणो वा केशवः वः युष्माकं भक्तानां क्लेशं दुःखं हरतु दूरीकरोतु । कीदृशः साकूतं साभिप्रायं स्मितमीषद्धास्यं यत्र गोपीनां निभृतं गोपीभावं निरीक्ष्य दृष्ट्वा काञ्चिद्द्वयितां अंतर्मनसि चिरं चितयन् मुग्धमनोहरः मोहयुक्तसुंदरः । कथंभूतं निभृतं आकुलाकुलोलस्यंतास्तव्यस्तः गलन् उन्मुक्तीभवन् धम्मिल्लः केशपाशो यत्र । उल्लासिता उच्चैः कृता भ्रूवल्ली यत्र अलीकेन जृम्भणादिच्छलेन दर्शिताः भुजा बालार्धहस्तस्तना यस्मिन् भुजे च बालाश्वार्धहस्तौ च स्तनौ चेति द्वन्द्वः ॥ ३ ॥

भा० टी०—भावसहित मंद मुसकानयुक्त, अत्यंत उलट मुलट खुलते हुए केशबंधसहित

ऊपरको झुकुटीयोंका चढ़ाना और जँभाई आदि, छल करके दिखाये गये हैं भुजा, बाल, आधे हाथ, कुचा जिसमें ऐसा गोपियोंके हावभावको देखके किसीक ललित गोपीको बहुत कालतक मनमें चिंतवन करतेहुए मुग्ध मनोहर शृंगारसे तरुण श्रीकृष्ण भगवान् तुम्हारे दुःखको हँरी ॥ ३ ॥

इतिश्रीगीतगोविन्दस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां द्वितीयः सर्गः समाप्तः ॥

अर्थ तृतीयसर्गः प्रारभ्यते ।

अब तीसरा सर्ग प्रारंभ होताहै—

एवं राधायाः विरहमुक्त्वा कृष्णस्यापि विरहव्यथां तस्यामाह—

श्लोकः ॥ कंसारिरपि संसारवासनावन्धशृङ्खलाम् ॥

राधामाधाय हृदये तर्त्याज व्रजसुन्दरीः ॥ १ ॥

सं० टी०—कंसेति । कंसारिरपि कृष्णोपि राधां हृदये मनसि आधाय स्थाप्य व्रजसुन्दरीर्गोपीस्तत्याज त्यक्तवान् । कीदृशीं राधां संसारे वासना संस्कारस्तस्या बंधाय शृङ्खलां निगडरूपाम् । सौंदर्यवतीर्विह्वारिपि तत्याजेति राधायां कृष्णस्यानुरागातिशयो ध्वनितः ॥ १ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्ण भी संसारकी वासनाके बंधनके वास्ते बेड़ीरूप राधाजीको हृदयमें स्थापित करके अन्यगोपियोंको त्यागत भये ॥ १ ॥

पुनः किंकृतवान्—

श्लोकः ॥ इतस्त स्तामनुसृत्य राधिकामनंग-

बाणव्रणखिन्नमानसः ॥ कृतानुतापः स कलिंद-

नदिनीतटांतकुंजे निषसाद माधवः ॥ २ ॥

सं० टी०—इतस्तत इति । स माधवः कलिंदनदिन्याः यमुनायास्तटांत-कुंजे तीरलतागृहे निषसाद स्थितवान् । किंकृत्वा इतस्ततः अनेकस्थानेषु तां राधिकां अनुसृत्यान्वेष्य । कीदृशः अनंगबाणव्रणेन कामशरक्षतेन खिन्नं दीनं मनो यस्य । कृतानुतापः पश्चात्तापो येन सः ॥ २ ॥

भा० टी०—वैह श्रीकृष्ण तिस राधाजीको जहाँ तहाँ ढूँढके कामदेवके बाणकृत घावसे दुःखित चित्त हुए और पिछताले हुए यमुनाजीके तटके समीप कुंजमें बैठेभये ॥ २ ॥

अर्थ सप्तमप्रबंधः गुर्जररागेण प्रतिमंठताले गीयते ।

अब सप्तम प्रबंध गुर्जररागकरके प्रतिमंठतालमें गाया जाताहै—  
कृतानुतापत्वमेवाह गीतेन—

मांमियं चलिता विलोक्य वृतं वधूनिचयेन ॥

सांपराधतया मयापि न वारितातिभयेन ॥ १ ॥

हरिहरि हतादरतया गता सा कुपितेव ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०— मामिति ॥ गीतस्यास्य गुर्जररागः प्रतिमंठतालः तयोर्लक्षणं प्राक् कथितम् । हरिहरीति खेदानुकारे सा राधा हतादरतया हतबहुमानत्वेन कुपितेव कोपं प्राप्तेव गता अन्यस्थाने गता । ननु सा कुपिता त्वया कथं ज्ञाता तत्राह । मां कृष्णं वधूनिचयेन गोपीसमूहेन वृतं वेष्टितं विलोक्य चलिता इतो गता इति भिन्नैव वाक्यरचना । तर्हि सा गच्छंती त्वया किं न निवारिता तत्राह । मयापि कृष्णेनापि सापराधतया कृतापराधत्वेन हेतुना अतिभयेन न वारिता । यद्वा कथंभूतेन मया अतिभयेनातिशयितं भयं यस्येति ॥ १ ॥

भा० टी०—हरिहरि, बड़ा खेद है कि वैह ( राधा ) मुझको गोपीगणोंसे वेष्टित हुएको देखके निरादरी हुई कुंधित हुईकी तरह अन्यजंगह चलीगई यह चलीजाती हुई मैंने भी अपराधके अत्यन्तभयसे नहीं बर्जी ॥ १ ॥

किं करिष्यति किं वदिष्यति सां चिरं विरहेण ॥

किं जनेन धनेन किं मम जीवितेन गृहेण ॥ २ ॥

सं० टी०—किं करिष्यतीति । सा राधा चिरं विरहेण चिरकालं मद्द्वियोगेन किं करिष्यति विरहतापशांत्यर्थं कमुपायं करिष्यतीत्यर्थः । किं वदिष्यति । ननु एतावता तस्यामेव को वा ग्रहः अन्यगोपीजनस्य धनादिना चित्तव्यावर्तनं कर्तव्यं तत्राह । तां राधां विना मम जनेन लोकेन किम् । तद्वियोगेन सर्वजनपरित्यागात् धनेन किं ननु धनं विना गृहसौख्यं न स्यात्तत्राह गृहेण किं प्रयोजनं न किमपि तद्वियोगेन वनवासांगीकारात् । ननु सुखास्पदं गृहं



विना सुखं न स्यात्तत्राह मम सुखेन किम् । तां विना सर्वं निष्फलमित्यर्थः ।  
सैव मे सुखरूपेति भावः ॥ २ ॥

भा० टी०—वह (राधा) बहुतेकाल मेरे<sup>३</sup> वियोगकरके क्या करेगी? (मुझको) क्या कहेगी? मेरे<sup>४</sup> अन्य जनकरके क्या है? धनसे क्या है? जीवनेसे<sup>३</sup> (और) धरसे क्या है? ॥ २ ॥

चिंतयामि तदाननं कुटिलभ्रू रोषभरेण ॥ शो-  
णपद्ममिवोपरि भ्रमताकुलं भ्रमरेण ॥ ३ ॥

सं० टी०—चिंतयामीति । अहं तस्याः राधायाः आननं सुखं चिंतयामि स्मरामि । कीदृशमाननं रोषभरेण क्रोधातिशयेन कुटिले वक्रे भ्रुवौ यत्र । किमिव उपरि भ्रमता भ्रमरेण आकुलं व्याप्तं शोणपद्ममिव । अत्र रोषारुणे मुखे शोणपद्मसादृश्यं बोध्यम् । वारंवारं रोषाद्दकीभवंत्योभ्रुवोभ्रमद्भ्रमरोपमा बोध्या ॥ ३ ॥

भा० टी०—(मैं) अत्यंत क्रोधसे टेढ़ी<sup>३</sup> भ्रुकुटियांवाले ऊपर फिरते हुए भ्रमरसे जैसे लाल कमल व्याप्त हो रहा है तैसे<sup>४</sup> व्याप्तहुए तिस राधाके मुखको चिंतवन करताहूँ ॥ ३ ॥

तामहं हृदि संगतामनिशं भृशं रमयामि ॥

'किं वनेऽनुसरामि तांमिह किं' वृथा विलपामि ॥ ४ ॥

सं० टी०—तामिति । अहं हृदि संगतां राधां अनिशं वारंवारं भृशमति-  
शयेन रमयामि क्रीडयामीतिभावः । इह वने तां राधां किमनुसरामि हृदि संगतत्वादेव वृथा व्यर्थमेव किं विलपामि विलापं करोमि ॥ ४ ॥

भा० टी०—मैं<sup>३</sup> तिसको हृदयमें प्राप्तहुईको वारंवार बहुतसी रमण क्रीड़ा करताहूँ (इस-  
लिये) यहाँ वनेमें तिसको क्या हूँहूँ (और) क्या वृथा विलापं करूँ ॥ ४ ॥

हृदि संगतां तां प्रत्याह—

तन्वि खिन्नमसूयया हृदयं त्वं कलयामि ॥ तं-

न्न वेद्मि कुतो गतांसि न तेन तेऽनुनयामि ॥ ५ ॥

सं० टी०—तन्वीति । हे तन्वि असूयया असहिष्णुत्वेन दुःखितं तव हृदयं आकलयामि तर्कयामि तत्तस्मादहं न वेद्मि न जाने कुतः कुत्र गता-

सीति तेन कारणेन ते तुभ्यं न अनुनयामि न प्रसादयामि । “ क्रियार्थो-  
पपदस्ये ” ति चतुर्थी ते इति ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे सूक्ष्म अंगवाली राधे ! असूयासे अर्थात् तुम्हारा आदर न किया औ-  
रोंका किया इस बातके न सहनेसे दुःखित हुए तेरे हृदयको विचार रहाहूँ इसीवास्ते मै  
नहीं जानता कि कहां चली गई है इसीलिये तेरे वास्ते संग २ गमनकरके, नहीं प्रसन्न  
करताहूँ ॥ ५ ॥

दृश्यसे पुरतो गतागतमेव मे विदधासि ॥

किं पुरेव संसंभ्रमं परिरंभणं न ददासि ॥ ६ ॥

सं० टी०—दृश्यस इति । हे राधे त्वं मम पुरतः अग्रे गतागतं गमनाग-  
मनमेव विदधासि करोषीति दृश्यसे । तर्हि पुरेव पूर्ववत् संसंभ्रमं सवेगं  
परिरंभणमालिंगनं किं केन कारणेन न ददासि । विरहिणो हि चित्तानुधं-  
गात्सर्वतस्तामेव पश्यन्ति ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम, मेरे आगे उल्टी सुल्टीही फिरतीहो ऐसे दीखता है  
( फिर ) पहलेकी तरहही वेगसहित आलिंगन क्यों नहीं देती ॥ ६ ॥

क्षम्यतामपरं कदापि त्वेदं न करोमि ॥

देहि सुंदरि दर्शनं मम मन्मथेन दुनोमि ॥ ७ ॥

सं० टी०—क्षम्यतामिति । हे सुंदरि पूर्वकृतमपराधं क्षम्यतां अपरमीदृशं  
तवापराधं कदापि न करोमि न करिष्यामि अत एव मम दर्शनं देहि । यत  
अहं मन्मथेन कामेन दुनोमि पीडामनुभवामि ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे सुंदरि ! पहले कियेहुए अपराधको क्षमा कीजिये अन्य ऐसा तुम्हारा  
कभी भी नहीं कहेगा हे सुंदरि ! मुझको दर्शन दो मैं कामदेवसे पीडित होताहूँ ॥७॥

वर्णितं जयदेवकेन हरेरिदं प्रणतेन ॥

किंदुबिल्वसमुद्रसंभवरोहिणीरमणेन ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे सप्तमः प्रबंधः ॥

सं० टी०—वर्णितमिति । जयदेवकेन स्वार्थे कः । इदं गीतं वर्णितम् ।  
कीदृशेन जयदेवकेन हरेः प्रणतेन कृष्णस्याराधनपरेण । पुनः कीदृशेन

किंदुबिल्वं जयदेवकुलं तदेव समुद्रस्तस्मात्संभवो यस्य एतादृशो रोहिणी  
रमणश्चंद्र इव । यथा सागरादुत्पन्नश्चंद्रस्तथा किंदुबिल्वोत्पन्नो जयदेव इति ।  
यद्वा किंदुबिल्वं शासनम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्णके आरौधनमें तत्पर हुए (और) किंदुबिल्व नामवाले वंशरूप  
समुद्रमें चंद्रस्वरूप जयदेवकविनें यह गीत, वंशेन किया है ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायां सप्तमः प्रबंधः समाप्तः ॥ ७ ॥

इदानीं काम एव मे दुःखं प्रयच्छतीति तमुपालंभगोचरं करो-  
मीत्याशयेनाह—

श्लोकः ॥ हृदि बिसलताहारो नायं भुजंगमनायकः  
कुवलयदलश्रेणी कंठे न सां गरलद्युतिः ॥ मलयजर-  
जो नेदं भस्म प्रियारहिते मयि प्रहरं न हरभ्रांत्यां-  
नंगं कुधा किमु धावसि ॥ १ ॥

सं टी०—हृदीति । हे अनंग त्वं मयि हरभ्रान्त्या महादेवभ्रमेण न प्रहर  
मा प्रहारं कुरु । कुधा कोपेन किमु किमिति धावसि मारयितुं धावनं करोषि ।  
कीदृशे मयि प्रियारहिते राधावियोगिनि । सर्वदा प्रियायुक्तोऽहं त्वधुनाप्रियारहित  
इति मयि हरभ्रमो न युक्त इति भावः । हरभ्रांतिं परिहरति हे काम मम  
हृदि बिसलतायाः हारोमृणाललताया हारस्तद्विरहजन्यसंतापशांत्यर्थं धृतः नायं  
भुजंगमनायकः शेषः । इयं मे कंठे कुवलयदलानां नीलोत्पलानां श्रेणी पंक्तिः  
शैत्यायधृता न तु सा गरलद्युतिर्हालाहलदीप्तिः । इदं मलयजरजश्चंदनलेपः  
सर्वांगे तापशांत्यर्थं धृतः न तु भस्म विभूतिः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कामदेव ! प्रियाके वियोगवाले मेरेविषे शिवजीकी भ्रांतिकरके मंत  
प्रहार कर क्रोधकरके क्या मारनेको दौड़तेहो हृदयमें कमललताका हार है यह शेष नाग  
नहीं है, कंठमें नीले कमलोंकी पंक्ति ( शीतलताके वास्ते धारण की है ) यह विषकी  
भ्रांति नहीं है यह चंदनका लेप है विभूति ( भस्म ) नहीं है ॥ १ ॥

पुष्पसायकत्वेन कामः प्रसिद्धोऽतः इमान् चूतमंजरीरूपानेव बाणान् धनु-  
ष्यारोप्य सां ताडयिष्यतीति शंकया पुनरपि कामायैव दैन्यं करोति—

श्लोकः ॥ पाणौ मां कुरु चूतसायकमसुं मां चापमा-  
रोपय क्रीडानिर्जितविश्व मूर्च्छितजनाघातेन किं पौ-  
रुषम् ॥ तस्या एव मृगीदृशो मनसिज प्रखंतकटाक्षा-  
निलज्वालाजर्जरितं मनागपि मनो नाद्यापि संधु-  
क्षते ॥ २ ॥

सं० टी०—पाणाविति । हे क्रीडानिर्जितविश्व क्रीडया लीलया जितं भुवनं  
येन सः । अमुं चूतसायकं आम्रपुष्पबाणं पाणौ हस्ते मा कुरु चापं धनुः  
मारोपय सशरं मा कुरु । हस्तेपि चेत्करोषि तर्ह्यमुं सायकं मा संघेहीत्यर्थः ।  
हैमनासिज मदन यतः मूर्च्छितस्य मूर्च्छां प्राप्तस्य मादृशजनस्याघातेन पीडया  
किं ते पौरुषं कस्तव पुरुषार्थः न किमपीत्यर्थः । मूर्च्छितत्वे कारणमाह । तस्य  
एव मृगीदृशो हरिणीनयनायाः । तस्या एवेति विरहाधिक्येन राधानामग्रहणा-  
शक्तिः प्रतिपाद्यते । प्रखंतश्चलंतः कटाक्षा एवानलाः वह्नयस्तेषां श्रेण्या पंक्त्या  
जर्जरितं खंडखंडीभूतं मम मनः मनागपि स्वल्पमपि नाद्यापि संधुक्षते स्वस्थं  
न भवति । क्वचित्कटाक्षाशुगेतिपाठः तदा कटाक्षा एवाशुगा बाणाः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे क्रीडासे विश्वको जीतनेवाले काम ! इस आम्र वृक्षके पुष्परूपी बाणको  
हाथमें मँत कर और धनुषको मँत चढ़ा ( क्योंकि ) मूर्च्छित जनोके मारनेसे क्या पुरु-  
षार्थ है . हे कामदेव ! तिसँ ही मृगी सरीखे नेत्रोंवाली ( प्रिया ) के चलतेहुए कटाक्षरूपी  
अग्निपोंकी पंक्तियोंसे खंडित हुआ ( मेरा ) मन स्वल्प भी अबतक नहीं स्वस्थ भया  
है ॥ २ ॥

ननु तत्कटाक्षादिचिंतनादेव तव दुःखं भवति मदनस्य तर्हि कोपराधस्तत्राह—

श्लोकः श्रूपल्लवो धनुंरंपांगतरंगितानि बाणा भुंणः श्रव-  
णपालिरिति स्मरेण ॥ तस्यामनंगजयजंगमदेवताया-  
मस्त्राणि निर्जितजगति किमर्पितानि ॥ ३ ॥

सं० टी०—श्रूपल्लवइति । इतीत्यंत्रकारेण स्मरेण कामेन तस्यां राधार्यां  
अस्त्राणि अर्पितानि स्थापितानि किं तर्क्यामि किं वितर्के । नन्वस्त्राणि वीरेण

स्वहस्ते स्थापयितुमुचितानि नत्वन्यत्रेत्याह । निर्जितानि जगति यैस्तानि तैरे-  
वाह्नैर्जगन्नयं जित्वा तत्र स्थापितानीति भावः । तर्ह्यन्यत्र किं स्थापितानीत्याह ।  
अनंगस्य कंदर्पस्य जये त्रैलोक्यविजये जंगमदेवतायां गमनशीलदेवतारूपायां ।  
इतीति किं । भ्रूपल्लवो भ्रूलता तदेव धनुः अपांगतरंगितानि कटाक्षनिरीक्षणानि  
एव बाणाः श्रवणपालिः कर्णप्रदेश एव गुणः प्रत्यंचा ॥ ३ ॥

भा० टी०—कामदेवनें जीतं लियाहै जगत् जिन्होंसे ऐसे अपने शत्रुओंको कामदेवकी  
त्रैलोक्य विजयमें चलनेवाली देवतारूप तिसं राधाविषे ईसप्रकारसे स्थापित कर रखेहैं  
क्या; ऐसी वितर्क करताहूं, कि, भ्रुकुटि धनुष है कंटाक्षोंसे देखना एही बाण हैं कानों-  
की पाली प्रत्यंचा, धनुषकी रज्जु है ॥ ३ ॥

अधुना मनोविषयीकृतां राधां प्रति स्वीयं दुःखमाह—

श्लोकः ॥ भ्रूचापे निहितः कटाक्षविशिखो निर्मातु मर्म-  
व्यथां श्यामात्मा कुटिलः करोतु कबरीभारोपि मारो-  
द्यमम् ॥ मोहं तावदयं च तन्वि तनुतां बिंबाधरो  
रागवान् सद्दृत्तस्तनमंडलस्तव कथं प्राणैर्मम क्रीडती ॥४॥

सं० टी०—भ्रूचाप इति । हेतन्वि कृशांगि भ्रूचापे भ्रुवावेव चापो धनु-  
स्तत्र निहितः अर्पितः कटाक्षविशिखः कटाक्षबाणः मर्मव्यथां मर्मपीडां  
तावन्निर्मातु करोतु । विशिखस्य मर्मव्यथाजनकत्वं युज्यत एवेतिभावः ।  
अनु च श्यामात्मा श्यामवर्णः कुटिलः वक्राकारः कबरीभारोपि केशसमूहोपि  
मारोद्यमं कामौन्नत्यं तावत्करोतु । योतर्मलिनः कुटिलश्च भवति सोन्यमारणाय  
यत् एवेति सूचितम् । अयं च बिंबाधरः बिंबोष्ठः मोहं तनुतां विस्तारयताम् ।  
कथंभूतो बिंबाधरः रागवान् लोहितवर्णः रागिणो विषयिणः मोहो ममत्वं  
युज्यत एव सद्दृत्तः साधुवर्तुलः तव स्तनमंडलः मम प्राणैः कथं क्रीडति ।  
ये सद्दृत्ताः सन्मार्गप्रवर्तकास्ते तु परप्राणघातका न भवन्ति । विरोधनामा-  
लंकारः ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे सूक्ष्म अंगवाली ! भ्रुकुटिरूप धनुष पर चढाया हुआ कंटाक्ष स्वरूपी  
बाण मेरे मर्मकी पीड़ा करो और श्यामवर्णवाला कुटिल ( टेढ़ा ) यह केशोंका समूह

भी<sup>१</sup> भीरनेका उच्यते कैरो और<sup>२</sup> यह बिबोष्ठं ( होठ ) प्रथमही मोहको बँदाओ क्योंकि, रोगवान् ( लालवर्णवाला ) है परंतु, संदुत्त ( उत्तम गोल आकारवाला ) तुम्हारे कुँचा-ओंका मंडलभी<sup>३</sup> मेरे प्रँगोंके साथ कैसे<sup>४</sup> क्रीड़ा करता है ॥ ४ ॥

श्लोकः ॥ तानि स्पर्शसुखानि ते च तरला स्निग्धा  
दृशोर्विभ्रमास्तद्वक्रांबुजसौरभं स च सुधास्यंदी गिरां  
वक्रिमा ॥ सा विबाधरमाधुरीति विषयासंगे पि मन्मान-  
सं तस्यां लग्नसमाधि हंत विरहव्याधिः कथं वर्तते ॥ ५ ॥

स० टी०—तानीति । तान्येव स्पर्शसुखानि यानि पुरा नायिकासंगमानु-  
भूतानि । एतेन त्वर्गिन्द्रियविषयलाभः । ते च तरलाश्चंचलाः स्निग्धाः प्रे-  
मान्विताः दृशोश्चक्षुषोर्विभ्रमा विलासाः । एतेन रूपं । तदेव वक्रांबुजसौरभं  
वदनकमलसुरभित्वं । एतेन गंधत्वं । स च सुधास्यंदी अमृतद्रवयुक्तः गिरां  
वचसां यः वक्रिमा वक्रत्वं । एतेन शब्दः सा च विबाधरमाधुरी विबसदृ-  
शौष्ठमाधुर्यं तदेव । एतेन रसः । इत्येवं प्रकारेण विषयासंगेपि तस्या रूपरस-  
स्पर्शादीनां सान्निध्येपि मम मानसं मनस्तस्यां राधायां लग्नसमाधि प्राप्तस्थानं  
चेद्यदि तदा हंत इतिखेदे विरहव्याधिः व्यथा कथं वर्तते । ध्यानयुक्तस्य  
योगिनो व्याधिनाशात् ॥ ५ ॥

भा० टी०—जो कि प्रियाके संगमें अनुभव किये हुए हैं, वही स्पर्शमें सुखदायक है  
और वही चंचल हैं प्रेमसे संयुक्त हैं और नेत्रोंको विलासकारक हैं और तिस प्रियाकेही  
मुखकमलकी सुगंधि है और वही अमृत झिरानेवाला है कि जो वचनोंका ठेढ़ापनसे  
कथन है वही विबोष्ठोंकी<sup>१</sup> माधुर्य है, ईसतरह, विषयासक्तिमें<sup>२</sup> भी तिस राधाविषे मेरा  
मन समाधिसे लग रहा है तौभी हंत, अहो विरहरूपी व्याधि कैसे<sup>३</sup> रहे गई है क्योंकि  
ध्यानयुक्त योगीके तो व्याधिका नाशही होताहै ॥ ५ ॥

अधुना कविः सर्गति भक्तानाशिषयति—

श्लोकः ॥ तिर्यक्कंठविलोलमौलितरलोत्तंसस्य वंशोच्चैर  
द्वीतस्थानकृतावधानललनालक्षैर्<sup>१</sup> संलक्षिताः ॥ सं-

मुग्धं मधुसूदनस्य मधुरे राधामुखंदौ मृदुस्पंदं पल्लवि-  
ताश्विरं ददतु वः क्षेमं कटाक्षोर्मयः ॥ ६ ॥

इति श्रीकविराज श्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाका-  
व्ये मधुसूदनो नाम सटीकस्तृतीयः सर्गः ॥ ३ ॥

सं० टी०—तिर्यक्कंठेति । मधुसूदनस्य कृष्णस्य कटाक्षोर्मयः कटाक्षदर्शन-  
तरंगाः वः युष्माकं भक्तानां क्षेमं कल्याणं ददतु प्रयच्छंतु । कीदृशाः मधुरे  
सुन्दरे राधायाः मुखमिदुरिव तस्मिन् संमुग्धं अव्यक्तं मृदुस्पंदं किञ्चिच्चलनं च  
यथा स्यात्तथा पल्लविताः । इंदुदर्शनान्तरंगाः अतीव भवंतीति कटाक्षाणां तरं-  
गसाम्यं । नन्वन्यासु पश्यंतीषु कथं राधामुखचन्द्र एव पल्लविता उर्मयः अत-  
आह । वंशादुच्चरत्सु वेणोर्निर्गच्छत्सु गीतस्थानेषु गानपदेषु कृतावधानैर्दत्तम-  
नोभिल्लनाक्षैर्गोपांगनासहस्रैर्न संलक्षिताः न ज्ञाताः । कथंभूतस्य मधुसूदन-  
स्य तिर्यग्वक्रः कंठो यस्य विलोलश्रंचलो मौलिर्मस्तकः किरिटी वा यस्य  
तरलश्रंचल उच्चंसः अवतंसो यस्य सः पश्चात्कर्मधारयः । लक्षपदं बहुत्वोपल-  
क्षकं । मुग्धोहरिर्विरहीत्यर्थः ॥ ६ ॥

भा० टी०—तिर्यछे कंठवाले और चंचल मुकुट तथा कर्णपूर आभूषणवाले श्रीकृष्ण  
भगवान्के कटाक्षोंकी जर्मि ( लहरी ) तुम्हारे अर्थ बहुत कालतक कल्याण दौं कैसी लह-  
रियां हैं कि, मनोहर राधाजीके चंद्ररूप मुखपर अप्रकटतासे किञ्चिच्चलनपूर्वक अत्यंत  
बढ़ती हैं पुनः कैसी हैं कि, वंशीसे<sup>३</sup> उच्चारण होतेहुए गीतपदोंपर दत्तदृष्टि, और मनवाली  
लाखों गोपियोंकरके<sup>३</sup> नहीं देखी<sup>३</sup> गयीं हैं ॥ ६ ॥

इति श्री गीतगोविंदस्यरसिकप्रियानाम भाषाटीकायां तृतीयःसर्गः ॥ १ ॥

अर्थ चतुर्थः सर्गः प्रारंभ्यते ।

अब चौथा सर्ग प्रारंभ होता है ।

इदानीं राधासखी कृष्णं प्रत्याह—

श्लोकः ॥ यमुनातीरवानीरनिकुंजे मंदमौस्थितम् ॥  
प्राह प्रेमभरोद्भ्रान्तं माधवं राधिकासखी ॥ १ ॥

सं० टी०—यमुनेति । राधिकायाः सखी माधवं कृष्णं वक्ष्यमाणं प्राह उ-  
क्तवती । कीदृशं माधवं यमुनायास्तीरे यो वानीरकुंजः वेतसोपलक्षितं लता-  
गृहं तस्मिन् मंदं तूष्णीं आस्थितं आसीनम् । पुनः कीदृशं प्रेम्णा राधायां  
प्रेमातिशयेन उद्भ्रांतं उद्विग्नचित्तं कथं मयि प्रसादं यास्यतीत्युद्भ्रांतम् ॥ १ ॥

भा० टी०—कैई राधाजीकी सखी यमुनाजीके तीरपर वेतसमूहोसे युक्त लताकुंजमें  
चूपके होके बैठेहुए प्रेमके भारसे उन्मने हुए श्रीकृष्णको कहती भई ॥ १ ॥

अथ अष्टमप्रबंधः कर्णाटकरागेण एकतालीतालै गीयते.

अंब आठवां प्रबंध कर्णाटक रागकरके एकताली तालमें गाया जाता है—  
उक्तश्लोकार्थं गीतेनाह—

निंदति चंदनमिंदुकिरणमनुविंदति खेदमधीरम् ॥

व्यालनिलयमिलनेन गरलमिव फलयति मलय-  
समीरम् ॥ सा विरहे तव दीना ॥ माधव मन-  
सिजविशिखभयादिव भावनया त्वयि लीना ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—निंदतीति । अस्य कर्णाटकरागः तल्लक्षणं “कपोलपाणिर्गज-  
दंतपत्रमेकं वहन् दक्षिणकर्णपूरे । संस्तूयमानः सुतचारणौघैः कर्णाटरागः सित-  
नीलकंठः” इति । अत्र गीते विरहोत्कण्ठा वर्णनीया “वासकसज्जा सोत्कण्ठा  
स्वार्धानभर्तृका तथा ॥ कलहांतरिता चापि विप्रलब्धाभिसारिका । खंडिता  
प्रोषिता चैव वनिताश्चाष्टसंभृताः” । तत्र विरहोत्कण्ठालक्षणं भरतोक्तं । “य-  
स्याः समुचितेप्याह्नि प्रवासी नैति बल्लभः । सा स्मरानलसंतप्ता विरहोत्कण्ठिता  
मता” इति । गीतार्थस्तु हे माधव सा राधा तव विरहे सति दीना दुःखिता  
त्वयि त्वद्विषये भावनया अनुचितनेन कामबाणः कृष्णहृदये प्रविश्य स्थितां  
मां न पीडयिष्यतीति भावनया लीना प्रविष्टा । कस्मादिव मनसिजविशिखभ-  
यादिव । केन प्रकारेणेत्याह हेकृष्ण सा राधा चन्दनं निंदति । इन्दुकिरणं च-  
न्द्रदीधितिं अनुलक्षीकृत्य अधीरं अनल्पखेदं विंदति लभते । मलयसमीरं मल-  
यवातं व्यालनिलयं सर्पस्थानं चन्दनवृक्षस्तस्य मिलनेन स्पर्शनेन गरलमिव  
विषमिव फलयति मन्यते ॥ १ ॥



भा० टी०—हे भ्राधव ! वह राधा, तुम्हारे वियोग होनेसे दुःखित हुई कामदेवके बाणके भयसे हो तैसे तुम्हारे विषे भावना करके लीन हो रही है ऐसी वह राधा, चंद्रभाका अनुमान करके चंद्रनदीकी निर्दा करती है बँहुतसे खेदको प्राप्त होती है मलयाचलकी सुगंधित, वायुको सँपोंके स्थानसे मिली हुई होनेसे विषकी तरहँ मानती है ॥ १ ॥

अविरलनिपतितमदनशरादिव भवदवनाय विशालम् ॥

स्वहृदयमर्मणि वर्म करोति सजलनलिनीदलजालम् ॥ २ ॥

सं० टी०—अविरलेति । हे कृष्ण सा राधा स्वहृदयमर्मणि सजलनलिनीदल-जालं सजलकमलिनीपत्रसमूहमेव वर्म तनुत्रं करोति । कस्मैप्रयोजनाय भवदव-नाय स्वहृदयस्थितस्य भवतो रक्षणाय । कस्मादिव अविरलं निरंतरं पतितो यो मदनशरः कामबाणस्तस्मादिव । कीदृशं वर्म विशालं विस्तीर्णं । त्वं तस्या हृदये सर्वदा इति भावः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण ! वह राधा, आपकी रक्षाके वास्ते अपने हृदय मर्मविषे जलयुक्त कमलिनियोंके पत्रसमूहको विशाल वर्म शस्त्रसे शरीरकी रक्षा करनेवाला संजोवा बना-ती है; कैसे कि, तुमको जो अपने हृदयमें स्थापित रखती है; इसलिये निरंतर परते हुए कामदेवके बाणसे भानों आपकी रक्षा करती है ॥ २ ॥

कुसुमविशिखशरतल्पमनल्पविलासकलाकमनीयम् ॥

व्रतमिव तव पारिंभसुखाय करोति कुसुमशयनीयम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—कुसुमेति । कुसुमशयनीयं पुष्पशय्यां करोति । कीदृशं अनल्प-विलासकलाभिर्बहुतरक्रीडाकलाभिः कमनीयं सुंदरं पुष्पशय्या स्वयमेव मनोज्ञा इयं शय्याविरचनाकुशला शय्याभावे पुष्पशय्यां करोतीत्यर्थः । कमिव कुसुम विशिखः कामस्तस्य शराः पुष्पाणि तान्येव तल्पं शय्या तादृशं व्रतमिव शर-शय्याशयनरूपं दारुणं व्रतमिति भावः । किमर्थं व्रतमित्यत आह तव पारिं-भसुखाय अलिंगनसुखं प्राप्तमित्यर्थः ॥ ३ ॥

भा० टी०—और, तुम्हारे मिलापके सुखके वास्ते पुष्पोंकी शय्या बनाती है कैसी बनाती है कि, बँहुतसी क्रीडाओंकी कलाओंसे आपही सुंदर है; पुष्पशय्याका हेतु यह है कि, ये पुष्प कामदेवके बाण हैं इसलिये यह शराशय्याहै भानों ऐसा वीर व्रत करती है ॥ ३ ॥

वहति चलितविलोचनजलधरमाननकमलमुदारम् ॥

विधुमिव विकटविधुंतुददंतदलनगलितामृतधारम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—वहतीति । सा राधा उदारं मनोज्ञं आननकमलं वहति धारयति । कीदृशं चलितं उच्छ्वसितं यद्विलोचनजलं नेत्राश्रु तद्धारयतीति । कमिव विधुमिव कीदृशं विधुं विकटेन दारुणेन महता विधुंतुदस्य राहोर्दतेन दलनाद्गलिताऽमृतधारा यस्मात् ॥ ४ ॥

भा० टी०—वह राधा, ऊंचे श्वाससे आये हुए आंसुवोंके जलको धारण करनेवाले, और उदार आपके मुखकमलको धारण करती है कैसेकि, मानों दारुण राहुके दांतसे पीडित होनेसे चली गई है अमृतकी धारा जिसकी ऐसे चंद्रमाको धारण करती हो तैसे ॥४॥

विलिखति रहसि कुरंगमदेन भवंतमसमशरभूतम् ॥

प्रणमति मकरमधो विनिधाय करे च शरं नवचूतम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—विलिखतीति । हेकृष्ण सा राधा असमशरभूतं कंदर्पस्वरूपं भवंतं त्वां रहसि एकांते कुरंगमदेन मृगमदेन कस्तूरिकया विलिखति अधः कामरूपस्य भवतोधस्तान्मकरं कामवाहनं विनिधाय कृत्वा करे हस्ते नवचूतं नूतनाम्ररूपं शरं बाणं च विनिधाय संस्थाप्य प्रणमति । पूजानंतरं प्रणामो युज्यत एव । मकरस्य ध्वजत्वे प्रसिद्धे वाहनत्वेपि न दोषः ॥ ५ ॥

भा० टी०—और, कामदेवस्वरूप आपको एकांत जगहमें कस्तूरीसे लिखती है मूर्ति बनाती है, तुम्हारे नीचे मच्छकी मूर्ति बना और तुम्हारे हाथमें नवीन आम्रको पल्लव बाणरूप कर पीछे प्रणाम करती है ॥ ५ ॥

प्रतिपदमिदमपि निगदति माधव तव चरणे पतिताहम् ॥

त्वयि विमुखे मयि सपदि सुधानिधिरपि तनुते तनुदाहम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—प्रतिपदमिति । हेकृष्ण सा राधा प्रतिपदं प्रतिक्षणं इदमपि निगदति । इदं किं हेमाधव हे कृष्ण तव चरणे अहं पतिता । किमित्यत आह त्वयि विमुखे पराङ्मुखे सति मयि सपदि तत्क्षणं सुधानिधिरपि चन्द्रोपि तनुदाहं शरीरपीडां तनुते विस्तारयति यतश्चन्द्रोप्येवं कुरुते अतस्तव चरणे पतिता ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण ! वह राधा, क्षेणक्षणमें यहभी कहती है कि हे कृष्ण ! मैं तुम्हारे चरणमें पैरी हुई हूँ और तुम विमुख हुए पीछे मेरे विषे शीर्षही चंद्रमा भी शरीरके संतापको बँटाता है ॥ ६ ॥

ध्यानलयेन पुरंः परिकल्प्य भवंतमतीव दुरापम् ॥

विलापति हसति विषीदति रोदिति चंचति मुञ्चति तापम् ॥७॥

सं० टी०—ध्यानेति । हेकृष्ण अतीव दुरापं दूतीद्वारापि दुर्लभं भवंतं ध्यानलयेन चित्तैकाग्र्यविशेषेण पुरोत्रे परिकल्प्य कल्पनां कृत्वा मायि स्नेहं इदानीमपि न करोतीति विलापं करोतीति हसति । तव दर्शनेन विषीदति हास्यानंतरं आनर्थक्यात् । अत एव रोदिति । चंचति स्थानान्तरं गच्छति स्थानान्तरे आलिंगनादिकं करिष्यतीति अतएव तापं मुञ्चति मनस्तापं त्यजति ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण ! अत्यंत दुर्लभ आपको ध्यान समाधिसे आगे कल्पित करके विलाप करती है हँसती है विषाद करती है रोती है दूसरे स्थानमें जाती है संतापको त्यागती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिदमधिकं यदि मनसा नटनीयम् ॥

हरिविरहाकुलबल्लवयुवतिसखीवचनं पठनीयम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे अष्टमः प्रबंधः ॥ ८ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेन भणितं कथितं गीतं मनसा चित्तेन अधिकं सातिशयं यदि नटनीयं नृत्तयितव्यं तदा हरिविरहेण कृष्णवियोगेनाकुलाया-बल्लवयुवत्याः राधायाः सखीवचनं गीतरूपं पठनीयम् । श्रीजयदेवगीतेष्विदमः तिशयितव्यमितिभावः ॥ ८ ॥

भा० टी०—जो यदि श्रीजयदेव कविसे कहेहुए गीतकों मनसे अधिक नचावना योग्य समझते हो तो यह, कृष्णचंद्रके विरह करके व्याकुल हुई राधाजीकी सखीका वचन कथन पढ़ना योग्य है ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्यरसिकप्रियानाम भाषाटीकायां अष्टमः प्रबंधः ॥ ८ ॥

गीतोक्तमर्थं श्लोकेनाह—

श्लोकः ॥ आवासो विपिनायते प्रियसखीमालापि  
जांलयते तापोपि श्वसितेन दावदहनज्वालाक

लापायते ॥ सांपि त्वद्विरहेण हंतं हरिणीरूपायते हां  
कथं कंदर्पोपि यमायते विरचयञ्छार्दूलविक्रीडितम् ॥ १ ॥

सं० टी०—आवास इति । हेकृष्ण हतेति खेदानुकारे सा राधापि त्वद्विरहेण भवाद्वियोगेन हरिणीरूपायते मृगीरूपमिवाचरति । कथमित्यत आह । आवासो गृहं विपिनायते वनमिवाचरतीति । त्वद्विरहात् प्रियसखीमालापि सखीसमूहोपि स्वेच्छागमननिवारकतया जालायते जालमिवाचरति । तापोपि देहदाहोपि श्वसितेन श्वासोच्छ्वासेन दावदहनज्वालाकलापायते अरण्यवह्निज्वाला परंपरेवाचरति । कंदर्पोपि कथं यमायते यम इवाचरति । हाशब्दः स्वात्मनो दुःखाधिक्यसूचनार्थः । कीदृशःकंदर्पः शार्दूलविक्रीडितं व्याघ्रचेष्टितं विरचयन् मृगीमरणं शार्दूलादेव भवति ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण! हंतं अर्थात् बड़ा भारी खेद है कि वह राधाभी तुम्हारे वियोगसे मृगीसरीखे रूपका आचरण कर रही है कैसे कि धर बन सरीखा है प्रियसखियोंका समूहभी जाल सरीखा मालूम होता है देहका संतापभी ऊँचेध्वास लेनेसे दावानल अग्निकी तरह पीड़ा दे रहा है. हाँ कष्ट है कि सिँह व्याघ्रादिकोंके चेष्टित करनेवाला कामदेवभी कैसे धर्मराजकी तरह आचरण करता है ॥ १ ॥

अर्थ नवमः प्रबन्धो देशाखरागेण एकतालीताले गीयते ।

अब नवमः प्रबंध देशाख रागकरके एकताली तालमें गाया जाता है—

इदानीं सखी पुनरपि राधाया दुःखचेष्टितं गीतेनाह—

स्तनविनिहितमपि हारमुदारम् ॥ सा मनुते कृशतनुरिव  
भारम् ॥ १ ॥ राधिका विरहे तव केशव ॥ ध्रु० ॥

सं टी०—स्तनेति । गीतस्यास्य देशाखरागः एकतालीतालः । तल्लक्षणं “आस्फोटनाविष्कृतरोमहर्षो नियुद्धसन्नद्धविशालबाहुः” हे केशव कृष्ण तव विरहे जाते सति सा राधा एवं चेष्टते । कीदृशमित्यत आह कृशतनुः विरहकृश शरीरस्तनविनिहितमपि स्तनयोः स्थापितं उदारं बहुमूल्यं हारमपि भारमिव मनुते ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण! तुम्हारे वियोग होनेसे दुबल शरीरवाली वह राधा कुचाँओपर स्थापित कियेहुएको भी बहुत मूल्यवाले हारको भीर समान मानती है ॥ १ ॥

सरसमसृणमपि मलयजपंकम् ॥

पश्यति विषमिव वंपुषि संशंकम् ॥ २ ॥

सं० टी०—सरसमिति । सा राधा सरसमसृणं सार्द्रचिक्कणद्रवरूपं मलयज पंकमपि चन्दनलेपमपि वपुषि संशंकं विषमिव पश्यति तत्र विरहात् ॥ २ ॥

भा० टी०—वह राधा, भीले चिकने चंदनके लेपकोभी शरीरपर शंकासहित विषकी तरह देखती है ॥ २ ॥

श्वसितपवनमनुपमपरिणाहम् ॥

मदनदहनमिव वहति सदाहम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—श्वसितेति । सा राधा श्वसितपवनं निश्वासवायुं मदनदहनमिव कामाग्निमिव वहति धारयति वायोरपि दाहकत्वात् । कीदृशं अनुपमः उपमा-रहितः परिणाहो विशालता यस्य तं अतिदीर्घं सदाहं उष्णत्वादाहयुक्तम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—और अतुल विस्तारवाले दाहयुक्त श्वासके वायुको कामदेवरूपी अग्निकी तरह धारण करती है ॥ ३ ॥

दिशिदिशि किरति संजलकणजालम् ॥

नयननलिनमिव विगलितनालम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—दिशीति । सा राधा संजलकणजालं अश्रुबिंदुसमूहसहितं नयनमेव नालिनं पद्मं दिशि दिशि भवदर्शनवाञ्छया विकिरति क्षिपति । कीदृशमिव विगलितदण्डमिव सर्वतः पश्यतीत्यर्थः ॥ ४ ॥

भा० टी०—वह राधा आंशुवोंके जलसमूहयुक्त हुए अपने नेत्रकमलोंको मानों इनका दंड दूर होगया हो, नाली टूटे कमलपुष्पोंकी तरह आपके दर्शनकी इच्छासे दिशादिशामें फैकती है ॥ ४ ॥

नयनविषयमपि किसलयतल्पम् ॥

कलयति विहितहुताशविकल्पम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—नयनेति । सा राधा नयनविषयमपि नेत्रगोचरमपि किसलयतल्पं पल्लवशयनीयं न कलयति नजानाति । कथंभूतं विहितः कृतः हुताशस्याग्नेः विकल्पः संशयो यत्र तं अतिसंतापजनकत्वात् तादृशं गणयति मनुते ॥ ५ ॥

भा० टी०—( और ) नेत्रोंके आगे प्रत्यक्ष हुई भी पैत्तोंकी शय्याको अंगिका विकल्प ( तर्कना ) करके मानती है ॥ ५ ॥

त्यजति न पाणितलेन कपोलम् ॥

बालशशिनमिव सायमलोलम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—त्यजतीति । सा पाणितलेन हस्ततलेन कपोलं गंडस्थलं न त्यजति शंक्तित्वात् । कमिव सायं संध्याकाले अलोलं निश्चलं बालशशिनमिव द्वितीयाचंद्रमिव । हस्तेनाच्छादितत्वात् संध्यासाम्यम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—अपने हाथसे आच्छादित हुए कपोलको नहीं छोड़ती है संध्यासमयमें चंचलतारहित द्वितीयाके चंद्रमाहीको मानों आच्छादित कर रही है ॥ ६ ॥

हरिरिति हरिरिति जपति सकामम् ॥

विरहविहितमरणेव निकामम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—हरिरिति । सा निकाममतिशयेन सकामं साभिलाषं हरिहरिरिति जपति कथंभूतेव विरहेण त्वद्वियोगेन विहितं कृतं मरणं यस्याः सेव । अन्येषु मरणे हरिरिति मंत्रं जपति ॥ ७ ॥

भा० टी०—आपके वियोगसे किया है मरण जिसने मानों ऐसी ( वह राधा ) अत्यंत अभिलाषासे सहित हरि हरि ऐसे जपती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमितिगीतम् ॥ सुखयतु केशवपदमुपनीतम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे नवमः प्रबंधः ॥ ९ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवोक्तं इति पूर्वगीतं केशव एव पदं विश्रांतिस्थानं यस्य तत् भक्तं सुखयतु । कीदृशं उपनीतं उपास्थितीकृतम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कविसे कहाहुआ यह गीत समीपमें प्राप्त भगवान्के समीप स्थिति करनेवाले भक्तजनको सुख करो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां नवमः प्रबंधः ॥ ९ ॥

अधुना सा तव विरहेणावश्यं मृगयति इति सूचयन् शार्दूलविक्रीडितवृत्तेन श्लोकेनाह—

श्लोकः ॥ सां रोमांचति सीत्करोति विलपत्युत्कंपते ताम्यति  
 ध्यायत्युद्भ्रमति प्रमीलति पतत्युद्धाति मूर्च्छत्यपि ॥  
 एतावत्यंतनुज्वरे वरतनुजीवेन्न किं ते रसात्  
 स्ववैद्यप्रतिमप्रसीदसि यदि त्यक्तोऽन्यथा हस्तकः ॥ १ ॥

सं० टी०—सारोमांचतीति । हे स्ववैद्यप्रतिम अश्विनीकुमारतुल्य यदि त्वं प्रसीदसि प्रसन्नो भवसि वरतनुः सुकुमारांगी सा राधा एतावाति अतनुज्वरे सति तव रसात्किञ्च जीवेत् अपि तु जीवेदेव । रसः शृंगारः औषधं च अन्यथा प्रसन्नताभावे हस्तकः हस्तालंभस्त्यक्तः । ज्वरे सति एते व्याधयो भवन्ति ते तस्यां वर्तत इत्याह सा राधा रोमांचति सरोमांचा भवतीत्यर्थः । सीत्करोति सीत्कारशब्दं करोतीत्यर्थः । विलपति विलापं करोति । उत्कंपते सकंपाभवति । ताम्यति ग्लानियुक्ता भवति । ध्यायति चिंतयति । उद्भ्रमति उच्चैर्भ्रंता भवति । प्रमीलति नेत्रनिमीलनं करोति । पतति शय्यादौ गच्छति । उद्धाति उच्चैर्गच्छति । मूर्च्छति मूर्च्छां प्राप्नोति । ज्वरिणः पुरुषस्य एतावद्भवतीति ॥ १ ॥

भा० टी०—हे अश्विनीकुमारोंके समान वैद्य ! वह राधा रोमांचयुक्त होती है, सीत्कार शब्द करती है, विलाप करती है, कांपती है, ग्लानियुक्त होती है, चिंता करती है, उच्च प्रकारसे भ्रमती है, नेत्रं मींचती है, शय्यादिकोंपर पड़ती है, उच्च प्रकारसे गमन करती है, मूर्च्छित भी होती है, ऐसे प्रकारके अत्यंत ज्वरमें जो यदि तुम प्रसन्न होते हो ( तो ) तुम्हारे रसकरके उत्तम शरीरवाली यह राधा क्यों नहीं जीवे ( किंतु अवश्यही जीव सकती है ) तुम प्रसन्न नहीं हो इसीसे उसका हाथ पकटना छोड़ दिया है ॥ १ ॥

पुनरुपेन्द्रवज्रावृत्तेनाह—

श्लोकः ॥ स्मरतुरां दैवतवैद्यहृद्य त्वदंगसंगामृतमात्रसाध्याम् ॥  
 विमुक्तबाधां कुरुषे न राधांमुपेन्द्रवज्रां दपि दारुणोसि ॥ २ ॥

सं० टी०—स्मरतुरामिति । हे दैवतवैद्यवत् अश्विनीकुमारवत् हृद्य सुंदर हे उपेन्द्र इंद्रानुज त्वं राधां विमुक्तबाधां त्यक्तपीडां न कुरुषे अतो वज्रात्कु-

लिशादपि दारुणोसि अधिकविषमोसि । स्मरातुरां कामार्ता पुनः कीदृशीं त्वदं-  
गसंगस्तवशरीरसम्बन्ध एवामृतं तन्मात्रेण साध्यां प्रतिकायाम् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> अश्विनीकुमारवत् सुंदर वैद्य ! तुम्हारे अंगके संगरूप अमृतसे साध्य  
अच्छी होनेवाली, रोगवती राधाको स्मरण करो तुम राधाको बाधासे रहित नहीं करते  
हो ( इसलिये ) हे<sup>२</sup> वामन ! वंजसे भी<sup>३</sup> कंठोर हो<sup>४</sup> ॥ २ ॥

एवंविधापि राधा त्वञ्चितनेनैव जीवतीत्याह—

श्लोकः ॥ कन्दर्पज्वरसंज्वराकुलतनोरांश्चर्यमस्याश्चिरं  
चेतश्चन्दनचंद्रमःकमलिनीचिंतासु संताम्यति ॥  
किंतु क्षांतिव शेन शीतलतनुं त्वामेवमेकं प्रियं<sup>५</sup>  
ध्यायंती रहसि स्थिता कथमसौ क्षीणां क्षणं प्राणिति ॥ ३ ॥

सं० टी०—कंदर्पेति । हे कृष्ण अस्या राधायाश्चेतो मनः चिरं चिरकालं  
चन्दनस्य चन्द्रमसः कमलिन्याश्च चिंतासु स्मरणेष्वपि सन्ताम्यति ग्लानिं  
प्राप्नोति । इदं महदाश्चर्यं । कीदृश्याः अस्या कन्दर्पज्वरेण तापेन यः संज्वरः  
पीडा तेनाकुला चंचला तनुः शरीरं यस्यास्तस्याः । किंतु रहसि एकांते स्थि-  
तासौ राधा त्वामेवं एकं असाधारणं प्रियं वल्लभं ध्यायती । क्षणं मुहूर्तं क्षांति-  
वशेन क्षांत्यावृततया । त्वत्कांतिवशेनेतिपाठः । तदा अस्मिन्क्षणेनायातः क्षणां-  
तरे आगमिष्यतीति अनुरागेण कथं प्राणिति जीवतीति । कथमिति प्रश्ने ।  
कीदृशी क्षीणा कृशांगी ॥ ३ ॥

भा० टी०—( हे कृष्ण ) कामदेवके ज्वरकी पीडासे आकुल शरीरवाली इस राधाका  
चित्त बहुत कालतक चंदन, चंद्रमा, कमलिनी इन्होंका चितवन करनेसेभी ग्लानिको  
प्राप्त होता है ( यह ) बड़ा आश्चर्य है परंतु एकांतमें बैठी हुई शीतल शरीरवाले  
तुमकोही<sup>१</sup> एक प्रियको ध्याती हुई क्षण कालतक क्षमासे युक्त होनेसे यह कृशा अंग-  
वाली कैसे जीवती है ॥ ३ ॥

पुनरपि उद्दीपनविभावेन विरहोद्रेकं पुष्पिताग्रावृत्तेनाह—

श्लोकः ॥ क्षणमपि विरहः पुरा न सेहे नयननिमी-



लनखिन्नया यया ते ॥ श्वंसिति कथमंसौ रसाल-  
शाखां चिरविरहेण विलोक्य पुष्पिताग्राम् ॥ ४ ॥

सं टी०—क्षणमिति । हे कृष्ण यया राधया ते वियोगः पुरा पूर्वं क्षणमपि न सेहे न सोढः । कीदृशा राधया नयनयोर्नेत्रयोर्निमीलनेन निरंतरदर्शन-  
घाताच्चक्षुर्निमेषेण खिन्नया दुःखितया । असौ राधा चिरविरहेण तव चिरवि-  
योगेन कथं केन प्रकारेण श्वंसिति जीवतीति न ज्ञायते । किं कृत्वा वसंते  
पुष्पितोग्रभागो यस्यास्तां रसालस्याम्रस्य शाखां विलोक्य दृष्ट्वा ॥ ४ ॥

भा० टी०—आपको देखती देखती हुई नेत्र झपकनसेभी दुःखित हुई जिस राधानें  
पहले कभी तुम्हारा वियोग क्षणमात्र भी नहीं सहाथा सो वह राधा पुष्पित अग्रभागवाली  
आम्रवृक्षोंकी डालियोंको देखिकै बहुतकालके वियोग होनेसे कैसे जीवती है ॥ ४ ॥

इदानीं कथोपक्रमं त्यक्त्वा कविर्भक्तानाशिषयति शार्दूलविक्रीडितवृत्तेन—

श्लोकः ॥ वृष्टिव्याकुलगोकुलावनरसादुद्धृत्य गोवर्धनं  
बिभ्रद्बलवसुंदरीभिरधिकानंदाच्चिरं चुंबितः ॥  
कंदर्पेण तंदर्पिताधरतटीसिंदूरमुद्रांकितो  
बाहुर्गोपतनोस्तनोतु भवतां श्रेयांसि कंसद्विषः ॥ ५ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये  
स्निग्धमाधवो नामसटीकश्वतुर्थः सर्गः ॥

सं० टी०—वृष्टीति । गोपतनोगोपशरीरस्य कंसद्विषः कृष्णस्य बाहुर्हस्तो  
भवतस्तव भक्तस्येत्यर्थः श्रेयांसि कल्याणानि तनोतु विस्तारयतु । कथंभूतो  
बाहुः वृष्ट्या जलवर्षेण व्याकुलस्य दुःखितस्य गोकुलस्य गोपसमूहस्य अ-  
वनं पालनं तत्र रसोनुरागो वीर्यं वा तस्माद्गोवर्धनं पर्वतं उद्धृत्य उत्पाद्य  
चिरं सताहं बिभ्रत् धारयन् । पुनः कीदृशः वल्लवीभिर्गोपीभिरधिकानंदादति-  
हर्षाच्चुंबितः कंदर्पेण कामवशात्ताभिर्गोपीभिः अर्पिताः स्थापिताः अधरतद्य एव  
सिंदूरचिह्नानि लोहितत्वात् तैरंकितश्चिह्नितः ॥ ५ ॥

भा० टी०—वैषासे व्याकुल हुए ब्रजवासियोंके कुलकी रक्षामें अनुरागसे गोवैद्धेन पर्व-  
तको उठाके बहुत कालतक धारण करती हुई और गोपियोंकरके अत्यंत आनंदसे लुंबी  
हुई और कामदेवके वशसे तिनहीं गोपियों करके स्थापित की हुई ऐसे गोपेशरीरधारी  
कैसेके शत्रु श्रीकृष्ण भगवानकी भुजा तुम्हारे कल्याणोंको बँदाओ ॥ ५ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

अथ पंचमः सर्गः प्रारंभ्यते ।

अब पाँचवां सर्ग प्रारंभ किया जाता है.



इदानीं कृष्णप्रेरिता सखी राधामाह—

श्लोकः ॥ अहमिह निवसामि याहि राधामनुनय  
मद्वचनेन चानयेथाः ॥ इति मधुरिपुणा सखी  
नियुक्ता स्वयमिदमेत्यं पुनर्जगाद राधाम् ॥ १ ॥

सं० टी०—अहमिति । इति मधुरिपुणा कृष्णेन नियुक्ता प्रेरिता सखी स्व-  
यमेत्य इदं वक्ष्यमाणं राधां पुनर्जगाद ऊचे । इतीति किं हे सखि अहमिह  
कुंजे निवसामि स्थितोस्मि त्वं राधां प्रतियाहि अनुनय च सांत्वय मद्वचनेन  
मद्वचसा राधामानयेथाश्च आनयस्व इति ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! मैं यहाँ ठहरती हूँ तू राधाके पास जा और उसे समझाय  
फिर मेरे वचनसे राधाको लेआ इस प्रकारसे श्रीकृष्ण करके प्रेरिहुई सखी आप प्रीति  
होके फिर राधासे यह वक्ष्यमाण वचन कहती भई ॥ १ ॥

अथ दशमप्रबंधो वराडिरागेण रूपकताले गीयते

अब दशवां प्रबंध वराडि रागसे रूपकतालमें गाया जाता है—

यत्सखी जगाद तदेव गीतेनाह—

वहति मलयसमीरे मदनमुपनिधाय ॥ स्फुटति  
कुसुमनिकरे विरहिहृदयदलनाय ॥ १ ॥ तव  
विरहे वनमाली सखि सीदति ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—वहतीति । गीतस्यास्य वराडी रागः रूपकतालः तल्लक्षणं “वि-  
नोदयती दयितं सुकेशी सुकंकणा चामरचालनेन । कर्णे दधाना सुरपुष्पगुच्छं  
वरांगनेयं कथिता वराडी” । अभिसारिका नायिका वर्णनीया रासिकरसत्वे  
“संस्कृता प्राकृता मित्रा ततोपभ्रंशभाषणा । ततः प्रियतरा वेश्या सर्वतश्चाभि  
सारिका” इति । तस्या लक्षणं भरतेनोक्तं “लज्जां हित्वा समाकृष्य यौवनेन  
मदेन वा । अभिसारयते कांतं कीर्त्तिता साभिसारिका” गीतार्थस्तु हे सखि  
राधे त्वद्विरहे त्वद्वियोगे वनमाली कृष्णः सीदति दुःखितो भवति । कस्मि-  
न्सति मदनं कामं उपनिधाय सहायं कृत्वा मलयसमीरे दक्षिणसंबंधिनि पवने  
वहति सति विरहिणां वियोगिनां हृदयदलनाय आस्फोटनाय कुसुमानां निकरे  
समूहे स्फुटति सति विकसति सति ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! तेरे विद्योगविषे कामदेवको सहाय करके मलयचलकी शी-  
तल वायु चलते समय और विरहि जनोके हृदय फाडनेकेवास्ते पुष्पसमूह खिलनेके  
समय श्रीकृष्णं दुःखित होताहै ॥ १ ॥

दहति शिशिरमयूखे मरणमनुकरोति ॥ पतति  
मदनविशिखे विलपति विकलतरोऽति ॥ २ ॥

सं० टी०—दहतीति । हे राधे सः कृष्णः शिशिरमयूखे हिमकरे दहति  
सति संतापं जनयति सति मरणमनुकरोति मरणावस्थाजनितपीडामनुभवति  
त्वत्प्राप्त्याशया कष्टेन जीवनं धारयतीत्यर्थः । मदनविशिखे कामबाणे पतति  
सति अति विलपति अतिशयेन विलापं करोति । कीदृशः कृष्णः विकलतरः  
विह्वलतरः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे राधे ! शीतल किरणोंवाला चंद्रमाभी जलाने लगता है तब वह कृष्ण  
मरण समय सरीखे दुःखका अनुभव करता है । कामदेवका बाण पड़ता है तब वह विकल  
होके अत्यंत विलाप करता है ॥ २ ॥

ध्वनति मधुपसमूहे श्रवणमपि दधाति ॥ मनसि  
विलितविरहे निशि निशि रुजमुपयाति ॥ ३ ॥

सं० टी०—ध्वनतीति । मधु पिबति ते मधुपा भ्रमरास्तेषां समूहे ध्वनति शब्दं कुर्वति सति श्रवणं कर्णौ अपि दधाति अंगुल्यग्रेणाच्छादयति । मनसि वलितविरहे सति निशिनिशि प्रतिरात्रं रुजं पीडां उपयाति प्राप्नोति ॥ ३ ॥

भा० टी०—भ्रमरसमूह शब्दं करते हैं तब कानोंकोभी ठँक लेता है मनमें विरह बली होता है, तब दरएक रात्री रात्रीमें पीडांको प्राप्त होता है ॥ ३ ॥

वसति विपिनविताने त्यजति ललितमपि धाम ॥

लुठति धरणिशयने बहु विलपति त्वं नाम ॥ ४ ॥

सं० टी०—वसतीति । स विपिनविताने अरण्यविस्तारे वसति तिष्ठति । ललितमपि धाम सुंदरमपि गृहं त्यजति । पृथ्वीशय्यायां लुठति विचेष्टते । तव नाम बहु अनेकवारं विलपति । अथवा धाम शरीरं अखिललावण्यास्पदं श्रीविग्रहमपि त्वां विना नाशास्त इत्यर्थः ॥ ४ ॥

भा० टी०—अरण्य (वन)के विस्तारमें वसता है सुंदर घरको भी त्यागता है और पृथ्वीकी शय्यापर लोटता है तुम्हारे नामका बहुतसा विलोप करता है ॥ ४ ॥

रंणति पिकसमवाये प्रतिदिशमनुयाति ॥

हंसति मनुजनिचये निर्जविरहमपलपति नेति ॥ ५ ॥

सं० टी०—रणतीति । पिकसमवाये पिकानां कोकिलानां समवायः समुदायः तस्मिन् रणति कूजति सति । अणरणवणभणशब्दार्थाः । तस्मात्लटः शता प्रतिदिशम् दिशंदिशमिति प्रतिदिशम् अव्ययविभक्तीत्यादिना समासः । अनुयाति कोकिलरवं श्रुत्वा त्वच्छब्दभासेन तदनुयातीति भावः । मनुजनिचये मनुजानां मनुष्याणां निचये समूहे हंसति सति निजविरहं त्वद्वियोगजं विरहं न इति त्वं माभूः अपलपति निर्भर्त्सयति । लोकानां सर्वत्रानन्दे स्वीय दुःखतिरस्कारस्य सर्वत्रैव प्रसिद्धिः । लपेः शब्दार्थत्वाद्विकर्मत्वम् । माणवकं धर्म भाषते अभिधत्ते वक्तृत्यादिवत् ॥ ५ ॥

भा० टी०—वह श्रीकृष्ण कोयेल पक्षियोंके समूह शब्दं करते हैं तब तेरे शब्दकी

भ्रांतिसे दिशाँ दिशामें भाजता फिरता है और मनुष्योंके समूहके हंसनेके समय १नेति अर्थात् तू ऐसा मत हो ऐसे अपने वियोगका अर्पलाप ( वैडना ) करता है ॥ ५ ॥

स्फुरति कलरवरावे स्मरति भणितमेव ॥ तव  
रतिसुखविभवे बहु गणयति सुगुणमतीव ॥ ६ ॥

सं० टी०—स्फुरतीति । कलरवरावे कलोमन्द्रः रवःशब्दो येषां ते पक्षिणः तेषां रावे शब्दे स्फुरति समुत्पादयति सति भणितं त्वत्कृतं सम्भाषणं स्मरति ‘ भणितं रतिकूजितम्’ इत्यमरः । तत्स्मृत्वा अग्रे किमित्यत आह । तव रतिसुखविभवे तव क्रीडासुखोत्पत्तौ तत्सुखं बहु अतीव सुगुणं यथा तथा गणयति मनुते ॥ ६ ॥

भा० टी०—मनोहर शब्दवाले पक्षियोंके शब्द होनेपर मैथुनक्रीडाके शब्दोंको ही स्मरण करता है और तुम्हारे मैथुन क्रीडाके सुखका अनुभव होनेपर उस सुखको बहु-तही घना गुणयुक्त मानता है ॥ ६ ॥

त्वदभिधशुभदमासं वदति नरि शृणोति ॥ तम  
पि जर्पति सरसं परयुवतिषु न रतिमुपैति ॥ ७ ॥

सं० टी०—त्वदिति । नरि मनुष्ये त्वदभिधशुभदमासं तवाऽभिधो राधाभि-धः शुभदश्चासौ मासः वैशाख इत्यर्थः । “ वैशाखे माघवोराधइत्यमरः” । एकदेशविकृतमनन्यवत् । वदति गायति सति शृणोति तत्र लक्ष्यं वदति । तच्छ्रुत्वा तमेव सरसं रसेन युक्तं यथा तथा जपति । एवमपि परस्त्रिषु त्वद-न्यस्त्रीषु रतिं सुखं न उपैति न प्राप्नोति ॥ ७ ॥

भा० टी०—मनुष्य तुम्हारे नामका, शुभदायक, महीनेका राध नामक वैशाखका उच्चारण करते है तब सुनता है तिसकोहि अनुराग सहित जपता है अन्यस्त्रियोंमें रम-ण न ही चाहता है ॥ ७ ॥

भणति कविजयदेव इति विरहविलसितेन ॥ म-  
नसि रभसविभवे हरिर्दयतु सुकृतेन ॥ ८ ॥  
इति श्रीगीतगोविंदे दशमः प्रबंधः ॥ १० ॥

सं० टी०—भणतीति । कविजयदेवे इति हरेः विरहस्य वियोगस्य विलासितेन विलासितेन भणति सति वियोगचेष्टितं कथयति सतीत्यर्थः । हरिः कृष्णः मनसि जयदेवसंबन्धिचित्ते सुकृतेन पूर्वार्जितपुण्येन हेतुना उदयतु उदयं प्राप्नोतु । कीदृशे मनसि रभसस्य हर्षस्य विभव आधिक्यं यस्मिन् ॥ ८ ॥

भा० टी०—जयदेव कविसे ऐसे<sup>२</sup> वियोग विलास करके कहेपर श्रीकृष्ण भगवान् हर्षादिकवाले ( जयदेवके ) मनमें सुकृतके प्रभावसे उदय हो ॥ ८ ॥

इतिश्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायां दशमः प्रबंधः ॥ १० ॥

किंच त्वत्प्राप्त्यर्थं तपः करोतीत्याह—

श्लोकः ॥ पूर्वं यत्र समं त्वया रतिपतेरासादिताः सिद्धय  
स्तस्मिन्नेवं निकुंजमन्मथमहातीर्थं पुनर्मार्धवः ॥  
ध्यायंस्त्वामनिशं जपन्निव मंत्रावालिं  
भूयस्त्वत्कुचकुम्भनिर्भरपरीरंभामृतं वाञ्छति ॥ १ ॥

सं० टी०—पूर्वमिति । श्रीकृष्णस्तस्मिन्नेव निकुंजमन्मथमहातीर्थं निकुंजमेव लतागृहमेव मन्मथमहातीर्थं कामतीर्थं तत्र पुनस्त्वां अनिशं वारंवारं ध्यायन् तवैव आलापमेव संभाषणमेव मंत्रावालिं मंत्राक्षरसमूहं जपन्निव भूयः पुनरपि त्वत्कुचकुम्भनिर्भरपरीरंभामृतं त्वदीयस्तनकलशगाढालिंगनं पीयूषमिवामृतमिव वाञ्छति । तस्मिन् कस्मिन् यत्र महातीर्थं त्वया समं पूर्वं रतिपतेः कामस्य सिद्धयो मनोरथाः आसादिताः प्राप्ताः यथा सिद्धिप्राप्त्यनंतरं मोक्षामृतं प्राप्यते तद्वत् ॥ १ ॥

भा० टी०—जहां निकुंज(लतास्थान)रूपी कामदेवके महातीर्थविषे पहले तेरे<sup>२</sup> संग का-मदेवके मनोरथ प्राप्त भयेथे तिस ही<sup>१</sup> (जगह) श्रीकृष्ण फिर तुमको निरंतर चिंतवन करते हुए "तेरेही" संभाषणरूप मंत्राक्षर समूहको जपतेहुएकीतरह फिर भी तुम्हारे कुचकुम्भसे आगाढ़ मिलनरूप अमृतकी ईच्छा करते हैं ॥ १ ॥

अर्थ एकादशप्रबंधः केदाररागेण एकतालीताले गीयते.

अब ग्यारहवां प्रबंध केदाररागसे एकताली तालमें गाय जाताहै

रतिंसुखसारे गंतमभिसारे मंदनमनोहरवेषम् ॥ नं कुरुं  
 नितंबिनि गंमनविलंबनमनुसर तं हृदयेशम् ॥ १ ॥  
 धीरसमीरे यमुनातीरे वसति वने वनमाली ॥ गोपी  
 पीनपयोधरमर्दनचंचलकरयुगशाली ॥ धृ० ॥

सं० टी०—इतिपदार्थपाठः कुत्रचिदस्ति । गोपीपीनपयोधरयोर्मर्दनेन चंचले-  
 न करयुगेनाढ्यः । “ आढ्यः शालीति विख्यातः ” । हे राधे यमुनातीरे वने  
 अथवा वेतसवने वनमाली श्रीकृष्णो वसति । किंभूते वने धीरो मंदः समीरो  
 वायुर्यत्र । एतेन वायोस्त्रैविध्यमुक्तं तस्याश्च स्थानोत्कंठा जनिता इति ध्रुवपदम् ।  
 हे नितंबिनि त्वं तं वनमालिनमनुसर अनुगच्छ गमनविलंबनं अभिसाराय  
 कालातिक्रमं न कुरु मा कृथाः । हे नितंबिनि बृहन्नितंबत्वाच्चलितं न शक्नोती-  
 ति तां त्वरयति । किंभूतं रतिः संभोगसुखं सारमुत्कृष्टं यत्र अभिस्रियतेऽस्मि  
 न्नित्यभिसारः संकेतस्थानं तत्र गतं प्राप्तं । पुनः कथंभूतं हृदयेशं तव मनस्त  
 दधीनमित्यर्थः । आयुरवेदामितिवत् केवलसुखहेतुत्वात् शमेव ॥ १ ॥

भा० टी०—यमुनाके तीरपर मंदं मंद वायुयुक्त वनमें गोपियोंके कठोर भारी कुचाओं-  
 के मर्दनमें चंचल दोनों हाथोंवाले श्रीकृष्ण वास करते हैं इसलिये हे दीर्घ कूलोंवाली  
 प्रिये ! क्रीड़ाके उत्कृष्ट सुखवाले संकेत स्थानमें प्राप्त हुए मर्दनके समान मनोहर वेषवाले  
 तिस्रें प्रीणपति श्रीकृष्णके पास चली भ्रमणमें विलंब भैत करी ॥ १ ॥

अपि च—

नामसमेतं कृतसंकेतं वादयते मृदु वेणुम् ॥ बहुं  
 मनुते तनुते तनुसंगतपवनचलितमपि रेणुम् ॥ २ ॥

सं० टी०—नामसमेतामिति । हे राधे हरिः मृदु वेणुं कोमलं वंशं वादयते ।  
 मृद्वितिक्रियाविशेषणं । कथं यथा स्यात् तव नामाक्षरसंयुक्तं कृतसंकेतं यथा  
 स्यात्तथा च पुनः ततो वने तनुसंगतपवनचलितं रेणुमपि बहु मनुते । कथं  
 यथा भवति अतनु अनल्पं यथा भवति ॥ २ ॥

भा० टी०—हे राधे ! श्रीकृष्ण, तुम्हारे, नाम समेत संकेत कियेहुए वंशी ( वंशी ) को कोमल कोमल बँजातेहैं ( और ) शरीरके लगीहुई वायुसे उडी रँजकोभी बहुत मानतेहैं विस्मृत भारी समझते हैं ॥ २ ॥

पतति पतत्रे विचलति पत्रे शंकितभवदुपयानम् ॥ रच-  
यति शयनं सचकितनयनं पश्यति तव पंथानम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—पततीति । हे राधे कृष्णः शयनं रचयति तव पंथानं पश्यति कथं भवति सचकितनयनं यथा स्यात् । किंभूतं तव पंथानं शंकितं भवत्या उपयानं आगमो यत्र तं पुंवद्भावात् भवतीशब्दस्य पुंस्त्वं । क सति पतत्रे पक्षिणि पतति वृक्षांतरं गच्छति सति । पुनः क सति वृक्षपत्रे चलति सति ॥३॥

भा० टी०—( हे राधे ) वह श्रीकृष्ण पक्षीको वृक्षपर बैठते समय पतते हिलते समय चकित नेत्रबुक्त होके शय्या बनातेहैं तुम्हारे आनेकी, शंकावाले तुम्हारे आनेके भाँगीको देखें रहाहै ॥ ३ ॥

मुखरमधीरं त्यज मंजीरं रिपुमिव केलिसुलोलम् ॥  
चल सखि कुंजं सतिमिरपुंजं शीलैय नीलनिचोलम् ॥ ४ ॥

सं टी०—हे सखि राधे त्वं कुंजं चल । अभिसारानुरूपां सामग्रीं शिक्षयती । मंजीरं नूपुरं त्यज किंभूतं नूपुरं अधीरं अज्ञं अतएव मुखरं वाचालं अभिसारोचितं न जानाति । अथवा साध्वेतन्मंजीरस्य मुखरस्य यतो निमित्तवच्चौमित्तिकं । कुतः मंजीरमधीरमित्युक्तेः । पुनः किंभूतं केलौ क्रीडाय, सुलोलं अतएव रिपुमिव । अपिच । नीलनिचोलं नीलं कृष्णं वस्त्रं शीलैय परिधेहि । किंविशिष्टं कुंजं तिमिरपुंजेन सहितं अथवा सतिमिरं पुंजं यथा स्यात्तथा चल । उद्योतहीनाभिसारोयुक्तः ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे सखि ! ( राधे ) कुंजमें चलो ( और ) अधीर अर्थात् मूर्ख, वाचाल ( वाजनेवाला ) शत्रुकी तरह रमणसंभयमें क्रीडा करनेवाला ऐसे इस, मंजीर अर्थात् नूपुर आभूषणको त्यागो और अंधकारके समूहसरीखे नील वस्त्रको धारण करो ॥ ४ ॥

उरसि मुखररूपहितहारे धन इव तरलबलाके ॥  
तंडिदिव प्रीते रतिविपरीते रंजति सुकृतविपाके ॥ ५ ॥



सं० टी०—हे पीते पीतवर्णे गौरि त्व मुरारेः उरसि सुकृतविपाके दुरापपरि-  
णामे राजसि राजयिष्यासि । वर्तमानसामीप्ये लट् । किंविशिष्टे उरसि उप-  
हितहारे आरोपितहारे । कथं कस्मिन्नैव तरलबलाके घनइव मेघइव चंचलप-  
क्षिविशेषे । केव तडिदिव कदा रतिविपरीते पुरुषायितसुरतसमये उपहितहारं उरः  
तरलबलाकाघनेनोपमीयते । सा पीता तडित् तस्यां पुरुषायितत्वे चंचलत्वम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे पीतवर्णवाली ! ( गौरांगी ) विपरीत प्रकारसे शैथुन करनेके समय हा-  
रसे युक्त हुई झुंझुतसे प्राप्त होनेवाली श्रीकृष्णकी छातीपर ( तुम ) मेघविषे चंचल ब-  
गुला पक्षीकी तरह दीखती हुई और विजंलीसी चमकती हुई शोभित होवोगी ॥ ५ ॥

विगलितवसनं परिहृतरशनं घटय जघनमपिधानम् ॥

किंसलयशयने पंकजनयने निधिमिव हर्षनिदानम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—हे राधे! किंसलयशयनीये वर्तमाने पंकजनयने पुंडरीकाक्षे जघनं  
घटय आरोपय । किंभूतं विगलितवसनं स्वयमेव ततएव परिहृतरशनं त्यक्त-  
मेखलं । अतएव वसनाभावात् अपिधानं पिधानरहितं । अतएव निधिनोपमीयते ।  
किमिव निधिमिव । किंभूतं निधिं हर्षनिदानं हर्षस्य आदिकारणम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—पंक्तोंसे रचीहुई शय्यापर कमल सरीखे नेत्रोंवाले श्रीकृष्णके निमित्त खुले-  
हुए वस्त्रवाले खुलीहुई तागड़ीवाले आच्छादनरहित हुए जांघप्रदेश शरीरको आरोपित  
समर्पण करो हर्षका आदिकारण ( निधि ) खजाना सौंप दियाहो ऐसा करो ॥ ६ ॥

अपि च—

हरिरभिमानी रंजनिरिदानीमियंमपि<sup>२</sup> याति विरामम् ॥

कुरु मम वचनं सत्वररचनं पूर्य मधुरिपुकामम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—हरिरिति । हे राधे सत्वररचनं शीघ्रसाधनं यथास्यात्तथा मम वचनं  
कुरु । किंतन्मम वचनं मधुरिपुकामं श्रीकृष्णवांछां पूर्य । न चेत्किं स्यात् हरिर-  
भिमानी अतोलाघवं न सहते पश्चात्त्वां त्यक्षति पश्चादपि करिष्यसे चेत् इदानी-  
मेव कुरु अन्यथेयं रात्रिरपि विरामं अवसानं याति गच्छति अभिसारिककालोपि  
शास्ति ॥ ७ ॥

भा० टी०—( हे राधे ) शीघ्रता होसके जैसे तैसे मेरे<sup>२</sup> वैचनको करो श्रीकृष्णके कामको पूरण करो ( नहींतो ) श्रीकृष्ण अभिमानीहै और अब यह रीश्री भी<sup>१२</sup> अन्तको भोग होती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवे कृतहरिसेवे भणति परमरमणीयम् ॥

प्रमुदितहृदयं हरिमंतिसदयं नमत सुकृतकमनीयम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे एकादशः प्रबंधः ॥ ११ ॥

सं० टी०—हे वैष्णवाः ! हरिं नमत नमस्कुरुत । किंभूतं हरिं जयदेवे सदयं । किंविशिष्टे जयदेवे परमरमणीयं इदं पूर्वोक्तं भणति । कथं प्रमुदितहृदयं । किंभूते कृतहरिसेवे । किंभूतं हरिं सुकृतमिव कमनीयं सुकृतेन वा कमनीयं अभिलक्षणीयम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—हे भक्तजनों! तुम अत्यंत दयासहित, और सुकृतकी तरह सुंदर श्रीकृष्णको प्रणाम करो, कैसे हैं वे कि हरि सेवन कियेपर श्रीजयदेव कविपर परम रमणीक ( इस गीतके कहनेसे अत्यंत प्रसन्न हृदयवाले हैं ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रिया भाषाटीकायां एकादशः प्रबंधः ॥ ११ ॥

इदानीं सत्वरगमनाय प्रोत्साहयति—

श्लोकः ॥ विकिरति मुहुः श्वासानांशाः पुरो मुहुरीक्षते

प्रविशति मुहुः कुंजं गुंजं मुहुर्बहुं ताम्ब्यति ॥

रंचति मुहुः शंय्यां पर्याकुलं मुहुरीक्षते

मदनकदनक्लांतः कांते प्रियस्तव वेंते ॥ १ ॥

सं० टी०—हे कांते ! तव प्रियः मदनेन कदनं ग्लानिः तेन श्रांतः क्लान्तः तथाविधः सन् किकरोतीत्याह त्वं नागतैवेति कृत्वा मुहुः श्वासान् विकिरति निश्वासधाराः मुंचति पुरः अग्रे मुहुर्वारंवारं आशाः दिशः ईक्षते विलोकयति च व्याकुलतया कस्या दिशः आगमिष्यतीति सर्वा दिशः एककालमवलोकयति तत्राप्यदृष्ट्वा बहिर्निर्यातस्तत्रैव निहृत इव तिष्ठतीति मुहुर्मुहुः प्रविशति वारंवारं कुतोनागता किं केन विनिवारिता इत कुतो सदाह्वा इत्यादितस्याभना-

गमनहेतुं विमृश्य मुहुर्वारंवारं अव्यक्तशब्दं ताम्यति ग्लापयति । अथवा वृ-  
थेदं विमर्शनं आगमिष्यत्येवेति मुहुः शय्यां रञ्जयति तथाप्यदृष्ट्वा पर्याकुलं यथा  
स्यात्तथा ममानुरागादधुना आगमिष्यत्येवेति मुहुरीक्षते इति कदनशब्दस्य ता-  
त्पर्यम् । हरिणीच्छंदः दीपकालंकारः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कांते! राधे ! कामदेवकी ग्लानिसे दुःखित हुए तुम्हारे प्रिय ( श्रीकृष्ण)  
वारंवार श्वासोंको छोड़ते हैं, अपने आगे वारंवार दिशाओंको देखते हैं वारंवार कुंज-  
रमें प्रवेश करते हैं वारंवार अंगकट शब्द करते हुए वहुतसी गर्लानिको प्राप्त होते हैं,  
वारंवार शय्याको रञ्जते हैं और पर्याकुल चकित हो जैसे तैसे वारंवार देख रहे हैं ऐसे  
वर्तमान हैं ॥ १ ॥

इदानीं सांप्रतं मे गंतुं योग्यमिति हेतुमाह—

श्लोकः ॥ त्वद्वाक्येन समं समग्रमधुना तिग्मांशुरस्तंगतो  
गोविंदस्य मनोरथेन च समं प्राप्तं तमः सांद्रताम् ॥  
कोकानां करुणस्वनेन सदृशी दीर्घा मदभ्यर्थना  
तन्मुग्धे विफलं विलंबनमसौ रम्योभिसारक्षणः ॥ २ ॥

सं० टी०—त्वद्वाक्येनेति । मुग्धे मूढे त्वद्वाक्येनासूयामानसहितेन समं  
सह समग्रं सामश्रयेणाधुना इदानीं तिग्मांशुः सूर्यः अस्तंगतः असूयामानसहितः  
सूर्योस्तंगतः अभिसरणकालोयमित्यर्थः । गोविंदस्य कृष्णस्य मनोरथेन इदानीं  
राधा आगमिष्यतीति वांछया समं सह तमः अंधकारः सांद्रतां निविडतां प्राप्तं  
तमसि अभिसरणं योग्यमित्यर्थः । दीर्घा मदभ्यर्थना शीघ्रं गम्यतामिति मदीया  
प्रार्थना कोकानां चक्रवाकानां करुणस्वनेन विरहदयाशब्देन सदृशी योग्या  
यथा कोकानां करुणस्वनो नानाप्रकारः श्रूयते तथा मदीयाः काकूक्तयः संप्र-  
तिकार्ये भवन्तीत्यर्थः । तस्माद्धेतोर्विलंबनं विफलं । असौ अभिसारक्षणोऽभिसार  
कालो रम्योगमनयोग्य इत्यर्थः । सहोक्तिरलंकारः शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे मुग्धे ! मूढे ! तेरे वचनकेही साथ अब संपूर्ण सूर्य छिप गया है अ-  
र्थात् यह तुम्हारा गमनसमय है और श्रीकृष्णके मनोरथके साथ अंधेरी अत्यंत बड़ गंधा

है मेरी<sup>१०</sup> यह प्रार्थना दीर्घा<sup>१६</sup> बड़ी है अर्थात् शीघ्र गमन करो और यह मेरी प्रार्थना चकवा चकवी पक्षीके विरहकी दयाके शब्द सँरीखी है इसलिये विलंब करना बुरा है और यह अभिसारक्षण अर्थात् प्रियके पास जानेका समय सुंदर है ॥ २ ॥

अभिसारे रसाधिक्यं भवतीत्याह—

श्लोकः ॥ आश्लेषादनुचुंबनादनुनखोल्लेखादनुस्वांतजात्  
प्रोद्धोधादनुसंभ्रमादनुस्तारंभादनुप्रीतयोः ॥ अन्या-  
र्थगतयोर्भ्रमान्मिलितयोः संभाषणैर्जानतोर्दंपत्योर्नि-  
शिं कौ नं कौ न तमसि व्रीडाविमिश्रो रंसः ॥ ३ ॥

सं० टी०—आश्लेषादिति । दंपत्योर्जायापत्योस्तमसि अन्धकारे व्रीडाविमिश्रो लज्जायुक्तः कः कः रसो न भवेत् इति न अपि तु सव्रीडः सर्व एव शृंगारादिः रसो भवत्येव । कथंभूतयोर्दंपत्योः अन्यार्थे परस्त्रीपरपुरुषार्थे गतयोः संकेतस्थानं प्रातयोः । पुनः कीदृशयोः भ्रमाद्भ्रान्तिः गाढांधकारे रसात् मिलितयोः संगतयोः । अनंतरं आश्लेषादिविशेषणानि योजनीयानि । तत्र एवं संभोगक्रमः प्रथमं आलिंगनं ततश्चुंबनं ततो नखक्षतं ततः कामोद्धोषः ततः सत्वरः ततो मैथुनं ततः प्रीतिस्ततो भावनसितिक्रममाह । आश्लेषादाल्लिङ्गनादनु पश्चात्तखोल्लेखादनु नखक्षतात् पश्चात् स्वांतजात्प्रोद्धोधादनु कामबोधात् पश्चात्संभ्रमादनु वेगात् पश्चाद्गतारंभात् अनु सुरतोद्योगात् पश्चात्प्रीतयोस्तृप्तयोः । पुनः कीदृशयोः संभाषणैरालापैर्जानतोः न ममेयं भार्या नायं मम पतिरिति ॥३

भा० टी०—अन्य किसी स्त्रीपुरुषकेवास्ते संकेत स्थानमें गयेहुए क्रमसे अंधकारमें मिलेहुए स्त्रीपुरुषोंको रॉत्रिविषे अंधकारमें लज्जासे युक्त क्या क्या रंस नहीं प्राप्त होता है किंतु आलिंगनसे पीछे मुखचुंबनके पीछे नख चर्चोंके पीछे अंतःकरणमें उत्पन्न हुए कामदेवका बोध हुआ पीछे वैशेषे मैथुन करनेसे पीछे तृप्त हुए प्रसन्न हुए और बोलने बतलानेके संभाषणसे जानते हुए कि यह मेरी स्त्री नहीं है यह मेरा पति नहीं है ऐसा ज्ञान हुए पर लज्जायुक्त रस प्राप्तही होता है ॥ ३ ॥

इदानीं त्वल्लाभात्कृष्णः कृतार्थो भवत्वित्याह—

श्लोकः ॥ सभयचकितं विन्यस्यंतीं दृशं तिमिरे पथि  
प्रतितरु मुहुः स्थित्वा मंदं पदानि वितन्वतीम् ॥  
कथमपि रहःप्राप्तमंगैरनंगतरंगिभिः सुमुखि सुभगः  
पश्यन् स त्वामुपैतु कृतार्थतां ॥ ४ ॥

सं० टी०—सभयेति । हे सुमुखि सुवदने राधे सुभगः सौभाग्यवान् स कृष्णस्त्वां पश्यन् कृतार्थतां उपैतु प्राप्नोतु । कीदृशीं त्वां तिमिरे अंधकारसहिते पथि मार्गे सभयचकितं भयविस्मयाभ्यां सहितं यथा स्यात्तथा दृशं नेत्रं विन्यस्यंतीं निरीक्षयंतीं । निबिडांधकारदर्शनाद्भूयः अंधकारे निःशंकागमनाद्विस्मयः । पुनःकीदृशीं प्रतितरु प्रतिवृक्षे मुहुः पुनः पुनःस्थित्वा मंदं शनैः पदानि चरणव्यापारान् वितन्वतीं मे प्रियतमोत्रैवागमिष्यतीति मंदं चरणारविंदं धारयतीति भावः । पुनः कीदृशीं कथमपि अंधकारस्य निबिडत्वात्केनापि प्रकारेण रहः एकांतस्थलं प्राप्ताम् । पुनः कीदृशीं कामस्य यस्तरंगः पुनरुद्धोधः स येषु तैः कामोल्लासिभिर्गैर्हस्तपादादिभिरुपलक्षिताम् । उपलक्षणे तृतीया॥४॥

भा० टी०—हे सुमुखि सुंदर मुखवाली राधे! वह सौभाग्यवान् श्रीकृष्ण अंधकार सहित मार्गमें भय आश्चर्य हो जैसे तैसे नेत्रोंको चलाती हुई देखती हुई वृक्ष वृक्षके नीचे बारंबार खंडी होके शनै शनै पैरोंको धरती हुई किसीके प्रकारसे एकांत स्थलमें प्रीति हुई कामदेवके तरंगोंसे उल्लसित अंगोंकेरुके उपलक्षित हुई ऐसी तुमको देखती हुई कृता-र्थताको प्रीति होवे अर्थात् उसका मनोरथ पूर्ण होवे ॥ ४ ॥

इदानीं कविः सर्गाति भक्तजनमाशिषयति—

श्लोकः ॥ राधामुग्धमुखारविंदमधुपस्रैलोक्यमौलिस्थ-  
लीनेपथ्योचितनीलरत्नमवनीभारावतारक्षमः ॥ स्वच्छं-  
द्व्रजसुंदरीजनमनस्तोषप्रदोषश्चिरं कंसध्वंसनधूमकेतुरं  
वतु त्वां देवकीनंदनः ॥ ५ ॥ इतिश्रीकविराज श्रीजय-

देवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये अभिसारिकावर्णने सा-  
कांक्षपुंडरीकाक्षो नाम सटीकः पंचमः सर्गः ॥ ५ ॥

सं० टी०—राधेति । देवकीनंदनः श्रीकृष्णः त्वां भक्तं चिरं अवतु दुरिता-  
द्रक्षतु । कीदृशः कृष्णः राधाया मुग्धं सुंदरं यन्मुखारविंदं मुखकमलं तस्य  
सधुपो भ्रमर इव नीलत्वान्मुखपानकर्तृत्वाच्च । पुनः कीदृशः । अवन्या भारा-  
वतारे क्षमः समर्थः अवनीभारावतारांतकः इति वा पाठः । तदा अवन्याः  
भुवः भाररूपोवतारो येषामसुराणां तेषामंतको नाशकः । पुनः कीदृशः स्वच्छं-  
दानां स्वाधीनानां ब्रजसुंदरीजनानां गोपीनां मनस्तोषे चित्तसंतोषे दोषो रात्रि-  
मुखमिव । रात्रिमुखे हि नार्यस्तुष्यति । पुनः कीदृशः त्रैलोक्यस्य लोकत्रयस्य  
या मौलिस्थली वृंदाटवी तस्या नेपथ्योच्चितमलंकारयोग्यं नीलरत्नमिव स्थितः ।  
पुनः कीदृशः कंसस्य मातुलस्य मारणे धूमकेतुरिव स्थितः । राधागमने सा-  
कांक्ष इत्यर्थः ॥ ५ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविन्दे महाकाव्ये अभिसारिकाव-  
र्णने साकांक्षपुण्डरीकाक्षोनामसटीकः पञ्चमः सर्गः ॥ ५ ॥

भा० टी०—राधाजीके सुंदर मुखारविंदके भ्रमररूप पृथ्वीके भार उतारनेमें समर्थ, ई-  
च्छापूर्वक विचरनेवाली गोपीजनोंके मनको प्रसन्न करनेमें रात्रिमुख, संध्यारूप और  
त्रिलोकीकी शिरोमणि वृंदावन भूमिके अलंकार योग्य नील रत्नकी तरह स्थितहुए, कं-  
सके मारनेमें अग्निके समान ऐसे देवकीनंदन, श्रीकृष्णभगवान् तुम्हारी भक्तजनोंकी, बहु-  
तकालतक रक्षा करो ॥ ५ ॥

इति श्रीकविराज० गीत० महाकाव्य० र० नामभाषाटीकायां पंचमः सर्गः ॥ ५ ॥

अथ षष्ठः सर्गः प्रारंभ्यते ॥

अब छठों सर्ग प्रारंभ होताहै ॥

श्लोकः ॥ अथ तां गंतुंमंशक्तां चिरमनुरक्तां लतागृहे दृष्ट्वा ॥  
तच्चरितं गोविंदे मनसिजमंदे सखी प्रीह ॥ १ ॥

सं० टी०—अथेति । अथ शब्दो मंगलार्थः । अनंतरं वा सखी गोविंदे कृष्णांतिकमागत्येत्यर्थः । तच्चरितं राधाचरितं प्राह उक्तवती । किं कृत्वा लतागृहे तां राधां गंतुमशक्तां दृष्ट्वा । कीदृशीं राधां चिरमनुरक्तां अनुरागिणीं । कीदृशे गोविंदे मनसिजेन कामेन मंदे पीडिते ॥ १ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर वह सखी लतागृह कुंजमें आबनेको असमर्थ हुई बहुतकालसे अनुरागवाली हुई तिस राधाको देखके कामदेवसे पीडितहुए श्रीकृष्णके समीप आके तिसके चरित्रको कहली भई ॥ १ ॥

अर्थ द्वादश प्रबंधो गुणकरीरागेण रूपकताले गीयते.

इहांसे वारहवां प्रबंध गुणकरी रागकरके रूपकतालेमें गीयाजाता है-

पश्यति दिशि दिशि रंहसि भवंतम् ॥

त्वदधरमधुरमधूनि पिबंतम् ॥ १ ॥

नाथ हरे जय नाथ हरे सीदति राधा वासगृहे ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—गुणकरीरागः रागलक्षणं “रतोत्सुकाकांतपथप्रतीक्षामालापयंती मृदु पुष्पतल्पे । इतस्ततः प्रेरितदृष्टिरार्ता श्यामा तनुगौणकरी प्रदिष्टा” इतिअस्मिन्वास कसज्जावर्णनं “ वासवेश्मनि कल्पिततल्पे वा समागमविधिं विदधाना । पश्यति प्रियसमागमशय्यां पश्यति स्म प्रियवासकशय्यां ” इति । पश्यतीति । हेनाथ हेहरे द्विरुक्तिः सा राधा तव वासगृहे सांकेतिकनिकुंजमंदिरे त्वत् त्वत्तः हेतोः सीदति अवसन्ना भवति । कथमित्यत आह सा राधा एकांते स्थिता सती दिशिदिशि भवंतं त्वां पश्यति अवलोकयति । कीदृशं त्वां अधरवत् नायकाधरामृतवत्मधुराणि मधूनि माध्वीकानि पिबंतम् ॥ १ ॥

भा० टी०—हे नाथ! हे हरे! सर्वोत्कर्षसे बहो. हे नाथ! हे हरे! ( वह राधा तुम्हारे वासधरमें संकेत कियेहुए कुंजस्थानमें तुम्हारे हेतुसे दुःख पाती है एकांतमें स्थितहुई अधरामृत रूप मधुको पीतेहुए तुम्हेंको दिशा दिशोंमें देख रही है ॥ १ ॥

नन्वेवं चेत्तर्हि किमिति नागतेत्यत आह—

त्वदभिसरणरभसेन वलंती ॥

पतति पदानि कियति चलंती ॥ २ ॥

सं० टी०—त्वदभिसरणे तवाभिसारे रभस उत्साहस्तेन चलंती अभिमुखी भवंती । कियंति कतिपयानि पदानि चलंती सती पतति । त्वद्विरहमूर्च्छया गंतुमसमर्थेत्यर्थः ॥ २ ॥

भा० टी०—तुम्हारे आवनेके उत्साह करके संन्युक्त होती हुई कितनेक पैरें चँलके पड़ती है ॥ २ ॥

हाकष्टमेवं चेदशक्ता तर्हि कथं जीवतीत्यत आह—

विहितविशदबिसकिसलयवलया ॥

जीवति परमिंह तव रतिकलया ॥ ३ ॥

सं० टी०—हे कृष्ण सा राधा तव रतेः कलयाः सुरतलेखचिंतनेन इह समये परं केवलं जीवति जीवनहेतुरन्यो नास्तीत्यर्थः । कीदृशी विहिताः कृताः विशदाः शुभ्रा बिसकिसलयाः मृणालांकुरा एव वलयाः कंकणानि यस्याःसा ॥३॥

भा० टी०—हे कृष्ण! कमलकंदोंके सफेद अंकुरोंको कंकण आभूषण करनेवाली वह राधा, तुम्हारे मैथुनकेही चिंतन करके ईससमय केवल जीवतीही है ॥ ३ ॥

मुहुरिवलोकितमंडनलीला ॥

मधुरिपुरमिति भावनशीला ॥ ४ ॥

सं० टी०—मुहुरिति । सा कीदृशी पूर्वपदेभान्वयः । पुनः पुनः अवलोकिता मंडनलीला अलंकारविलासो यया । तेन विना निरर्थकमिति पुनः पुनः वदति । पुनः कीदृशी अहं मधुरिपुः कृष्ण इति भावनं ध्यानमेव शीलं स्वभावः सहृत्तं यस्याः सा ॥ ४ ॥

भा० टी०—बारांवार आभूषणोंका विलास देखनेवाली वह राधा ऐसे कहती है कि तिस कृष्णके विना ये अलंकारोंका विलास निरर्थक है और मैं श्रीकृष्णहीहूँ ऐसी भावना स्वभाववाली है ॥ ४ ॥

तदेवाह—

त्वरितमुपैति न कथमभिसारम् ॥

हरि रिति वंदति सर्वमनुवारम् ॥ ५ ॥



सं० टी०—त्वरितमिति । हरिः मच्चित्तापहारी अभिसारं संकेतस्थलं त्वरितं शीघ्रं कथं कस्माद्धेतोः नोपैति नागच्छतीत्यनुवारं सर्खीं वदति ॥ ५ ॥

भा० टी०—हरि अर्थात् मेरे चित्तको हरनेवाले श्रीकृष्ण, संकेते स्थानको शीघ्रही क्यों नहीं आते हैं ऐसे वारंवार सखीसे कहती है ॥ ५ ॥

अपिच—

श्लिष्यति चुंबति जलधरकल्पम् ॥

हरिरूपगत इति तिमिरमनल्पम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—श्लिष्यतीति । सा हरिरूपगतः प्राप्त इति बुद्ध्याऽनल्पं बहु तिमिरमंधकारं श्लिष्यति आलिंगति चुंबति च । कीदृशं तिमिरं जलधरकल्पं मेघसदृशं । स्निग्धत्वानीलत्वाच्च कृष्णसाम्यं तिमिरस्य ॥ ६ ॥

भा० टी०—और श्रीकृष्ण प्राप्त होगये ऐसे जानके बड़े भारी मेघ सखीसे रात्रीके अंधेरेको आलिंगन करती है चुंबती है ॥ ६ ॥

भवति विलंबिनि विगलितलज्जा ॥

विलपति रोदिति वासकसज्जा ॥ ७ ॥

सं० टी०—भवतीति । भवति त्वयि विलंबिनि विलंबं कुर्वति सति विगलितलज्जा गतलज्जा सा राधा विलपति । हे निष्कृप कथमेतावदौदास्यं मयि त्वयाऽऽचरितमिति विलापं करोति रोदिति अश्रूणि मुञ्चति । कीदृशी वासकसज्जा विहितसंविधानेत्यर्थः । लक्षणं तूक्तमेव ॥ ७ ॥

भा० टी०—तुम्हारे विलंब होनेपर सम्यक् विधान कियेहुए विगलितलज्जावाली हुई विलाप करती है रोती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमुदितम् ॥

रसिकजनं तनुतामैतिमुदितम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे द्वादशः प्रबंधः ॥ १२ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । श्रीजयदेवकवेः उदितं भाषितं इदं गीतं रसिकजनं शृंगाररसभावनाभावितांतःकरणं अतिमुदितं अतिशयेन हर्षयुक्तं तनुतां करोत्वित्यर्थः ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कविका कैहाहुआ पैह गीत रसिकजनको अत्यंत हर्षयुक्त करी॥८॥

इतिश्री गीतगोविंदस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायां द्वादशः प्रबंधः ॥ १२ ॥

इदानीं तस्यास्त्वदेकपरत्वमाह—

श्लोकः ॥ विपुलपुलकपालिःस्फीतसीत्कारमंतर्जनितजडिमकाकुव्याकुलं व्याहरंती ॥ तव कितव विधायामंदकंदर्पचिंतां रसजलधिनिमग्ना ध्यानलग्ना मृगाक्षी ॥ १ ॥

सं० टी०—हेकितव धूर्त सा मृगाक्षी मृगशावल्लोचना तव रसजलनिधिमग्ना त्वच्छृंगाररससागरे निमग्ना लीना बभूवत्यध्याहारः । किंकृत्वा अमंदकंदर्पस्य महतः कामस्य चिंतां स्मरणं विधाय हृदि कृत्वा ध्यानेन तवैव चित्ते लग्ना तत्परा । रससागरमग्नायाश्चेष्टितमाह । विपुला महती पुलकपाली रोमांचपंक्तिर्यस्याः सा ध्यानकल्पितत्वत्करस्पर्शेन रोमांचतीत्यर्थः । किं कुर्वती त्वद्वत्तं दंतनखक्षतादिकं परिकल्प्य स्फीतसीत्कारं प्रवृद्धसीत्कारं यथा स्यात्तथा व्याहरंती अंतरभ्यंतरे जनित उत्पादितो जडिमा जडत्वं यस्यां क्रियायां तद्यथातथा काकुना । ध्वनिना ध्वनिविकारविशेषेणाऽऽकुलं यथा स्यात्तथा व्याहरंती ध्यानेन तव स्तनालंबनाधरपाननीवीबंधनोन्मोचनासक्तं परिकल्प्य मुंचमुंच नन मामेति निषेधवाक्यं वदंतीत्यर्थः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कितव ! धूर्त ! वह, मृगाक्षी राधा, बैडेभारी कामदेवकी चिंता उठाके तुम्हारे ध्यानमें लगी हुई रस, स्नेहरूपी सागरमें डूब गई है कैसे कि बहुतसे रोमांच खड़ेहुये रोमांचाली तुम्हारे नखच्छेद चुंबनादिसे बैढाहुआ सीत्कार शब्द हो जैसे तैसे अंतःकरणमें उत्पन्न हुए जडपनेयुक्त काकु अर्थात् न न मुंच मुंच इत्यादि ध्वनियोंसे व्याकुलतापूर्वक बोलैती है यह रसरूपी सागरका निमज्जनप्रकार है ॥ १ ॥

श्लोकः ॥ अंगेष्वामरणं करोति बहुशः पत्रेपि संचारिणि  
 प्राप्तं त्वां परिशंकते वितनुते शय्यां चिरं ध्यायति ॥  
 इत्यर्थाकल्पविकल्पतल्परचनासंकल्पलीलाशतव्यास  
 क्तापि विना त्वया वरतनुनेषां निशां नेष्यति ॥ २ ॥

सं० टी०—अंगेष्विति । एषा वरतनुः सुंदरांगी । एषेति । बुद्ध्या प्रत्यक्षी-  
 कृत्य वदति । राधा अंगेषु आमरणं अलंकारं बहुशः करोति । अनेनाकल्पः  
 कथितः । पत्रेपि वृक्षपत्रेपि संचारिणि पक्ष्यादिना चलति सति त्वामागतं परि-  
 शंकते सर्वतो वितर्कयतीत्यर्थः । अनेन विकल्पः । अपि च त्वामागतं ज्ञात्वा  
 तव कामकेलिनिमित्तं शय्यां वितनुते कुरुते । अनेन तल्प कथितः । चिरं ब-  
 हुकालं ध्यायति त्वदागमनोपायं चिंतयति । रचनेयं दर्शिता कृष्णसंगमे मया  
 इदमिदं कर्तव्यमित्यनेन संकल्पलीलाशतमुक्तं । इति पूर्वोक्तप्रकारेण आ-  
 कल्पो भूषणं विकल्पस्तर्कः तल्परचना शय्यारचना संकल्पलीलाशतं एतेषु  
 व्यासक्तापि त्वया विना त्वामृते निशां रात्रिं न नेष्यति प्रभातं प्रापयितुं स-  
 मर्था न भविष्यतीत्यर्थः ॥ २ ॥

भा० टी०—यह सुंदर अंगवाली राधा बहुतबार शरीरोंपर आभूषण धारण करती है  
 और पत्ते हिलनेमें भी अंगे क्या तुम ऐसी शंका करती है शय्या रचती है बहुत का-  
 लतक तुम्हारा चिंतवन करती है इस प्रकारसे आभूषण पहिनना, तर्क करना, शय्या  
 रचनी संकल्पोंकी सैंकड़ों लीला करनी, इनमें आसक्त हुई भी तुम्हारे विना रात्रीको  
 नहीं कौट सकती है ॥ २ ॥

अधुना कविः सर्गातिं भक्तानाशिषयति—

श्लोकः ॥ किंविश्राम्यसि कृष्णभोगिभवने मांडीरभू-  
 मीरुहि भ्रातर्यां सि न दृष्टिगोचरमितःसानंदनंदास्पदम् ॥  
 रोधाया वचनं तदध्वगमुखान्नंदांतिके गोपंतो  
 गीतगोविंदस्य जयन्ति सायमतिथिप्राशस्त्यगर्भा गिरः ॥ ३ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविंदे महाकाव्ये  
वासकसजावर्णने सोत्कंठवैकुण्ठोनाम षष्ठः सर्गः ॥ ६ ॥

सं० टी०—किमिति । गोविंदस्य कृष्णस्य गिरः वाचः जयंति सर्वोत्कर्षेण वर्तते । क्रीदृशाः गिरः सायंकाले अतिथीनां प्राशस्त्यं प्रशंसा तद्गर्भे आशये यासां ताः । व्याजोक्तिनामालंकारः । कथंभूतस्य गोविंदस्य नंदांतिके नंदगोपपार्श्वे तत्तादृक् संकेतसूचनारूपं अध्वगमुखाग्निःसृतं राधायाः वचनं गोपतः गोपनं कुर्वतः । किं तद्वचनं तत्राह । हेभ्रातः पथिक इति कोमलामंत्रणे भांडीरभूमिरुहि भांडीरनाम्नि वटवृक्षे किं विश्राम्यसि विश्रामं मा कृथाः । तत्र हेतुः कृष्णश्चासौ भोगी च तस्य भवने कालसर्पवासे । पक्षे-कृष्णस्य भोगिन्ः शृंगारिणो विलासगृहे । पक्षद्वये नेह स्थेयमिति आतृपदोपादानं श्लेषालंकारश्चात्र । तर्हि क्व यामीत्यत आह । इतो वटात् दृष्टितो गोचरं प्रत्यक्षीक्रियमाणं तत्सानंदं सकलर्द्धिमन्नंदस्यास्पदं नंदगोपगृहं न यासि अपि तु याहीति राधावचनं अध्वगमुखान्नंदांतिके शृण्वतो गोविंदस्य गिरो जयंतीत्यर्थः । सोत्कंठे उत्कंठासहितो वैकुण्ठः श्रीकृष्णो यत्र ॥ ३ ॥

भा० टी०—राधाने किसी पथिकसे ( व्याजाक्तिनामभलंकारसे ) कहा, कि हे भाई ! कालेसर्पका वासस्थान अथवा कृष्णका भोगस्थान इस, भांडीर नाम वटवृक्षके नीचे क्या विश्राम करोगे, नहीं करना, क्योंकि वहां काला सर्प रहता है अथवा शृंगारशिरोमणि श्रीकृष्णका वहां क्रीडाभवन है अर्थात् दोनोंपक्षमें वहां रहना ठीक नहीं । अब ( यहां श्लेषालंकार है ) तब वह पथिक बोलता है कि मैं किधर जाऊं ? तब राधाजी जबाब देती है कि यहांसे प्रत्यक्ष दीखतेहुए आनंदयुक्त नंदजीके घरको क्यों नहीं जातेहो वहां अवश्य जावो इस प्रकारके वाक्योंका तिसै पथिक वटेऊके मुखसे राधाके कहेहुए वचनको नंदके समीपमें गुंथ करेतेहुए श्रीगोपालकृष्णकी, सायंकालमें अभ्यागतोंकी प्रशंसायुक्त आशयवाली वीणी सर्वोत्कर्षसे वर्तती है ॥ ३ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां षष्ठः सर्गः ॥ ६ ॥

अर्थ सप्तमः सर्गः प्रारभ्यते ॥

अब सातवां सर्ग प्रारंभ होता है ।

अधुना चंद्रोदयव्याजेन राधाया विरहव्यथाधिक्यं वर्णयन्नाह—

श्लोकः ॥ अत्रांतरे च कुलटाकुलवर्त्मपातसंजात  
पातक इव स्फुटलांछनश्रीः ॥ वृन्दावनांतरमंदी-  
पयदंशुजालैर्दिकैस्सुंदरीवदनचंदनविंदुरिंदुः ॥ १ ॥

सं० टी०—अत्रांतरइति । अत्रांतरेऽस्मिन्नवसरे इंदुश्चंद्रः अंशुजालैः किरणस-  
मूहैः वृन्दावनांतरं वृन्दावनमध्यप्रदेशं अदीपयत् प्रकाशितवान् । विप्रलं-  
भहेतुत्वं दर्शयन् विशिनष्टि । कीदृशइंदुः स्फुटा व्यक्ता लांछनश्रीः कलंक  
शोभा यस्य कथंभूतइव कुलटानां कृष्णाभिसारिकाणां कुलस्य समूहस्य वर्त्म-  
पातः संकेतमार्गप्रतिरोधस्तेन संजातमुत्पन्नं पातकं यस्य तादृश इव । कुपातक-  
तः कलंको व्यक्तो भवतीति चंद्रस्योदीपनत्वमाह । पुनः कीदृशः दिश एव  
सुंदर्यः मायिकास्तासां वदनस्य मुखस्य चंदनविंदुः श्रीखंडतिलक इव स्त्रीति-  
लको वर्तुलो भवति असतीनां चंद्रोदये गमनाभावाद्धर्मपातः । अत्र रूपकोत्प्रे-  
क्षेलां कृती ॥ १ ॥

भा० टी०—इसीसमयमें श्रीकृष्णके संग भोग करनेवाली कुलटा स्त्रियोंके संकेत स्था-  
नका प्रतिरोध(रोंकने)करके प्राप्तहुए पातकवालेकी तरह और स्फुटहुई कलंककी शोभावाला,  
दिशांरूप सुंदरियोंके मुखोंकी चंदन विंदुसरीखा, चंद्रमा किरणसमूहोंकरके वृन्दावनके मध्य  
प्रदेशको (दीप्त) प्रकाशित करता भया ॥ १ ॥

श्लोकः ॥ प्रसरति शशधरविंबे विहितविलंबे च माधवे मधुरा ॥  
विरचितविविधविलापं सा परितापं चकारोच्चैः ॥ २ ॥

सं० टी०—अत्र विप्रलब्धा नायिका वर्ण्यते तल्लक्षणं भरतेनोक्तं “ प्रविलस-  
दनुरागा दूतिकां प्रेक्ष्यं पूर्वं सरभसमपिधाय कापि संकेतभूमौ । न मिलति खलु

यस्या वल्लभो दैवयोगात्प्रवदति भरतरतां नायिकां विप्रलब्धां ११ प्रसरतीति । सा राधा विरचितः कृतः विविधो नानाप्रकारो विलापो यत्र उच्चैर्महांतं परितापं दुःखं चकार कृतवती । कसति शशधरबिंबे चंद्रमंडले प्रसरति उद्गच्छति सति । माधवे कृष्णे विहितविलंबे संकेतागमनंप्रति कालातिक्रमं कृतवति सति ॥ २ ॥

भा० टी०—चंद्रमंडल प्रकटहुए पर और श्रीकृष्णके आनेमें "विलंब हुएपर वह मधुर मनोहर ( राधा ) अनेक प्रकारके विलापयुक्त बेड़ाभारी संताप कैरती भई ॥ २ ॥

अथ त्रयोदश प्रबंधो गौडमालवरागेण प्रतिमंठताले गीर्धते.

अब तेरेहवां प्रबंध गौड मालव रागकरके प्रतिमंठ तालमें गाया जाताहै—  
विलापमेव गीतेनाह—

कथितसमयेपि हरिंरहह नं ययौ वनम् ॥

मम विफलमेतदनु रूपमपि यौवनम् ॥ १ ॥

यामि हे' कर्मिह शरणं सखीजनवचनवंचिता ॥ ध्रु०

सं० टी०—कथितेति । गीतस्यास्य मालवगौडीरागः प्रतिमंठस्तु तालः । हे इति स्वचित्तसंवाोधनं इह निर्जने वने सखीजनस्य वचनैः कृष्णागमनावेद-कैर्वंचिता प्रतारिता अहं कं पुरुषं शरणं रक्षितारं यामि गमिष्यामि किंतु क-मेव जलमेव शरणं यामि । जलप्रवेशो वरमित्यर्थः । किमित्यत आह अहहे-त्याश्चर्ये हरिः कृष्णः कथितसमयेपि उक्तकालेपि वनं वृंदावनं संकेतस्थानं न ययौ न जगाम कृष्णोपभोगाभावात् ममैतदनु रूपं योऽयमपि यौवनं विफलं निरर्थकम् ॥ १ ॥

भा० टी०—हे' चित्त । इस वनमें सखीजनके वचनोंसे ठगीहुह ( मैं ) किसकी शरण जाऊं किंतु, कं शरणं यामि, अर्थात् जलकीही शरण जाती हूं जलमें डुबतीहूं, क्योंकि, बडा आश्चर्य है कि कहे हुए समय परभी श्रीकृष्ण इस वृंदावनमें नहीं आये मेरी यह अनुयोग्य इस समयका भी यौवन वृंथा भया ॥ १ ॥

यदनुगमनाय निशि गहनमपि शीलितम् ॥

तेनमम हृदयमिदमसमशरकीलितम् ॥ २ ॥

सं० टी०—यदिति । मया यस्य कृष्णस्यानुगमनाय सुरतेन संतोषयितुं निशि रात्रौ गहनमपि निर्जनवनमपि शीलितं सेवितं तेन कृष्णेन हेतुना मम इदं हृदयं मदीयं चित्तं असमशरेण कामेन कीलितं विद्धं कृष्णागमनाभावात् ॥ २ ॥

भा० टी०—(मैंने) जिसके संग मैथुनकी इच्छाके वास्ते रात्रीमें गँवहरवन भी सेवित किया तिसँ श्रीकृष्णने, मेराँ यह हृदय ( मन ) कामदेवके बाणसे बाँध दिया ॥ २ ॥

मम मरणमेव वरमतिवितथकेतना ॥

किमिति विषहामि विरहानलमचेतना ॥ ३ ॥

सं० टी०—ममेति । इह वने अचेतना ज्ञानशून्या विरहानलं वियोगाग्निं किमिति विषहामि सहामि तस्मान्मम मरणमेव वरं श्रेष्ठं । मरणे विरहानलाभावात् । कौटुशी अहं अतिवितथं अतिव्यर्थमेव शरीरं यस्याः । कृष्णेन शरीरसौंदर्योपभोगाभावात् ॥ ३ ॥

भा० टी०—ज्ञानशून्य हुई ( और ) अत्यंत व्यर्थ शरीरवाली ( मैं ) इस, विरहरूप अग्निको क्यों ऐसे सहलूगी ! इसलिये, मेराँ मरनाही श्रेष्ठही ॥ ३ ॥

मामहह विधुरयति मधुरमधुयामिनी ॥

कापि हरि मनुभवति कृतसुकृतकामिनी ॥ ४ ॥

सं० टी०—मामिति । अहहेति दुःखानुकारे मधुरमधुयामिनी मनोज्ञा वसंतरात्रिर्मा विधुरयति विलक्षयति । कापि कृतं सुकृतं पुण्यं यया नादृशी कामिनी कांता हरिं कृष्णमनुभवति उपभुंक्ते ॥ ४ ॥

भा० टी०—(अहह) बड़ा खेद है कि सगोहर वसंतरात्रयकी रात्री सुझंकाँ अत्यंत वियोगिनी करतीहै दुःख देतीहै, और कोईक ही सुकृत करनेवाली ( कामिनी ) गोपी श्रीकृष्णके साथ रमण करतीहै ॥ ४ ॥

अहह कलयामि वलयादिमणिभूषणम् ॥

हरिविरहदहनवहनेन बहुदूषणम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—अहहेति । अहं वलयादिमणिभूषणं कंकणप्रभृतिमुक्तालंकारं हरिविरहदहनवहनेन कृष्णवियोगधारणेन हेतुना बहुदूषणं अतिशयपरं कलयामि मन्ये । प्रियदर्शनेन स्त्रीणामलंकारसाफल्यमितिभावः ॥ ५ ॥

भा० टी०—( अहह ) बड़ा खेद है ( मैं ) कंगणभादि मोतियोंके आभूषणको भी श्री-  
कृष्णके विरह धारण हेतुसे बहुत बुरा मानतीहूँ ॥ ५ ॥

कुसुमसुकुमारतनुर्मतनुशरलीलया ॥

स्नगपि हृदि हंति मामंतिविषमशीलया ॥ ६ ॥

सं० टी०—कुसुमेति । स्नगपि पुष्पमालापि अतनुशरलीलया कंदर्पबाणवि-  
लासेन मां हृदि हंति । कीदृशीं मां कुसुमवत् सुकुमारा कोमला तनुः शरीरं  
यस्याः सा । कीदृश्या अतनुशरलीलया अतिविषमं अतिदारुणं शीलं स्वभावो  
यस्याः तथा । बाणेन हि क्षतं क्रियते न पुष्पादिना ॥ ६ ॥

भा० टी०—पुष्पसरीखी सुकुमार अंगवाली मुँझको पुष्पोंकी मालाभी अंति दारुण  
स्वभाववाली कामदेवकी बाण लीलाकरके हृदयमें बाधा करती है ॥ ६ ॥

अहमिह निवसामि न गणितवनवेतसा ॥

स्मरति मधुसूदनो मामपि न चेतसा ॥ ७ ॥

सं० टी०—अहमिति । गणितवनवेतसा गणिताः प्रतिवनं कृष्णमन्वेषयं-  
त्या पारिसंख्याताः वनवेतसवृक्षा यया सा अहं इह कुंजे किं न निवसामि  
अपि तु वसाम्येव । अहं तु न समर्था शिरश्चालनेपि एवं विधामपि मां मधु  
सूदनः कृष्णश्चेतसापि न स्मरति आश्चर्यमित्यर्थः ॥ ७ ॥

भा० टी०—कृष्णको दृढ़नेके समय, वनके वेतोंको गिनतीहुई मैं ( क्या ) यहाँ नहीं  
बसूँगी? किंतु, वासही करूँगी, ऐसी, मुँझको श्रीकृष्ण चिंतनकरके भी नहीं स्मरण  
करताहै ॥ ७ ॥

हरिचरणशरणजयदेवकविभारती ॥

वसतु हृदि युवतिरिव कोमलकलावती ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे त्रयोदशः प्रबंधः ॥ १३ ॥

सं० टी०—हरीति । हरिचरणौ रक्षितारौ यस्य स चासौ जयदेवकविस्तस्य  
भारती गीतरूपा सरस्वती भक्तानां हृदि मनसि वसतु । कीदृशी भारती को-  
मला अनिष्ठुरवर्णा कलावती कवित्वकलायुक्ता च । केव युवतिरिव । यथा



नायकहृदये कोमलकलावती सुकुमारांगी चतुःषष्टिकामकलायुक्ता च नायिका  
वसति ॥ ८ ॥

भा० टी०—विष्णुभगवानके चरणोंसेही रक्षितहुए जयदेव कविकी सरस्वती भक्तोंके,  
हृदयमें वास करो जैसे कोमल कलावाली कामिनी हृदयमें वास करतीहै, तैसेही सरल  
कवितावाली यह सरस्वती है ॥ ८ ॥ इति श्रीगीतगोविन्दस्य रसिकप्रियानाम भाषाटी-  
कायां त्रयोदशःप्रबंधः ॥ १३ ॥

कृष्णस्य विलंबे तर्कमाह—

श्लोकः ॥ तत्किं कामपि कामिनीमभिसृतः किंवाकलाके  
लिभिर्बद्धो बंधुभिरंधकारिणि वनोपांते किमु भ्राम्यति ॥  
क्लांतः क्लान्तमना मनागोपि पथि प्रस्थातुमेवाक्षमः संकेती  
कृतमंजुवञ्जुललताकुंजैपियन्नागतः ॥ १ ॥

सं० टी०—तत्किमिति । कांतः कृष्णः संकेतीकृतः अभिसरणस्थानं संपा-  
दितः यो मंजुर्मनोहरः वंजुललताकुंजः वेतसलता गृहं तस्मिन्नपि यस्मान्ना-  
गतः नायातः तस्मात्कारणात्कामपि कामिनीं नायिकामभिसृतः तदभिमुखं  
गतः । किंवाथवा बंधुभिर्मित्रैः कलाकेलिभिः हास्यादिक्रीडाभिर्बद्धः यंत्रितः ।  
अथवा अंधकारिणि तमोयुक्ते वनोपांते किं भ्राम्यति तमसि मार्गभ्रमात् भ्र-  
मणं युज्यत एव । अभ्यस्तस्य भ्रमाभावइतिचेत्तत्राह क्लान्तमनाः मन्त्रिमित्तं  
समाकुलमंतःकरणं यस्य तथाविधः सन् पथि मनागपि अल्पमपि प्रस्थातुं आ-  
गंतुमक्षमः किं असमर्थः किं । अत्र अपिशब्दः किमर्थः । उक्ता चेयं नायिका  
“उक्ता भवति सा यस्याः संकेतं नागतः प्रियः । तस्यानागमने हेतुं चिंत-  
यन्त्याकुला यथेति । ” संशयाक्षेपालंकारोऽयम् ॥ १ ॥

भा० टी०—जोकि प्रियपति श्रीकृष्ण, संकेत किये हुए मनोहर वेतलता कुंजगृहमें  
भी नहीं आये इसलिये क्या किसी भी अन्यगोपिसे रक्षण करने लग गये अथवा मि-  
त्रोंके संग होंस्यक्रीडा आदिकी बातोंसे रूके गये अथवा अंधकारवाले बदनके समीपही

भ्रमते फिरते हैं मेरे निमित्त व्याकुल चित्तवाले हुए अल्प(जरा) भी मूर्खों में आनेको ही<sup>२५</sup>  
असमर्थ होगये क्या ? ॥ १ ॥

श्लोकः ॥ अथागतं माधवमंतरेण संखीभिर्यं  
वीक्ष्य विषादमूकाम् ॥ विशंकमाना रमितं  
कयापि जनार्दनं दृष्टवदेतंदाहं ॥ २ ॥

सं० टी०—अथेति । अथानंतरं इयं राधा माधवं कृष्णमंतरेण विनागतां सर्खी  
वीक्ष्य दृष्ट्वा एतद्वीतेन वक्ष्यमाणमाह । कीदृशीं सर्खीं विषादेन कार्यासिद्ध्या  
मूकां वक्तुमक्षमां । कीदृशी राधा जनार्दनं कृष्णं कयापि कामिन्या रमितं क्री-  
डितं विशंकमाना तर्कयंती । कथं दृष्टवत् कामिन्या सहितं कृष्णं दृष्ट्वेत्यर्थः ।  
यद्वा दृष्ट्वाभिधीयते तथा प्राहेत्यर्थः । उक्तिरेषा उन्मादतः । अत्रोपेन्द्रवज्रा  
वृत्तम् ॥ २ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर यह ( राधा ) कार्यसिद्धि हुए विना लुपकी हुई श्रीकृष्णके  
विना आईहुई संखीको देखके किसीक ही<sup>२६</sup> अन्यगोपीके संग रक्षण करतेहुए श्रीकृष्णको  
देखके संशंक जैसे कहतीहो तैसे यह कहती भई ॥ २ ॥

अर्थ चतुर्दशप्रबंधो वसंतरागेण एकतालीताले गीयंते  
अब चौदहवां प्रबंध वसंतरागकरके एकतालीतालमें गीयाजाताहै—  
दृष्टवदित्युक्तं तद्वीतेनाह ।

स्मरसमरोचितविरचितवेषा ॥ गलितकुसुमदलविलु-  
लितकेशा ॥ १ ॥ कापि चपला मधुरिपुणा विल-  
सति युवतिरधिकगुणा ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—स्मरेति । गीतस्यास्य वसंतरागः । हे सखि कापि युवतिः का-  
मिनी मधुरिपुणा कृष्णेन सह विलसति क्रीडति । कीदृशी सा अधिकगुणा  
अतिशयितसौंदर्यादिगुणैर्युक्ता स्मरसमरोचितः कामयुद्धयोग्यः विरचितः कृतः  
वेषोलंकारादिर्यथा सा । पुनः कीदृशी गलितानि कुसुमानि येभ्यस्तादृशाः दल-  
विलुलिता ईषदितस्ततो व्यस्ताः केशाः यस्याः सा विपरीतरतियुक्ता ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि! कोईक भी<sup>२</sup> अधिक गुणवाली कामदेवके युद्धको योग्य वेष बनाने-वाली खेशेहुए पुष्प और कल्लुक खुलेहुए केशोंवाली चंपल कामिनी कृष्णके संग क्रीड़ा करती है ॥ १ ॥

हरिपरिभगवलितविकारा ॥

कुचकलशोपरितरलितहारा ॥ २ ॥

सं० टी०—हरे: परिभगेनालिङ्गनेन वलितः संभक्तो ललितो मनोहरो वा विकारः कामभावो यस्याः सा कुचकलशयोरुपरिस्तनघटयोर्मस्तके तरलितश्चंचलो हारो यस्याः सा ॥ २ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्णके आलिङ्गन करनेसे मनोहर कामभाववाली कुचकलशों पर हिलतेहुए हारवाली ॥ २ ॥

विचलदलकललिताननचंद्रा ॥

तदधरपानरभसकृततंद्रा ॥ ३ ॥

सं० टी०—विचलदिति । विचलद्भिः कंपमानैरलकैः चूर्णकुंतलैः ललितः सुंदरः आननचंद्रो मुखचंद्रो यस्याः सा । पुनः कीदृशी तस्य कृष्णस्य ओष्ठपानहर्षेण कृता तंद्रा रतिसुखानुभवनिद्रा यया सा ॥ ३ ॥

भा० टी०—(और) कामिनीहुई अलकोंकरके सुंदर मुखचंद्रवाली श्रीकृष्णके अधरामृत (ओष्ठचुंबनके हर्ष)से (तंद्रा) रतिसुखकी अनुभवरूप निद्रा से युक्त हुई ॥ ३ ॥

चंचलकुंडलदलितकपोला ॥

भुखरितरशनजघनगतिलोला ॥ ४ ॥

सं० टी०—चंचलेति । चंचलाभ्यां कुण्डलाभ्यां दलितौ संघृष्टौ कपोलौ यस्याः सा । पुनः कीदृशी मुखरिता शब्दसहिता रशना कांची यस्मिन् जघने तस्य गत्या चांचल्येन लोला चंचला ॥ ४ ॥

भा० टी०—चंचल कुंडलोंकरके स्पर्शित कपोलोंवाली और बाजती हुई तागड़ीयुक्त जांघोंकी गतिसे चंचल हुई ॥ ४ ॥

दयितविलोकितलजितहसिता ॥

बहुविधकूजितरतिरसरसिता ॥ ५ ॥

सं० टी०—दयितेति । दयितस्य कृष्णस्य विलोकितेन मुखवीक्षणेन लज्जितं संजातलज्जं हसितं हास्यं यस्याः सा । पुनः कीदृशी बहुविधं पिकशिखिकलहंसादीनामिव नानाप्रकारकूजितं यत्र एतादृशोरतिरसः क्रीडारसस्तेन रसिता हृष्टा ॥ ५ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्णके मुख देखनेसे लज्जा सहित हास्यवाली बहुत प्रकारसे कूजन ( शब्द ) करके मैथुनके रससे प्रसन्न हुई ॥ ५ ॥

विपुलपुलकपृथुवेपथुभंगा ॥

श्वसितनिमीलितविकसदनंगा ॥ ६ ॥

सं० टी०—विपुलेति । विपुला बहुलाः पुलका रोमांचा यस्याः पृथुर्महान् वेपथुः कंपो भंग इव यस्याः सा । च पुनः कीदृशी श्वसितं सुरतायासेन जनितो निःश्वासः निमीलितं परमानदावास्या जनितं नेत्रनिमीलितं च ताभ्यां विकसन् प्रकटीभवन् अनंगः कामो रेतौलक्षणो यस्याः सा । निमीलितैत्यनेन द्युतकालः सूचितः ॥ ६ ॥

भा० टी०—बहुतसी रोमावली खड़ी हैं और तरंग सरीखा बहुतसा कंपवाली और रतिके परिश्रमसे, श्वास तथा नेत्रोंके मींचन करके प्रकटहुए कामदेववाली अर्थात् वीर्य क्षरणसमयवाली ॥ ६ ॥

श्रमजलकणभरसुभगशरीरा ॥

परिपतितोरसि रतिरणधीरा ॥ ७ ॥

सं० टी०—श्रमेति । श्रमजलकणभरेण सुरतायासधर्मजलाधिक्येन सुभगं मनोज्ञं शरीरं यस्याः सा । एतेन सात्विकभावोत्पत्तिः सूचिता सात्विका भावाः पूर्वमुक्ताः । पुनः कीदृशी उरसि परिपतिता कृष्णवक्षःस्थलं प्राप्य स्थिता रतिः सुरतं रण इव तत्र धीरा ॥ ७ ॥

भा० टी०—विषयके परिश्रमसे प्राप्तहुए पसीनोंके किणकोंकी अधिकता करके मनोहर अंगवाली, श्रीकृष्णकी छातीपर प्राप्तहुई, रमणमें रणकी तरह धीरजवाली ऐसी कोईक चपल गोपी तिस श्रीकृष्णचंद्रके संग रमण करती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितं हरिरमितम् ॥

कलिकलुषं जनयंतु परिशमितम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे चतुर्दशः प्रबंधः ॥ १४ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । श्रीजयदेवेन भणितमुक्तं वर्णितमित्यर्थः । यद्धरेः रमितं कृष्णस्य संभोगः तत्कलेः कलियुगस्य कलुषं पापं गायकानां श्रोतृणां च परिशमितं शांतं जनयतु शमनं करोतु ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेवकविसे कहाहुआ यह, श्रीकृष्णचंद्रका रमण भक्तजनोके कलियुगसे उत्पन्नहुए पापोंको शांत करो ॥ ८ ॥

इतिश्रीकविराज० गीत० महाकाव्य० १० नाम भाषाटीकायां चतुर्दशः प्रबंधः ॥१४॥

श्लोकः ॥ विरहपांडुमुरारिमुखांबुजद्युतिरयं तिरयं  
नपि वेदनाम् ॥ विधुरतीव्रं तनोति मनोभुवः  
सुहृदये हृदये मदनव्यथाम् ॥ ९ ॥

सं० टी०—विरहेति । अये हे सखि । चन्द्रदर्शनविषादेन सर्वाप्रति ब्रूते । अयं विधुश्चंद्रः मम हृदये मदनव्यथां कामपीडां अतीवात्यर्थेन तनोति विस्तारयति । उद्दीपकविभावनत्वात् कीदृशो विधुः विरहेण मद्योगेन पांडु धूसरं यन्मुरारेः मुखांबुजं कृष्णस्य वदनकमलं तस्य द्युतिरिव द्युतिर्यस्य सः । पुनः कीदृशः वेदनामपि तिरयन् आच्छादयन् यथा । जनकत्वे हेतुमाह । मनोभुवः कामस्य सुहृन्मित्रम् ॥ ९ ॥

भा० टी०—अये हे सखि ! विरहसे पीलेहुए श्रीकृष्णके मुखकमलकी कांतिसरीखी कांतिवाला यह संतार्पको आच्छादित करताहुआ भी कामदेवका मित्र चंद्रमा मेरे, हृदयमें अत्यंत कामकी बाधाको बँदाताहै ॥ ९ ॥

अथ पंचदशप्रबंधो गुर्जररागेण एकतालीताले गीयते.

अंब पंदरहवां प्रबंध गुर्जरी रागकरके एकताली तालमें गाया जाता है—

पूर्वगीतेन कस्याश्चिद्विपरीतस्तदुक्तं अधुना कस्याश्चित्स्वाधीनभर्तृकाया ना-  
यककर्तृकां क्रीडामाह—

समुदितमदने रमणीवदने चुंबनवलिताधरे ॥ मृगमदतिलकं  
लिखति सपुलकं मृगमिव रजनीकरे ॥ १ ॥ रमते यमुना-  
पुलिनवने विजयी मुरारिरधुना ॥ घृ० ॥

सं० टी०—समुदितेति । स्वाधीनभर्तृकालक्षणं “यस्या रतिगुणाकृष्टः पतिः  
पार्श्वं न मुंचति । विचित्रविभ्रमैर्युक्ता स्वाधीनपतिका यथा” इति । गुर्जरीरागः।  
हे साखि अधुना अस्मिन्काले यमुनापुलिने यद्वनं तस्मिन् विजयी जयशीलो  
मुरारिः कृष्णो रमते क्रीडति । कथं रमत इत्यत आह रम्यतेस्याभितिरमणी  
तस्याः मुखे सपुलकं रोमांचसहितं यथा स्यात्तथा मृगमदतिलकं कस्तूर्याः ति-  
लकं लिखति । कीदृशे वदने समुदितः समुपचितः मदनः कामो यत्र सकाम  
इत्यर्थः । चुंबनेन वलितः सुमुखीकृत्य संकोचितः अधरो यस्य तस्मिन् चुं-  
बनं दत्त्वा तिलकं लिखतीत्यर्थः । कस्मिन् कइव रजनीकरे चंद्रे मृगमिव  
लिखतीत्यर्थः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे साखि ! अब विजयी मुरानामदैत्यके शत्रु श्रीकृष्ण यमुनाजीके निकट  
वनमें क्रीड़ा कर रहे हैं कैसे कि, कामदेवसे युक्त हुए और चुंबनसे संकुचित अधर ओष्ठ-  
वाले रमणी ( गोपि ) के मुखपर रोमांच सहित हो जैसे तैसे कस्तूरिका तिलक बनाते हैं  
सो चंद्रमौलिषे मृग ( कलंक ) ही मोर्नी दीखता है ॥ १ ॥

धनचयरुचिरे रचयति चिकुरे तरलिततरुणानने ॥  
कुरबककुसुमं चपलासुषमं रतिपतिमृगकानने ॥ २ ॥

सं० टी०—धनेति । तस्याः धनचयरुचिरे मेघसमूहमनोहरे चिकुरे केशे ।  
जातावेकवचनं । कुरबककुसुमं अम्लानं पुष्पं वा कोटिपुष्पं वा रचयति यथा-  
स्थानमर्पयति । पुनः कीदृशे तरलितानि चंचलीकृतानि तरुणानामानानि  
मुखानि येन । अतिसुंदरतया वीक्षणार्थं । कीदृशं कुसुमं चपलावत् विद्युदिव

सुषमा शोभा यस्य लक्ष्यलक्षितया लोहितत्वाच्च विद्युत्साम्यं । पुनः कीदृशो  
रतिपतिः कामः स एव मृगस्तस्य कानने यथा मृगवासो वने तथा चिकुरे  
काम इति कामजनके इत्यर्थः । अस्मिन्नेव मेघे विद्युद्भवति तरुणानां मेघस-  
मयः कामजनक इति । घनोदये हरिणानामतिसुखमुत्पद्यते ॥ २ ॥

भा० टी०—और तिस गोपिके मेघसमूहकी तरह मनोहर, जवान पुरुषोंके मुखोंको  
चंचल करनेवाले, कामदेवरूपी मृगको वनकी तरह बाल देनेवाले, ऐसे केशोंपर "बिजली-  
की तरह शोभावाले, कुरबकपुष्प ( लाल कोरंटा पुष्प ) को गूँथते हैं ॥ २ ॥

घटयति सुघने कुचयुगगगने भृगमदरुचिरूपिते ॥

मणिसरममलं तारकपटलं नखपदशशिभूषिते ॥ ३ ॥

सं टी०—घटयतीति । सुघने निबिडे कुचयुगगगने स्तनद्वयाकाशे अमलं  
निर्मलं मणिसरं मुक्ताहारमेव तारकपटलं नक्षत्रसमूहं घटयति योजयति । मृग-  
मदरुचिः कस्तूरिकादीतिस्तया रूपिते । पुनः कीदृशो नखपदं नखक्षतं तदेव  
शशी द्वितीयाचंद्रस्तेन भूषिते अलंकृते । गगनपक्षे शोभिता घनामेघा यस्मि-  
न्नित्यभूतोपमार्थम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—सुघन, सुंदर कठोर कस्तूरीकी दीप्तिसे लिये, नखच्छेदरूपी टेढ़े चंद्रमासे  
विभूषित, कुचयुगलरूप गगन मंडल पर निर्मलं मौतियोंके हारकोही नक्षत्र समूह सरीखा  
शोभित करतेहैं ॥ ३ ॥

जितबिसशकले मृदुभुजयुगले करतलनलिनीदले ॥

भ्रमरकतवल्यं मधुकरनिचयं वितरति हिमशीतले ॥ ४ ॥

सं० टी०—जितेति । मृदुभुजयुगले कोमलबाहुद्वये भ्रमरकतवल्यं भ्रमरकत-  
खचितकंकणमेव मधुकरनिचयं भ्रमरसमूहं वितरति ददाति विरचयतीत्यर्थः ।  
कीदृशो भुजयुगले जितबिसशकले जितं सदृशीकृतं मृणालखंडं येन । पुनः  
कीदृशो करतलमेव नलिनीदलं पद्मपत्रं यत्र हिमवत् शीतले संतापहरत्वात्  
पाद्मिनीपत्रयुक्ते बिसशकले भ्रमरसमूहस्तिष्ठतीति । रूपकालंकारः ॥ ४ ॥

भा० टी०—और कमलकंदके खंडसेभी उत्तम शोभावाले हथेलीरूप कमलपत्रोंवाले, वैरफके समान शीतल, कोमल भुजयुगुलमें नीलमणि जड़ित कंकणको ऐसे पहिनाते हैं मानो अमर समूहको देते हैं ॥ ४ ॥

रतिगृहजघने विपुलापघने मनसिजकनकासने ॥

मणिमयरशनं तोरणहसनं विकिरति कृतवासने ॥ ५ ॥

सं० टी०—रतीति । रतेः शृंगारस्य गृहे आश्रये जघने नितंबे मणिमयरशनं मुक्तामर्यां मेखलां विकिरति ददाति । कीदृशे जघने विपुलं महत्तरं अपघने शरीरं यस्य अतिमांसल इत्यर्थः । पुनः कीदृशे मनसिजस्य कामस्य कनकनिर्भिते सिंहासने इव । कीदृशं मणिमयरशनं तोरणस्य वंदनमालिकाया हसनं उपहासो यस्मात् । यदा राजा सिंहासने उपविशति तदा वंदनमालिका बध्यते । पुनः कीदृशे कृतं दत्तं वासनं वस्त्रं यस्मिन् । वस्त्रोपरि मेखलां बध्नातीत्यर्थः । यद्वा कृतं कामेन वासनं स्थानं यत्र तादृशे ॥ ५ ॥

भा० टी०—अत्यंत मोठे कामदेवको सुवर्णका सिंहासन सरीखे बँख पहिनाये हुए कामका धररूप नितंबोंपर वंदनवारके सरीखे उपहास्यवाली मणिजड़ित तागड़ीको बाँधते हैं ॥ ५ ॥

चरणकिसलये कमलानिलये नखमणिगणपूजिते ॥

बहिरपवरणं यावकभरणं जनयति हृदि योजिते ॥ ६ ॥

सं० टी०—चरणेति । चरणकिसलयं पदमेव पल्लवं तस्मिन् यावकभरणं अलक्तकपूरणं जनयति करोतीत्यर्थः । कीदृशे चरणकिसलये हृदि योजिते कृष्णानुरागातिशयात् स्वहृदयप्रापिते स्वहृदये तस्याश्ररणं कृत्वा यावकं रचयतीत्यर्थः । कीदृशे हृदि कमलायाः निलये आश्रये । कीदृशे किसलये नखा एव मणिगणाः पुष्परागादिरत्नसमूहास्तैः पूजिते अर्चिते । कीदृशं यावकभरणं बहिरपवरणं बाह्यमाच्छादकं यत्तदितरतीति ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे सखि ! जहां लक्ष्मीका निवास है ऐसे हृदयमें लगाये हुए नखरूप मणिगणों के पूजित, शोभित ऐसे तिसके, चरणपत्रोंपर बाह्य भागकी आच्छादक यावक अर्थात् महाउर अथवा मेहदीको लगाते हैं ॥ ६ ॥



रमयति सुदृशं कामपि सँदृशं खलेहलधरसोदरे ॥  
किमफलमवसं चिरंमिह विरंसं वद सखि विटपोदरे ॥ ७ ॥

सं० टी०—रमयतीति । हे सखि खले दुर्जनै बलभद्रस्य सोदरे भ्रातरि कृष्णे कामपि सुदृशं शोभने दृशौ नेत्रे यस्यास्तां नायिकां । सदृशं यौवनरूप-गुणादिभिस्तुल्यं यथा स्यात्तथा रमयति सति इह विटपोदरे लतागृहे अफलं निष्प्रयोजकं विरंसं रसरहितं यथा स्यात्तथा चिरं बहुकालं किमवसंस्थितास्मि हे सखि त्वं वद कथय । हलवाहकस्य सोदर इति साभिप्रायं खल इति क्रोधविभावना ॥ ७ ॥

भा० टी०—'हे सखि! दृष्ट हलधरके सोदर भाई, किंसीक भी सुंदर नेत्रवालीके संग यौवनादि तुल्य रमण करचुके तब ईस लतागृहमें निष्प्रयोजन बहुत कालतक क्या वृथा वसूं, तुम कहो ॥ ७ ॥

इह रसभणने कृतहरिगुणने मधुरिपुपदसेवके ॥  
कलियुगचरितं न वसतु दुरितं क्विचृपजयदेवके ॥ ८ ॥  
इति श्रीगीतगोविंदे पंचदशः प्रबंधः ॥ १५ ॥

सं० टी०—इह मयि कवीनां नृपे जयदेवके कलियुगे चरितमाचरितं क-लियुगेन चरितं वा दुरितं पापं न वसतु न तिष्ठतु । प्रार्थनायां लोड् । कीदृशो रसस्य शृंगाररसस्य भणनं कथनं यस्य मधुरिपोः कृष्णस्य चरणसेवके । कर्तारि यक् । अतएव कृतं हरेर्गुणानां गुणनं चिंतनं येन ॥ ८ ॥

भा० टी०—शृंगार रसको कहनेवाले, हरिगुण कथन करनेवाले, मधुनामदैत्यके शत्रु श्रीकृष्णचंद्रजीके चरणोंके सेवक क्विराज, जयदेवनामक ईस मेरे विषे कलियुगके आ-चरित पाप नहीं बँसो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां पंचदशः प्रबंधः ॥ १५ ॥

कृष्णस्यानागमनात् दुःखितां सखीमाश्वासयत्याह—

श्लोकः ॥ नायातः सखि निर्दयो यदि शठस्त्वं दूति  
किं दूयसे स्वच्छंदं बहुवल्लभसं रमते किं तत्र ते दू-

षणं ॥ पंश्याद्य प्रियसंगमाय दयितस्याकृष्यमाणं  
गुणैरुत्कंठार्तिभरादिव स्फुटदिदं चेतः स्वयं यास्यति ॥ १ ॥

सं० टी०—नायात इति । हे सखि हे दूति दौत्यकर्मकुशले यदि निर्दयः  
दयारहितः शठः धूर्तो वंचकः कृष्णो नायातः तर्हि किं त्वं दूयसे संतप्ता  
भवसि । अनागमने कारणमाह बह्व्यो बल्लभाः स्त्रियो यस्य सः कृष्णः स्व-  
च्छंदं स्वेच्छया तत्र स्थाने रमते क्रीडति ते तव किं दूषणं कः अपराधो न  
कोपीत्यर्थः । तर्हि कथमत्रागमिष्यतीत्यत आह पश्यति हे सखि अद्येदानीं मम  
इदं चेतो मनःप्रियसंगमाय कृष्णसंभोगार्थं स्वयमेव यास्यति इति त्वं पश्य  
जानीहि । कीदृशं चेतः दयितस्य कृष्णस्य गुणैः सौंदर्यादिभिः आकृष्यमाणं  
वशीकृतं । पुनः कीदृशं उत्कंठा औत्सुक्यं आर्तिः कामपीडा तयोः भरोति-  
शयस्तस्मादिव स्फुटत् बहिर्भवत् अपरमपि वस्त्वंतरसंकुले स्थाने स्थितं वस्तु  
सांकर्याद्बहिर्भवतीति स्फुटत् विदलदिति वा अन्योपि गुणैरज्जुभिराकृष्टः सन्न  
प्रयातीति । अत्रोत्प्रेक्षालंकारः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! यदि निर्दयी शठ श्रीकृष्ण, नहीं आये तो हे दूती ! तू म क्यो  
दुःख पाती हो बंधुतसी गोपियोंसे प्यार करनेवाला वह ईच्छापूर्वक तिसही स्थानमें, रम-  
ता है तुम्हारा क्या दोष है अब उत्कंठा और कामकी पीडाके भारसे प्रकंट होता हुआ की  
तरह प्रियके गुणोंकरके खिंचा हुआ यह ( मेरा ) चित्त प्रियपतिके संग रमण करनेके  
वास्ते आपही जावेगा देखो ॥ १ ॥

अथ षोडशप्रबंधो देशांकरागेण रूपकताले गीयते.

अब सोलहवां प्रबंध देशांकराग करके रूपकतालेमें गाया जाता है—

( यह गीत संभोग और वियोग दोनों पक्षमें है )

अनिलतरलकुवलयनयनेन ॥ तपति न सा किसलय-  
शयने न ॥ सखि या रमिता वनमालिना ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—अनिलेति । देशांकरागः । हे सखि या नायिका वनमालिना  
कृष्णेन रमिता क्रीडिता सा किसलयशयने नवपल्लवशय्यायां न तपति नोपतप्ता

भवति । अथवा या वनमालिना अरमिता मादृशी सा किसलयशयने न त-  
पति अपितु तपत्येवेति काक्का । कीदृशेन वनमालिना अनिलेन वायुना तरलं  
चंचलं यत्कुवलयं नीलोत्पलं तद्वत् नयने यस्य सः । तेन सार्द्धं रसावलोक-  
नादिति भावः । अस्मिन् गीते संभोगवियोगौ ज्ञातव्यौ ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि जो ( नायिका ) गोपी वायुसे चंचल हुए नीलकमलसरीखे  
नेत्रोंवाले श्रीकृष्णकरके रमी गई वह पैतोंकी शय्यापर नहीं तैम होती है ( नै ) यह  
काकुशब्द वियोगपरमें है कि जो मेरे माफक नहीं रमी गई हो तो वहभी संतप्रही होती  
होगी ॥ १ ॥

विकसितसरसिजललितमुखेन ॥

स्फुटति न सा मनसिजविशिखेन ॥ २ ॥

सं० टी०—विकसितेति । विकसितं प्रफुल्लितं यत्सरसिजं कमलं तदन्मनोहरं  
ललितं आननं यस्य स एवभूतेन वनमालिना या रमिता सा मनसिजविशि-  
खेन कामबाणेन न स्फुटति न द्विधा भवतीति संभोगे । वियोगे तु न स्फु-  
टत्येवेति काक्का ॥ २ ॥

भा० टी०—खिलेहुए कमलसरीखे मनोहर मुखवाले वनमाली श्रीकृष्णकरके जो गोपी  
रमीगई वह कामबाणसे नहीं संबडित होती है किन्तु संभोगमें संबडित नहीं होती अर्थात्  
वियोगमें तो अवश्यही होती है ॥ २ ॥

अमृतमधुरमृदुतरवचनेन ॥

ज्वलति न सा मलयजपवनेन ॥ ३ ॥

सं० टी०—अमृतेति । अमृतवत् मधुराणि मनोज्ञानि मृदुतराणि अतिको-  
मलानि वाक्यानि यस्य तेन वनमालिना या रमिता सा मलयजपवनेन मलया  
निलेन न ज्वलति न संदीप्यते संभोगे । वियोगे तु सा न ज्वलति अपि तु  
ज्वलत्येव ॥ ३ ॥

भा० टी०—अमृतके समान मधुर अत्यंत कोमल बचनोंको बोलनेवाले श्रीकृष्णकरके  
जो रमीगई है वह मलयजागिरिकी वायुसे संभोगमें नहीं जलती है अर्थात् वियोगमें जलती  
ही है ॥ ३ ॥

स्थलजलरुहरुचिकरचरणेन ॥

लुठति न सां हिमकरकिरणेन ॥ ४ ॥

सं० टी०—स्थलेति । स्थलोद्भवजलरुहाणां रुचिरिव पद्मानां रुचिर्येषां ता-  
दृशौ करौ चरणौ च यस्य तेन वनमालिना या रमिता सा हिमकरस्य किरणेन  
चंद्रस्य दीप्त्या न लुठति नोत्तप्ता भवति । इतिसंभोगे । वियोगे तु न तपति  
अपि तु तपत्येव । स्थले पद्मस्यातिलोहितत्वेनोपादानम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—स्थलमें होनेवाले कमलोंसरीखी कांतिवाले हाथ पैरोंवाले श्रीकृष्णकरके जो  
रमीगई है वह चंद्रमाकी किरणोंकरके संतप्त भोगमें नहीं होती है अर्थात् वियोगमें तो  
संतप्तही होती है ॥ ४ ॥

सजलजलदसमुदयरुचिरेण ॥

दलति न सां हृदि चिरविरहेण ॥ ५ ॥

सं० टी०—सजलेति । सजलजलदसमुदयरुचिरेण सोदकमेघोदकवत् रुचिरः  
सुंदरस्तेन वनमालिना या रमिता सा हृदि मनसि विरहभरेण विरहाधिक्येन  
न दलति न विदीर्यते इति पूर्ववत् ज्ञेयम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—और सजल मेघोदयसरीखी कांतिवाले वनमालीकरके जो रमी गई है वह  
हृदयमें बहुत कालसे उत्पन्न हुए अधिक विरहसे भोगमें नहीं खंडित होती है अर्थात् वि-  
योगमें तो खंडित होतीही है ॥ ५ ॥

कनकनिकषरुचिशुचिवसनेन ॥

श्वसिति न सां परिजनहसनेन ॥ ६ ॥

सं० टी०—कनकेति । कनकनिकषस्य सुवर्णरेखाया रुचिरिव शुचि विमलं  
वस्त्रं यस्य पीतांबरणेत्यर्थः । तेन वनमालिना या रमिता सा परिजनहसनेन  
लोकहास्येन सखीहास्येन न श्वसिति संभोगे । वियोगे तु परिजनहसनेन स-  
पत्नीहसनेन न श्वसिति अपि तु श्वसित्येव ॥ ६ ॥

भा० टी०—जो सुवर्णकी रेखाके समान कांतिसरीखे पीतांबर वस्त्रधारी कृष्ण करके  
रमीगई जो गोपी है वह सपत्नी जनोंके हंसनेसे भोगमें उच्च श्वास नहीं लेती है अर्थात्  
वियोगमें तो आघाके श्वास लेतीही है ॥ ६ ॥

सकलभुवनजनवरतरुणेन ॥

वहति न सा रुजमतिकरुणेन ॥ ७ ॥

सं० टी०—सकलेति । सकलभुवने त्रैलोक्ये ये जनाः युवानस्तेभ्योऽपि वरेण श्रेष्ठेन तरुणेन यूना अतिकरुणेनातिदयावता वनमालिना या रमिता सा रुज पीडां न वहतीतिसंभोगे । वियोगे तु सा पीडा वहत्येव । कीदृशेन कृष्णेन करुणां दयां अतिक्रातेन निर्दयेनेत्यर्थः ॥ ७ ॥

भा० टी०—जो 'संपूर्ण त्रिलोकीके जवान जनोंसे उत्तम और अत्यंत दयावाले श्रीकृष्ण करके र मीगई वह भोगमें, पीड़ाको नहीं प्राप्त होती है, अर्थात् वियोगमें तो अवश्यही पीड़ाको प्राप्त होती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितवचनेन ॥ प्रविशतु हरिरपि हृदयमनेन

॥ ८ ॥ इति श्रीगीतगोविंदे षोडशः प्रबंधः ॥ १६ ॥

सं० टी०—अनेनेति । श्रीजयदेवभणितं यद्वचनं गीतरूपं तेन हरिः कृष्णोपि हृदयं भक्तानां चित्तं प्रविशतु पुण्यदातृत्वात् । कीदृशं हृदयं हरिचरणांचितनात् विनष्टपापमिति भावः ॥ ८ ॥

भा० टी०—इस श्रीजयदेवसे कहे हुए वचन करके श्रीकृष्णचंद्रभी भक्तजनोंके हृदयमें वास करो ॥८॥ इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां षोडशः प्रबंधः ॥१६॥

पीडयंतं मलयानिलं प्रार्थयते—

श्लोकः ॥ मनोभवानंदन चंदनानिल प्रसीद रे दक्षिण  
मुंच वामताम् ॥ क्षणं जगत्प्राण विधाय माधवं पुरो  
मम प्राणहरो भविष्यसि ॥ १ ॥

सं० टी०—मनोभवेति । हे चन्दनानिल मलयसंबंधिवात प्रसीद ममोपरि प्रसन्नो भव । रे इत्याक्षेपसंबोधनं दुःखकारित्वात् । दक्षिण त्वं वामतां प्रतिकूलतां मुंच त्यज । चन्दनसंसर्गित्वात्तव वक्रत्वं नोचितमितिभावः । ननु मयि वामत्वं नास्तीत्यत आह । हे मनोभवानन्दन काममानन्दयसीति तदुद्धो-  
धेनैव मत्प्रातिकूल्यमाचरसीत्यर्थः । यदि च वामतामपि न मुंचसि तदा हे

जगत्प्राण जगतां प्राणभूत क्षणं अल्पकालं माधवं पुरो विधाय कृष्णमग्रे कृत्वा मम प्राणहरो भविष्यसि । प्राणगमनसमये हि कृष्णदर्शनं अतिदुर्लभं इति जगतां प्राणस्य प्राणसंरक्षणं समुचितमिति भावः । दक्षिणस्य वामत्वं जगत्प्राणस्य प्राणहरत्वमिति विरोधनामालंकारश्च ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कामदेवको आनंद करनेवाली मँलयाचलकी वायु ! मेरे ऊपर प्रँसन्न हो. मेरे दक्षिणँ सरल वायु ! तुम वामँता अर्थात् उल्लटेपनको त्याँगदो. हे जगत्के प्राण वायु ! तुम क्षण कालतक श्रीकृष्णँको मेरेँ आँगे कैँरके ( फिर ) मेरेँ भँणोंको हरनेवाले होउगे ॥ १ ॥

पुनरपि सखीं प्रत्याह—

श्लोकः ॥ रिपुँरिवँ सखीसंवासोयँ शिखीवँ हिमानिलो  
विषमिवँ सुधारशिमदूरँ दुँनोति मनोगँमम् ॥  
हृदयमदये तस्मिन्नेवँ पुँनर्वलँते बलत्  
कुवलँयदृशाँ वामः कामो निकामनिरँकुशः ॥ २ ॥

सं० टी०—रिपुँरिति । सः अयं सखीसंवासः सखीभिः सह सम्यक् वासो वासस्थानं रिपुँरिव शत्रुँरिव मम मनोतिसंतापयति । हिमानिलः शीतल-वायुः शिखीव वह्निँरिव मम मनो दुनोति । सुधारशिमश्चंद्रो विषं कालकूटमिव दूरं दुनोत्यतिसंतापयति तस्मिन् अदये करुणारहिते प्रिय एवं विचारितमेव, मम हृदयं पुनः पुनरपि बलात् हठाद्वलते निवार्यमाणमपि तत्रैव निर्गच्छतीत्यर्थः । यतः कुवलँयदृशाँ नीलोत्पलाक्षीणां कामः कंदर्पो निकामनिरँकुशः अतिशयेन स्वैच्छाचारी अपरतंत्र इत्यर्थः । अतएव वामः क्रूरः । तदुक्तं र-सिकरहस्ये “ निषिद्धे वर्तते प्रायः कामो वामः स्वभावतः ” इति सखीना रिपुवद्धिमनिलस्य वह्निवत् सुधांशोर्विषवदिति विरोधालंकारश्चात्र ॥ २ ॥

भा० टी०—सो यह सँखीजनोंका समूह शँत्रुकी तँरह और हिमँचलका वायु अँग्निकी तँरह और चंद्रमा विषकी तँरह मेरे मनोरँथको अँत्यंत सँताता है दुःख देता है ऐसेँ विचार

हे फिरभी तिसै १० निर्दयी श्रीकृष्णविषे मेरी चित्त हठसे चंलता है नीलकमलसरीखे नेत्रोंवाली कापिनियोंका कामदेव विपरांत है अंत्यंत स्वेच्छाचारी है ॥ २ ॥

पुनरपि जीवितनिरपेक्षत्वेन मलयानिलादीन्प्रत्याह—

श्लोकः ॥ बाधां विधेहि मलयानिल पंचबाण प्राणान्  
गृहाण न गृहं पुनराश्रयिष्ये ॥ किं ते कृतांतभगिनि  
क्षमया तरंगैरंगानि सिंच मम शाम्यतु देहदाहः ॥ ३ ॥

सं० टी०—बाधामिति । हे मलयानिल चन्दनवायो बाधां मम पीडां वि-  
धेहि कुरु । हे पंचबाण हे काम त्वं मम प्राणान् गृहाण । यथा पुनरपि अहं  
गृहं नाश्रये न यास्यामि तथा प्राणान् गृहाणेत्यर्थः । हे कृतांतभगिनि यम-  
स्वसः यमुने तव क्षमया शांत्या किं यमभगिन्यास्तव शांतिर्नोचितेति भावः ।  
त्वत्तरंगैः स्वकीयैः कल्लोलैः मे अंगं निषिंच प्लावय तेन मम देहदाहः शरी-  
रतापः शाम्यतु मरणमेव भवत्वित्यर्थः ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे मलपाचलकी सुगंधयुक्त वायु ! तुम बाधां करो, हे कामदेव ! तुम  
प्राणोंको निकालो, क्योंकि जिस्से फिर मैं धरमें नहीं जाऊंगी। हे यमुने ! तुम्हारे क्षमा  
करनेसे क्या है किंतु तरंगोंकरके अंगोंको सिंचो तिसै मेरी देह संताप शांत होगा  
अर्थात् मेरा डूबके मरनाही हो ॥ ३ ॥

सर्गाति कविर्नमस्करोति—

श्लोकः ॥ सांद्रानंदपुरंदरादिदिविषहृदरैर्मंदादरा  
दानभ्रैर्मुकुटैर्द्वनीलमणिभिः संदर्शितेदीवरम् ॥  
स्वच्छंदं मकरंदसुंदरगलन्मंदाकिनीमेदुरं श्री-  
गोविंदपदारविंदमेशुभस्कन्दाय वंदामहे ॥ ४ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविंदे महाकाव्ये  
श्रीनागरनारायणो नाम सटीकः सप्तमः सर्गः ॥ ७ ॥

सं० टी०—सांद्रेति । श्रीगोविंदस्य पदारविंदं श्रीकृष्णस्य चरणपद्मं वंदा-  
महे नमामः । किमर्थ अशुभस्कन्दाय अशुभनाशार्थं कथंभूतं पदारविंदं सां-

द्रानंदाः निबिडहर्षाः पुरंदरादिविषदः इन्द्रादिदेवास्तेषां वृन्दैः समूहैरमंदा-  
दरात् अतिशयितबहुमानादानमैः समंतान्नातियुक्तैः कर्तृभूतैः मुकुटानामिन्द्रनी-  
लमणिभिः नीलवर्णैर्मणिभिः करणभूतैः संदर्शित इंदीवरभ्रमो यत्र । पुनः  
कीदृशं स्वच्छंदं यथा स्यात्तथा सकांदत्रत्मुंदरं पुष्परसवन्मधुरं यथा गलंत्या  
मंदाकिन्या वियद्गंगया क्षेदुरं सांद्रं स्निग्धमित्यर्थः । श्रीशब्द उत्कर्षार्थः नागर-  
श्चतुरो नारायणो यत्र सः तथा । शार्दूलविक्रीडितं वृक्षम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—अंति आनंदयुक्त इन्द्र आदि देवगणोंसे नियुक्त किये हुए अत्यंत आदरसे  
प्रेणत हुए मुकुटोंके नील मणियोंकरके नीले कमलपुष्पकी भ्रांति दर्शानेवाले इच्छापूर्वक  
मधुर पुष्परसको गिराते हुएकी तरह मंदाकिनी आकाशकी गंगासे स्निग्ध ( गीले ) हुये  
ऐसे श्रीकृष्णचंद्रके पदारविंदको अंशुभ ( पापके ) नाशकेवास्ते प्रेणाम करते हैं ॥ ४ ॥  
इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां सप्तमः सर्गः ॥ ७ ॥

अथ अष्टमः सर्गः प्रारंभ्यते ॥

अब आठवां सर्ग प्रारम्भ किया जाता है.

अधुना राधा प्रियं प्रातरागतं दृष्ट्वा साभ्यसूयवचनमेवमाह—

श्लोकः ॥ अथ कथमपि यामिनीं निनीर्य स्मरशरजर्ज-  
रितापि सां प्रभाते ॥ अनुनयवचनं वदंतमग्रे प्रणतम-  
पि प्रियंमाहं साभ्यसूयम् ॥ १ ॥

सं० टी०—अथेति । अथानंतरं मंगलार्थे वा । कथमपि सकष्टं यामिनीं  
रात्रिं निनीय नीत्वा स्थिता सा राधा प्रियं कृष्णं साभ्यसूयं सेर्यं यथा स्या-  
त्तथाह उक्तवती । कीदृशी सा स्मरशरैः कामबाणैः जर्जरितापि विद्यापि ।  
कीदृशं प्रियं प्रातः समये अनुनयाय प्रबोधाय वचनं वाक्यं वदंतं । पुन  
कीदृशं अग्रे प्रणतमपि नम्रमपि ॥ १ ॥

भा० टी०—इस्से अनंतर कामदेवके बाणसे विंधी हुईंभी वहे राधा किंसीक दुःख प्रका-  
रसेभी रात्रीको व्यतीत करके प्रभात समयमें प्रबंधकेवास्ते वचन कहते हुए आगे खड़े  
होके नम्रहुएभी प्रियं श्रीकृष्णको ईर्ष्यापूर्वक वचन कहती भई ॥ १ ॥



अथ सप्तदशप्रबंधो भैरवरागेण यतिताले गीयते.

अत्र सत्रहवां प्रबंधं भैरवं रागकरके यतिताले गीया जाता है ।

साभ्यसूयत्रचनमेव गीतेनाह—

रंजनजनिगतगुरुजागरागकषायितमलंसनिमेषम् ॥ वहति  
नयनमर्जुरागमिवं स्फुटंभुदितरसाभिनिवेशम् ॥ १ ॥ हरि-  
हरि याहि माधव याहि केशव मां वद कैतववादम् ॥  
तांमनुसर सरसीरुहलोचन यां हरति विषादम् ॥ घु० ॥

सं० टी०—रजनीति । अस्मिन् खंडिता नाम नायिका वर्ण्यते तल्लक्षणं  
“उल्लंघ्य समयं यस्याः प्रेयानन्योपभोगवान् । भोगलक्ष्मांकितः प्रातरागच्छे-  
त्सा हि खंडिता । निद्राकषायकलुषीकृतताम्रनेत्रो नारीनखत्रणविशेषविचित्रितां-  
गः । यस्याः कुतेऽपि गृहमेति पतिः प्रभाते सा खंडितेति कथिता कविभिः  
पुराणैः” ॥ २ ॥ भैरवरागः । तल्लक्षणं “सरोवरस्थे स्फटिकस्य मंडपे सरो-  
रुहैः शंकरमर्चयंती । तालप्रभेदप्रतिपत्रगीता गौरीतनुर्नारद भैरवीयं” इति ।  
हरिहरि खेदानुकारे अव्ययं । हे केशव याहि हे माधव याहि । कोपाधिक्येन  
द्विरुक्तिः । कैतववादं च कपटवाक्यं वा वद । हे सरसीरुहलोचन कमलन-  
यन तां नायिकां अनुसर गच्छ या तव विषादं हरति दूरीकरोति । कथं वि-  
षादवत्प्रभित्याह हे कृष्ण तव नयनं नेत्रं स्फुटं व्यक्तं तस्यानुरागमिव वहति  
धारयति । कीदृशं नयनं रजनिजनितेन रात्रिकृतेन गुरुणातिशयेन जागरागे-  
ण जागरोत्पन्नलोहितरागेण कषायितं आरक्तं कृतं । पुनः कीदृशं रात्रिजागरे-  
णाललो मंथरो निमेषः पक्ष्मचलनं यस्य । कीदृशं अनुरागं उदितः कथितः  
रसस्य अन्यकामिनीविषयशृंगाररसस्याभिनिवेशस्तत्परता येन । मा लक्ष्मीः  
तस्याः धव । इत्यनेन तत्पतित्वेन चांचल्यं द्योतितं । केशवैत्यनेन क्लेशनाश-  
कत्वेनापि क्लेशशब्दानुवृत्तित्वमनुचितमिति द्योतितम् ॥ १ ॥

भा० टी०—हरि हरि बड़ा खेद है, हे माधव ! हे केशव ! चलाजा चलाजा, कपट-  
के बचन मैं कहो. हे कमलनेत्र ! तिसरे गोपीके पास जाओ, जो तुम्हारे विषादको हर-  
ती है, हे कृष्ण ! तुम्हारे नेत्र रौंरीके बहुतसे जागरणसे प्राप्त हुई लालीसे लाल गदमले

हो रहे हैं और अँलस्यसे पलक झिपकती है ऐसे नेत्र पर रस्त्रीसंगके रसको कहतेहुए अनु-  
रागको अर्थात् अन्यगोपीकी प्रीतिको भानो प्रंत्यक्षही धारण कर रहे हैं ॥ १ ॥

ननु त्वदन्वेषणार्थं जागरान्मे नेत्रयोर्लौहित्यमलं दुःखशंकयेत्यतआह—

कज्जलमलिनविलोचनचुंबनविरचितनीलिमरूपम् ॥

दंशनवसनमैरुणं तव कृष्ण तनोति तनोरनुरूपम् ॥ २ ॥

सं० टी०—कज्जलेति । हे कृष्ण । तवारुणं तांबूलरागेण लोहितं दशनव-  
सनमधरः तनोः शरीरस्यानुरूपं सादृश्यं तनोति विस्तारयति । कीदृशं दशन-  
वसनं कज्जलेनांजनेन मलिने श्यामे ये विलोचने नेत्रे तयोश्चुंबनेन विरचितं  
कृतं नीलिमरूपं श्यामतारूपं यस्य । आरक्ताधरस्य नेत्रचुंबनेन श्यामताप्रति-  
पादनात् तनोरनुरूपत्वं । अन्यस्यां कामिन्यां कृष्णस्यानुरागः सूचितः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण ! तुम्हारे लौल ओंक्ष्मी ( परस्त्रीके ) कज्जलसे श्याम हुए नेत्रों-  
का चुंबन करनेसे श्याम वर्ण हैं सो, आपके शरीरके अनुरूप, (सदृश) ही दीखते हैं ॥२॥  
किंच—

वैपुर्नुवहति तव स्मरसंगरखरनखरक्षतरेखम् ॥ मर-

कतशकलकलितकलधौतलिपेरिव रतिजयलेखम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—वपुरिति । हे कृष्ण । तव वपुः शरीरं रतिजयलेखं सुरतविज-  
यप्रशस्तिरेखनपत्रं अनुवहति अनुकरोति । कीदृशं वपुः स्मरसंगरे कामयुद्धे  
खराणां तीक्ष्णानां नखानां क्षतान्येव रेखा यत्र । कस्या इव मरकतशकले  
नीलमणिखंडे कल्लिताया निर्मितायाः कलधौतलिपेः सुवर्णविरचिताक्षरस्य विन्या-  
सस्येव । वपुषो नीलत्वान्नखक्षतरफुटकत्वान्मरकतखंडार्पितसुवर्णाक्षरसाम्यम् ॥३॥

भा० टी०—और कामयुद्धमें पैनें नखोंके छेदकी रेखावाला तुम्हारा शरीर नीलमणिके  
खंडपर मानों सुवर्णके अक्षर लिख रखे हैं तैसें सुरतके विजय पत्रकोही मानों दिखाताहै ॥३॥

ननु मार्गं विस्मृत्य गच्छतो मे वपुषि वने कंटकादिस्पर्शादेवं दृश्यते नतु  
नखांकमित्यत आह—

चरणकमलगलदलक्तकसिक्तमिदं तव हृदयमुंदारम् ॥

दर्शयतीव बहिर्मदनदुमनवकिसलयपरिवारम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—चरणेति । इदं उदारं मनोहरं तव हृदयं मदनद्रुमस्य कामवृ-  
क्षस्य हृदयांतर्गतस्थं नवकिसलयपरिवारं । नूतनपल्लवसमूहं बहिर्वर्शयतीव प्र-  
कटयतीव । क्रीदृशं हृदयं चरणकमलादन्यस्त्रीपादपद्मात् गलता स्रवता अल-  
क्तकेन सिक्तं उक्षितं । किसलयपदेनैव नूतनत्वविधानात्पुनर्नवपदं अद्यतनत्व-  
सूचनार्थं । रूपकालंकारश्चात्र ॥ ४ ॥

भा० टी०—परस्त्रीके चरणकमलसे गिरीहुई मेंहदीसे अथवा महा उरसे रंगाहुआ यह  
तुम्हारा उदार हृदय, कामवृक्षके नवीन पत्रसमूहको बाँहिर मानों दिखाता हुआहै ॥ ४ ॥

ननु तव खेदेन त्वया ऐक्यान्मद्भृदये व्याधिर्विक्रिया जाता कथमन्यथा  
कल्प्यते सत्यं यदि तव मया ऐक्यं न स्यात्तदा तव शरीरगतक्षतेन मम वेद-  
ना न स्यादित्याह—

देशनपदं भवदधरगतं मम जनयति चेतसि खेदम् ॥ कथयति  
कथमंधुनापि मया सह तव वपुरेतदभेदम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—दशनेति । भवदधरगतं तवाधरोष्ठे वर्तमानं दशनपदं अन्यका-  
मिनीदंतक्षतं मम चेतसि खेदं संतापं जनयति करोतीत्यर्थः । एतादृशं नवपदं  
तव वपुरधुनापीदानीमपि मया सह अभेदं कथं कथयतीत्यर्थः । न विद्यते  
भेदो यस्य पूर्वं मया सह तव वपुषो भेदो नास्तीति स्थितम् । इदानीं तु  
तद्विपरीतमिति मया सह एवेति विभावनालंकारश्चात्र ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण! तुम्हारे ओष्ठमें लगाहुआ परस्त्रीका दंतक्षत मेरे चित्तमें खेद  
करताहै इस प्रकारसे यह तुम्हारा शरीर अब भी मेरे साथ अभेद कैसे कहताहै अ-  
र्थात् मेरे संगते भेदही कहताहै ॥ ५ ॥

ननु तवोपायनार्थं कमलत्रोटनं कृतवति मयि पद्मकोशादापतता भ्रुंगेण  
ममाधरो दृष्टो नतु दंतक्षतमित्यत आह—

बहिरिव मलिनतरं तव कृष्ण मनोपि भविष्यति नूनम् ॥  
कथमथ वंचयसे जनमनुगतभ्रंसमशरज्वरदूनम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—बहिरिवेति । नूनमेवेति वितर्के हे कृष्ण तव चित्तमपि बहिरिव मलिनतरं श्यामं भविष्यतीति नूनं तर्कयामि । ननु मालिन्यं त्वया कथं ज्ञातमित्यत आह अथान्यथा त्वं असमशरः कामस्तस्य ज्वरेण पीडया दूनमुप-  
तप्तं अनुगतं त्वामनुसृतं मल्लक्षणं जनं कथं वंचयसे प्रतारयसि । अतः कृष्णत्वं कौटिल्यमेव । नूनमिति शब्दोपादानादुत्प्रेक्षालंकारः ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे कृष्ण ! तुम्हारा मन भी बहिरिकी तरह अत्यंत मलिन होगा यह निश्चय जानती हूँ, इससे अनंतर कामज्वरसे पीड़ित हुई भेरी सरीखी स्त्रीभौत्रको तुमको प्राप्त-  
हुईको "कैसे ठगतेहो ? ॥ ६ ॥

भ्रमति भवानबलाकवलाय वनेषु किमत्रं विचित्रम् ॥  
प्रथयति पूतनिकैव वधूवधनिर्दयबालचरित्रम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—भ्रमतीति । अबलाकवलाय स्त्रीणां ग्रसनार्थं भवान् वनेषु अर-  
ण्येषु भ्रमति । अत्र स्त्रीपापे किं विचित्रं न किमपीत्यर्थः । यतः पूतनिकैव  
राक्षस्येव वधूवधे स्त्रीवधार्थं निर्दयं दयारहितं तव बालचरित्रं बालचेष्टितं प्र-  
थयति ख्यापयति । यद्वा हे वधूवधनिर्दयः शिशुना त्वया या राक्षसी हता त-  
स्मिंस्त्वयि यूनि संप्रति कोमलांगीनामस्माकं मारणे किं चित्रमिति भावः ॥ ७ ॥

भा० टी०—तुम द्वियोंको ग्रसनेके वास्ते वनोंमें भ्रमते फिरतेहो इसमें अर्थात् स्त्रीवधमें  
क्या तुमको आश्चर्यहै और जैसे पूतना राक्षसी मारी तैसेही ( वधूवध ) द्वियोंके मारनेमें  
दयारहित बालचरित्रकोही विहंपात करते हो क्या ? अर्थात् बालपनमें ही तुमने महा क-  
ठोर राक्षसी पूतनाका वध किया तो अभी जवानपनमें भेरे सरीखी कोमल अंगवाली  
द्वियोंको मारनेमें आपको कुछ आश्चर्य नहीं है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितरतिवंचितखंडितयुवतिविलापम् ॥

शृणुत सुधामधुरं विबुधा विबुधालयतोपि दुरापम् ॥ ८ ॥

॥ इतिश्रीगीतगोविंदे सप्तदशः प्रबंधः ॥ १७ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । हे विबुधाः पंडिताः श्रीयुतजयदेवेन भणितउक्त-  
श्चासौ रतिवंचितखंडितयुवतीविलापस्तं शृणुत आकर्णयत । क्रीदृशं विलापं

सुधातोपि मधुरं मनोहरं । तत्र हेतुमाह विबुधालयतो स्वर्गादपि दुरापं दुर्लभं ।  
तदुक्तं “तव कथामृत” मिति श्रीभागवते ॥ ८ ॥

भा० टी०—हे पंडितजनों! अमृतसे भी मधुर श्रीजयदेवकविसे कहेहुए रमणसे ठगी-  
हुई खंडिता युवती (राधाके) विलापको सुनों क्योंकि यह स्वर्गसे भी दुर्लभहै ॥ ८ ॥  
इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायां सप्तदशः प्रबंधः ॥ १७ ॥

श्लोकः ॥ तवेदं पश्यंत्याः प्रसरदनुरागं बहिरिव प्रि-  
यापादालक्तच्छुरितमरुणद्योति हृदयम् ॥ ममाद्यं प्र-  
ख्यातप्रणयभरभंगेन कितव त्वदालोकः शोकादपि  
किमपि लज्जां जनयति ॥ १ ॥

सं० टी०—तवेदमिति । हे कितव वंचक त्वदालोकस्तव दर्शनं प्रख्यातस्य  
लोकप्रसिद्धस्य प्रणयभरस्य प्रेमातिशयस्य भंगेन नाशेन यः शोकस्तस्मादपि  
मम अद्य किं अनिर्वचनीयां लज्जां जनयति । कीदृश्या मम तवेदं हृदयं प-  
श्यंत्याः । कीदृशं हृदयं प्रियायाः पादालक्तकेन चरणसंबंधियावकेन छुरितं  
व्याप्तं अतएव अरुणा रक्ता छाया दीप्तिर्यस्य तादृशं । अरुणद्योतीतिपाठे अरुण  
संध्यारागस्तद्वद्योतितुं शीलमस्येति तादृशं हृदयं समीक्ष्य कृते बहिः प्रसरद-  
नुरागमिव बाह्यप्रसरन् अनुरागो यस्य । रागोहि अरुणो वर्ण्यते ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कितव ! छली ! प्यारीके चरणसम्बंधी (यावक) महाउरसे समान लिपि,  
इसीके सौच्यकालके अरुण रंगके समान प्रकाशवाला, माँनों वह महा उर नहीं है किंतु अनु-  
रागकी आविष्कृतताकी समान बाहर फैलेहुए समान तिस प्यारीका अरुणवर्णका पूर्ण प्रेमही है  
ऐसा तुम्हारा यह वक्षस्थल (छाती) को देखतीहुई मेरे को इसबखत तुम्हारा दर्शन लोकमें  
प्रसिद्ध जो पूर्ण प्रेम तिसके नाश होनेसे जो शोक तिस्ते भी क्या अकथनीय लज्जाको  
ही उतपन्न करतेहो ॥ १ ॥

इदानीं सर्गति कविर्भक्तानाशिष्यति—

श्लोकः ॥ प्रातर्नीलनिचोलमच्युतमुरः सवीतपीतांशुकं  
राधायाश्चकितं विलोक्य हंसति स्वरं संखीमंडले ॥

ब्रीडाचंचलमंचलं नयनयोरंघाय रांधानने स्वादु  
स्मेरमुखोयमंस्तु जगदानंदाय नंदात्मजः ॥ २ ॥

सं० टी०—प्रातरिति । नन्दात्मजोयं कृष्णः जगदानन्दायास्तु लोकसुखार्थं भवतु । कीदृशः ब्रीडया चंचलं लज्जया चलायमानं नयनयोर्नेत्रयोरंचलं कटाक्षं राधानने राधामुखे आघाय अर्पयित्वा स्मेरमीषद्धास्ययुक्तं मुखं यस्य सः स्मेरमुखकारणमाह कस्मिन् सति प्रातः उषसि अच्युतं कृष्णं नीलं निचोलं वस्त्रं यस्य श्यामवस्त्रधरं विलोक्य दृष्ट्वा अनु च राधाया उरः वक्षस्थलं संवीत-पीतांशुकं परिधानीकृतपीतांबरं चकितं सविस्मयं यथा स्यात्तथा विलोक्य सखीसमूहे स्वैरं शनैर्हसति सति वस्त्रपरिवर्तनमालोक्य जहास इत्यर्थः । विलक्ष इति विस्मयान्वितः विषयी इति भावप्रसिद्धः शब्दः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ २

भा० टी०—लज्जासे चलायमान नेत्रोंके कटाक्षोंको रांधाके मुखपर चलाके मनोहर मंद मुसकानवाले यहँ श्रीकृष्ण जंगत्के आनंदके वास्ते 'हो. मुसकानका कारण कहतेहैं, कि भीतःकालमें श्यामवस्त्रधारी मनमोहनको तथा फिरपीछे, पीछे वस्त्र धारणकीहुई श्रीरांधाजीकी छँतीको बँड़े विस्मयकेसाथ देखेके सखी सहेलियानको मंदं मंद हैसते बखत कपड़े पलटनेसे आप ऊंचे हंसते भयेहैं ॥ २ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये  
खंडितावर्णने विलक्षलक्ष्मीपतिर्नामसटीकोऽष्टमः सर्गः ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायामष्टमः सर्गः ॥ ८ ॥

अथ नवमः सर्गः प्रारंभ्यते ।

अब नवम सर्ग प्रारंभ होता है.

प्रणयकोपात् हरिमधिक्षिप्येदानीं कृतपश्चात्तापां सखी आह—

गीतिः ॥ अथ तां मेन्मथखिन्नां रतिरसभिन्नां विषादसंपन्नाम् ॥  
अनुचिंतितहरिचरितां कलहान्तरितामुवाच रंहः सखी ॥ १ ॥

सं० टी०—अथेति । अधानंतरं मंगलार्थं वा । सखी तां राधा उवाचो-  
क्तवती कीदृशीं तां मन्मथेन कामेन खिन्नां दीनां । पुनः कीदृशीं रतिरसेन  
भिन्नां रहितां अत एव विषादेन दुःखेन संपन्नां युक्तां अत एवानुवारंवारं चिंति-  
तं हरेश्चरितं पुराविलासो यया तां कलहेन प्रीतिकलहेनांतरितां व्यवहितां ।  
अत्र कलहांतरिता नायिका वर्ण्यते तल्लक्षणं भरतेनोक्तं । “ प्राणेश्वरं प्रणयको-  
पभरेण लभ्यं तं चाटुकारमचिरादवधार्य पश्चात् । संतप्यते मदनवह्निशिखासहस्रै-  
र्बाष्पाकुलानुकलहांतरितेति सा स्यात् ” इति ॥ १ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर कामदेवसे दुःखित हुई, रमणके रससेरहित भई, विषादसे युक्त  
हुई, वारंवार श्रीकृष्णके पूर्व चरित्रोंको चिंतवन करती हुई, कलहांतरिता अर्थात् कलहसे  
श्रीकृष्णकरके दूर हुई ऐसी, तिस ( राधा ) को एकान्तमें कोई सखी कहती भई ॥ १ ॥

अथ अष्टादशप्रबंधो गुर्जररागेण यतिताले गीयते.

अथ अठारहवां प्रबंध गुर्जरी रागकरके यतितालमें गीया जाताहै—

हरीरं भिसरति वहति मधुपवने ॥ किंमपरमधिकसुखं  
सखि भवने ॥ माधवे मा कुरु मानिनि मानमये ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—हरिरिति । गुर्जरीरागः यतितालस्तु । अये हे मानिनि अभिमा-  
नवति राधे माधवे कृष्णे मानं अभिमानं मा कुरु माकार्षीरिति । प्रार्थनायां  
लोट् । यतः मधुपवने वसंतवायौ वहति सति हरिः अभिसरति स्वयमेव त्वदी-  
या संकेतभूमिमागच्छतीति । हे सखि राधे भवनेपि गृहेपि अपरं अधिकसुखं किं अ-  
पि तु न किंचिदस्ति । नायकस्य स्वयमागमनात् कोपो न युक्त इत्यर्थः ॥१॥

भा० टी०—हे अभिमानवाली ! राधे ! श्रीकृष्णविषे अभिमान मत कर वसंत ऋतुकी  
पवन चलते समय श्रीकृष्ण आपही तुम्हारे स्थानपर आगयेहैं हे सखि ? धरमें अन्य अ-  
धिक सुख कैया है ! ॥ १ ॥

अपि च—

तालफलादपि गुरुमतिसरसम् ॥  
किं विफलीकुरुषे कुचकलशम् ॥ २ ॥

सं० टी०—तालेति । हे राधे तालफलादपि काठिन्येन स्थौल्येन वर्तुलत्वेन च गुरुं अधिकं कुचकलशं स्तनघटं किं किमर्थं विफलीकुरुषे कृष्णहस्तव्यापारपरिशीलनाभावाद्द्वैफल्यमिति भावः । कीदृशं अतिसरसं अतिशयसरसयुक्तं तस्मिन् दृष्टे यूनां रसाविर्भावाद्दृदयाल्हादकरमिति यावत् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे राधे ! ताडके फलसे भी कठिन और गोल, अत्यंत रसिक कुंचकशोंको क्यों विफल करतीहो ! अर्थात् कृष्णके संग रमण होनेदो ॥ २ ॥

ननु यदा हरिरागतस्तदा त्वया न कथितमित्यत आह—

कति न कथितमिदमनुपदमचिरम् ॥  
मा परिहर हरिमतिशयश्चिरम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—कतीति । हे राधे इदं अनुपदं स्थाने अचिरं सांप्रतं कति कति-वारान्मया न कथितं किंतु बहु कथितमेव । किं तदित्यत आह । त्वं अति-शयश्चिरं अतिकमनीयं हरिं कृष्णं मा परिहर भावज्ञासीरिति मा त्यज ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे राधे ! यही योग्य बचन ( मैंने ) अभी कितेकबार नहीं कहाहै? कि अत्यंत मनोहर श्रीकृष्णको भेत त्याग ( तिरस्कार न कर ) ॥ ३ ॥

एवं सुमुखीं प्रत्याह—

किमिति विषीदसि रोदिषि विकला ॥  
विहसति युवतिसभा तव सकला ॥ ४ ॥

सं० टी०—किमितीति । विकला असावधानेन्द्रिया किमिति कस्मात् विषी-दसि दुःखिता भवसि रोदिषि च क्रंदसि मदुक्तनिराकरणात् इदानीं विषादो रोदनं च व्यर्थमिति सकला संपूर्णा युवतिसभा तरुणीसमाजः भवत्या विहसति उपहासं करोति । तवेति ' कर्मण्यपीति केचित् ' इति षष्ठी ॥ ४ ॥

भा० टी०— हे अत्यंतविकलहुइ राधे ! किसवास्ते दुःखित होतीहै? क्यों रोतीहै? संपूर्ण छिपोंकी सभा तुमको हँसतीहै ॥ ४ ॥



तर्हि किं करोमीत्यत आह—

मृदुनलिनीदलशीतलशयने ॥

हरिमवलोकय सफल्य नयने ॥ ५ ॥

सं० टी०—मृदुनलिनीदलेन कोमलपत्रेण शीतले कृते शयने शय्यायां स्थितं हरिं कृष्णमवलोकय पश्य । दर्शनान्नयने नेत्रे सफल्य सफले कुरु ॥ ५ ॥

भा० टी०—कोमल कमलपत्रोंकी शीतल शय्यापर ( स्थितहुए ) श्रीकृष्णको देखो और नेत्रोंको सफल करो ॥ ५ ॥

विचारयतीं प्रत्याह—

जनयसि मनसि किमिति गुरुखेदम् ॥

शृणु मम वचनमनीहितभेदम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—हे राधे त्वं मनसि गुरुखेदं महदुःखं किमिति जनयसि उत्पादयसि तस्मान्मम वचनं वाक्यं शृणु आकर्णय । कीदृशं वचनं अनीहितः अनाकाक्षितो भेदो विरहो येन । भवत्या हितमेव वचनं वदामीत्यर्थः । अत एव शृणु ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम मनमें बड़ा भारी खेद क्यों करती हो ? विरहरहित तुम्हारे हितका मेरा वचन सुनो ॥ ६ ॥

कीदृशं वचनमित्यत आह—

हरिरुपयातु वदतु बहुमधुरम् ॥

किमिति करोषि हृदयमतिविधुरम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—हरिरिति । कृष्णः उपयातु त्वदंतिकं आगच्छतु । बहुमधुरं त्वानुनयवचनं वदतु । त्वं हृदयं मनः अतिविधुरं अतिविह्वलं किमिति करोषि । न किञ्चित्प्रयोजनमित्यर्थः ॥ ७ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्ण तुम्हारे समीप आजावें, बहुतसे मधुर वचन कहें, वित्तको अतिविह्वल क्यों करती हो ? ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमैतिललितम् ॥

सुखयतु रसिकजनं हरिचरितम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे अष्टादशःप्रबंधः ॥ १८ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति श्रीजयदेवभणितं उक्तं हरिचरितं कर्तुं रसिकजनं कृष्णे भाविकं जनं सुखयतु सुखिनं करोतु । कीदृशं अतिललितं अतिसुंदरं श्राव्य-मित्यर्थः । सुविनीतमिति पाठे कीदृशं जनं सुविनीतं अतिविनययुक्तम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कविसे कहाहुआ, अंत्यंत मनोहर, हरिचरित्र रसिक जनको सुखी करो ॥ ८ ॥

इतिश्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां अष्टादशः प्रबंधः ॥ १८ ॥

इदानीं प्रणतमपि प्रियमतिरोषात् त्यजंतीं राधां निंदंती सखी प्राह—

श्लोकः॥ स्निग्धे यत्परुषांसि यत्प्रणमति स्तब्धांसि यद्भागिणि  
द्वेषस्थांसि यदुन्मुखे विमुखतां यातांसि तस्मिन् प्रिये ॥  
तद्युक्तं विपरीतकारिणि तव श्रीखण्डचर्चाविषं शीतांशुस्तपेनो  
हि मं हुतवहः क्रीडामुदो यातनाः ॥ १ ॥

सं० टी०—स्निग्धइति । हे विपरीतकारिणि विपर्ययविधायिनि राधे त्वं स्निग्धे मधुरवादिनि तस्मिन् प्रिये कृष्णे यत्परुषासि निष्ठुरभाषिणी असि वर्तसे । किं च तस्मिन्प्रिये प्रणमति सति विनययुक्ते सति यत्स्तब्धासि स्थाणुवत् स्थितासि यत् रागिणि सानुरागे प्रिये द्वेषस्थासि असंतुष्टासि यत् उन्मुखे संमुखे तस्मिन् प्रिये विमुखतां परावृत्तां यातासि । तस्मात् श्रीखण्डचर्चा चंदन-कथापि तव विषमिव शीतांशुश्रृंगदस्तपनः सूर्य इव हिमं तुषारः हुतवहः अग्नि-रिव क्रीडामुदः क्रीडासंतोषाः यातना वेदना युक्तमेव योग्यमेव तव मदीयव-चनविपरीतकारित्वात् । विरोधालंकारः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ १ ॥

भा० टी०—हे 'विपरीत करनेवाली ! राधे ! मधुर बोलनेवाले तिस प्रिये पतिविषे जो तुम कैठोर बँतती हो, प्रणत होनेपर भी जो प्रियपर स्तब्धा ( स्तंभकी ) तरह खँड़ी रहती हो, जो प्रीतिवालेपरभी द्वेष करती हो, जो संमुखहुएपरभी विमुख 'होती' हो,

तिं सीलिये चंदेनकी कथाभी विषसी और चन्द्रमा सूर्यसेरीखां तेज, शीतलता ( बर्फ ) अं-  
घ्रिसी, क्रीड़ांकी आनंदभी पीड़ांसी, सो तुंभको युक्त ( ठीकही ) हैं ऐसे मालूम होते हैं ॥१॥

इदानीं कविर्भक्तानाशिषयति—

श्लोकः ॥ अंतर्मोहनमौलिघूर्णनवलन्मंदारविस्त्रंसनस्तब्धाकर्षण-  
दृष्टिहर्षणमहामंत्रः कुंगीदृशाम् ॥ दृष्यद्दानवदूयमानदिविषदुर्वा-  
रदुःखापदां भ्रंशः कंसरिपोर्व्यपोहयतु वोऽश्रेयांसि वंशीरवः ॥२॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये

मुग्धमुकुंदवदनो नाम सटीको नवमः सर्गः ॥ ९ ॥

सं० टी०—अंतरिति । कंसरिपोः कृष्णस्य वंशीरवो वेणुनादो वः युष्माकं भक्तानां  
अश्रेयांसि अशुभानि व्यपोहयतु खण्डयतु । क्रीदृशो वंशीरवः कुंगीदृशां हरिणी-  
नयनानां अंतर्मोहनं मनोमोहः मौलिघूर्णनं साधुसाध्विति शिरःकंपनं वलन्मंदार-  
विस्त्रंसनं गुंफितपारिजातपुष्पाधःपतनं सात्विकभावात् स्तब्धाकर्षणं स्तब्धस्य अ-  
निच्छोराकर्षणं दृष्टिहर्षणं नेत्रोत्साहः एतेषु सर्वेषु महामंत्रः । वंशीरवाकर्षे सर्वा  
नायिकाः कामभावापन्ना भविष्यंतीति भावः । पुनः क्रीदृशः दर्पवद्भिर्दानवैर्दैत्यैर्दूय-  
मानानां दिविषदां देवतानां दुर्वारा अनिवार्या दुःखापदः दुःखसदनीभूता विप-  
त्तयस्तासां भ्रंशः नाशकः । वंशीरवं श्रुत्वा दुःखिता अपि देवाः मुदमुद्वहंती-  
त्यर्थः । मुग्धो मूढः अलसः ॥ २ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये

मुग्धमुकुंदवदनोनाम सटीको नवमः सर्गः ॥ ९ ॥

भा० टी०—भ्रैगनयनी स्त्रियोंके मनका मोहन, शिरकंपन, पारिजात वृक्षके गुंफित पु-  
ष्पोंका नीचे पड़ना, बिना इच्छावालेको बशमें करनेवाला नेत्रका उत्साह इन सबोंमें म-  
हामंत्र है. और अभिभक्त दानवोंसे दुःखित हुए देवतोंकी दुर्वार ( अत्यंत दुःखस्थान )  
आपत्तियोंको नष्ट करनेवाला ऐसा कंसके शत्रु श्रीकृष्णकी वंशीका शब्द तुंम्हारे दुःखों-  
को दूर करो ॥ २ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायां नवमः सर्गः ॥ ९ ॥

अथ दैशमः सर्गः प्रारभ्यते ॥

अब दैशवां सर्ग प्रारम्भ होता है.

इदानीं सोत्कंठः कृष्णो राधां दृष्ट्वा अनुनयन्नाह—

श्लोकः ॥ अत्रांतरे मसृणरोषवशामसीमनिःश्वासनिः-  
सहमुखीं सुमुखीमुपेत्य ॥ सत्रीडमीक्षितसखीवदनां  
दिनांते सांनंदगद्गदपदं हरिरित्युवाच ॥ १ ॥

सं० टी०—अत्रेति । अत्रांतरे अस्मिन्नवसरे हरिः दिनांते संध्यासमये तां सुमुखीं राधां उपेत्य समीपमागत्य सांनंदानि अतएव गद्गदानि कंठादल्पं नि-  
गच्छन्ति पदानि यस्यां क्रियायां तद्यथा भवति तथा वक्ष्यमाणं उवाच । कीदृ-  
शीं राधां मसृणस्य कर्कशस्य क्रोधस्य वशां आधीनां । पुनः किंभूतां असीम-  
स्य महतो निःश्वासस्य निःसहं सोढुं असमर्थं मुखं यस्याः सा तां कोपवद-  
नामित्यर्थः । पुनः किंभूतां सत्रीडं सलज्जं ईक्षितं दृष्टं सख्याः वदनं मुखं य-  
या सा तां पश्य कृष्णचेष्टितमित्यर्थः ॥ १ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर श्रीकृष्णजी सायंकाल समयमें कँठोर क्रोधके वश हुई, बड़े भारी निःश्वास नहीं सह जावें ऐसे मुखवाली और लज्जासहित होके सखीके मुखको देख-  
नेवाली, सुमुखी ( राधा ) को प्राप्त होके, आनंदसे गद्गद कंठ हो जैसे तैसे यह बोलेंते  
भये ॥ १ ॥

उक्तमर्थं गीतेनाह—

अथ एकोनविंशोः प्रबंधो देशवराडारोगेण अष्टतालाताले गीयते

अब उन्नीसवां प्रबंध देशवराही रागकरके अठतालातालमें गायजाताहै—

वंदसि यदि किं चिदपि दंतंरुचिकौमुदी हरति दूरति-  
मिरमंतिघोरम् ॥ स्फुरदधरसीधवे तव वंदनचंद्रमा रो-  
चयति लोचनचकोरम् ॥ १ ॥ प्रिये चारुशीले प्रिये  
चारुशीले ॥ मुंचं मेयि मानमनिदानम् ॥ संपदि भदना-  
नलो दंहेति मम मानसं देहि मुखकमलमधुपानम् ॥ धृ० ॥

सं० टी०—वदसीति । गीतस्यास्य देशवराडीरागः अष्टतालीतालः रागलक्षणं “ आरब्धगमनमुद्रानिद्राघूर्णायमाननयनाढ्या । सुखशायिनि निजदयिते देशवराडी भवेद्गौरि ” इति । “ लघुद्रुतो लघुश्चेत्यष्टताली प्रकीर्तिता ” इति । गीतार्थस्तु । हे चारुशीले मनोहरवृत्ते प्रिये राधे त्वं मयि अनिदानं अकारणं मानं मुंच त्यज किमिति मानत्यागस्तत्राह मदनानलः कामाग्निर्मम मानसं दहति अतः कारणात्सपदि तत्क्षणमेव सुखकमलमधुपानं पद्मं तत्संबंधि मधुपानं देहि मधुना वह्निदाहः प्रशाम्यति । ध्रुवपदं । हे राधे त्वं यदि यदा किञ्चिदपि वदसि तदा तव दंतानां या रुचिर्दीप्तिः सैव कौमुदी चंद्रज्योत्स्ना अतिघोरं अतिशयेन भयंकरं दरः भयं स एव तिमिरमंधकारं हरति नाशयति । अनुच तव वदनं चंद्रमा इव सः स्फुरदधरसीधवे दीप्यमानाधरामृतार्थं तादर्थ्ये चतुर्थी । मम लोचनचकोरं नेत्रपक्षिविशेषं रोचयति रुचिं इच्छां कारयति चकोरः पक्षिविशेषः चंद्रामृतलोलुपो भवत्येव ॥ १ ॥

भा० टी०—‘हे मनोहर स्वभाववाली ! हे प्रिये ! मनोहर स्वभाववाली ! प्रिये ! मेरे विषे बिना कारणवाले अभिमानको त्यागदो. कामाग्नि ‘ मेरे मनको जलाताहै. (इसलिये) शीघ्रही (अपने) सुखकमलका मधु पीने दो. हे राधे! जब (तुम) कष्ट भी कहती हो (तब) दांतोंकी कांतिरूपी चांदनी (मेरे) मंथरूपी अंधकारको हरण करती है. और तुम्हारा सुखरूपी चंद्रमा स्फुरतेहुए (ओष्ठके अमृत) अधरामृतकेवास्ते मेरे नेत्ररूपी चकोरको इच्छा करावता है ॥ १ ॥

मृषा रोषं प्रकाशयन्तीमाह—

सत्यमेवांसि यदि सुदति मयि कोपिनी देहि खरनखरशरघातम् ॥  
घटय भुंजबंधनं जनय रंखंडनयेन वा भवति सुखजातम् ॥ २ ॥

सं० टी०—सत्यामिति । हे सुदति शोभनदन्ते यदि मयि विषये सत्यमेव कोपिनी क्रोधवती असि तर्हि तव खरास्तीक्ष्णा ये नखराः नखास्ते एव शरा नाराचास्तैर्घातं प्रहारं देहि । तेनापि चेन्न तुष्यसि तर्हि भुजाभ्यां बंधनं घटय

कुरु । रदैः दंतैः खण्डनं घातं जनय विरचय । वा अथवा येन मुष्ट्यादिना सुखजातं सुखसमूहो भवति तदेव कुरु । प्रभूणां हि सापराधेषु ताडनबंधन-खंडनादयोदंडाः समुचिताः ॥ २ ॥

भा० टी०—'हे सुंदर दांतोंवाली राधे ! यदि तुम, 'मेरेपर संत्यही' क्रोधयुक्त होरही हो, तो मैंने नखरूपी बाणोंका आघात करे। और अपनी भुजाओंसे बंधन करे। दांतोंसे खंडित मेरा मुख करे। अथवा जिसेसे तुम्हारे सुख हो' वही करो ॥ २ ॥

ननु याऽतिप्रिया सा दंडं विदधातु किं मयाऽत आह—

त्वमसि मम भूषणं त्वमसि मम जीवनं त्वमसि  
मम भवजलधिरत्नम् ॥ भवतु भवतीह मयि  
सततमनुरोधिनी तत्र मम हृदयमतिरत्नम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—त्वमसीति । हे राधे त्वं मम जीवनं प्राणोसि त्वां विना स्थातु-मशक्यत्वात् त्वं मम भूषणं अलंकारोसि त्वं मम भवजलधौ संसारसागरे रत्न-मसि । “ जातौ जातौ यदुत्कृष्टं तद्रत्नमभिधीयते ” इति स्त्रीरत्नमुक्तं । इह एतादृशे मयि भवती सततं निरंतरं अनुरोधिनी अनुकूला भवतु तवानुकूल्ये मम हृदयं मनः अतियत्नं अतिशययत्नयुक्तं भवति तवानुकूल्यार्थं अतिशयं यत्नं करोतीत्यर्थः ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम मेरा जीवन हो, तुम मेरा आभूषण हो, तुम मेरा संसारसा-गरमें एक रत्न हो, 'एसे ईस' 'मेरेबिषे तुम निरंतर अनुकूल रहो, तहां तुमको अनुकूल करनेमेंही मेरा मन अत्यंत यत्न करता है ॥ ३ ॥

नीलनलिनाभमपि तन्वि तव लोचनं धारयतिकोकनदरूपम् ॥  
कुसुमशरबाणभावेन यदि रंजयसि कृष्णमिदमेतदनुरूपम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—नीलेति । हे तन्वि कृशांगि नीलनलिनस्य नीलोत्पलस्येवाभा कांतिर्यस्य तत्तव लोचनं कोकनदरूपं रक्तोत्पलसरूपतां धारयति धत्ते रोषारुण-त्वात् । यदि इदं चक्षुः कृष्णं श्यामं कुसुमशरः कामस्तस्य बाणाः पुष्पाणि

तेभ्यो भाव उत्पत्तिर्यस्य मधुनस्तेन रंजयसि रक्तं करोषि तदा एतद्रक्तं रूपं  
अनुरूपं योग्यं भवति । यदि मधुपानं करोषि तदा नेत्रस्य रक्तत्वमुचितं न  
रोषादिति भावः ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे सूक्ष्मांगी ! तुम्हारे नीलकमलसरीखे भी नेत्रं लालकमलसरीखी कांति-  
को धारण करते हैं- सो यदि यहँ काले नेत्र कामदेवके बाणोंका भाव करके लाल करती  
हो- तो यहँ योग्यही है ॥ ४ ॥

किञ्चित्प्रसन्नां वीक्ष्याह—

स्फुरतु कुचकुंभयोरुपरि मणिमंजरी रंजयतु तव हृदयदेशम् ॥  
रसंतु रशनापि तव धनजघनमण्डले घोषयतु मन्मथनिदेशम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—स्फुरत्विति । हे राधे मणिमंजरी हारलता तव कुचकुंभयोः कु-  
चकलशयोरुपरि स्फुरतु शोभतां सा रत्नलता तव हृदयदेशं वक्षःप्रदेशं रंजयतु  
स्वराशिभिः शोभयतु तव घनजघनमण्डले निबिडकटिपुरोभागदेशे रशनापि  
कांच्यपि रसतु शब्दं करोतु सा कांची मन्मथनिदेशं कामाज्ञां घोषयतु शब्दा-  
यतां । वचनचातुर्येण स्फुरतु मणिमंजरी रसतु रसनापि इत्यादिना विपरीतरतं  
याचते ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम्हारे कुच कलशोंपर हारलता स्फुरती रहो, तुम्हारे हृदयको  
शोभित करो, और तांगडी भी शब्द करो; व तुम्हारे धनजघनमंडलपर कामदेवकी आ-  
ज्ञाको घोष करो अर्थात् शब्द करो ॥ ५ ॥

स्थलकमलगंजनं मम हृदयरंजनं जनिंतरतिरंगपरभागम् ॥  
भर्णं मसृणवाणि करवाणि चरणद्वयं सरसलसदलक्तकसुरागम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—हे मसृणवाणि स्निग्धवचने भणाऽऽज्ञापय अहं तव चरणद्वयं  
सरसः सांद्रः सह रसेन शृंगारेण वर्तते इति वा सरसं यथा स्यादेवं लसत्  
शोभमानः अलक्तकरागो यावकरागो यत्र एतादृशं करवाणि कुर्या । प्रार्थनायां

लोट् । कथंभूतं चरणद्वयं स्थलकमलस्य गंजनं तिरस्कारकसदृशमित्यर्थः । पुनः कीदृशं मम हृदयरंजनं अनुरागकारकं । पुनः कीदृशं जनित उत्पादितो रतिरंगो सुरतकौशले संभोगरागस्य वापरभागः परस्परशोभा येन । मयालक्तकेन चेदिदं रज्यते तदेदमपि क्रौंचबंधादौ मम हृदये लम्बे लम्बां मत्परां शोभां परस्परं दास्यतीतिभावः ॥ ६ ॥

भा० टी०—<sup>१</sup>हे स्निग्धवचन बोलनेवाली ! आज्ञा करो. तुम्हारे दोनों चरणोंको रसपूर्वक शोभमान मेंहदीसे सुंदर रंजित ( लाल ) केंद्रू ( कैसे चरणहैं कि ) स्थलकमलका तिरस्कार करनेवाले हैं, और <sup>२</sup>भरे हृदयको रंगनेवाले हैं, रंमणसमयमें परस्पर शोभा उत्पन्न करनेवाले हैं ॥ ६ ॥

स्मरगरलखंडनं मम शिरसि मंडनं देहि पदपल्लवमुदारम् ॥

ज्वलति मयि दारुणो मदनकदनानलो हरतु तदुपहितविकारम् ॥७॥

सं० टी०—स्मरेति । त्वं उदारं मनोहरं पदपल्लवं मम शिरसि मंडनं अलंकारमिव देहि अर्पय । कीदृशं पदपल्लवं स्मरगरलस्य कामविषस्य खण्डनं नाशकं कामपीडानिवर्तकमित्यर्थः । मयि दारुणः क्रूरकर्मा मदनकदनानलः कामपरितापवह्निः ज्वलति दीप्यते । पदपल्लवं कर्तुं तदुपहितविकारं मदनकृतोपतापं हरतु । शिरःपीडानिवर्त्तनेन शरीरपीडानिवृत्तिरिति शिरसि दानं अथवा पल्लवाच्छादितशिरसः सूर्यतापो न भवतीति ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे राधे ! कामरूपी विषके नाशक, उदार, अपने पाँदपल्लवको भरे शिरपर अलंकारकी तरह स्थापित करो, ( क्योंकि ) भरेविषे दारुण कामसंतापरूप अग्नि जलता है. उसके विकारोंको हरो ॥ ७ ॥

इति चटुल्लचाटुपटुचारु मुरवैरिणो राधिकामधिवचनजातं ॥

जयति जयदेवकविभारतीभूषितं मानिनीजनजनितशातम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे ऊनविंशतितमः प्रबंधः ॥ १९ ॥



सं० टी०—इतीति । इत्यमुना प्रकारेण सुरवैरिणः कृष्णस्य राधिकां अधि-  
 अनुराधिकां लक्ष्मीकृत्य प्रोक्तं वचनजातं वाक्यसमूहो जयति उत्कर्षेण वर्द्धते ।  
 कीदृशं चटुलं चाटुप्रीतियुक्तं पटु चतुरं चारु सुकुमारं । पुनः कीदृशं जयदेव-  
 कवेः भारत्या वाण्या भूषितं मानिनीजनस्य जनितं शातं सुखं येन तच्चादृशं  
 जयति । ‘पद्मावतिरमणजयदेवकविभारतीभाणितमतिशात’ मिति पाठांतरे पद्मा-  
 वती जयदेवस्य पत्नी तस्या रमणो वल्लभो यो जयदेवस्तेन भारतीसंज्ञया क-  
 वित्वं वर्णितं । पुनः कीदृशं अतिशातं अतिशयितसुखं यस्मात्चादृशमिति व्या-  
 ख्यानं मंदं तथा सति पौनरुक्त्यापत्तेः प्रथमपाठस्तु समीचीनएव ॥ ८ ॥

भा० टी०—ईसप्रकारसे राधाजीके उद्देश करके श्रीकृष्णके कहेहुए प्रीतियुक्त चतुर  
 सुंदर वचनसमूह जयदेवकविकी वाणीसे विभूषितहुए और द्वितीयको सुख उत्पन्न करने-  
 वाले हुए सर्वोत्कर्षसे बहो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां उनविंशतितमः प्रबंधः ॥ १९ ॥

इदानीमात्मानं निरपराधं ज्ञापयन् संभोगार्थं प्रोत्साहयन्नाह—

श्लोकः ॥ परिहर कृतांतके शंकां त्वया सततं घनस्त-  
 नजघनया क्रांते स्वांते परानवकाशिनि ॥ विशति  
 वितनोरन्यो धन्यो न कोऽपि ममांतरं स्तनभ-  
 रपरिंभारंभे विधेहि विधेयताम् ॥ १ ॥

सं० टी०—परिहरेति । हे कृतांतके विहितकोपे राधे त्वं शंकां त्यज त्वया  
 क्रांते व्याप्ते सति वितनोः कामादन्योः धन्यः जनः कोपि ममांतरं अभ्यंतरं  
 न विशति न प्रविशति । कीदृश्या त्वया घने कठिने स्तनजघने यस्याः तथा ।  
 कीदृशे स्वांते अतएव परानवकाशिनि अन्यस्यावकाशशून्ये हे प्रणयिनि यतो  
 ममांतरं काम एव विशति अतस्तनभरपरिंभारंभे स्तनातिशयालिङ्गनोद्योगे  
 विधीयतां कर्तव्यतां विधेहि कुरु मामालिङ्गित्याशयः ॥ १ ॥

भा० टी०—‘हे विहितकोपवाली ! राधे ! भरेविषे शंका भैत कर. कठोर स्तन और  
 जंघोवाली तुमसे निरंतर आकर्षित हुए विषे और तुम्हारे स्वाधीन तथा अन्यकिसीके

अवकाशसे रहित हुए मेरे विषे कांपदेवसे अन्य धन्य कोई भी जन मेरेभीतर नहीं प्रवेशता है ( इसलिये स्तनोंके अत्यंत आलिंगनके उद्योगमें कर्तव्यताका विधान करो ( आज्ञा दो ) ॥ १ ॥

यद्येवं न प्रत्येषि तदा मय्यपराधानुकूलं दंडमाचरेत्याह—

श्लोकः ॥ मुग्धे विधेहि मयि निर्दयदंतदंशं दोर्वल्लि-  
बंधनिबिडस्तनपीडनानि ॥ चंडि त्वमेव मुदमंचय  
पंचबाणचंडालकांडदलनादसवः प्रयांति ॥ २ ॥

सं टी०—मुग्धेति । हे मुग्धे मूढे सुंदरि वा मयि निर्दयदंतदंशं दयारहित-  
दंतक्षतं विधेहि कुरु । किंच दोर्वल्लिबंधो भुजलताबंधस्तेन निबिडं दृढं यथा  
स्यात्तथा स्तनाभ्यां पीडनानि विधेहि । हे चंडि कोपनशीले त्वमेव मम मुदं  
प्रीतिं अंचय जनय । नत्वन्यसां ममानुराग इत्यर्थः । उद्वहेति पाठे कुरु ।  
नोचेत् पंचबाणः कामः स एव चंडालस्तस्य कांडदलनाद्बाणक्षतात् असवः  
मम प्राणाः प्रयांति गच्छंति । अतो मयि प्रसीदेत्यर्थः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे सुंदरि! मेरेपर निर्दयतासे दांतोंका क्षत करो, और भुजाकेपी लतासे  
दृढ बंध हो जैसे तैसे कुचावोंका पीड़न करो; हे क्रोधवाली! राधे! तुमही प्रीति उत्पन्न  
करो ( क्योंकि ) कामरूपी चांडालके बाणके आघातसे ( मेरे ) प्राण निकसे जाते हैं॥२॥

ननु कोपो नास्त्येवेत्यत आह—

श्लोकः ॥ शशिसुखि तव भ्रांति भंगुरभूर्युवजनमोहक-  
रालकालसर्पी ॥ तदुदितभयभंजनाय यूनां त्वदधरसी-  
धुसुधैवं सिद्धमंत्रः ॥ ३ ॥

सं टी०—शशीति । हे शशिसुखि चंद्रवदने तव भंगुरभूः कुटिला भुकुटि  
भ्रांति शोभते । कीदृशी युवजनानां तरुणजनानां मोहाय कराला भोषणा का-  
लसर्पी कृष्णाहिवधूः तस्याः ध्रुवः सकाशादुदित उत्पन्ने यज्ञस्य तस्य भंजनाय  
नाशाय यूनां तरुणानां त्वाधरसीधु मयि तदेव सुप्रधानसाग्रान्माधुर्वाचि सैव

सिद्धमंत्रः साधितमंत्रः । विषापहरणार्थं अधरपानं दत्त्वा तव कोपसर्पदृष्टस्य म-  
म जीवनं संपादयेतिभावः ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे चंद्रमुखी ! तुम्हारी टेढ़ी भुकुटी शोभित है यह जवान पुरुषोंके मोहनेमें भयंकर सर्पिनी है ईससे उत्पन्न हुए भयको दूर करनेके वास्ते जवान पुरुषोंको तुम्हाराअधर मद्य ( ओष्ठरूपी मदिरा ) का अमूर्तही सिद्ध मंत्र है ॥ ३ ॥

श्लोकः ॥ व्यथयति वृथा मौनं तन्वि प्रपंचय पंचमं  
तरुणि मधुरालापैस्तापं विनोदय दृष्टिभिः ॥ सुमुखि  
विमुखीभावं तावद्विमुंच न वंचय स्वयमतिशयस्निग्धो  
मुग्धे प्रियोर्हमुपस्थितः ॥ ४ ॥

सं० टी०—व्यथयतीति । हे तन्वि सुंदरि तव वृथामौनं मां व्यथयति त-  
स्मात् । तरुणि मधुरालापैः कोमलवचनैः पंचमरागं प्रपंचय उद्वि । दृष्टिभिः  
अवलोकनैस्तापं मानसं तापं विनोदय अपसारय । हे सुमुखि सुवदने विमु-  
खीभावं दृष्टदृष्टिवं विमुंच त्यज । हे मुग्धे ज्ञानशून्ये अहं प्रियः स्वयं आ-  
करणं विनैव उपस्थितः आगतः अतएव मे वचनं न वंचय नोद्ध्वस्व । कीदृशः  
प्रियः अतिशयस्निग्धः महावत्सलः स्वयमागतः हातुं नोचित इति भावः ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे तन्वि ! ( सूक्ष्मांगी ) यह तुम्हारा, वृथा मौन मुझको बाधा करता है हे तरुणी ! मधुर संभाषण करके पंचम रागको उच्चारण करो, ( और ) अपनी दृष्टियों-  
से ( मेरे ) संतापको दूर करो हे सुमुखी ! पहले विमुखपनेको त्याग दो. हे मुग्धे ( ज्ञान-  
शून्य ) अत्यंत स्नेहवाला मैं ( तुम्हारा ) प्रिय आंघी चलाआयाहूँ. इसलिये, ( मेरे व-  
चनको ) मैं उद्ध्वन करो ॥ ४ ॥

अधुना मानापनोदनाय तदंगस्तुतिं करोति—

श्लोकः ॥ बंधूंकद्युतिबांधवोयमंधरः स्निग्धो मधूकच्छ-  
विर्गडंश्चंडि चर्कास्ति नीलंनलिनश्रीमोचनं लोचनम् ॥  
नासाभ्येति तिलप्रसूनपदवीं कुंदाभदंति प्रिये प्राय-  
स्त्वंन्मुखसेवया विजयते विश्वं संपुष्पायुधः ॥ ५ ॥

सं० टी०—बंधूकेति । हे चंडि कोपनशाले तवायमधरः बंधूकपुष्पस्य द्युतिः कांतिस्तस्या बांधवो मित्रसदृशश्चकास्ति शोभते तथा स्निग्धश्चिक्कणः गंडः कपोलश्चकास्ति । कीदृशः मधूकपुष्पवच्छबिर्दीप्तिर्यस्य सः तथा । तव लोचनं नेत्रं नीलनलिनश्रियं नीलोत्पलस्य कांतिं मोचयति । तव नासा नासिका तिलप्रसूनस्यतिलपुष्पस्य पदवीं मार्गसादृश्यमित्यर्थः अभ्येति प्राप्नोति । हेकुंदाभदंति कुंदपुष्पस्येवाभा येषां तादृशा दंता यस्यास्तादृशि हे प्रिये वल्लभे प्राय इति तर्कयामि प्रसिद्धः पुष्पायुधः पुष्पमेवायुधं शस्त्रं यस्यसः कामस्त्वन्मुखसेवया विश्वं जगद्विजयते वशीकरोतीत्यर्थः । यानि कामस्य पुष्पायुधानि तानि बन्धूकमधूकनीलोत्पलतिलकुंदपुष्पादीनि त्वन्मुखे वर्तत इति । सेवाकारःबंधूक दुपहरिया मधुक इति महुआइति कान्यकुब्जभाषायाम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—'हे चंडि ! (गुस्सेबाज ! ) राधे; तुम्हारा, यह अधरोष्ठ बंधूक (दुपहरिया) पुष्पका मित्रसरीखा (लाल) (और) चिकना (तथा) महुआके पुष्पसरीखी छबिवाला गंडस्थल शोभित हो रहा है. (और) नेत्रे नीलेकर्मलकी कांतिको दूर करने वाले हैं. नासिका तिलके पुष्पकी पदवीको प्राप्त होती है, हे कुंदपुष्पसरीखे दांतोंवाली प्रिये ! प्रियः मैं यह तर्क करताहूँ कि तुम्हारे मुखकीही सेवा करके वह कामदेव विश्वको जीतता है ॥ ५ ॥

श्लोकः ॥ दृशौ तव मंदालसे वदनमिंदुमत्यां न्वितं गतिर्जनमनोरमा विबुधतरंभमूरुद्वयम् ॥ रतिस्तव कलावती रुचिरचित्रलेखे भ्रुवावहो विबुधयौवतं वहसि तन्वि पृथ्वीगता ॥ ६ ॥

सं० टी०—दृशाविति । अहो इत्याश्चर्ये हे तन्वि सुंदरि त्वं पृथ्वीगता भूम्यां स्थितापि विबुधयौवतं देवयुवतीनां समूहं वहसि । केन प्रकारेणेत्यत आह तव दृशौ नयने मदेनालसे मंथरे अवलोकनाय मंदायतः । तव वदनं मुखं इंदुमत्या चंद्रबुद्ध्या अन्वितं युक्तं त्वन्मुखदर्शनेन सादृश्याच्चंद्रबुद्धिर्भवतीत्यर्थः । तव गतिर्गमनं जनमनोरमा । तवोरुद्वयं जंघायुग्मं विधुता स्वशो-

भया तिरस्कृता रंभा कदली येन । तव रतिः सुरतक्रीडा कलावती कामकला  
कौशल्युक्ता । तव भ्रुवौ रुचिरा चित्राणां लेखा ययोस्ते यथा चित्रे श्यामा  
लेखा विलिख्यते तथेति । तदनया पदयोजनया मदालसाइंदुमतिमनोरमारंभा  
कलावतीचित्रलेखासंज्ञका अप्सरसः प्रतिपादिताः पृथ्वीगतेत्यपि च एकस्या-  
मपि त्वयि सर्वासामप्सरसां गुणा वर्तत इत्याश्चर्यं । प्रेयोनामालंकारः पृथ्वी-  
नामकं चेदं छंदः ॥ ६ ॥

भा० टी०—अहो! (आश्चर्य) है. हे सूर्यमंगि! पृथ्वी लोकमें बसती हुईभी  
(तुम) देवतोंकी स्त्रीसमूहोंके लक्षणको धारण करतीहो. कैसे कि तुम्हारे नेत्र मर्दसे आ-  
लस्ययुक्त हैं; मुख चंद्रमाकी बुद्धि करानेवाला है, गति मनुष्योंके मनको रमण कराने  
वाली है, दोनों जंघा कैलाकी शोभाको दूर करती हैं, तुम्हारी रति कामकलाकी चतु-  
राईमें निपुण है सुंदर चित्ररेखावाली भ्रुकुटी हैं ऐसे सर्वोत्कृष्टा हो, ॥ ६ ॥

कविः सर्गति आशिषं प्रयुक्ते—

श्लोकः ॥ प्रीतिं वस्तनुतां हरिः कुवल्यापीडेन सार्धं  
रणे राधापीनपयोधरस्मरणकृत् कुम्भेन संभेदवान् ॥  
पत्रे बिभ्यति मीलति क्षणमपि क्षिप्रं तदालोकना-  
द्भयामोहेन जि तं जितंजितमभूद्भयालोलकोलाहलः ॥ ७ ॥

इति श्रीकविराज श्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये मा-  
निनीवर्णने चतुरचतुर्भुजोनाम सटीको दशमः सर्गः ॥ १० ॥

सं० टी०—प्रीतिमिति । हरिः कृष्णो वः युष्माकं गायतां श्रृण्वतां प्रीति-  
मानंदं तनुतां विस्तारयतु । कीदृशः रणे संग्रामे कुवल्यापीडेन कंसहस्तिना  
सार्द्धं सह कुम्भस्थले हस्तेन संभेदवान् संबद्धः अतस्तत्र कुम्भे राधापीनपयोधर  
स्मरणकृत् राधिकायां मांसलस्तनस्मृतियुक्तः । हस्तिदर्शनेन पीनकुचस्मरणं  
युज्यत एव । तदुक्तं “सदृशा दृष्टिचित्ताद्याः स्मृतिजीवस्य बोधकाः” । पत्रे  
वाहने बिभ्यति भयंगते सति अथ च मीलति मृते सति जितंजितंजितमिति

कंससंबंधी व्यालोलश्रंचलः कोलाहलः अभूत् जातः । कंसो बालेन जित इति सर्वैर्जनैः कलकलशब्दः कृत इत्यर्थः । वचनकौशलेन मानिनीमानदानात् चतुरः चतुर्भुजः कृष्णो यत्र ॥ ७ ॥

भा० टी०—रणमें कुंवलयापीड हस्तीके संगे तिसके ( मस्तक ) कुंभस्यैलपर हाथका संबंध करेवाले, राधाजीके कठोर स्तनमंडलका स्मरण करते हुए ( और ) वह बौहन हस्ती डरगया तथा भरगया तब तिसके देखनेसे विशेष मोह करके शीघ्रही क्षीण-काल भी ( जितं जितं जितं ) जीतलीया ३ ऐसा चंचल कोलाहल शब्द होता भया ऐसे वह कृष्ण तुम्हारे गानेवाले तथा सुननेवालोंको आनंद बैटावो ॥ ७ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानामभाषाटीकायां दशमःसर्गः ॥ १० ॥

अथैकादशः सर्गः प्रारभ्यते ॥

अब ग्यारहवां सर्ग प्रारंभ होता है ।

अधुना राधां प्रति तत्सखी ब्रूते—

श्लोकः ॥ सुचिरमनुनयेन प्रीणयित्वा मृगाक्षीं गत-  
वति कृतवेषे केशवे कुंजशय्याम् ॥ रचितरुचिरभूषां  
दृष्टिमोषे प्रदोषे स्फुरति निरवसादां कापि राधां जगाद ॥ १ ॥

सं० टी०—रुचिरमिति । कापि सखी प्रदोषे रजनीमुखे स्फुरति दीप्यमाने सति प्राप्ते इत्यर्थः । राधां जगाद वक्ष्यमाणामितिशेषः । कस्मिन् सति केशवे कृष्णे अनुनयेन प्रीतिवचनेन सुचिरं बहुकालं मृगाक्षीं राधां प्रीणयित्वा संतोषयित्वा कुंजशय्यां लतागृहशयनं गतवति सति । कीदृशे केशवे कृतवेषे कृतश्रृंगारालंकारे राधाया इति । कीदृशीं राधां रचिता कृता रुचिरा मनोहरा भूषालंकारो यया कृष्णस्येति । अन्योन्यालंकारकरणान्योन्यरागः सूचितः । कीदृशे प्रदोषे अंधकाराधिक्येन दृष्टिं मुष्णातीति दर्शनचोरके । पुनः कीदृशीं राधां निरवसादां निर्गतः मानसभंगरूपोऽवसादः उपतापो यस्यास्ताम् ॥ १ ॥

भा० टी०— भृंगाली तिस राधाको, बहुतकालतक प्रीतिके बचनसे प्रसन्न करके शृंगार वेष करके श्रीकृष्ण भगवान् कुंजशय्या पर चलेगये तब दृष्टिको चुरानेवाले प्रदोष-समय (संध्यासमय) होनेपर संतोपरहित हुई, सुंदर आभूषणोंसे युक्त हुई तिस राधाको कोईकैही (सखी) कहती भई ॥ १ ॥

अथ विंशः प्रबंधो वसंतरागेण रूपकताले गीयते

अब बीसवां प्रबंध वसंत रागकरके रूपकताले गाया जाता है—

उक्तार्थ गीतेनाह—

विरचितचाटुवचनरचनं चरणरचितप्रणिपातम् ॥ संप्रति  
मंजुलवंजुलसीमनि केलिशयनमनुयातम् ॥ १ ॥ मुग्धे  
मधुमथनमनुगतमनुसर राधिके ॥ धृ० ॥

सं० टी०—विरचितेति । वसंतरागः । हे राधिके मुग्धे मूढे अनुगतं अनु-  
कूलं मधुमथनं कृष्णं अनुसर अनुगच्छ । विरचिता उक्ता चाटुः प्रियावचन-  
रचना परंपरा येन तं । पुनः कीदृशं चरणे पादे रचितः कृतः प्रणिपातः प्रणा-  
मो येन तं तन्मानभंगाय । पुनः कीदृशं संप्रति इदानीं मंजुलो मनोहरोऽ-  
शोकोवेतसो वा तस्य सीमनि पर्यते तटे केलिशयनं सुरतार्थशय्यां अनुयातं  
प्राप्तमित्यर्थः । अतस्त्वया शीघ्रं गंतव्यमिति ॥ १ ॥

भा०टी०—हे मुग्धे ! ( ज्ञानशून्य ) राधे ! प्रिय बचन रचना करनेवाले, और चरणों-  
में प्रणाम करनेवाले अंधी मनोहर बेटोंके तटोंपर रमणकी शय्याके ऊपर प्राप्त भये, अनु-  
कूल हुए, श्रीकृष्णको अनुसर अर्थात् शीघ्रही उसके संग चली जावो ॥ १ ॥

तां प्रोत्साहयंती त्वरयति—

धनजघनस्तनभारभरे दरमंथरचरणविहारम् ॥

मुखरितमणिमंजीरमुपैहि विधेहि मंशालविकारम् ॥ २ ॥

सं० टी०—घनेति । घनयोर्मांसलयोर्जघनस्तनयोर्भारस्थ भरो भाराधिक्यं  
यस्यास्तत्संबोधनं दरमंथर द्वेषमंदश्रवणविहारः पदाक्रमो यस्यां क्रियायां मुख-

रितः शब्दितः मणिमंजीरो मणिसहितमंजीरो यस्यां क्रियायां तं कृष्णमुपैहि  
उपगच्छ । अतएव मरालानां राजहंसानां विकारं विलासं विधेहि कुरु ॥ २ ॥

भा० टी०—हे घन ( कठिन ) जाँघ और स्तनोंके अत्यंत भारवाली ! ( राधे ) कैद्यु-  
क मंद २ चरणोंके विहारवाले, शब्दवाले मणिजड़ित नूपरोंवाले श्रीकृष्णको प्राप्तहो-  
राजहंसोंके विलास क्रीडाओंको करो ॥ २ ॥

अन्यमप्युद्दीपनविभावं वर्णयति—

शृणु रमणीयतरं तरुणीजनमोहनमधुरिपुरावम् ॥

कुसुमशरासनशासनबंदिनि पिकनिकरे भञ्ज भावम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—शृण्विति । त्वं रमणीयतरं अतिमनोहरं श्राव्यं तरुणीजनानां  
मोहनं मधुरिपोः कृष्णस्य रावं वंशशब्दं शृण्वाकर्णय । मधुपविरावमिति पाठे  
भ्रमरशब्दं । किंच पिकनिकरे कोकिलसमूहे कुसुमान्येव शरासनं धनुर्यस्य  
तादृशः कामस्तदाज्ञा तथा बंदिनि स्तावके सति भावं कृष्णेऽनुरागं भञ्ज आश्र-  
य । हे मानिन्यः मानं त्यक्त्वा यूयं भजनं कुस्तेति कोकिलाः घोषयंतीत्यर्थः ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम, अत्यंत रमणीक युवतिजनोंको मोहनेवाले, श्रीकृष्णकी  
वंशीके शब्दको सुनों; कोकिल पक्षीसमूह होतसंते कामदेवकी आज्ञाका प्रस्ताव होनेपर  
श्रीकृष्णविषे अनुराग करो ॥ ३ ॥

अनिलतरलकिसलयनिकरेण करेण लतानिकुरंबम् ॥

प्रेरणमिव करभोरु करोति गतिं प्रतिमुंच विलंबम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—अनिलेति । हे करभोरु करभः कनिष्ठान्तो मणिबंधपर्यंतकरस्य  
बहिर्भागस्तद्दूरु यस्यास्तत्संबोधनं गतिं गमनंप्रति विलंबं मुंच शीघ्रं गच्छे-  
ति यावत् । यतः लतानिकुरंबं लतासमूहं अनिलेन तरलश्रंचलो यः किस-  
लयनिकरः पल्लवसमूहस्तद्रूपेण करेण हस्तेन तव प्रेरणमिव ज्ञापनमिव करो-  
ति । अचेतना लतापि त्वां प्रेरयति किं पुनरहम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे करभोरु ! ( हथेलीके प्रांतभागसरीखी गोल जंघावाली ! ) राधे !  
गमन करनेमें विलंब भँतकर, क्योंकि, यह लतासमूह वायुसे चंचलहुए पत्ररूप हाँथसे  
प्रेरणासी करताहै ॥ ४ ॥



अपि च-

स्फुरितमेनंगतरंगवशादिवं सूचितहरिपरिरंभम् ॥

पृच्छ भनोहरहारविमलजलधारममुं कुचकुंभम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—स्फुरितमिति । हेराद्ये त्वं अमुं कुचकुंभं स्तनद्वयं पृच्छ सम्य-  
गतिवर्तुलत्वात्काठिन्यवत्त्वाच्च कुंभसाम्यम् । कीदृशं कुचकुंभं अनंगस्य का-  
मस्य ये तरंगा विकारास्तद्वशादिव स्फुरितं सकंपं अतएव सूचितः हरेः परि-  
रंभः आलिंगनं येन । अन्योपिकलशो नद्यां तरंगैः प्रेर्यमाणः सकंपो भव-  
ति । इवशब्दोऽत्रोत्प्रेक्षाद्योतकः । पुनः कीदृशं मनोहरो यो हारः स एव वि-  
मला निर्मला जलधारा यत्र ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम कामदेवके तरंगोंके वशासे मानों कंपित होरहाहै ऐसे, श्री-  
कृष्णके आलिंगनकी सूचना करानेवाले, मनोहर हाररूपी विमल जल धारावाले, ईस  
कुचकलशको पूछो ॥ ५ ॥

अधिगतमखिलसखीभिरिदं तव वंपुरंपि रतिरणसज्जम् ॥

चंडि रसितरशानारवडिडिमभंसिसरसंसमलंजम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—अधिगतमिति । हे चंडि अत्यंतकोपने इत्याक्षेपे संबोधनं ।  
अखिलसखीभिरपि तवेदं वपुः शरीरं रतिरणे सुरतसंग्रामे सज्जं सन्नद्धं अ-  
धिगतं ज्ञातं । तव मनसि अभिमानो नास्तीत्यर्थः । एवं सति रसिता श-  
ब्दिता रशाना क्षुद्रघंटिका सैव आरवडिडिमो वाद्यविशेषो यस्यां क्रियायां  
सरसं सोत्कठं यथा स्यात्तथा अलज्जं लज्जारहितं यथा स्यात्तथाऽभिसर कृ-  
ष्णमित्यध्याहारः ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे चंडि ! क्रोधवति ! ! राधे ! ! ! तुम्हारा यह शरीर भी रमणरूपी  
युद्धमें सन्नद्धहै ( तैयारहै ) यह सब सखियोंने जानलिया इससे, बाजतीहुई तागद्दीका  
डिमडिम बाजासरीखा और सरस तथा लज्जारहित हो जैसे जैसे कृष्णके पास जावो ॥ ६ ॥

संमरशरसुभगनखेन सखीमदलंब्य करेण संलिलम् ॥

चल बलयकणितैरसंबोधय हरिमपि निजगतिशीलम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—स्मरेति । हेराधे त्वं करेण हस्तेन सखीं अवलंब्य सलीलं स-  
विलासं यथा स्यात्तथा चल गच्छ । कीदृशेन करेण स्मरशरवत्कामबाणवत्सु-  
भगानि सुंदराणि नखानि यस्मिन् रणे शस्त्राणि भवन्ति रतिरणे तु त्वन्नखान्येव  
स्मरस्य शस्त्राणीति भावः । गत्वा च वलयकणितैः कंकणशब्दः हरिं कृष्णं  
अवबोधय अहमागतेति ज्ञापयेत्यर्थः । अपि क्रियासमुच्चये । कथंभूतं हरिं  
निजे आत्मनि गतिर्यस्य स निजगतिः कामस्तास्मिन् शीलं समाधिश्चित्तैकाग्र्यं  
यस्य कामपरवशमित्यर्थः ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम, कामबाणकी तरह सुंदर नखवाले, हाथकरके सखीका अ-  
वलंब ( सहारा ) लेके, लीलापूर्वक चलो ? कामदेवमें समाधि लगायेहुए श्रीकृष्णको भी  
कंकणोंके शब्दोंकरके मैं आगई हूँ, ऐसा बोध कराओ ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमंधरीकृतहारमुदासितवामम् ॥

हरिविनिहितमनसामधिष्ठितु कंठतटीमविरामम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे विंशतितमः प्रबंधः ॥ २० ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । श्रीजयदेवेन भणितं गीतं हरौ कृष्णे विनि-  
हितमारोपितं मनश्चित्तं यैस्तेषां भक्तानां कंठतटीं अविरामं सर्वदा अधिष्ठितु  
कंठदेशे वसत्वित्यर्थः । अधिशीङ्गस्थासां कर्म । कीदृशं भणितं अधरीकृतः  
स्वगुणैर्हीनः कृतः मुक्ताहारो येन । पुनः कीदृशं उदासिता स्वगुणैस्तिरस्कृता  
वामा सुंदरी येन । यद्यपि हारस्य रमणं च कंठदेशस्थितस्य या शोभा तत्प्र-  
दत्वं संभवति तथापि तयो रागिणामेव शोभाप्रदत्वं नतु मुमुक्षूणां तत्रापि  
तारुण्य एव नतु सर्वदा । जयदेवभणितं तु कृष्णकथात्वेन हारापेक्षया चा-  
धिकमित्यर्थः ॥ ८ ॥

भा० टी०—अपने गुणोंकरके, मोतियोंके हारको नीचा करनेवाला और, खिंटियोंकोभी  
न्यून करनेवाला यह, श्रीजयदेवसे कहाहुआ, गीत, श्रीकृष्णविषे चित्त लगानेवाले भक्तों-  
के, कंठदेशमें निरंतर ठहरो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्वरसिकप्रियानाम भाषाटीकायां विंशतितमः प्रबंधः ॥ २० ॥

इदानीं सखी कृष्णस्य स्नेहातिशयमाह—

श्लोकः ॥ सां मां द्रक्ष्यति वक्ष्यति प्रियंकथां प्रत्यंगमालिंगनैः  
प्रीतिं यास्यति रंस्यते सखि समागम्येति चिंताकुलः ॥  
स त्वां पश्यति वेपते पुलकयत्यानंदति स्विद्यति प्रत्युद्गच्छ-  
ति मूर्च्छति स्थिरतमःपुजे निकुंजे प्रियः ॥ १ ॥

सं० टी०—सा मामिति हे राधे स प्रियः कृष्णः स्थिरे निश्चले तमःपुजे  
अंधकारसमूहे अन्यत्र तस्मिन्निकुंजे लतागृहे त्वां पश्यति ध्यानेन दृष्ट्वापि कि-  
मियं परुषं मधुरं वदिष्यतीति भयात् वेपते कंपते पुलकयति अंगानित्यर्थात्  
ध्यानेनैव तदालिंगनं परिकल्प्य सरोमांचो भवतीत्यर्थः । ध्यानेन त्वत्सुरतकेल्लिं  
परिकल्प्य स्विद्यति पश्चात्केल्लिं कृत्वा उत्थाय गंतुं प्रवृत्तायां त्वयि प्रत्युद्गच्छति  
प्रत्युत्थानं करोति ततः ध्यानविच्छेदे त्वामदृष्ट्वा मूर्च्छति । कीदृशः प्रियः चिंताकु-  
लः चिंतायुक्तः । इतीतिकिं हे सखि सा राधा मां द्रक्ष्यति अनुकूलतया ईक्ष-  
ते । दृष्ट्वा च प्रियकथां मनोहरां कथां वक्ष्यति वदिष्यति । उक्त्वा प्रत्यंगं प्र-  
त्यवयवं प्रति आलिंगनैः प्रीतिं संतोषं यास्यति प्राप्स्यति समागम्य भिलित्वा  
रंस्यते मया सह क्रीडिष्यति इति प्रश्ने । समागम्येति पूर्वाहं सर्वत्र योज्यं ।  
दापकालंकारः शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ १ ॥

भा० टी०—हेराधे ! वैह प्रिये श्रीकृष्ण निश्चल अंधकार समूहवाले कुंजवरमें ध्यानकर-  
के तुमको देखताहै, कंपताहै, कभी रोमांचित होताहै, आनंदको प्राप्त होताहै, पैसिनायुक्त  
होताहै, अभ्युत्थान करताहै, मूर्च्छित होताहै. कैसाहै कि, चिंतासे आकुल हुआ "ऐसे वि-  
चारताहै कि, हे " सखि ! वैह राधा मुझको ( अनुकूलतासे ) "देखेगी ? प्रियेवात्ता क-  
हेगी ? "अंगअंगके आलिंगनसे "प्रीतियुक्त "होवेगी ? मिलेपकरके रसपै करेगी ? ॥१॥

गमनकालयोग्यं अधकारं वर्णयति—

श्लोकः ॥ अक्ष्णोर्निक्षिपदंजनं श्रवणयोस्तां पिच्छगुच्छावल्लिं  
मूर्ध्नि श्यामसरोजदाम कुंचयोः कस्तूरिकापत्रकम् ॥ धूर्तानाम-

भिसारसत्वरहृदां विष्वक् निकुंजे संखि ध्वांतं नीलनिचोलचा-  
रु सुदृशां प्रेत्यंगमालिंगति ॥ २ ॥

सं० टी०—अक्षणोरिति । हे सखि राधे ध्वांतं अंधकारःसुदृशां नायिकानां प्रत्यंगं प्रत्यवयवं आलिंगति आश्लिष्यति । किं कुर्वत् अक्षणेनेत्रयोरंजनं कज्ज-  
लं निक्षिपत् विन्यस्यत् । श्रवणयोः कर्णयोः तापिच्छगुच्छावालं तमालपुष्पस्त-  
वककर्णपूर्पकं निक्षिपत् । कुचयोः स्तनयोः कस्तूरीकापत्रकं मृगमदपत्रावलं  
निक्षिपत् । मस्तके श्यामसरोजदाम नीलकमलमालां निक्षिपत् । कीदृशीनां सु  
दृशां धूर्तानां परिवंचकानां । पुनः कीदृशीनां विष्वक् सर्वत्र निकुंजे लतागृहे  
अभिसारसत्वरं गमनाय ससाहसं हृत् यासांतास्तासां । कीदृशं ध्वांतं नीलनि  
चोलवत् श्यामवस्त्रवत् । चारु सदृशमित्यर्थः । नीलवस्त्रस्थाने ध्वांतं जातमि-  
त्यर्थः । अतो भूषणादि निर्माणेनापि कालातिक्रमो न युक्त इतिभावः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे सखी ! ( धूर्ता ) अंगेवाली सबतर्फसे निकुंजघरमें शीघ्रही गमनके  
वास्ते साहसयुक्त हृदयवाली, कामिनियोंके नेत्रोंमें अंजन डालताहुआ, कानोंमें तमालवृ-  
क्षके पुष्पोंके गुच्छोंकी पंक्ति डालताहुआ, मस्तकपर श्याम कर्मैलकी माला, कुंजाओपर  
कस्तूरीका पत्र डालताहुआ, नील वस्त्रके समान सुंदर, यह अंधकार ( सब कामिनियों  
के ) अंगअंगका आलिंगन करताहै ॥ २ ॥

अंधकारमेव वर्णयति—

श्लोकः ॥ काश्मीरगौरवपुषामभिसारिकाणामाबद्धरेखमभितौ  
मणिमंजरीभिः ॥ एतत्तमालदलनीलतमं तमिस्रं तत्प्रेमहेमनि-  
कषोपलतां तनोति ॥ ३ ॥

सं० टी०—काश्मीरेति । हे राधे एतत्तमिस्रं अन्धकारः तत्प्रेम तासामभि-  
सारिकाणां यत्प्रेम प्रीतिस्तदेव हेम सुवर्णं तस्य निकषोपलतां वर्षणपाषाणतां तनो-  
ति विस्तारयति । कीदृशं तमिस्रं काश्मीरं कुंकुमं तद्द्वारं पीतं वपुर्यासां तासा-  
मभिसारिकाणां स्त्रीणां मणिमंजरीभिः मणिकिरणैः अभितः सर्वतः आबद्धा कृ-

तरेखा यस्मिन् तमालदलं नूतनपत्रं तद्वन्नीलतमं अतिश्यामं । “ कांतार्थिनी तु या याति संकेतं साभिसारिका ” इत्यमरः । इत्यभिसारिकालक्षणं । अभिसारिकाणां प्रेमपरीक्षासमयस्त्वयमेव यदधतमासि गमनमिति ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे राधे ! कुंकुम सरीखे पीले शरीरवाली, अभिसारिका द्वियोंके, मणि-जडित ( नूपुर ) विद्युत्नकी किरणोंसे सबतर्फ रेखावाला, यह तमालपत्र सरीखा अत्यंत नील अर्धकार तिन द्वियोंके प्रेमरूपी सुवर्णकी परीक्षा करनेवाला, निकषोपल ( कसौटी ) का पत्थरसा मालूम होताहै ॥ ३ ॥

श्लोकः ॥ हारावलीतरलकांचनकांचिदामकेयूरकंकण-  
मणिद्युतिदीपितस्य ॥ द्वारे निकुंजनिलयस्य हरिं  
निरीक्ष्यं व्रीडावतीमथ सखी निजंगाद् राधाम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—हारावलीति । अथानंतरं सखी राधां निजगाद् पुनरपि उवाचा कथंभूतां राधां निकुंजनिलयस्य लतागृहमेव निलयं निभृतगृहं तस्य द्वारे हरिं कृष्णं निरीक्ष्य दृष्ट्वा व्रीडावतीं सलज्जां अस्मिन्मया कति निष्ठुराणि वचांसि उक्तानि संप्रति तत्समक्षं कथं यामीति लज्जां । कीदृशस्य निकुंजनिलयस्य मुक्ताहारमध्यद्युमणेः द्युत्या कांचनकांचिदाम्नः सुवर्णकांचीरशनायाः द्युत्या केयूरस्य बाहुभूषणस्य द्युत्या कंकणयोर्युत्या एतेषु खचिता ये मणयस्तेषां द्युत्या च दीपितस्य प्रकाशितस्य एतेन ध्वांतेपि दर्शनयोग्यता उक्ता॥४॥

भा० टी०—इससे अनंतर ( कोई ) सखी हारलता, चंचल सुवर्णकी तागडी, बाजूबंध, कंकण, इनमें जडितहुई मणियोंकी कांतिकरके प्रकाशितहुए, निकुंजधरके द्वारपर ( स्थितहुए ) श्रीकृष्णको देखके, लज्जा करतीहुई राधाको कहतीभिई ॥ ४ ॥

अथैकविंशतितमः प्रबंधो वराडिरागेण आडवताले गीर्धते

अंबईकीसवां प्रबंध वराड़ी रागकरके आडवतालमें गायाजाताहै—

वराडिरागे तदेव गीतेनाह—

मंजुतरकुंजतलकेलिसदने ॥ प्रविश राधे माधव  
समीपमिहं विलस ॥ रंतिरभसहसितवदने ॥ १ ॥

सं० टी०— मञ्ज्विति । हे राधे रतिरभसेन सुरतोत्साहेन हसितं हास्ययुक्तं वदनं मुखं यस्यास्तत्संबोधनं इह अस्मिन् मंजुतरं मनोहरं निकुंजाभ्यन्तरदेशस्त-  
देव केलिसदनं क्रीडागृहं तस्मिन् माधवसमीपं प्रविश गच्छ पश्चाद्विलस क्री-  
डां कुरु ॥ १ ॥

भा० टी०—हे रंमणके उत्साहसे हास्ययुक्त मुखवाली ! राधे ! ! यह अतिशय मनोहर  
कुंजके भीतर रतिस्थानमें, श्रीकृष्णके समीप चलीजावो क्रीड़ा करो ॥ १ ॥

अपि च—

**नवभवदशोकदलशयनसारे ॥ प्रविश० ॥ कुचकलशतरलहारे ॥ २ ॥**

सं० टी०—नवेति । कुचकलशयोश्चंचलो मुक्ताहारो यस्यास्तत्संबोधनं हे  
राधे इह श्रीडागृहे माधवसमीपं प्रविश विलस च । कीदृशे इह नवानि नूत-  
नानि भवन्ति यानि अशोकस्य दलानि पर्णानि तत्कृता शय्या कृष्णशय्या तदे-  
व सारो महाधनं यस्मिन् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे कुचकलशोंपर चंचल हारवाली ! ( राधे ) ! ! नवीन अशोक वृक्षके  
पत्तोंसे बनाईहुई शय्यापर प्राप्नहो, क्रीडाकरो ॥ २ ॥

**कुसुमचयरचितशुचिवासगहे ॥ प्र० ॥ कुसुमसुकुमारदेहे ॥ ३ ॥**

सं० टी०—कुसुमेति । हे कुसुमवत्सुकुमारो देहो यस्यास्तत्संबोधनं । कीदृ-  
शे इह कुसुमचयेन पुष्पसमूहेन रचितं कृतं शुचि अनुपहतं नायिकांतरेणानुप-  
भुक्तं यद्वासगृहं तत्र विलस ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे पुष्पवत् सुकुमार ( कोमल ) अंगवाली ! ( राधे ) पुष्पसमूहोंसे रचेहुए  
पवित्र वासगृहमें प्राप्नहो क्रीडा करो ॥ ३ ॥

**मृदुचलमलयपवनसुरभिशीते ॥ प्र० ॥ रंसवलितललितगीते ॥ ४ ॥**

सं० टी०—मृदुचलेति । हे रसेन वलितं कृतं ललितं मनोहरं गीतं यथा  
तत्संबुद्धिः हे राधे इह केलिसदने विलस । कीदृशे इह मृदुश्चलश्चंचलो यो  
मलयपवनस्तेन संपर्कवशात् सुरभि एवंभूतं सत् शीतलं तस्मिन् ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे रंसकरके मनोहर गीत करनेवाली ! राधे ! कोमल चंचल मलय-  
चलकी वायुकी सुगंधियुक्त शीतल ( शय्यापर ) भ्राम्हो क्रीड़ाकरो ॥ ४ ॥

विततबहुवल्लिनवपल्लवघने ॥ प्र० ॥ चिरमिलितपीनजघने ॥ ५ ॥

सं० टी०—विततेति । हे चिरमिलिते बहुकाले अनोन्यसंबद्धे पीने मांसले  
जघने यस्यास्तत्संबुद्धिः । हे राधे इह विलस । कीदृशे इह वितताइतस्ततो  
विशीर्णा बह्व्यो वल्ल्यो स्तासां नवपल्लवास्तैर्घने निबिडे । शयने इत्यध्या-  
हारः । निबिडशयन इत्यर्थः ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे बहुत कालतक परस्पर मिलित भारी जंघावाली ! राधे !! विस्तृतहुई  
बहुतसी लताओंके नवीनपत्तोंसे व्याप्तहुई ( शय्यापर ) भ्राम्हो क्रीड़ा करो ॥ ५ ॥

मधुमिलितमधुपकुलकलितरावे ॥ प्र० ॥ मदनरभसरसभावे ॥ ६ ॥

सं० टी०—मध्विति । हे मदनरभसः कामरभसः शृंगारतस्य भावोऽभि-  
प्रायो यस्यास्तत्संबुद्धिः । कीदृशे इह मधुनि पुष्परसे मिलितानि तत्पानार्थमि-  
त्यर्थः । यानि मधुपकुलानि भ्रमरसमूहास्तैः कृतः कलितः रावः शब्दो यस्मिन् ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे शृंगार रसके भाववाली ! राधे !! पुष्परसके वास्ते लगेहुए भ्रमरसमूहोंसे  
उत्तम शब्दायमान हुई शय्यापर भ्राम्हो क्रीड़ा करो ॥ ६ ॥

मधुतरलपिकनिकरनिनदमुखरे ॥ प्र० ॥ दशनरुचिरुचिरशिखरे ॥ ७ ॥

सं० टी०—मधुतरलेति । हे दशनरुचिस्तव दन्तदीप्तिरेव रुचिरं शिखरं  
माणिक्यविशेषो यस्यास्तत्संबुद्धिः । कीदृशे इह मधुना वसंतेन तरलश्वंचलः  
पिकनिकरः कोकिलसमूहस्तस्य निनदेन शब्देन मुखरे शब्दायिते “ पक्कदा-  
डिमबीजामं माणिक्यं शिखरं विदुः ” इतिशाश्वतः ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे दांतोंकी कांतिरूप सुंदर माणिक्य रत्नवाली ! राधे ! ! ( यहां ) वसंत  
ऋतुकरके चंचलहुए कोयल पक्षीसमूहोंके बोलनेसे शब्दायमानहुई ( शय्यापर ) भ्राम्हो  
क्रीड़ा करो ॥ ७ ॥

विहितपद्मावतीसुखसमाजे ॥ कुरुं सुरारे 'मंगलशता-  
नि भणति जयदेवकविराजराजे ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे एकविंशतितमः प्रबंध ॥ २१ ॥

सं० टी०—विहितेति । हे सुरारे कृष्ण त्वं जयदेवकविराजराजे मंगलशता-  
नि कुरु । कीदृशे जयदेवकविराजराजे विहितः कृतः पद्मावत्याः स्वस्त्रियाः  
सुखसमाजः शुभसमूहो यस्मिन् । एतेन स्वनायिकायामेव प्रेमातिशयो दर्शितः  
नत्वन्यस्यां । पुनः कीदृशे भणतिच गुणान्वदति क्वचित्प्रविश राधे माधवसमी-  
पभणितेति पाठः ॥ ८ ॥

भा० टी०—हे श्रीकृष्ण ! पद्मावती नामवाली अपनीही स्त्रीको सुखसमूह करनेवाले  
( गुणोंको ) कहतेहुए श्रीजयदेव कविराजविषे सैकड़ों मंगल कैंरो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदस्य रसिकप्रियानाम भाषाटीकायां एकविंशतितमः प्रबंधः ॥ २१ ॥

श्लोकः ॥ त्वां चित्तेन चिरं वहन्नयर्मतिश्रांतोभृशं  
तापितः कन्दर्पेण च पातुमिच्छति सुधासंबाधबिंबाध  
रम् ॥ अस्यां कं तदलंकुरु क्षणमिह भ्रूक्षेपलक्ष्मीनव  
क्रीते दासैर्द्वोपसेवितपदांभोजे कुंतः संभ्रमः ॥ १ ॥

सं० टी०—त्वामिति । हे राधे अयं कृष्णस्तव सुधयाऽमृतेन संबाधं गहन  
बिंबाधरं पातुमिच्छति । कीदृशः कृष्णः यतः चित्तेन मनसा त्वां चिरं वहन्न  
अतिश्रांतः । यतः कन्दर्पेण भृशं तापितः अन्योऽपि भारवाही सूर्यतापितश्च ज-  
लानि पातुमिच्छति तद्वदित्यर्थः । तत्तस्मादस्य कृष्णस्याकं क्रोडं क्षणं मुहूर्त-  
मात्रं अलं कुरु भूषय । तत्समीपं गंतुं बिभेमीत्यत आह इह कृष्णे संभ्रमो  
भयं कुतः । कीदृशे इह दास इव सेवक इव स्थिते पुनःकीदृशे भ्रूक्षेपः क-  
टाक्षक्षेपःस एवलक्ष्मीः संपत् द्रव्यं तेन नवक्रीते नूतनः क्रीतो दासोऽतिभीतो  
भवतीतिभावः । अतएव उपसेवितं पदांभोजं चरणकमलं येन ॥ १ ॥

भा० टी०—हे राधे ! यह श्रीकृष्ण तुम्हारे अमृतकरके गहन अधरोष्ठ पानकी ईच्छा  
करताहै, क्योंकि चित्तकरके तुम्हेंको बहुत कालतक धारण करताहुआ अत्यंत हारगया;



औरं कौमदेवसे अतिशय संतप्त है इसलिये<sup>१०</sup> इसकी गोर्दकी क्षणकालतक अभूषित करो और भुंकुटीके कटाक्षरूपी धनसे नवीन खरीदेहुए दांसकीतरह चरणकमलोंकी सेवा करनेवाले इस श्रीकृष्णविषे भयं कहीं है? अर्थात् इससे भय मत करो ॥ १ ॥

श्लोकः ॥ सा ससाध्वससानंदं गोविंदे लोललोचना ॥  
सिंजाना मंजुमंजीरं प्रविवेश निवेशनम् ॥ २ ॥

सं० टी०—सेति । सा राधाधिवेशनं लतागृहं प्रविवेश सखीवचनात् । कीदृशी राधा ससाध्वसं विदग्धः कृष्णः कथं मया रंजनीय इति । सानंदं सहर्षं च इति नैकट्यात् गोविंदे कृष्णे लोले लोचने यस्याः सलज्जत्वात् । पुनः कीदृशी मनोहरशब्दयुक्तं मंजीरं नूपुरं सिंजाना गमनवशात् सशब्दं कुर्वती क्वचित्ससाध्वससानंदगोविंदे इतिपाठः । तदा ससाध्वसः पूर्वापराधात् सानंदः राधायाः आगमनात् । एवं नागरयोः समागमे रसोत्पत्तिरुक्ता ॥ २ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर श्रीकृष्णविषे चंचलनेत्रोंवाली मनोहर मंजीर ( बिछुवन ) को बैजातीहुई वह राधा भयपूर्वक और आनंदपूर्वक लतागृहमें ( कुंजमें ) प्रवेश करती भई ॥ २ ॥

अथ द्वीविंशः प्रबंधो वर्राडिरागेण रूपकताले गीर्यते.

अब बाईसवां प्रबंध वराडी रागकरके रूपकतालमें गाया जाताहै.

लीलागृहप्रवेशं निरूप्येदानीं दर्शनमहोत्सवेन रसविक्रिया गीतेनाह—

राधावदनविलोकनविकसितविविधविकारविभंगम् ॥  
जलनिधिमिव विधुमंडलदर्शनतरलिततुंगतरंगम् ॥ १ ॥  
हरिमेकरसं चिरमर्भिलषितविलासम् ॥  
सां ददर्शं गुरुहर्षवशंवदवदनमंगनिवासम् ॥ ध्रु० ॥

सं० टी०—वराडीरागः । रूपकतालः । सा राधा एवंभूतं हरिं ददर्श सप्तपद्यां सर्वाणि हरिविशेषणानि । कीदृशं हरिं राधावदनविलोकनेन विकसितः प्रकाशितो विविधो नानाप्रकारो विकारविभंगः कटाक्षादिरचना येन तं । पुनः कीदृशं जलनिधिं समुद्रमिव स्थितं । कीदृशं जलनिधिं विधुमंडलदर्शनेन चं-

द्रमंडलालोकेन तरलिताश्रंचलीकृताः तरंगाः कल्लोला यस्य तं । पुनः कीदृशं  
एकरसं एकस्यां राधायामेव रसः प्रीतिर्यस्य तं । पुनः कीदृशं चिरं बहुकालं  
अभिलषितः प्रार्थितः विलासः केलिर्येन तं । पुनः कीदृशं गुरुहर्षस्यातिशयस्य  
हर्षस्य वशंवदं आधीनं वदनं मुखं यस्य सानंदमुखमित्यर्थः । पुनः कीदृशं  
अनंगस्य कामस्य निवासं स्थानभूतं कंदर्पकोटिलावप्यमित्यर्थः । अत्रागाधशृं-  
गाररसाश्रयत्वेन कृष्णस्य जलनिधिसाम्यं राधामुखस्याल्हादकारित्वादिना चंद्र-  
साम्यं बोध्यम् । उपमालंकारश्च ॥ १ ॥

भा० टी०—वह राधा राधाके मुख देखनेसे अनेकप्रकारके कटाक्ष आदि भावोंको कर-  
तेहुए, चंद्रमंडलके दर्शनसे चंचल ऊंचे उठेहुए तरंगोंवाले, समुद्रकी तैरह स्थितहुए, ए-  
कही राधामें प्रीतिवाले, बहुतकालसे क्रीड़ाकी अभिलाषा करनेवाले, बहुतसे हर्षके आधीन  
मुखवाले, कामके निवासस्थान, ऐसे श्रीकृष्णको देखेंतीभई ॥ १ ॥

हारममलतरतारमुंसि दधतं परिलंबितदूरम् ॥

स्फुटतरफेनकदंबकरंबितमिव यमुनाजलपूरम् ॥ २ ॥

सं० टी०—हारमिति । पुनः कीदृशं हारं मुक्ताहारं दधतं धारयंतं उरसि  
हृदये कीदृशं हारं अमलतरतारं अत्यन्तविशुद्धबृहत्तरं । पुनः कीदृशं स्फुट-  
तरो यः फेनकदम्बस्तेन करंबितं मिश्रितं यमुनाजलपूरमिव श्रीकृष्णस्य श्या-  
मत्वाद्यमुनाप्रवाहसाम्यं हारस्य शुभ्रत्वात् फेनसाम्यं बोध्यम् ॥ २ ॥

भा० टी०—अत्यंत कांतिवाला, दूरतक लंबायमान हारको छातीमें धारण करतेहुए  
कैसेकि प्रकट होतेहुए फेनके बुदबुद समूहसे मिश्रित; यमुनाजलका पूर ( प्रवाह ) के  
समान है ॥ २ ॥

श्यामलमृदुलकलेवरमंडनमधिगतगौरदुकूलम् ॥

नीलनलिनमिव पीतपरागपटलभरवलयितमूलम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—श्यामलेति । श्यामलं कृष्णं मृदुलं कोमलं कलेवरमंडनं शरी-  
रालंकारो यस्य तं । पुनः कीदृशं अधिगतं परिहितं गौरदुकूलं पीतवस्त्रं येन ।  
कमिव नीलोत्पलमिवेत्यर्थः । कीदृशं नीलनलिनं पीतपरागाणां कुंकुमरेणूनां

पटलस्य समूहस्य भरः अतिशयस्तेन बलयितं वेष्टितं मूलं यस्य तत्तथा ॥ ३ ॥

भा० टी०—और श्यामवर्ण, कोमल शरीररूपी अलंकारवाले, तथा पीतौंवर धारण करनेवाले ( श्रीकृष्णको देखतीभई ) ( कैसेकि ) पीतैपुष्परज समूहके भारसे लिपटेहुए मूलवाला, नीला कमलपुष्पके समान ( शोभित हो रहाहै ) ॥ ३ ॥

तरलदृगंचलचलनमनोहरवदनजनितरतिरागम् ॥

स्फुटकमलोदरखेलितखंजनयुगमिव शरदि तडागम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—तालेति । कीदृशं हरिं तरलश्चंचलो यः कटाक्षस्तस्य चलनेन मनोहरं सुंदरं यद्वदनं तेन जनितउत्पादितो रसो रागोऽभिलाषोऽर्थात् नारीणां येन नारीणामपि कामकरमिति भावः । कमिव शरदि शरत्काले तडागमिव । कीदृशं तडागं स्फुटकमलस्य विकासितपद्मस्योदरमध्ये खेलितं क्रीडितं खंजनयोर्युगमं युगलं यत्र तथा शरत्काले खंजनवर्णनमुचितमेव ॥ ४ ॥

भा० टी०—चंचल कटाक्षोंके चलानेसे मनोहरहुए मुखसे रमणकी प्रीतिको उत्पन्न करतेहुए ( तिस श्रीकृष्णको ) प्रकाशित कमलोंके मध्यमें क्रीड़ा करतेहुए खंजन पक्षीके जोड़ासे युक्तहुए शरदऋतुमें तालावकी तरह ( शोभित भयेको ) ( देखतीभई ) ॥ ४ ॥

वदनकमलपरिशीलनमीलितमिहिरसमकुंडलशोभम् ॥

स्मितरुचिरुचिरसमुल्लसिताधरपल्लवकृतरतिलोभम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—वदनेति । वदनकमलस्य परिशीलनाय मिलिते मिहिरसमे सूर्य तुल्ये ये कुंडले ताभ्यां शोभा यस्य तं । तथा पुनःकीदृशं स्मितरुचिरुचिरो हास्यदीप्तिसुभगः समुल्लसितो दीप्यमानो योऽधरपल्लवस्तेन कृतो रतौ लोभो युवतीनां रताभिलाषो येन तं तथा । त्वत्पक्षे त्वयि रतिलोभमित्यत्र गमकत्वात्समासः ॥ ५ ॥

भा० टी०—मुखकमलको प्रकाश करनेकेवास्ते लगायेहुए सूर्यके समान कुंडलोंको शोभावाले, हास्यकी रुचिसे शोभित ( दीप्त ) हुए अधरपल्लव ( अधरोष्ठ ) करके रमण समयका लोभ करनेवाले ( श्रीकृष्णको ) ॥ ५ ॥

शशिकिरणच्छुरितोदरजलधरसुंदरकुसुमसुकेशम् ॥

तिमिरोदितविधुमंडलनिर्मलमलयजतिलकनिवेशम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—शशिकिरणोति । कीदृशं हरिं । शशिकिरणेन चंद्रदीप्त्याच्छुरितं मंडितमुदरमभ्यंतरं यस्य जलधरस्य मेघस्य तद्वत्सुंदराः पुष्पसहिताः केशा यस्यतं । अत्र केशानां श्यामतया मेघसाम्यं तत्रस्थकुसुमानां च मेघांतश्चारिचंद्रकिरणसाम्यं बोध्यं । पुनः कीदृशं तिमिरैऽधकारे उत्थितो यो विधुमंडलश्चंद्रबिंबस्तद्वन्निर्मलं मलयजतिलकं चंदनबिंदुस्तस्य निवेशोवस्थानं यत्र तं शृंगारिणां नागराणां तिलकं वर्तुलमेवेति तस्य चंद्रसाम्यं चंद्रोदये तिमिरस्यासंभवादभूतोपमेयं बोध्या ॥ ६ ॥

भा० टी०—चंद्रमाकी किरणोंसे मंडित अभ्यंतर देशवाले मेघकी तुल्य शोभित, पुष्पसहित केशोंवाले और अंधकारमें उदयहुए चंद्रमंडलके समान प्रकाशित चंदनके तिलकवाले ( श्रीकृष्णको ) ॥ ६ ॥

विपुलपुलकभरदंतुरितं रतिकेलिकलाभिरधीरम् ॥

मणिगणकिरणसमूहसमुज्ज्वलभूषणसुभगशरीरम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—विपुलेति । कीदृशं हरिं विपुलोऽधिको यः पुलकभरो रोमांचातिशयस्तेन दंतुरितं निम्नोन्नतं व्याप्तमित्यर्थः । पुनः कीदृशं रतिकेलिकलाभिः सुरतक्रीडाकथाभिरधीरं चंचलं । पुनः कीदृशं मणिगणानां किरणसमूहेन समुज्ज्वलं दीप्यमानं यद्भूषणं तेन सुभगं सुंदरं शरीरं यस्य तं तथा ॥ ७ ॥

भा० टी०—बहुतसे रोमांचोंके समूहसे व्याप्त, रमणसमयकी क्रीडाओंकरके चंचलहुए और मणिगणोंकी किरणोंके समूहसे जो प्रकाशित हुए आभूषण तिनसे सुंदर शरीरवाले ( श्रीकृष्णको ) वह राधा देखतीभिई ॥ ७ ॥

एवंभूतस्य कृष्णस्य दर्शनाद्राधायास्तदानीं किंजातमिति कविराह—

श्रीजयदेवभणितविभावद्विगुणीकृतभूषणभारम् ॥

प्रणमत हृदि विनिधाय हरिं भवजलसुकृतोदयसारम् ॥ ८ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति श्रीजयदेवस्य भणितविभावेन भाषितप्रपंचेन द्विगुणीकृतस्यालंकारस्य भारो यस्य तं हरिं हे कृष्णभक्ताः प्रणमत नमस्कुरुत किं

कृत्वा सुचिरं चिरकालं हृदि विनिधाय संस्थाप्य कथंभूतं हरिं सुकृतस्य य उ-  
दयस्तस्य सारं यद्वा सुकृतोदय एव सारो धनं यस्मात्तम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—( हे भक्तजनो ! ) तुम श्रीजयदेवसे कहेहुए इस प्रपंचसे दूना किया गया  
है अलंकार ( आभूषण ) का भार जिनके ( ऐसे श्रीकृष्णको ) संसारसागरमें सुकृतके  
उदयका सारभूत, हरिभगवान्को हृदयमें स्थापित करके, प्रणाम करो ॥ ८ ॥

**श्लोकः ॥ अतिक्रम्यापांगं श्रवणपथपर्यंतगमनप्रयासेने-  
वाक्ष्णोस्तंरलतरतारं पतितयोः ॥ इदानीं राधायाः प्रियत  
मसमालोकसमये पपातस्वेदांबुप्रसर इव हर्षाश्रुनिकरः ॥ १ ॥**

सं० टी०—अतिक्रम्येति । इदानीं प्रियतमसमालोकसमये प्रवाहसदृशः रा-  
धायाः हर्षाश्रुनिकरः सात्विकभावेन नेत्रांबुपूरः पपात । तत्रोत्प्रेक्षते अपांगं ने-  
त्रप्रांतं अतिक्रम्योच्छ्र्वय श्रवणपथस्य कर्णमार्गस्य पर्यंते गमनं तेन यः प्रयास-  
स्तेनेवाक्ष्णोः स्वेदांबुप्रसरोऽभूत् । कीदृशयोरक्ष्णोः तरलतरतारं चंचलाक्षकनीनि-  
कं यथा स्यात्तथा पतितयोः अन्यस्यापि गमनेन श्रमो भवति तेन च पतति ।  
तद्वत् ॥ १ ॥

भा० टी०—अब अत्यंत प्रिय ( श्रीकृष्ण ) के दर्शन समयमें राधाजीके आनन्दपूर्व-  
क प्रेमाश्रु ( प्रेमके आंशु ) गिरते भये ( कैसेकि ) कटाक्षस्थानको उल्लंघिके, जब कानों !  
की बराबरों करके देखने लगी तब उसही परिश्रमके तैरह चंचल आंखोंके तारोंपर पड़े  
हुए नेत्रोंके पंसीनोंका जलही मीनों बहताहै ऐसे शोभितभई ॥ १ ॥

**श्लोकः ॥ भजंत्यास्तं तलपांतं कृतकपटकंडूतिपिहितस्मिते यांते  
गेहाद्बहिर्वहितालीपरिजने ॥ प्रियास्यं पश्यंत्याः स्मरशरवशा-  
कृतसुभगं सलजाया लज्जा व्यगमदिव दूरं मृगदृशः ॥ २ ॥**

सं० टी०—भजंत्याइति । मृगदृशः मृगाक्ष्याः राधायाः लज्जापि दूरं व्यग-  
मदिव गतेव । कीदृश्याः राधायाः अवहितः सावधानो य आलीपरिजनः सखी-  
सेवकवर्गस्तस्मिन् गेहाद्बहिर्याते गते सति तलपांतं शय्यापर्यंतं भजंत्याः प्राप्नु-  
वत्याः । कीदृशे परिजने कृता कपटेन कर्णादेः कंडूतिः कंडूयनं तेन पिहितं

छादितं हास्यं येन । पुनः कीदृश्याः प्रियास्यं कृष्णमुखं पश्यन्त्याः । कीदृशं प्रियास्यं स्मरशरवशं कामबाणाधीनं आकूतं सुरताभिप्रायस्तेन सुभगं मनोहरं कामविकारहावभावादिमनोहरमित्यर्थः । पुनः कीदृश्याः सलज्जायाः लज्जासहितायाः तस्याश्चेष्टां दृष्ट्वा वचनांतरेण अपृष्ट्वा बहिर्गमनात्सखीनां साम्यं सर्वाः सख्यो गता इति । कथमत्र स्थातव्यमिति लज्जापि गतेतिभावः ॥ २ ॥

भा० टी०—कैपटपूर्वकं कानआदिके खुजानके मिषसे हास्यको बंद करतेहुए, सावधानहुए, सखी सुहेलियोंके गण; धैरसे बाहिर चलेगये तब शैश्यापर प्राप्तहुई और कामबाणके वशसे रतिके अभिप्रायसे मनोहर, प्रियके मुखको देखेंतीहुई लज्जासहितहुई मृगनयनी राधाकी लज्जाभी दूरही हो गई है ऐसा भाँसता है ॥ २ ॥

श्लोकः ॥ जयश्रीविन्यस्तैर्महित इव मंदारकुसुमैः स्वयं सिंदूरेण द्विपरणमुदा मुद्रित इव ॥ भुजापीडक्रीडाहत्कुवलयपीडकरिणः प्रकीर्णासृग्बिंदुर्जयति भुजदंडो मुरजितः ॥ ३ ॥  
इति श्रीकविराज श्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये सानंद गोविंदो नाम सटीक एकादशः सर्गः ॥ ११ ॥

सं० टी०—जयेति । मुरजितः कृष्णस्य भुजदंडो दंडाकारबाहुर्जयति सर्वोत्कर्षेण वर्तते भक्तानां रक्षणार्थमितिशेषः दंडशब्देन आजानुबाहुत्वं द्योतितं । कीदृशो भुजदंडः प्रकीर्णाः सर्वत्र लम्बाः असृग्बिंदवो रक्तबिंदवो यस्मिन् अत एव कुवलयपीडसंग्रामसंतोषेण स्वयं सिंदूरेण मुद्रित इव चित्रित इव द्विपश्चेत्सिंदूरेण मुद्रितस्तर्हि मदीयो बाहुरपि सिंदूरमुद्रितो भवतु । पुनः कीदृश इव जयश्रिया जयलक्ष्म्या विन्यस्तैर्विक्षितैः मंदारकुसुमैः पारिजातपुष्पैर्महित इव पूजितइव जयिनः शूरस्योपरि पुष्पवृष्टिरुचिता । कीदृशस्य मुरजितः भुजापीडस्य बाहुदंडस्य क्रीडया हतः कुवलयपीडनामा करी हस्ती येन । अनेन सामर्थ्यलक्षणो नायकगुण उक्तः । एवंभूते भुजदंडे गाढालिंगनादिना श्रीराधायाः निःशंकक्रीडनं सूचितामिति भावः अत्रोत्प्रेक्षालंकारः । सानंदो राधासमागमेन सौंदर्येति क्षेपकः ॥ ३ ॥

भा० टी०—अपनी भुंजाओंकी क्रीड़ाकरके कुवलयपीड नामक हस्तीको मारनेवाले श्रीकृष्णके रैक्ताविंदुओंसे युक्तहुए भुंजदंड भक्तोंकी रक्षाके वास्ते सर्वोत्कर्षसे वर्तते हैं, ( कैसेकि मानों ) विजयकी श्रीसे विन्यस्त कियेहुए, पारिजात वृक्षके पुष्पोंकरके पूजितसा होरहाहै और हंस्तीके रणमें औपही सिद्ध करके चिन्हित हुएके समान शोभित  
॥ ३ ॥

इतिश्रीगीतगोविंदस्यरसिकप्रियानाम भाषाटीकायांप्रकादशःसर्गः ॥ ११ ॥

अथ द्वादशः सर्गः प्रारभ्यते ॥

अब बारहवां सर्ग प्रारंभ होता है ॥

श्लोकः ॥ गतवति सखीवृंदे मंदत्रपाभरनिर्भरस्मरशरवशाकू-  
तस्फीतस्मितस्रपिताधराम् ॥ सरसमनसं दृष्ट्वा राधां मुहुर्नवप-  
ल्लवप्रसवशयने विक्षिप्ताक्षीमुवाच हरिः प्रियाम् ॥ १ ॥

सं० टी०—गतवतीति । अथ हरिः कृष्णः प्रियां बल्लभां राधां सरसमनसं रसोऽनुरागस्तत्सहितं मनो यस्यास्तां दृष्ट्वा उवाच वक्ष्यमाणमितिशेषः । कस्मिन् सति सखीवृंदे सखीसमूहे गतवति सति । कीदृशीं राधां मंदोऽल्पो यस्त्रपाभरो लज्जाभरस्तेन निर्भरोऽतिशयितो यः स्मरशरस्तत्परवशस्तदायत्त आकूतोऽभिप्रायस्तेन स्फीतं प्रवृद्धं यत् स्मितमीषद्धसितं तेन स्रपितौ व्याप्तावधरौ यस्यास्तां । अथ मदकूर इति स्मरविशेषणं । पुनः कीदृशीं मुहुः पुनः पुनः नवपल्लवप्रसवशयने नवपल्लवपुष्पमये शयने विक्षिप्ताक्षीं निहितनयनां शय्यालोकनेन सुरतेच्छा ध्वन्यते । अस्मिन्सर्गे स्वाधीनभर्तृका नायिका वर्णयते “ यस्या रतिगुणाकृष्टः पतिः पार्श्वं न मुंचति । विचित्रविभ्रमासक्ता सा स्यात्स्वाधीनभर्तृका ” ॥ १ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर, सखी सुहेलियां चेलीगई तब मंद मंद लज्जाके भारसे अत्यंत प्राप्त हुए कामबाणके वशसे अभिप्राय पूर्वक बदेहुए हास्यसे व्याप्तहुए, अधरोष्ठोंवाली और वारंवार नैवीन पत्रोंकी पुष्पप्रधान शय्यापर दृष्टिको लगानेवाली राधाको अनुरागयुक्त मनवाली देखके; श्रीकृष्णचंद्र तिस प्रियांको कहते भये ॥ १ ॥

अथ त्रयोविंशतितमः प्रबंधो विभासरागेण एकतालीताले गीर्यते.

अब तेईसवां प्रबंध विभासरागकरके एकताली तालमें गाया जाताहै.

किसलयशयनतले कुरु कामिनि चरणनलिनविनिवेशम् ॥  
 तव पदपल्लववैरिपराभवमिदंमनुभवतु सुवेशम् ॥ १ ॥  
 क्षणमधुना नारायणमनुगतमनुसर भो राधिके ॥ धृ० ॥

सं० टी०—किसलयेति । विभासरागः । तल्लक्षणं । “ स्वच्छन्दसंमानित-  
 पुष्पचापः प्रियाधरस्वादसुखातितृप्तः । पर्यकमध्यास्य कृतोपवेशो भासो विपूर्वः  
 किल हेमगौर” इति । हे राधे अधुना क्षणं अनुगतं अधीनं मां नारायणं अ-  
 नुसर अनुगच्छ । अनुसरणप्रकारमाह, हे कामिनि हे कामुके त्वं किसलयै-  
 रचितस्य शयनस्य शय्यायास्तले उपरिभागे चरणनलिनस्य विनिवेशं पादप-  
 द्वासमर्पणं कुरु । इदं किसलयशयनं तव पदपल्लवेन वैरि तस्मात्पराभवांतरिस्कारं  
 अनुभवतु प्राप्नोतु । तव पदपल्लवस्य कांतिहरणात् शत्रुमस्तके हि चरणो  
 दीयते । कीदृशं इदं सुवेशमपि पत्ररचनादिनाऽलंकृतमपि ॥ १ ॥

भा० टी०—हे राधे ! अब क्षणकालतक अधीनहुए ( मुझ ) नारायणको प्राप्तहो हे  
 कामिनी ! पैतोंकी शय्यापर अपने, चरणकमलकोस्थापित करी; ( क्योंकि ) यह सुंदर  
 वेषवालाभी पत्रपुष्पोंकी शय्याका स्थान, तुम्हारे पैदंपल्लवोंका वैरी है, ( इसलिये ) तिर-  
 स्कारको प्राप्तहो ॥ १ ॥

करकमलेन करोमि चरणमहमागमितांसि विदूरम् ॥  
 क्षणमुपकुरु शयनोपरि मामिव नूपुरमनुगतिशूरम् ॥ २ ॥

सं० टी०—हे राधे अहं करकमलेन ते चरणं करोमि संवाहयामि धातूनाम-  
 नेकार्थत्वात् । यतस्त्वं विदूरं आगमितासि मया आनीतासि । दूरागतस्य चर-  
 णसंवाहनमुचितं त्वं शयनोपरि क्षणं नूपुरं उपकुरु । कमिव अनुगतिशूरं तवा-  
 नुसरणे शूरं मामिव यथा आलिंगनादिना मामुपकरोषि तथा नूपुरमपि शय्या-  
 तलमलंकुरु इति भावः ॥ २ ॥



भा० टी०—हे राधे ! मैं अपने हस्तकमलसे तुम्हारे चरण दाँबता हूँ क्योंकि तुम दूर देशसे आई हो और शय्यापर क्षणकालतक नूपुरं विछियनको, जैसे तेरी गतिके पीछे शूरवीरहुए मेरे कोरे आलिंगनोंदिकोंसे उपकार करती है तैसे उर्पकार करो ॥ २ ॥

वदनसुधानिधिगलितममृतमिव रचय वचनमनुकूलम् ॥

विरहमिवापनयामि पयोधररोधकमुरसि दुकूलम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—वदनेति । त्वं अनुकूलं वचनं वाक्यं अमृतमिव रचय वद । कीदृशं वदनमेव सुधानिधिश्चन्द्रस्तस्माद्गलितमुत्पन्नं अनंतरं उरसि वक्षसि वर्तमानं दुकूलं पट्टवस्त्रं विरहमिव अपनयामि स्फोटयामीत्यर्थः । कीदृशं पयोधर-रोधकं स्तनाच्छादकं । विरहपक्षे स्तनाश्लेषप्रतिबन्धकम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे राधे मुखरूपी चंद्रमासे झिराहुआ अमृतके समान अनुकूल वचनको कहो तुम्हारे हृदयपर प्राप्तहुए कुर्चाओंको आच्छादन करनेवाले रसेभीवस्त्रको अपने विरहके समान दूर करता हूँ ॥ ३ ॥

कुटिलमवलोकयंतीमातिविह्वलःसन्नाह—

प्रियपरिरंभणरभसवलितमिव पुलकितमन्यदुरापम् ॥

मदुरसि कुचकलशं विनिवेशय शोषय मनसिजतापम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—प्रियेति । हे राधे त्वं मदुरसि मम वक्षसि कुचकलशं विनिवेशय स्थापय स्तनकलशार्पणेन मनसिजतापं कामपीडां शोषय खण्डय । कीदृशं प्रियपरिरंभणाय ममालिंगनाय रभसेनोत्साहेन वलितमिव । संमुखमिव । पुनः कीदृशं पुलकितं संजातरोमांचं । पुनः कीदृशं अन्येनातिदुःखेन प्राप्यते इति-अन्यदुरापं सजलकुम्भक्षेपेण तापशांतिर्युज्यत एव ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे राधे ! तुम मुझसे मिलनेके वास्ते सन्मुख भये हुएके समान रोमांचितहुए, अन्योंको दुर्लभ कुचकलशोंको मेरी छातीपर स्थापित करो और मेरे कामका संताप दूर करो ॥ ४ ॥

त्वदेकजीवनं मां त्वमेव जीवयेत्याह—

अधरसुधारसमुपनय भामिन्नि जीवयमृतमिवं दासम् ॥

त्वयि विनिहितमनसं विरहानलदग्धवपुषमविलासम् ॥ ५ ॥

सं० टी०—अधरेति । हे भामिनि कामकुशले त्वं अधरसुधारसं ओष्ठामृतर-  
सं उपनय देहि अनेन दासं सेवकं मां मृतमिव जीवय । कीदृशं त्वयि विनि-  
हितमनसं दत्तमानसं । पुनः कीदृशं विरहानलेन वियोगाग्निना दग्धं वपुः  
शरीरं यस्य अतएवाविलासं निश्चलं मृतस्तु निश्चलो भवति ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> कामिनी ! अधरामृतको प्राप्तकरो तुम्हारेविषे चित्तलगाये, विरह अग्नि  
से दग्ध शरीरवाले चेश्वरहितदृष्ट सुझको, मेरे हुए दासकी तरह जीवावो ॥ ५ ॥

चाटुकेन प्रसन्नां प्रत्याह—

शशिसुखि मुखरय मणिरसनागुणमनुगुणकंठनिनादम् ॥

मम श्रुतियुगले पिकरुत्विकले शमयं चिरादवसादम् ॥ ६ ॥

सं० टी०—शशीति । हे शशिसुखि चंद्रवदने त्वं मणिरसनागुणं मणियु-  
क्तं कांचीदाम मुखस्य शब्दितं कारय । कीदृशं अनुगुणः सदृशः कंठनिनादो  
यस्य कंठगीतनादसदृशमित्यर्थः तेन शब्देन त्वं मम श्रुतियुगले कर्णयुग्मे  
चिरात्तव विरहेण योऽवसादः खेदस्तं शमय नाशय । खेदकारणमाह कीदृशे  
श्रुतियुगले पिकरुतैः कोकिलाशब्दैर्विकले दुःखिते । विरहिणो हि पिकरुतं दुः-  
सहं भवति ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> चंद्रमुखी ! कंठके निनाद सरीखे शब्दवाली, मणिजडित तागडीको  
बँजावो, कोकिलोंके शब्दसे विकलहुए मेरे<sup>२</sup> दोनों कानोंमें जो बहुत कालसे तुम्हारे विर-  
हका संताप है उसको शांत करो ॥ ६ ॥

किंचिदवलोकयन्तीमाह—

मामतिविफलरूपा विकलीकृतमवलोकितुमधुनेदम् ॥

मीलति लज्जितमिव नयनं तव विरम विरंज रतिखेदम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—हे राघे तवेदं नयनं नेत्रं अधुना मामवलोकितुं द्रष्टुं लज्जितमिव  
मीलति मीलनं धत्ते । कीदृशं मां अतिविफलरूपा अतिविफलकोपेन विकली-  
कृतं कर्णांतरं प्रापितं अतएव रोषाद्विरम विरक्ता भव । रतिखेदं क्रीडादैन्यं वि-  
सृज त्यज । कोपं त्यक्त्वा मया सह रमणं कुर्वित्यर्थः ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे राधे! अब तुम्हारे यह नेत्र, अत्यंत विफल क्रोध करके विकल कियेहुए मुझको देखनेके वास्ते लज्जित हुंएसे भींचते हैं तुम शीतहो क्रीडाकी दीनताको दूर करो ॥ १ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदंमनुपदनिगदितमधुरिपुमोदम् ॥

जनयतु रसिकजनेषु मनोरमरतिरसभावविनोदम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे त्रयोविंशतितमःप्रबंधः ॥ २३ ॥

सं० टी०—श्रीति । श्रीजयदेवेन भणितमिदं गीतं रसिकजनेषु शृंगाररसिक-  
लोकेषु मनोरमं मनःप्रीतिकरं रतिः संभोगः रसः शृंगाररसः भावाः संचारिणसा-  
त्विकादयो ये तेषां विनोदं कौतुकं जनयतु उत्पादयतु । कीदृशमिदं अनुपदं  
पदेपदे निगदितो उक्तो मधुरिपोः कृष्णस्य मोदो हर्षो यत्र गीते ॥ ८ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कविसे कहाहुआ यह पद पदमें वर्णित कियेहैं श्रीकृष्णका  
आनंद जिसमें ऐसा गीत रसिकजनोविषे मनकी प्रीति, रमणका रस सात्त्विक आदि-  
भाव, इनको उत्पन्न करो ॥ ८ ॥

इतिश्रीगीतगोविंदस्यरसिकप्रियानाम भाषाटीकायां त्रयोविंशतितमः प्रबंधः ॥ २३ ॥

इदानीं सुरतारंभं निरूपयति—

श्लोकः ॥ प्रत्यूहः पुलकांकुरेण निबिडाश्लेषे निमेषेणै

चं क्रीडाकूतविलोकितेऽर्धरसुधापाने कथाकेलिभिः ॥

आनंदाधिगमेन मन्मथकलायुद्धेपि यस्मिन्नर्धदुद्धृतः

स तयोर्बभूव सुरतारंभः प्रियंभावुकः ॥ १ ॥

सं० टी०—प्रत्यूह इति । तयोः राधाकृष्णयोः सुरतारंभः प्रियंभावुकः  
प्रियं भवितुं शीलं यस्य सः उद्धृतः प्रकटो बभूव । स कः यस्मिन्सुरतारंभे  
निबिडाश्लेषे गाढालिङ्गने कर्तव्ये पुलकांकुरेण रोमोद्भमेन प्रत्यूहः विन्नोभूत् ।  
व्यवधानकर्तृत्वाद्रोमोद्भमस्य यस्मिन्सुरतारंभे क्रीडाकूतविलोकिते क्रीडासु अभि-  
प्रायपूर्वकं यद्विलोकितं तस्मिन् कर्तव्ये निमेषेण पक्ष्मचलनेन प्रत्यूहोऽभूत् ।  
यस्मिन्नधरसुधापाने ओष्ठामृतपाने कर्तव्ये कथाकेलिभिः प्रत्यूहोऽभूत् । अपिः

समुच्चयये । यस्मिन्मन्मथकलायुद्धे कामकलान्वितसुरतसंग्रामे कर्तव्ये आनंदा-  
धिगमेन आनन्दप्राप्त्या प्रत्यूहोऽभूत् प्रीत्या आनन्दप्राप्तिः ॥ १ ॥

भा० टी०—तिर्न राधाकृष्णका बंध, मैथुनारंभ प्यारको उत्पन्न करनेवाला प्रकट होता  
भया कि जिसमें ईद आलिंगन करनेमें रोमावलियोंसेही विभ्रं भया और' 'क्रीडाके अभि-  
प्रायपूर्वक देखनेमें पैलकझिपकनेसे अंधरामृत पानमें वीर्तालापसे कामयुद्धमें 'भी आनं-  
दकी प्राप्तिसेही विघ्न भया ॥ १ ॥

तदेव विपरीताख्यं उक्तिवैचित्र्येण कथयति—

श्लोकः ॥ दोर्भ्यां संयमितः पयोधरभरेणापीडितःपा-  
णिजैराविद्धो दशनैः क्षताधरपुटः श्रोणीतटेनाहतः  
हस्तेनानमितः कंचेऽधरमधुस्यंदेन संमोहितः कांतः  
कामपि तृप्तिमाप तदेवो कामस्य वामा गतिः ॥ २ ॥

स० टी०—दोर्भ्यामिति । कांतः कृष्णः कामपि अनिर्वचनीयां तृप्तिं संतोष-  
माप प्रापत् । कीदृशः कृष्णः दोर्भ्यां हस्ताभ्यां संयमितः बद्धः अर्थाच्चायिकायाः ।  
पुनः कीदृशः पयोधरभरेण स्तनभरेण पीडितः पाणिजैर्नखैराविद्धः खंडितः द-  
शनैर्दंतैः क्षतमधरपुटं यस्य सः पुनः कीदृशः श्रोणीतटेन कटिप्रदेशेनाहतस्ता-  
डितः कचे केशबंधे हस्तेन आनमितः नम्रीकृतः । पुनः कीदृशः अधरमधुस्यं-  
देन अधरामृतरसेन संमोहितः । यत्क्रोधजनकं तदेवातिसंतोषकारकमतएव का-  
मस्य मदनस्य वामा विपरीतैव गतिरित्यर्थः ॥ २ ॥

तदेव पुनः कथयति—

भा० टी०—भुजाओंसे बांधाहुआ कुँचाओंके भारसे आपीडित हुआ, नखोंसे विंधा-  
हुआ, दाँतोंसे कटेहुए ओष्ठवालाहुआ, कटिप्रदेशसे आहतहुआ, हाँथसे केशबंधमें नवाया-  
हुआ, अधरामृतसे मोहितहुँआ ऐसाभी श्रीकृष्ण काईक विलक्षण तृप्तिको प्राप्तभयाहै अँहो  
सो यह कामदेवकी बड़ी उल्टी गतिहै ॥ २ ॥

श्लोकः ॥ मारांके रतिकेलिसंकुलरणारंभे तया साहसप्रायं  
कांतजयाय किंचिदुपरि प्रारंभि यत्संभ्रमात् ॥ निष्यं-

दा जंघनस्थली शिथिलिता 'दोर्वल्लिस्तंकपितं वक्षो  
मीलितमक्षि पौरुषरसः स्त्रीणां कुतः सिद्धयति ॥ ३ ॥

सं० टी०—मारांके इति । मारांके मारांकसंज्ञके रतिकेलिसंकुलरणारंभे सु-  
रतक्रीडातुमुलयुद्धारंभे तथा राधया यत्संभ्रमात् कांतजयाय कृष्णजयार्थं सा-  
हसप्रायं किंचिदुपरि विपरीतरतं प्रारंभि आरब्धं तदैव जघनस्थली निष्पंदा  
तदा स्तब्धा जाता दोर्वल्लिर्भुजलता शिथिला जाता वक्षस्थलमपि कंपयुक्तम-  
भूत् । तथा अक्षि नेत्रयुग्मं मीलितमभूत् । अतएव स्त्रीभिरतिसाहसात्प्रास्व-  
मपि पौरुषं कुतः सिद्धयेन्नैव सिद्धयतीत्यर्थः ॥ ३ ॥

भा० टी०—कामसंज्ञक, रमणरूपी क्रीडासे संकुल युद्ध प्रारंभ भया तव तिसै राधाने,  
जो संभ्रमसे साहसपूर्वक श्रीकृष्णको जीतनेकेवास्ते कँहुक ऊपर प्रारंभ किया विपरीत  
रमण किया, उसी समय जंघाओंकी चंचळता नहीं रही और भुंजा शिथिल हो गई, छाँती  
कंपने लग गई आँख मिचगई इसलिये, रमण समयमें त्रिर्योके पुरुषार्थका रस कँहासे  
सिद्ध होता है ॥ ३ ॥

श्लोकः ॥ तस्याः पाटलपाणिजांकितमुरोनिद्राकषाये  
दृशौ निर्धृताधरशोणिमा विलुलितस्रस्तस्रजो मूर्द्धजाः ॥  
कांचीदाम दरं श्लथं चलमिति प्रातर्निखातैर्दृशोरै-  
भिः कामशरैस्तदद्भुतमहो पंत्युर्मनः कीलितम् ॥ ४ ॥

सं० टी०—तस्याइति । एभिः पूर्वोक्तैः कामशरैर्यत्पत्युः स्वामिनो मनः की-  
लितं विद्धं इति एतदद्भुतमाश्चर्यमभूत् । कथंभूतैः कामशरैः प्रातःकाले दृशो-  
र्नेत्रयोर्निखातैरारोपितैः । इतीति किंतस्या राधायाः उरः पाटलपाणिजैः श्वेतर-  
क्तनखैश्चिह्नितं । तस्या निद्राकषाये निद्रालोहिते दृशौ नेत्रे । तस्या निर्धृतः  
क्षालितः अधरशोणिमा अधरलौहित्यं । तस्या विलुलिताः स्रस्ताः शिथिलिताः  
स्रजोमाला येभ्यस्ते मूर्द्धजाः केशाः दरं ईषत् श्लथं शिथिलं अंचलं वस्त्रं यस्य  
तादृशं कांची दाम मेखलागुणः कामशरैः नखक्षतजागरचुंबनकेशाकर्षणीवी  
मोचनानि पंचशराः निरूपिताः । अन्यत्र निखातैर्बाणैरन्यत्कीलितमित्याश्चर्य  
मित्यर्थः ॥ ४ ॥

भा० टी०—तिस राधाकी छाती श्वेत और लालरंगवाले नखोंकरके चिन्हित होरही है, नेत्र निद्रासे गदमले लाल होरहे हैं, ओंछोंकी लाली दूर हो रही है, केश मुड़ रहे हैं ढीले होरहे हैं तथा केशोंके पुष्प विड रहे हैं और तागडीकी लरीके पासका वंछ कछुक शिथिल होरहा है, इस प्रकारसे प्रीतःकालमें 'नेत्रोंके अँगोपण करनेसे इँ नखोंके चभोंटे १ उजागरा २ चूबना ३ केश खींचना ४ नीवीखोलने ५ रूप पांच कामबाणोंकरके अपने पतिकों मन की लँ दिया वींधदिया अँहो यह बड़ा आश्चर्य है; क्योंकि, अपने शरीरपर प्राप्त भये बाणोंसे दूसरेका मन वींधा ॥ ४ ॥

श्लोकः ॥ त्वामप्राप्य मयि स्वयंवरपरां क्षीरोदतीरोदरे  
शंके सुंदरि कालकूटमपिबन्मूढो मृडानीपतिः ॥ इत्थं  
पूर्वकथाभिरन्यमनसो विक्षिप्य वामांचलं राधायाः  
स्तनकोरकोपरिलसन्नेत्रो हरिः पातु वः ॥ ५ ॥

सं० टी०—त्वामप्राप्येति । हरिः कृष्णः वः युष्मान् पातु । कीदृशो हरिः राधायाः स्तनौ कोमलत्वापतितत्वादिना गुणेन कोरकाविव तयोरुपरि लसती संबद्धे नेत्रे यस्य । किं कृत्वा वामांचलं हृदयवामदेशलम्नांचलं विक्षिप्य दूरीकृत्य । कीदृश्याः राधायाः इत्थं इति पूर्वकथाभिः अन्यमनसः कथादत्तचित्ताया इत्यर्थः । कथामेवाह हे सुंदरि क्षीरोदतीरोदरे क्षीरसमुद्रतीरमध्ये मृडानीपतिर्महादेवस्त्वामप्राप्य कालकूटविषमपिबदित्यहं शंके तर्कयामि । यतः मूढः ज्ञानरहितः । कीदृशीं त्वां मयि मन्निमित्तं निमित्ते सप्तमी । स्वयंवरपरां मदेकपतिकामामित्यर्थः । इत्थं पूर्व कथा । अनेन गौरीपतित्वेपि तवालाभाद्विषमपिबत् इति गौर्या अपि अधिकगुणेतिभावः ॥ ५ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्ण राधासे कहने लगे, कि हे सुंदरी ! मैं ऐसी शंका करता हूँ कि मैंने निमित्त क्षीरसागरके तटमें आपही वरनेमें तत्पर हुई तुमको नहीं प्राप्त होके मूढ़ शिवजी कालकूट विषको पीतेभये, ऐसी ऐसी पूर्वकथाओंसे अन्य जगह ( पूर्वकथामें ) मनवाली राधाके उत्तरीय वस्त्रको दूर करके तिसके कुँचरूपी कलियोंपर लगेहुए नेत्रोंवाले श्रीकृष्ण तुम्हारी ( भक्तजनोंकी ) रक्षा करो ॥ ५ ॥

श्लोकः ॥ व्यालोलः केशपाशस्तरलितमलकैः स्वेदलोलौ  
 कपोलौ स्पष्टा दृष्टाधरश्रीः कुचकलशरुचा हारिता हारय-  
 ट्टिः ॥ कांची कांचिद्वंताशां स्तनजघनपदं पाणिनाच्छाद्य  
 सद्यः पश्यंती चात्मरूपं तदपि विलुलितस्रग्धरे यं धिनोति ॥ ६ ॥

सं० टी०—व्यालोल इति । इयं राधा तदपि तथापि धिनोति प्रीणयति  
 अर्थात्कृष्णं । कीदृशी राधा पाणिना हस्तेन जघनयोः पदं आभोगं सद्यः आ-  
 च्छाद्य आत्मरूपं पश्यंती विलुलिता म्लानां स्रजं धारयतीति । आत्मरूपमेवा-  
 ह । केशपाशो व्यालोलः इतस्ततो विक्षितोऽभूत् । अलकैश्वर्णकुंतलैस्तरलितं  
 स्थानाच्चलितम् । कपोलौ स्वेदेन घर्मजलेन लोलौ व्याप्तौ । दृष्टाधरश्रीः खंडि-  
 ताधरलक्ष्मीः स्पष्टा व्यक्ता । कुचकलशरुचा स्तनघटदीप्त्या हारयट्टिः मुक्ताक-  
 लापः हारिता दूरीकृता । कांची रशना कांचिदाशां दिशं गता चलिता । य-  
 द्यपीति सर्वत्र योजनीयं । स्रग्धरनामकं छंदश्चेदम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—केशबंध खिंडगये, अलक चंचल होगये, कपोल पसीनायुक्त ( और )  
 क्षतहुए ओष्ठोंकी शोभा दीखरही, कुचकलशोंकी दीप्तिकरके हारकी शोभा दूर होरही,  
 तींगड़ी किंसीक दिशामें चलित होरही. ऐसे समयमें शीर्षिही ( अपने ) हाथसे कुंचा  
 और आभोगस्थानको ढांकके और अपने स्वरूपको देखती हुई, शिथिल पुष्पोंकी माला  
 धारण करनेवाली यह राधा तिसें श्रीकृष्णको तृप्त करती है ॥ ६ ॥

श्लोकः ॥ ईषन्मीलितदृष्टिमुग्धहसितं सीत्कारधारावशादव्य  
 काकुलकेलिकाकुविकसदंतांशुधौताधरम् ॥ श्वासोत्कंपिपयो-  
 धरोपरिपरिष्वंगात्कुरंगीदृशो हर्षोत्कर्षविमुक्तनिःसहतनोर्ध-  
 न्यो धयत्यान्ननम् ॥ ७ ॥

सं० टी०—ईषदिति । कुरंगीदृशो हरिणनयनायाः आननं मुखं धन्यो भा-  
 ग्यवात् जनो धयति पिबति । कीदृश्याः कुरंगीदृशः श्वासेन कामजनितेन ख-  
 रपवनेन उत्कंपितौ किंचिच्चलितौ पयोधरौ स्तनौ तयोस्परि परिष्वंगादालिंगना-

त् यः हर्षोत्कर्षः हर्षाधिक्यं तेन विमुक्ता त्यक्ता सात्सवा अतएव निःसहा कार्याक्षमा तनुः शरीरं यस्याः परिष्वंगं कृत्वा धन्यो धयति पिबतीति भावः । कीदृशमाननं ईषन्मीलितदृष्टि मुकुलितनयनं मुग्धं सुंदरं हसितं हास्यं यस्मिन् पुनः कीदृशं सीत्कारधारावशात् कामविकारपरंपरावशात् अव्यक्ता आकुला या केलिस्तस्यां यः काकुः शोकमित्यादिभिः ध्वनिविशेषस्तेन विकसंतः प्रकटीभवंतो ये दंता दशनास्तेषामंशुभिः किरणैर्ध्रौतः क्षालितः अधरो यस्मिन् ॥ ७ ॥

भा० टी०—धन्य जन, कामजनित श्वाससे हिलतेहुए कुचाओंके ऊपर आलिंगन करनेसे अर्थात् स्पर्श करनेसे अत्यंत हर्ष होनेसे आलस्ययुक्त शरीरवाली; मृगसरीखे नेत्रोंवालीके कँछुक मीलित नेत्रयुक्त मनोहर हास्यवाला और सीत्कार शब्दकी धाराके वशसे आकुल क्रीड़ाके काकुशब्द ( ना ना ना ) कथनसे प्रकट होतेहुए दांतोंकी किरणोंकरके धोया गया, ऐसा ओष्ठ जहाँ है ऐसे मुखका पान करताहै ॥ ७ ॥

श्लोकः ॥ अथ सा निर्गताबाधा राधा स्वाधीनभर्तृका ॥  
निजगाद रतिक्लान्तं कांतं मंडनवाञ्छया ॥ ८ ॥ इति च  
सहसा प्रीतं सुरतांते मानितातिखिन्नांगी ॥ राधा  
जगाद सांदरमिदमानंदेन गोविंदम् ॥ ९ ॥

सं० टी०—अथेति । अथानंतरं राधा सुरतांते आनंदेन गोविंदं कृष्णमिदं वक्ष्यमाणं सादरं निजगाद । कीदृशी सहसा ईषद्धास्ययुक्ता निर्गता आसमंताद्भावेन बाधा कामपीडा यस्याः सा सुखेनाधीनः भर्ता प्रियो यस्याः सा । किमर्थं निजगादेत्यत आह मण्डनवाञ्छया प्रियकर्तृकालंकरणवाञ्छयेत्यर्थः । तस्याः स्वाधीनभर्तृकायाः लक्षणं भरतशास्त्रे उक्तं । “ क्षणं कराहतेनैव क्षणं चरणपातिते । कन्दुकेनेव कांतेन क्रीडेत्स्वाधीनभर्तृका ” । कथंभूतं कृष्णं कांतं प्रियं कमनीयं सुन्दरम् । पुनः कीदृशं रतौ सुरते क्लान्तं परिश्रान्तम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर बाधारहित हुई, पैतिको स्वाधीन करनेवाली वह राधा अपना शृंगार करनेकी इच्छाकरके, रमणमें श्रांतहुए प्रियपतिको कहती गई ॥ ८ ॥ और इस आगे कहने योग्य वक्ष्यमाणको, भौन्य और अत्यंत खिन्न अंगवाली ( वह ) राधा सहसा आनंदकरके रमणके अंतमें प्रसन्न हुए गोविंदको आदरपूर्वक यह कहती गई ॥ ९ ॥



अथ चतुर्विंशतितमः प्रबंधो रामकरीरागेण यंतिताले गीर्यते  
 अब चौबीसवां प्रबंधं रामकरी रागकरके यंतितालमें गायजाताहै—  
 यद्राधा निजगाद तदेव गीतेनाह—

कुरु यदुनन्दन चन्दनशिशिरंतरेण करेण पयोधरे ॥

मृगमदपत्रकर्मत्र मनोभवमंगलकलशसहोदरे ॥ १ ॥

निजगाद सा यदुनन्दने ॥ क्रीडति हृदयानन्दने ॥ ध्रु ॥

सं० टी०—कुर्विति । रामकरीरागः हृदयानन्दने चित्तहर्षके यदुनन्दने कृ-  
 ष्णे क्रीडति सति सा राधा निजगाद उक्तवती । किं निजगादेत्यत आह हे  
 यदुनन्दनं कृष्ण त्वं मम अत्रास्मिन्पयोधरे करेण स्वहस्तेन मृगमदपत्रकं क-  
 स्तूरिकापत्रावलीं कुरु । कीदृशेन करेण चन्दनवच्छिशिरेण अतिशीतलेन ।  
 कीदृशे पयोधरे मनोभवस्य कामस्य मंगलाय कलशः पूर्णकुम्भस्तस्य सहोदरे  
 तुल्ये मंगलं हिरण्यमिति वा ॥ १ ॥

भा० टी०—हृदयको आनंद करनेवाले यदुनन्दन श्रीकृष्णक क्रीड़ा करचुके तब वह ( रा-  
 धा ) कहतीभिई कि हे यदुनन्दन ! तुम कामदेवके मंगलरूप कलशोंके समान इन कुंचकल-  
 शोंपर चंदनसेभी शीतल ( अपने ) हाथकरके कस्तूरीकी पत्रावली बनावो ॥ १ ॥

अलिकुलंगंजनसंजनकं रतिनायकसायकमोचने ॥

त्वदधरचुंबनलंबितकज्जलमुज्ज्वलय प्रियं लोचने ॥ २ ॥

सं० टी०—अलीति । हे प्रिय कृष्ण त्वं लोचने मदीये नेत्रे त्वदधराभ्यां  
 चुम्बनेन लम्बितं गलितं कज्जलं उज्ज्वलय पुनरुद्दीपय । कीदृशं कज्जलं  
 अलिकुलस्य अमरसंघस्य गंजनमभिभवं संजनयतीति संजनकं विधायकम् ।  
 कीदृशे लोचने रतिनायकस्य कामस्य सायकान् मोचयति तस्मिन् नयनक-  
 टाक्षप्रत्यंचिकमासाद्य कामो बाणान् मोचयतीति भावः । एतत्प्रेरणाय काम-  
 बाणं मुंचतीत्यर्थः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे प्रिय ! कामबाणको छोड़नेवाले मेरे नेत्रोंमें अमरोंके कुलका तिरस्कार  
 करनेवाला तुम्हारे अधरोष्ठ चुंबनसे गलितहुए कज्जलको उज्ज्वल करो ॥ २ ॥

नयनकुरंगतरंगविलासनिरोधकरे श्रुतिमण्डले ॥

मनसिजपाशविलासधरे शुभवेष निवेशय कुण्डले ॥ ३ ॥

सं० टी०—नयनेति । हे शुभवेष रुचिरालंकार कृष्ण त्वं मम श्रुतिमण्ड-  
ले कर्णप्रदेशे कुण्डले निवेशय कुण्डलयुग्मं स्थापय । कीदृशे श्रुतिमण्डले  
नयने एव कुरंगो मृगस्तस्य तरंगविलासस्य उत्फालगमनस्य निरोधं निषेधं  
करोतीति तथा । पुनः कीदृशे मनसिजस्य कामस्य यः पाशस्तस्य विलासं  
सादृश्यं लीलां धारयतीति पाशः पशुगमननिरोधको भवतीति ॥ ३ ॥

भा० टी०—'हे सुन्दर वेषवाले ! ( श्रीकृष्ण ) कामकी फांशीकी लीलाको धारण कर-  
नेवाले और नेत्ररूपी मृगके तरंगविलासको रोकनेवाले कानोंमें कुण्डलोंको पहिनावो ॥ ३ ॥

भ्रमरचयं रचयंतमुपरि रुचिरं सुचिरं मम सन्मुखे ॥

जितकमले विमले परिकर्मय नर्मजनकमलकं मुखे ॥ ४ ॥

सं० टी०—भ्रमरेति । हे कृष्ण मम सन्मुखे सुन्दरमुखे अलकं केशपाशं  
परिकर्मय प्रसाधय मण्डयेत्यर्थः । कीदृशमलकं उपरि मुखोपरि सुचिरं बहु-  
कालं व्याप्य रुचिरं भ्रमरसमूहं रचयंतं कारयंतं स्वजातीयबुद्ध्या भ्रमरस्तत्र  
पततीति भावः । यद्वा मुखं कमलस्थानीयं कमले भ्रमरास्तिष्ठति तद्वत् ।  
कीदृशे मुखे जितं कमलं येन तादृशे विमले निर्मले । कीदृशमलकं नर्मज-  
नकं क्रीडाकारकम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे प्रिय ! लक्ष्मीके मुखको जीतनेवाले, निर्मल मेरे<sup>३</sup> उत्तम मुखपर जोकि  
बहुत कालतक मुखपर सुंदर भ्रमर समूहको कैरे ऐसा, मुखपर क्रीडोंको उत्पन्न करने-  
वाला अलकपाटीको रचो ॥ ४ ॥

मृगमदरसवलितं ललितं कुरु तिलकमलिकरजनीकरे ॥

विहितकलंककलं कमलानन विश्रमितश्रमसीकरे ॥ ५ ॥

सं० टी०—मृगमदेति । हे कमलनयन कृष्ण त्वं अलिकरजनीकरे लला-  
टचन्द्रे तिलकं कुरु । कीदृशं मृगमदरसेन वलितं निर्मितं अतएव ललितं  
मनोहरं । पुन कीदृशं विहिता कृता कलंकस्यांकस्य कला षोडशभागो यत्र ।

अथवा कला शोभा यत्र । द्वितीयाचन्द्रप्रायं तिलकं कुर्वित्यर्थः । कथंभूतेऽ-  
लिकरजनीकरे विश्रमिताः श्रमसीकराः उपशांताः प्रयासजलकणा यत्र । एतेन  
चंद्रोपि प्रकटलांछनछविर्दृश्यत इति ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> कमलानन ! श्रमके स्वेदविंदुओंसे रहितहुए ( मेरे ) मैस्तकरूप चं-  
द्रप्राविषे कैलारहित, द्वितीयाके चंद्रमासरीखे कैस्तूरीसे रचेहुए मनोहर तिलकको रचो॥

मम रूचिरे चिकुरे कुंरु भानद मनसिजध्वजचामरे ॥

रतिगलिते ललिते कुंसुमानि शिखंडिशिखंडकडामरे ॥ ६ ॥

सं० टी०—ममेति । हे मानद मानखण्डन मानदायक वा मम रुचिरे सु-  
न्दरे चिकुरे । जात्येकवचनं । कुंसुमानि पुष्पाणि कुरु रचयेत्यर्थः । कीदृशे  
चिकुरे मनसिजस्य कामस्य ध्वजचामरतुल्ये । पुनः कीदृशे ललिते रतिगलिते  
सुरतसमये मुक्तबंधने । पुनः कीदृशे ललिते शृंगारचेष्टया युक्ते । पुनः की-  
दृशे शिखंडिनो मयूरस्य शिखंडकस्येव पिच्छस्येव डामरे आटोपे यस्य आ-  
डंबरमित्यर्थः ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे भानद ! मानको देनेवाले ! अथवा मानको खंडन करनेवाले ! कामके  
ध्वजा और चंवरकी तुल्य, रमणसमयमें शिथिलहुए, मनोहर मयूरके चंदा, पंखोंसरीखे  
आडंबरवाले, रूचिर, ऐसे<sup>१</sup> मेरे वालोंमें पुष्पोंको करो अर्थात् रचो ॥ ६ ॥

सरसघने जघने मम शंबरदारणवारणकंदरे ॥

मणिरशनावसनाभरणानि शुभाशय वासय सुंदरे ॥ ७ ॥

सं० टी०—सरसेति । हे शुभाशय महोदारचित्त त्वं मम सुंदरे जघने म-  
णिरशना मणियुक्तघटिकावसनानि वस्त्राणि आभरणानि अलंकरणानि वासय  
परिधानं कारय । कीदृशे जघने सरसः कामजनकः घनो निबिडश्च पश्चात्कर्म-  
धारयः । पुनः कीदृशे शंबरदारणः कामः स एव वारणः कुंजरस्तस्य कंदरे  
वासस्थाने ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> अत्यंत उदार चित्तवाले ! श्रीकृष्ण ! मेरे<sup>२</sup> सुंदर कामजनक घन क-  
ठोर और कामरूपी हस्तीके रहनेका स्थानरूप जघनस्थलपर मणिजडित तागड़ीके घूंघ-  
रुवोंसे युक्त वस्त्रोंको सजावो सुंदर प्रकारसे रचो ॥ ७ ॥

श्रीजयदेववचसि शुभदे हृदयं सदयं कुरु मंडने ॥

हरिचरणस्मरणासृतनिर्मितकलिकलुषज्वरखंडने ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे चतुर्विंशतितमः प्रबंधः ॥ २४ ॥

सं० टी०—श्रीजयदेवेति । हे भक्तजन त्वं मण्डने अलंकारभूते शुभदे कल्याणप्रदे श्रीजयदेववचसि गीतरूपे हृदयं मनः सदयं दयायुक्तं तत्परं कुर्वित्यर्थः । कीदृशे वचसि हरिचरणस्मरणासृतेन निर्मितं कृतं कलिकलुषज्वरस्य कलिकृतपापरूपज्वरस्य खण्डनं नाशो येन ॥ ८ ॥

भा० टी०—हे भक्तजन ! अलंकाररूप, शुभदायक, भैरवनाम्नके चरणस्मरणरूप अमृत-करके कलियुगके पापोंका नाश करनेवाले, श्रीजयदेवकविके बचनविषे दयायुक्त मनको करो ( लगावो ) ॥ ८ ॥ इति श्री गीतगोविंदस्यरसिकप्रियानामभाषाटीकायां चतुर्विंशति-तमः प्रबंधः ॥ २४ ॥

श्लोकः ॥ रचय कुचयोःपत्रं चित्रं कुरुष्व कपोलयोषटयं ज-  
घने कांचीमंचं स्रजा कबरीभरम् ॥ कलय वलयश्रेणीं पाणी  
पदे कुरु नूपुराविंति निगदितः प्रीतः पीतांबरोपि तथा कैरोत् १ ॥

सं० टी०—रचयेति । इति राधया निगदितः उक्तः प्रीतः संतुष्टः पीतांबरोपि तथाऽकरोत् । इति किं हे कृष्ण मम कुचयोः स्तनयोश्चित्रं चित्रविशेषं रचय । कपोलयोः पत्रं पत्रावलीं करेण रचय कुरुष्व जघने कांचीं क्षुद्रांटिकां घटय अर्पय । स्रजा पुष्पमालया कबरीभारं केशपाशं अंच पूजय बन्धनं कुर्वित्यर्थः । हस्ते वलयश्रेणीं कंकणपंक्तिं स्थापय । पदे चरणयोः नूपुरौ कुरु स्थापय । गीतोक्तस्य संक्षेपार्थकथने न दोष उक्तः ॥ १ ॥

भा० टी०—( हे प्रिय ! ) तुम कुचाओंपर चित्र बनाओ, कपोलोंपर पत्र बनाओ, जाँघ-स्थानपर ताँगड़ीको शोभिते करो ( अर्पण करो ) केशबंधनको पुष्पोंसे पूजो, हाँथोंमें कंकणोंकी पंक्तिको पहिनाओ, पैरोंमें ( नूपुर ) विछवे पहिनाओ इसप्रकारसे कहेहुए प्रसन्न भये श्रीकृष्णचंद्र "भी तैसेही" करते भये ॥ १ ॥

श्लोकः ॥ पर्यकीकृतनागनायकफणाश्रेणीमणीनां गणे  
संक्रांतप्रतिबिंबसंकलनया बिभ्रद्दुर्विक्रियाम् ॥ पादां-

भोरुहधारिवारिधिसुतामक्षणां दिदृक्षुः शतैः कायव्यूहमि  
वाचरन्नुपचितापूतो हरिः पातु वैः ॥ २ ॥

सं० टी०—पर्यकीकृत्येति । उपचितं समृद्धं आकृतं कामभावो यस्य स हरिः  
कृष्णः वः युष्मान् पातु । कीदृशो हरिः वपुर्विक्रियां देहविक्रियां शरीरपरामित्यर्थः  
बिभ्रद्धारयन् । किं कुर्वन् पर्यकीकृतः शय्यास्थाने कृतो नागनायकः शेष-  
स्तस्य फणाश्रेणी फणासमूहस्तस्य मणयस्तेषां गणे समूहे संक्रांतं संबद्धं तत्प्र-  
तिकृतिस्तस्य संकलनया अन्वयेनास्थित इत्यर्थः कामव्यूहमिव बहुशरीरतामि-  
वाचरन् कुर्वन् । किमिति कायव्यूह इत्यत आह । पुनः कीदृशः पादांभोरुहं  
श्रीकृष्णचरणकमलं धारयतीति धारिणी या वारिधिसुता लक्ष्मीस्तां अक्षणां शतै-  
र्नेत्रसहस्रैर्दिदृक्षुः द्रष्टुमिच्छुः लक्ष्मीदर्शनं नेत्रद्वयेन तथा न संभवतीति  
कायव्यूहेन नेत्रबाहुल्यात् ॥ २ ॥

भा० टी०—शय्यास्थानपर कियेहुए शेषनागके फणोंकी पंक्तियोंके मंगिगणमें परेहुँए  
प्रतिबिंबोंकी (अन्वय) संबंधकरके (स्थितहुए) और शरीरभावको धारण करनेका  
आचरणसाँ करतेहुए शरीरके विकारोंको धारण करते हुए और (अपने) चरणकमलोंको  
धारण करतीहुई लक्ष्मीजीको आँखोंके हँजारोंकरके देखनेकी इच्छावाले बँदेहुए कामभा-  
वाले श्रीकृष्ण भगवान् तुम्हारी रक्षा करो ॥ २ ॥

श्लोकः ॥ यद्गांधर्वकलासु कौशलमनुध्यानं च यद्वै-  
ष्णवं यच्चृंगारविवेकतत्त्वरचनाकाव्येषु लीलायितम् ॥  
तत्सर्वं जयदेवपंडितकवेः कृष्णैकतानात्मनः सानंदा  
परिशोधयंतु सुंध्यिः श्रीगीतगोविंदतः ॥ ३ ॥

सं० टी०—यद्गांधर्वेति । यत् जयदेवकवेः गांधर्वकलासु विद्यासु कौशलं  
पटुत्वं प्रावीण्यमित्यर्थः । अस्तीत्यध्याहारः । यद्वैष्णवं विष्णोरनुध्यानमस्ति  
तथा शृंगाररसस्य यो विवेकः संभोगविप्रलंभादिरूपेण यद्विवेचनं तस्य तत्त्वं  
अर्थज्ञानं तत्तद्युक्तेषु काव्येषु रचनाया लीलायितं क्रीडाविलाससर्वस्वं । यद्वा  
लीलायितं शृंगारादिरसविभावनमस्ति तत्सर्वं जयदेवपंडितकवेः श्रीगीतगोविं-

दतः गीतगोविंदग्रंथात् सुधियः परिशोधयंतु विवेकिनः विचारयंतु सर्वतो भा-  
वेन शुद्धं कुर्वन्त्वित्यर्थः । कीदृशस्य जयदेवपंडितकवेः कृष्णैकतानात्मनः कृ-  
ष्णपरायणस्येत्यर्थः । जयदेवः पंडितः शास्त्राध्यापकः कविः काव्यकर्ता चेति  
जयदेवपंडितकवेः । श्रीशब्दस्तु ग्रंथांते मंगलार्थम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—जो कछु गंधर्वकला ( गानविद्याओंमें ) प्रवीणता ( है ) ( जयदेवकी च-  
तुराई है ) और जो विष्णुका अनुध्यान है, जो शृंगार विवेकके तत्वज्ञानयुक्त रचनावा-  
ले काव्योंमें क्रीड़ा, विलास, शृंगार रस आदिकी भावना है वह संपूर्ण कृष्णचंद्रमें तत्पर  
हुए ( इस ) श्रीजयदेवपंडित कविके श्री गीतगोविंद ग्रंथसे आनंदयुक्त पंडितजन ( वि-  
चारलेओ ) सर्वभावसे शुद्ध करो ॥ ३ ॥

श्लोकः॥ श्रीभोजदेवप्रभवस्य राधादेवीसुतश्रीजयदेवकस्य ॥  
पराशरादिप्रियवर्गकंठे श्रीगीतगोविंदकवित्वमस्तु ॥ ४ ॥

सं० टी०—श्रीभोजदेवेति । पराशरादयः कविश्रेष्ठास्तेषां प्रियो वर्गो गोष्ठी  
तस्य कंठे गलदेशे अस्तु । तस्य श्रीगीतगोविंदकवित्वं भोजदेवप्रभवस्य भो-  
जदेवोत्पन्नस्य तथा राधादेव्याः सुतस्येत्यनेन स्वपितृप्रतिपादनेन मंगलमाचरितं  
निजग्रंथे आशीरपि दत्तेति राधास्मरणात् आनंदयुक्तता द्योतिता ॥ ४ ॥

भा० टी०—श्रीभोजदेवं नामक ( पिता ) से उत्पन्न हुए राधादेवीके पुत्र श्रीजयदेवक-  
विका श्रीगीतगोविंद कवित्व ( कविता ) पराशर आदि कविजनोंके मित्र वर्गके कंठमें स्थि-  
त हो ॥ ४ ॥

श्लोकः ॥ साध्वी साध्वीक चिंता न भवति भवतः शंकरे  
कर्कशांसि द्राक्षे द्रक्ष्यंति के त्वामतमृमसि क्षीरे नीरं  
रंसंस्ते ॥ माकंद कंद कांताधर धरणितालं गच्छ यच्छं-  
ति भावं यावच्छृंगारसारस्वतमिह जयदेवस्य विष्वग्वचांसि ५

सं० टी०—साध्वीति । विष्वक् सर्वतः यावच्छृंगारसारस्वतं भावं जयदेवस्य  
वचांसि यच्छंति तावत् हे साध्वीक मधो भवतस्तव मधुरमहामिति चिंता  
साध्वी न भवति । हे द्राक्षे त्वां के द्रक्ष्यंत्यास्वादयंति । अमृत मृतमसि हे क्षीर

नीरं रसस्ते । हे माकंद क्रंद आक्रोशं कुरु । किंच हे कांताधर त्वं पातालं गच्छ श्रीजयदेवकाव्यमधुराख्यभगवद्रसास्वादिनिर्वृता जनास्तदेकनिष्ठाः संतः एतेषां तिरस्कारं करिष्यंतीति भावः ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे भंडु ( शहद ) संबतर्फसे जबतक यहाँ जयदेव कविके बचन 'शृंगारही है सार जिसमें ऐसे ज्ञानभावको देतेहैं' तबतक तुम्हारी अभिलाषा अच्छी ( किसीको ) नहीं है. हे शंकरे ! ( खांड ) तुम किरकरी लंगतीहो, हे दीख ! तुमको कौन देखेंगे, हे अमृत ! तुम भरंगये हो, हे दुग्ध ! तुम्हारा रस जलकी समान है, हे आम्ररस ! तुम उच्चस्वरसे पुकारो, हे स्त्रीका अधरोष्ठ ! तुम पातालमें जाओ, क्योंकि जयदेवकविकी कविताके रसके समान तुममें कोई नहीं है ॥ ५ ॥

लक्ष्मीदासतनूजेन भीषदासेन धीमता ॥ कारिता गीतगोविंदटीकेयं सुखदा-  
स्तु वः ॥ १ ॥ भीषदासनियुक्तेन कृष्णपत्यात्मसेविना ॥ नारायणेन सुकृतं  
गीतगोविंदटिप्पणम् ॥ २ ॥ टिप्पणे चेन्मदीये वै स्वलितं स्यात्प्रमादतः ॥  
न कर्तव्यो ममाक्षेपो गंतुर्हि स्वलितं भवेत् ॥ ३ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवपंडितकृतौ गीतगोविंदे म  
हाकाव्ये प्रीतपीतांबरौ नाम सटीको द्वादशः सर्गः ॥ १२ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे महाकाव्ये वेरीनिवासि गौडवंशावतंसद्विजशालग्रामात्मजबुधवस्ती  
रामशास्त्रिविरचितरसिकप्रियानामभाषाटीकायां द्वादशः सर्गः ॥ १२ ॥

वसुदेदाङ्कभूम्यब्दे १९४८ मधुकृष्णदले तथा ॥

गीतगोविंदटीकेयं चतुर्थ्या पूर्णतामगात् ॥ १ ॥

इति गीतगोविंदं काव्यं सटीकं

समाप्तम् ।



# राधाविनोदकाव्यम्

भाषाटीकासहितम् ।

श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीराधाकृष्णाभ्यां नमः ॥ पितृवचनमवश्यमेव पाल्यं  
जगति जनानिति शासितुं वनांतम् । गतमतिकरुणारसार्द्रचित्तं रघुपतिमेवमुपा-  
स्महे सदारम् ॥ १ ॥ राधाविनोदाख्यं काव्यं चिकिर्षुर्निर्विघ्नप्रारिप्सितसमाप्तिका  
मो रामचंद्रकविः परमेश्वरप्रार्थनारूपं मंगलमाचरति ।

श्लोकः ॥ मालीनो घनमालीमालीनो वनमाली ॥

मालीनो बलमाली मालीनोऽवंतु माली ॥ १ ॥

सं०टी०—वनमाली वनमाला आपादलंबिनी माला तद्वान्विष्णुः । ‘आ-  
पादलंबिनीं मालां वनमालां विदुर्बुधाः’ इत्यभिधानात् । नोस्मान् ग्रंथकर्तृन्  
श्रोतृन्वा अवतु रक्षतु । कीदृशः मालीनः मा लक्ष्मीः । ‘मा तु लक्ष्म्या च मा-  
यायां’ इत्येकाक्षरः । लीना दर्पण इव हृदि लम्बा यस्य सः यद्वा मायां लीनीं  
लोकपरंपरया कामाद्युत्पादनेन तदासक्त इत्यर्थः । एतादृशः । पुनः कीदृशः  
मालीनः मायां मायायां अलीनः निरंजननिराकारत्वात्तस्यामसक्तः पुनः की०  
मायां लक्ष्म्यां अलीनः सा तु लीना संतु नो सक्त इत्यर्थः । एकोदासीनत्वात् ।  
पुनः किंभूतः मां शोभां अलंति ब्रजंति ते मालयो यदुगोपादयस्तेषां इनः  
स्वामी ‘इनः सूर्ये प्रभौ राज्ञि मृगांके क्षत्रिये नृपे’ इति विश्वः । यद्वा मालंते  
शोभंते ते मालिनः इंद्रादयस्तेषां इनः स्वामी इश्वरेश्वर इत्यर्थः । मालीनः  
माला पुष्पस्रक् सा यस्य अस्तीति माली सुदामा तस्य इनः स्वामी दारिद्र्यभं-  
जनत्वात् । यद्वा मे शिवे आलीनः तदभिन्नत्वात् । यद्वा मः वेधाः स एव-  
अलिः कमलानुषंगित्वात् भृंगौपम्यं तस्य इनः ‘मः शिवश्चंद्रमा वेधाः’ इत्ये  
काक्षरः । पुनः कीदृशः घनमाली घनवत् श्याम इत्यर्थः । पुनः कीदृशः बल



माली बलभद्रेण मालतेसौ बलमाली परसामर्थ्यवान् । पुनः कीदृशः माली माला पुष्पस्रक् सा यस्यास्तीति माली पुष्पस्रग्वानित्यर्थः । यद्वा मा अलीति पदच्छेदः कर्तव्यः । कीदृशः अली अलति सर्वं प्राप्नोतीति अली परमात्मरूपेण सर्वातिर्यामी विश्वव्यापीत्यर्थः । अथ वा दशावतारवर्णनमारभते “ वनजौ वनजौ खर्वस्त्रिरामी सकृपोकृपः । अवतारा दशैवैते कृष्णस्तु भगवान् स्वयम् ” वनमाली वने जले मालते शोभत इति वनमाली ‘ वने सलिलकानने ’ इत्यमरः मत्स्यरूपी विष्णुः नोऽवतु । कीदृशः बलमाली बलेन शंखासुरोन्मूलनकरणेन बलेन मालतेसौ । पुनः वनमाली कूर्मरूपी विष्णुः नोऽस्मानवतु । कीदृशः बलमाली सकलभूभारेण निष्पंदफणामंडलानंतोद्बहनकरणेन बलेन मालतेसौ । पु० ब० वनेऽरण्ये मालतेऽसौ वराहरूपी विष्णुः नोवतु । की० ब० सागरनिमग्नमहीमंडलोद्धरणकरणेन मालते । पुनः वनमाली नृसिंहरूपी विष्णुः नोवतु । की० ब० हिरण्यकशिपुसमुच्छेदकरणेन बलेन मालतेसौ । पुनः अधनमाली अ इव रुद्र इव घनं यथा तथा मालत इति अधनमाली यद्वा अधनं ह्रस्वं माली वामनरूपी विष्णुः नोवतु । की० ब० बलेन बलिच्छलनकरणेन मालतेसौ । पुनः वनमाली रुद्धस्वर्यानत्वात्तिर्थार्थं वने परिभ्रमन् जामदग्न्यरूपी विष्णुर्नोवतु । की० ब० सकलक्षत्रियोत्पाटनकरणेन बलेन मालतेसौ । पुनः वनमाली दंडकारण्यदेशे रामरूपी विष्णुर्नोवतु । की० घनमाली घनवत् श्यामः । पुनः की० ब० पौलस्त्याद्युच्छेदकरणेन बलेन मालतेसौ । की० ब० बलरामेति स रामपदेन मालतेसौ । बलभद्ररूपो विष्णुः नोवतु । कीदृशः बलमाली कार्लिंदीकर्षणेन बलेन मालतेसौ । पु० की० घनमाली शरदंबुदगौरैः । पुनः अवनमाली अवनेन रक्षणेन मालतेसौ बुद्धरूपी विष्णुः नोवतु । की० ब० प्राण्यहिंसादिकरणेन बलेन मालतेसौ । पुनः की० बलेन म्लेच्छोच्छेदनकरणेन मालतेसौ कल्किरूपी विष्णुः नोवतु । अथ संमोहनकाममंत्रोद्धरणपक्षमाह । संमोहनकाममंत्रमयरूपो हरिः नोवतु । मंत्रमयत्वं विशिनष्टि मालीनः मा शक्तिः सामान्यस्वरास्तेषु आलीनः ककारः तद्गतत्वेनैवोच्चार्यमाणत्वात् । प्रथमत्यागे

कारणभावादिति न्यानेन ककारो ग्राह्यः । तथा च ककारात्मक इत्यर्थः । घन-  
माली घनेन मा यस्य सः घनमः इंद्रः तस्य इदं बीजं घनमं तच्छातीति घन-  
माली तथा च लकारात्मक इत्यर्थः । मालीनः मायाः इदं तस्मिन् ईकारे आ-  
लीनः । पुनः मालीनः मश्रंद्रः आलीनोऽस्मिन् असौ । तदुक्तं शारदातिलके  
'ब्रह्मा भूम्यां समासीनः शांतिर्बिंदुविभूषितः । बीजं मनोभुवः प्रोक्तं जगत्रितय-  
मोहनम्' ॥ १ ॥

भा० टी०—वनमाली अर्थात् उत्तम पैरोंतक लटकती हुई मालावाले लक्ष्मीविषे लग्न  
होरहे ( आसक्तहो रहे ) हुए, मालीन अर्थात् मायाविषे अलीन हैं संसक्त नहीं ऐसे  
मालीन अर्थात् शोभाको प्राप्त होनेवाले यादव आदिकोंके स्वामी, मालीन अर्थात् माला-  
वाले जो सुदामाजी तिनके स्वामी वनमाली अर्थात् घनवत् ( मेघवत् ) श्याम सुंदर  
बलमाली अर्थात् बलभद्रके संग शोभित होनेवाले, माली अर्थात् पुष्पोंकी मालावाले  
ऐसे, विष्णु भगवान् हमारी रक्षां करो ॥ १ ॥

विधुसुहृद्विरहानलपीडिता विधुसुहृत्तरलानिलपीडिता ॥

विधुसुहृद्वदनालिमपीडिता विधुसुहृत्सुगिरोऽकिरंदीडिताः ॥२॥

सं० टी०—विधुसुहृदिति । विधुसुहृत् विधुः विष्णुः सुहृत् प्रियो यस्याः  
सा राधिका । “ विधुश्चंद्रमासे विष्णौ विधुः कर्पूरकामयोः ” रिति विश्वः ।  
आलिं सर्वां प्रति ईडिताः स्तुताः सुगिरः अकिरत् उवाचेत्यर्थः । कीदृशी  
विधुसुहृद्विरहानलपीडिता विधुः विष्णुः स एव सुहृत्प्रियस्तस्य विरहो वियोगः  
स एव अनलः वह्निस्तेन पीडिता । पुनः कीदृशी विधुसुहृत्तरला विधुश्चंद्रस्तस्य  
सुहृन्मन्मथस्तेन तरला चंचला । ‘ चंचलं तरलं चैव पारिप्लवपारिप्लवे ’ इत्यमरः  
यद्वा विधुः कर्पूरः तस्य सुहृत् समस्तरलो हारमध्यमणिर्यस्याः सा ‘ तरलः  
स्यान्मध्यगो मणिः ’ इति शाश्वतः । कामज्वरान्निस्तेजस्कमुक्ताइत्यर्थः । पुनः  
कीदृशी अनिलपीडिता अनिलो मलयानिलः तेन पीडिता । पुनः कीदृशी वि-  
धुसुहृद्वदना विधोश्चंद्रस्य सुहृत्समं तुल्यं वदनं यस्याः सा विरहसमयत्वात्  
चंद्रसाम्यं स्फुटमेव । यद्वा कर्पूरपांडुरवदना । पुनः कीदृशी ईडिता स्तुत्या

अपि ईडिता इति पदच्छेदः कर्तव्यः । यद्वा अपीडिता एन कृष्णेन पीडिता  
अपीडिता कृष्णविरहपीडितेत्यर्थः ॥ २ ॥

भा० टी०—प्रियं विष्णुके विरहरूप अग्निसे पीडित होरही है ऐसी, चंद्रमाके मित्र  
कामदेवसे चंचल होरही हुई, चंदनयुक्त सुगंधित वायुसे पीडित होरही हुई, चंद्रमाका  
मित्र अर्थात् चंद्रतुल्य मुखवाली, ( अपीडिता ) स्तुतिकरने योग्य अथवा अपीडिता  
विष्णु भगवानके विरहसे पीडित, विष्णु हैं प्रिय जिसके ऐसी राधाजी सखीके प्रति स्तु-  
तिके सुंदर वचनोंको कहती भई ॥ २ ॥

श्लोकः ॥ उदयते दयते दयते शशी सखि करैरकरै-  
स्तिमिराकरैः ॥ दिशंमिमां चर मां च रमारमं कमल-  
कोमललोललोचनम् ॥ ३ ॥

सं० टी०—उदयइति । हे सखि शशी चंद्रः उदयते च परं करैः इमां  
हस्ते वर्तमानां दिशं दयते प्राप्नोति कृपयतीत्यर्थः । कृपयितृत्वे हेतुमाह की-  
दृशैः करैः तिमिराकरैः तिमिरस्य अकरैः अकर्तृकैः । यद्वा तिमिरं आसमंता-  
त्किरंति हिंसंतीति तिमिराकरैः तद्गतध्वांतनाशकैरित्यर्थः । च परं करैः मां  
दयते पीडयतीत्यर्थः । दयदानगतिहिंसादर्शनेषु भौवादिकः । पीडनत्वमाह  
कीदृशैः करैः अकरैः अकं दुःखं रांति ददतीति दुःखदैरित्यर्थः । यद्वा कं जलं  
रांति स्वीकुर्वतीति कराः न भवंतीति अकरास्तैरुष्णैरित्यर्थः अतस्त्वं रमारमं  
लक्ष्मीकांतं प्रति चर गच्छ सः रमासक्तोऽस्ति अतः स नागमिष्यति । कीदृशं  
रमारमं कमलकोमललोललोचनं लुल्यते तल्लोलं लोलं लोलत्वं लातः ते  
लोलले कमलं सरोजामिव शृंगीवास इव कोमले मनोहरे लोलले चंचले लो-  
चने यस्य तम् । यद्वा कीदृशः शशी अंकमलकः अंकः कलंकः स एव मलो  
यस्मिन् तदंकमलं कं मूर्धा यस्य सः । एतत्पक्षे कीदृशं रमारमं लक्ष्म्या क्री-  
डंतं यद्वा चरमां दिशं अंत्यामवस्थां दयते प्रापयति । पुनः कीदृशं रमारमं  
लक्ष्मीरमं यद्वा शशी कमलः के सुखे कमलकः दुःखद इत्यर्थः ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे सखि ! चंद्रमा उदय होता है और अंधकारको नष्ट करनेवाले, अंक

अर्थात् दुःखको देनेवाले किरणोंकरके ईस दिशाको भाँप होता है और मुँझको पीडों करता है ( इसलिये तुम ) कमलैकी तरह कोमल और चंचल नेत्रोंवाले, रमैरम अर्थात् श्रीकृष्णके पास जाँवो ॥ ३ ॥

श्लोकः ॥ कुमुदबंधुरबंधुरबंधुरः सं तनुतेऽतनुतेतनुते ततः ॥

हिमकरोऽहिमतां हि मतामतां किमनु मा सदृशं सदृशं विधोः॥४॥

सं० टी०—कुमुदबंधुरिति । हे सखी हिमकरः चंद्रः मा अनूद्दिश्य अहि-  
मतां उष्णतां तनुते विस्तारयति हि यत् तत् विधोः सदृशं कुलपरंपरागतं  
विरहिणीपीडनं उचितं किं । कीदृशं मां मतामतां मान्यां । पुनः कीदृशीं मां  
सदृशं सज्जानां । ‘ दृक् ज्ञाने ज्ञातरि त्रिष्वि ’ त्यमरः । कीदृशः हिमकरः  
अबंधुरः अपां अंधुःकूपः तं राति प्राप्नोतीत्यबंधुरः शीतलः ‘ पुंस्येवांधुः प्राहिः  
कूप ’ इत्यमरः । पुनः कीदृशः कुमुदबंधुरबंधुः कुमदानां बंधुरः प्रियो बंधुरि-  
त्यर्थः । पुनः कीदृशः अतनुतेतनुतेततः अतनुता महत्त्वं तदितः प्राप्तः अत  
एव नुतां स्तोतृत्वं इतः स एव इति ततः यद्वा अ इति पदच्छेदः हिमकरः  
शीतहस्तः अः विष्णुः मां अनूद्दिश्य विधोः चंद्रमसः सदृशं समानां अहिमतां  
उष्णतां परितापं तनोति की० अः कौ पृथ्व्यां मुत् हर्षो येषां ते कुमुदां ज-  
लानां अबंधवः राक्षसादयः तान् राति गृह्णाति इति कुमुदबंधुरः दुष्टहंता स-  
चासौ बंधुरबंधुः शिष्टसुहृदित्यर्थः ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे सखि! चंद्रमा, मान्यहूँ ( और ) सदृश अर्थात् ज्ञानवाली ऐसी मेरा  
उद्देश करके उष्णता बढ़ाता है; जिससे सो योग्यही है, कि चंद्रमाको विरही  
जनको दुःख देना परंपरागत ही है और यह चंद्रमा, अबंधुर अर्थात् शीतल है और  
कुमुदिनियोंका प्रिय बंधु है ( और ) महत्त्व भावको प्राप्त होरहा है ततः अर्थात् इसी  
कारणसे वही स्तुत्य है सब स्तुति करते हैं ॥ ४ ॥

पुनः प्रकारांतरेण चंद्रं निंदति—

श्लोकः ॥ कमलिनीमलिनीमलिनाऽलिनांविचलता च  
लतांसु लतांशुभाम् ॥ विधुंतभां विधुता विधुभानुभि-  
नर्थनयोरनर्थनर्थसीनयोः ॥ ५ ॥

सं० टी०—कमलिनीति । हे अलि त्वं इमां कमलिनीं ईनयोर्दीर्घयोः अनयोःनयनयोः नानयसि नापास्यसि । कीदृशीं मलिना लतासु विचलतालिना विधुतां त्यक्तां । पुनः की० लताशुभां लताश्रेष्ठां । पु० चंद्रश्मिभिर्विधुतभां त्यक्तकान्तिं यथा केनचित्पुंसा करस्पष्टां कांचित्प्रोषितभर्तृकां त्यजति । यद्वा मली कृष्णः गोपीविहारत्वादित्यर्थः । मलिना कृष्णेन विधुतां त्यक्तां लताशुभां गोपीश्रेष्ठां तनुत्वाल्लतासाम्यं विधुभानुभिः विधुतभां दुःखीकृतां मां पश्यसि अतःकृष्णानयनाय गच्छेत्यर्थः ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे अलि ! सखि ! ललिताओंमें विचरते हुए मलिन भ्रमरसे त्यागी हुई और लताओंमें उत्तम, चंद्रमाकी किरणोंकरके हीनकांतिवाली ( ऐसी ) ( इस ) कमलिनीको ( अपने ) दीर्घ ईने नेत्रोंसे दूर नहीं करती है क्या ? अर्थात् दिनमेंही कमलिनी खिलती है अब रात्रीमें जारिणीकी तरह अन्य पुरुषरूप चंद्रमासे स्पर्श की गई है इसलिये इसको मत देखो ॥ ५ ॥

पुनः भंग्यंतरेण चंद्रं निंदति—

श्लोकः ॥ सखि विभाति विभांतिविभाविभानं  
सरसी सरसारससारसैः ॥ अलिकुलैर्विधुनावि  
धुता धुता विनमदब्जमुखी विमुखी स्थिता ॥ ६ ॥

सं० टी०—सखीति । हे सखि विधुनेदुना विधुता मुकुलितपंकेरुहा कृता अत एव अलिकुलैः शिलीमुखवृंदैः सरसारससारसैः सरसं सविलासमारसंति शब्दं कुर्वति ते सरसारसाः सारसाः तैश्च तैश्च धुता त्यक्ता अत एव अति विभा विभिः पक्षिभिः यत्कान्तिः तस्या अतिक्रान्ता अत एव विभा गतकान्तिः अविभा कृष्णकांतसदृशी विनमदब्जमुखी विनमंति अब्जमुखानि यस्याः सा अत एव विमुखी पराङ्मुखी स्थिता सरसी न विभाति । एतादृशीं दृष्ट्वा दुःखातिशयं प्राप्नोति अतः कृष्णमानयेत्यर्थः ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे सखि ! चंद्रमाकरके भूदेहुए पुष्पांवाली, भ्रमरकुलोंकरके और विलाससहित शब्द करनेवाले सारस पक्षियोंकरके त्यागीहुई, पक्षियोंकी कान्तिको उलंघक बर्त्तती हुई, कृष्णसरीखी कालीकांतिवाली, भूदेहुए कमलोंसे मुखवाली, ( इसीलिये )

विमुखं होके स्थितहुई ( यह ) सँरसी अर्थात् तड़ागी नँहीं प्रँकाशित होती हे ( ऐसी इसके देखनेसे अत्यंत दुःखही प्राप्त होता है ) ॥ ६ ॥

पुनः भंग्यंतरेण चंद्रं निंदति—

श्लोकः ॥ कुमुदिनीदयितो दयितोनता निजक-  
रैरैकरैर्दहति स्फुटम् ॥ यदयमेकपदेविपदेऽभवे  
द्विकचपुष्करिणीहरिणीदृशः ॥ ७ ॥

सं० टी०—कुमुदिनीति । हे सखि कुमुदिनीदयितः चंद्रः अकरैः अकं दुः-  
खं रांति ददति ते अकरास्तैर्दुःखदैरित्यर्थः । निजकरैः स्वकिरणैः दयितोनतां  
दयितेन भर्त्रा ऊनतां स्वामिशून्यां विरहिणीमित्यर्थः । स्फुटं अत्यर्थं यथा त-  
था दहति तापयति पीडयतीत्यर्थः । अथ दृष्टांतमाह कुतः यतो यतः कारणा-  
त् अयं चंद्रः विकचपुष्करिणी प्रफुल्लपद्मिनी सैव हरिणीदृक् कांता तस्याः वि-  
पदे विपत्त्ये एकपदे तत्क्षणे क्षणमात्रं अभवज्जातः ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे सखि कुमुदिनियोंका प्रिय ( चंद्रमा ) दुःखको करनेवाली अपनी किर-  
णोंकरके प्रियसे रहितहुई इस तड़ागीको प्रकटही संताप करता है क्योंकि जो यह चन्द्र  
प्रफुल्लितहुई कमलिनिरूप स्त्रीको विपंति करनेकेवास्ते क्षणमें ( उद्यत ) होताभया ॥ ७ ॥

श्लोकः ॥ विधुरिता धुरि तां धुरिता दहन् विधुर्यं  
जनितो जनितोऽंकभृत् ॥ इह तदक्षिगते क्षिगतेऽ  
ब्जिनी रविमतिर्विमतिर्निर्मिमील सां ॥ ८ ॥

सं० टी०—विधुरिति । धुरि प्रथमतः विधुरिताः विरहिण्यः ताः प्रसिद्धा  
वनिता दहन् तापयन् अयं विधुः विध्यति विरहिणामिति विधुः चन्द्रः जनितः  
जन्मतः अंकभृत् जनितः जातः संभूतः ‘न हन्याद्विपदं प्राप्तं कातरं वा प्रति-  
क्षत’ मिति भावः । कीदृशाः धुरिताः धुरं मुख्यत्वं इताः प्राप्ताः । अतः दृ-  
ष्टांतमाह कुतः यतः हेतोः क्षिगते क्षि क्षीणत्वं गतः क्षिगतः तस्मिन् । नामै-  
कदेशग्रहणे नामग्रहणमिति न्यायात् क्षीणत्वं गत इत्यर्थः । इह चन्द्रमसि  
अक्षिगते सति दृक्प्राप्ते सति रविमतिः सूर्यसक्ता विमतिः विवृद्धबुद्धिः चन्द्रम

सीति भावः । अब्जिनी पाद्मिनी निमिमील मुकुलिताबभूव । सकलंकिनि दृष्टे सति नेत्रोन्मीलने रविदर्शने कुर्यादिति भावः ॥ ८ ॥

भा० टी०—हे सखि ! प्रथमही तिन विरहिनी स्त्रियोंको मुख्यत्व भावको प्राप्तभइयोंको संतौप करताहुआ यह चंद्रमा जन्मसेही कलंकवाला भया है इसीलिये क्षीणताको प्राप्त-हुए पर इसचंद्रमाको नेत्रगोचर होनेपर सूर्यमें सक्तहुई बँदीहुई बुद्धि ( चंद्रमामें लगी तब ) वह कमलिनी मूर्खगईहै अर्थात् कलंकवाले चंद्रमाके दर्शन होनेपर आंख मीचके सूर्यका दर्शन करती है ॥ ८ ॥

श्लोकः ॥ मलयपन्नगपन्नगमंडलीकवलितो वलितो नु वनानिलः ॥

अदयमंगमदंगमदंगकं दहति यद् भ्रमयन् भ्रमयन्नयम् ॥ ९ ॥

सं० टी०—मलयपन्नगोति । हे आलि वलितः आगतः वनानिलः वनवायुः मलयस्य पदः प्रांतपर्वताः “ पादाःप्रत्यंतपर्वता” इत्यमरः । तेषु नगाः वृक्षाः तेषु पन्नगाः सर्पाः तेषां मंडली आलिः तथा कवलितः पीतः नु वितर्के “ नु पृच्छायां वितर्के च ” इत्यमरः । कुतः अंग अलि हे आलि ‘ अथ संबोधनार्थकाः । स्यु प्याट् पाडंग हे है भो’ इत्यमरः । यत् यतः कारणात् भ्रमयन् आति कारयन् अंगमत् अंगानि मथनातीति अंगमदंगमथकः अयं वायुः भ्रमयत् भ्रमं प्राप्तं मदंगकं ह्रस्वशरीरं सयौवनमित्यर्थः । अदयं दयारहितं यथा तथा दहति तापयति । अन्यथा कथं पीडयतीत्यर्थः ॥ ९ ॥

भा० टी०—हे सखि ! आपीहुई वनकी वायु मलयाचलके समीपस्थ पर्वतोंके वृक्षोंमें रहनेवाले सर्पोंकी मंडलीकरके ग्रसित होरही है मैं ऐसी तर्कना करती हूँ ( और ) हे आलि ! जिसही कारणसे भ्रमाताहुआ ( और ) अंगको मथनेवाला यह वायु भ्रमको प्राप्तभये “ मेरे अंगको दयारहित पूर्वक संतौप देरहा है ॥ ९ ॥

श्लोकः ॥ अयि रसालवनी नवनी रनीरनवनी

नवनीपवनीवती ॥ अलिकुलालिकुलाऽलिकु-

लाकुला प्रीति हिमामहिमामहिमामहिमा ॥ १० ॥

सं० टी०—अधीति । नवनी नवीनत्वं प्राप्ता । नवा नूतना ये नीपाः कदंबास्तेषां वनी वनं तद्वती सकिसलयकदंबयुक्ता इत्यर्थः । अतएवानवनी अ-

रक्षका मत्पीडनतत्परा इत्यर्थः । अलिकुलालिकुला अलीनां कुः स्थानं अभ्रमित्यर्थः तं लांति स्वीकुर्वति ते कोकिलास्तेषां अलिस्तस्याः कुलं गृहं यस्यां कोकिलासक्तेत्यर्थः । 'कुलं कुले गणे गेहे देहे जनपदेपिचे' त्यभिधानम् । अलिकुलाकुला अलिवृन्दासक्ता अतएवाहिमा अहेः सर्पस्य मा इव मा यस्याः सर्पवत् भयानका व्यथका चेत्यर्थः । हिमा शीतला रसालवनी सहकारवर्नं स्वार्थे ङीप् । अहिमां उष्णां तद्विरहवतीं मां प्रति रनीः रः अग्निः तन्नयति सा अस्ति हि अनलतापजननीत्यर्थः ॥ १० ॥

भा० टी०—अँधि हे सखि ! नैवीनभावको प्राप्तभई नूतन कदंबोंकी बनीवाली और मुँझको पीडा करनेमें तत्परहुई ( और ) ज्ञमरोंके स्थानको देनेवाले आकाशमें ठहरनेवाले ( कोकिला ) कोयलपक्षीनकी पंक्तियोंको स्थिति देनेवाली और तिन कोर्यलोंके समूहसे युक्तहुई सर्पकी तरह भयानक हुई ( यह ) शीतल आम्न्रवृक्षोंकी बनी विरहके संतीपवालीके मेरे अँघ्रिको देनेवाली है ॥ १० ॥

श्लोकः ॥ बकुलमाँकुलमाँलि परागितं मधुप-  
रागपरागपरालिभिः ॥ विशदशारदशारदशा-  
रदं शशकलं ककलंककलंकितम् ॥ ११ ॥

सं० टी०—बकुलमिति । हे आलि तद्वकुलं बकुलपुष्पं दृश्यते । की० परागितं संजातकिञ्जल्कं । पुनः कीदृशं मधुपरागान् पिबन्ति ते मधुपरागपा अत एव रागपराः स्नेहगायनपरास्ते च ते अलयश्च तैराकुलं व्याप्तं । पुनः कीदृशं विगतं शं सुखं यस्याः सा विशा असुखा सा दशा येषां ते विशदशा विरहिणीजनास्तान् आरदति पीडयति तत्तच्च शं अराति सा शारा दशावस्था येषां ते ह्यासुखं भुञ्जानास्तेषां अ आत्यंतं रंअनलं तापं द्यति खण्डयति एवंविधं वियोगिनामसुखदं सुखप्राप्तानां तापखण्डनमित्यर्थः पुनः कीदृशं शशकलंककलं शशकलंकश्चन्द्रः तस्य कलाकांतिरिव कांतिर्यस्य तच्चंद्रसदृशं व्यापकमितिभावः । पुनः कीदृशं ककलंकितं केनवायुना कलंकितं कंपितम् ॥ ११ ॥



भा० टी०—हे आँल्लि! बकुलपुष्पं, ( ओँवल, इति गुर्जरदेशे पुष्प; ) ऐसा दीखताहै कि, केशरोंवाला है और मधु ( पुष्परस ) को पीनेवाले स्नेह गायनमें तत्पर हुए भ्रमरोंकरके व्याप्त होरहा है ( और ) सुखरहित दशावाले विरहीजनोंको पीड़ा करनेवाला और स्त्रीसुख भोगनेवालोंके संतापको दूर करनेवाला है चंद्रमौकी कांतिसरिखा सफेद कांतिवाला है और कर्कलंकित अर्थात् वायुसे कंपित है ॥ ११ ॥

श्लोकः ॥ नवमशोकमशोकमशोकदे सुरभितारभिता-  
लिरतारतम् ॥ सखि समाश्रय माश्रयमाश्रयः कम-  
लिनीभलिनीप इवाऽऽगतः ॥ १२ ॥

सं० टी०—नवमशोकमिति । हे अशोकदे शोकं घति सा शोकदा न शो-  
कदा अशोकदा तस्याः संबोधने हे अशोकदे हे अदुःखदे त्वं नवं अशोकं  
अशोकनामानं वृक्षं आश्रय । की० अशोकं शोकरहितं पु० की० सुरभितार  
भितालिरतारतं सुरभितया सुगंधितया रभिता अनन्यशोभाः संजाताः पुष्परा-  
गरंजिता इत्यर्थः । ते च ते अलयश्च तेषां रतं रतिसुखं तस्मिन्नारतं आश्रितं  
भ्रमराणां सुखमस्ति अतस्ते दुःखं हरिष्यंतीत्यर्थः । पु० की० माश्रयं मायाः  
शोभायाः आश्रयं स्थानं अतो हे सखि सः माश्रयः लक्ष्मीपतिः आगत एवेति  
अवेहि । क इव यथा अलिनीपः भ्रमरिणीपतिः कमलिनीं प्रति आगच्छति  
तथा हरिर्लक्ष्मीं मुक्त्वा त्वां प्रत्यागत एवेतिजानीहीत्यर्थः ॥ १२ ॥

भा०टी०—हे अशोकदे शोकको खंडन करनेवाली ! तुम शोकको दूर करनेवाले कैसा  
अशोक वृक्ष है कि सुगंधितासे पुष्परागसे अनन्य शोभावाले हुए भ्रमरोंको रमणका सुख  
देनेवाला, शोभाका स्थान, नवीन अशोक नामवाले वृक्षके आश्रय करो. हे सखि !  
( इसलिये ) ऐसा मालूम होता है कि, भ्रमरीका पति ( भौरा ) कमलिनी पर आयेहुए-  
की तरह आश्रय अर्थात् लक्ष्मीपति श्रीकृष्णभी लक्ष्मीको त्यागके तुम्हारे प्रति आगये  
हैं ॥ १२ ॥

श्लोकः ॥ सखि हिताऽसिमतांसि मतात्थं मां नवमशो  
कमशोकमशोकदाम् ॥ तदिहमामवमामव मांमां  
व्रज हरिं नवनरीदनरीदम् ॥ १३ ॥

सं० टी०—सखीति । हे सखि त्वं हिता पूर्वं प्रिया अधुना त्वं असिमता असेरिव मतं अभिप्रायो यस्याः असिवत्पीडाकर्त्रीत्यर्थः । मतासि मान्यासि । कुतः यतः त्वं मां नवं अशोकं आत्थ ब्रूषे कि० अशोकदां अस्य विष्णोः शोको यस्मादसौ तं तद्दर्शनादधिकदुःखद मित्यर्थः । की० मां अशोकदां अस्य विष्णोः शोकं दुःखं ददातीत्यात्मना अशोकदा तां तत्तस्मात्त्वं हरिं ब्रज गच्छ मां अव दुःखतः रक्ष । की० मां अमां अशोभां विष्णुविरहेण कर्शितां । की० इह इं कामं जि हिते प्राप्नोति इह सकामुकमित्यर्थः । यमकत्वादनुस्वारच्युतालंकारः पु० की० मामवं मा लक्ष्मीमोब्रह्मा तौ वाति गच्छति इति मामवं लक्ष्मीब्रह्माभ्यामपि सेवितमित्यर्थः । पुनः कीदृशं नवनिरदनारदं नवो नूतनो यो नीरदःमेघः तस्यनीः नितरां ईः या शोभा तां रदति प्राप्नोति नवांबुदश्याममित्यर्थः ॥१३॥

भा० टी०—हे सखि ! पहले हितहुई तुम अब, खड़की तरह अभिप्रायवाली होरही हो और मान्य हैं (क्योंकि जो) अपने मनसे विष्णुके शोकको दूर करनेवाली भेरेप्रति विष्णुको शोक करनेवाले नवीन अशोकको कहती हो तिसीलिये विष्णुके पास जाओ शोभांरहितहुईकी मेरी रक्षाकरो (कैसे श्रीकृष्ण हैं) कि कामबाधा युक्त, लक्ष्मी और ब्रह्मासेभी सेवित, (और) नवीन मेघके समान श्याम सुंदर हैं ॥ १३ ॥

श्लोकः ॥ इति सखी गदिताऽगदिताऽदिता नवनराय वराय वराय वा ॥ इति गिरं कलया कलया कला पट्टु गिरा मृदुताऽमृदुतादुता ॥ १४ ॥

सं० टी०—इतीति । कलानास्त्री सखी कलया गंभीरया गिरा अनवनराय नवनोरः नवनरः न नवनरः अनवनरः तस्मै पुराणपुरुषाय इति वक्ष्यमाणां गिरं यत्पट्टु यथा तथा अदित ददाति स्म । की० गिरा कं सुखं लाति ददाति सा कला तथा प्रियोपेतत्वे सुखकारिण्येत्यर्थः पुनः की० मृदुता मार्दवं अमृदुता कठोरत्वं ताभ्यां दुनोतीति दुत् तथा । की० कला तथा इति गदिता उक्त्वा पु० की० अगदिता वा शब्द इवार्थे स्वचातुर्यादनुक्तेन कीदृशाय वरायवराय वरः अयो यस्य वरायः स चासौ वरश्च शुभावहविधिमते श्रेष्ठाय च ॥ १४ ॥

भा० टी०—कैला नामवाली ( राधाजीकी ) सखी मैथुर वाणीसे पुराणपुरुष श्रीकृष्णके अर्थ ऐसे इस वचनको चतुराईपूर्वक कहती भई ( कलैया ) अर्थात् सुखदेनेवाली बाणीसे कहा ( फिर ) मृदुतामृदुताद्गुता अर्थात् कोमलता और कठोरतासे कहीहुई करके कैसी सखी है कि, ऐसे प्रकारसे कहीहुई है परंतु भाँनों कँछु नहीं कहागया है ऐसी है कैसे श्रीकृष्णके कि ( वर्रायवराय ) शुभदायक विधिमान श्रेष्ठ है तिनके अर्थ कहती भई॥१४

श्लोकः ॥ मलयजं तनुतेऽतनुं ते तनौ सहचरी न-  
लिनी नलिनीदलम् ॥ सुनयनाऽनलदं नलदं च सा  
तदपि सीदति सीदति बंधुता ॥ १५ ॥

सं० टी०—मलयजमिति । हे कृष्ण ते सहचरी सखी तनौ अतनु भूरि मलयजं मलयाचलसंबंधि चंदनं तनुते विस्तारयति लेपनं करोतीत्यर्थः । पुनः ते नलिनी कमलिनी ते प्रिया तनुत्वात् पद्मिनीसाम्यं तनौ अतनु बहुलं नलिनीदलं तनुते । पुनः ते सुनयना दीर्घलोचना अनलदं तापनाशकं नलदं उशीरं तनौ तनुते तदपि सा सीदति दुःखं प्राप्नोति । अपरं बंधुता अस्मदादि सखिता सीदति परितापयति नश्यति वेत्यर्थः ॥ १५ ॥

भा० टी०—हे श्रीकृष्ण ! आपकी सहचरी सखी ( राधा ) शरीरपर बहुतसे चंदनको लगाती है ( फिर ) पद्मिनी तुम्हारीप्रिया कमलपत्रको ( बहुत धारण करती है ) ( दीर्घनेत्रोंवाली प्रिया ) तापनाशक खैशको धारण करती है तबभी वह दुःख पाती है और ( हम सब उसकी ) सखी सुहेलियांभी दुःख पाती हैं ॥ १५ ॥

श्लोकः ॥ समुदिते मुदितेमुदितेक्षणे हिमकरे मकरेनकरे श्रुती  
पिकरवेऽर्वरेर्वरे ति सा हरिणलांछनलांछनलांछना ॥ १६ ॥

सं० टी०—समुदिते इति । ईश्वर लक्ष्मीपते अमुदिता मुद्रहिता सा ते प्रिया ईक्षणे अमुदिते मुद्रहिते मुकुलिते करोति संकोचयतीत्यर्थः । करिमन्सति हिमकरे चंद्रे समुदिते सति उदयति सति । की० मकरेनकरे मकराणां मत्स्यानां इनः प्रभुः समुद्रस्तस्य कं रातीति करः सुखदः तस्मिन् सर्वस्यापि सुखकरे तस्यास्तु दुःखद इत्यर्थः । च पुनः श्रुती कर्णौ अमुदिते करोति आच्छादयतीत्यर्थः । कस्मिन् सति पिकरवे कोकिलाकूजिते समुदिते सति । कीदृशी अवस्था अवेति शब्दं कुर्वाणा । पुनः कीदृशी वेत्यर्द्धाक्षरेणायि इति उक्ता हरि-

णलाञ्छनश्चंद्रः स एव लाञ्छनं चिन्हं यस्य सः शिवः सलाञ्छनं चिन्हं यस्याः सा शिवशिवेति जपतीत्यर्थः ॥ १६ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> लक्ष्मीपते ! वंह तुम्हारी प्रिया समुद्रको सुख देनेवाले चंद्रमाके उदय होनेपर आनंद रहित हुई नेत्रोंको मीचती है ( और ) कोयलपक्षियोंके शब्द होनेपर कानोंको टाकती है अब अर्थात् रक्षा करो ऐसे कहनेवाली तथा अंगि, ऐसे कहके शिव ! शिव ! जपती है ॥ १६ ॥

श्लोकः ॥ न सहते सहते सह ते सखी तव वियोग  
वियोगमयोगहृत् ॥ संपदि तां तरुणीं सरणिं मणिं  
किरंतु नाम नवं नवनीविजम् ॥ १७ ॥

सं० टी०—नसहत इति । हे अयोगहृत् अयः लोहत्वं गच्छति तत् हृत् हृदयं यस्य हे कठिणहृदय वियोग गरुडारूढ हे सह हे शांत ते सखी प्रिया तव वियोगं न सहते सहते इति दुःखित्वाद्गीप्सार्थत्वं । अतः सपदि तामधुना मनसि वर्तमानां तरुणीं किरतु त्यजतु सरणिं किरतु सरणिं प्रियाकुंजमार्गं राधावनमार्गं किरतु गच्छतु 'सरणिः पद्धतिः पद्ये' त्यमरः । च परं नवं नूतनं नवनीविजं वसनग्रंथिस्थं मणिं किरतु क्षिपतु नाम निश्चयेन ॥ १७ ॥

भा० टी०—हे<sup>१</sup> लोहसरीखे कठोर हृदयवाले ! हे गरुडारूढ ! हे शांतस्वरूप ! आपकी सखी राधा तुम्हारे वियोगको नहीं सहती है ? इसलिये शीघ्रही तिस ( मनमें वर्त्तती हुई-तरुणीको त्यागो और राधाके कुंज मार्गको चलो वस्त्रकी ग्रंथिमें स्थितहुई नवनी मणि-को निश्चय त्यागो ॥ १७ ॥

श्लोकः ॥ अथ तया कलया कलया शुभां वनजदाम-  
जदामजदीप्तिमान् ॥ हरिर्रगात्तमगात्तमगाच्च सा मुदमं  
तीवर्मतीव दंशोः स्थितम् ॥ १८ ॥

सं० टी०—अथतयेति । हरिः तया कलया सह शुभां राधिकां अगात् । कीदृश्या कलया कं सुखं लाति प्राप्नोतीति हृष्टचित्तया । कीदृशो हरिः वनजानि कमलानि तेषां दाम समूहः तस्माज्जातं दाम माला तस्यां जाता या कांतिः सा विद्यते यस्य तथोक्तः । सा प्रिया तं वीक्ष्य अतीव मुदं अगात्

प्राप । आगतं विष्णुं आलोक्य हृष्टाभूदित्यर्थः । कीदृशं अगात्तं अगः गोवर्धनः अत्तो येन तम् । पुनः कीदृशं अतीवं अनुद्धतः पुनः कीदृशं दृशोः स्थितम् ॥ १८ ॥

भा० टी०—इससे अनंतर कमलपुष्पोंके समूहकी मालाकी कांतिवाले श्रीकृष्ण भगवान् प्रसन्नचित्तवाली तिस्रें कलानामक सखीके संग ( शुभा ) राधाजीको प्राप्त होतेभये फिर वंदे राधा गोवर्धनको स्वातंत्र्यकरनेवाले तिस्रें श्रीकृष्णको अंत्यंत प्रसन्न भयेको नेत्रोंके आगे स्तितेहुएको ( देखके ) अंत्यंत हृषिको प्राप्त होतीभई ॥ १८ ॥

**श्लोकः ॥ रामचंद्रकविना कविनाऽदः पूरुषोत्तम  
सुतेनसुतेन ॥ राधिकाहृदयशोकदमांसीद्राधि-  
काहृदयशोकदमासीत् ॥ १९ ॥**

सं० टी०—रामचंद्रेति । अदः राधिकाहृदयशोकदं राधिकायाः हृदयं तस्य शोकः तं द्याति खंडयति तत् काव्यं रामचंद्रकविना कृत्वा आसीत् रामचंद्रेण कृतमभूदित्यर्थः । कीदृशेन कविना कः ब्रह्मा उः शिवः अः वायुः अः अग्निः अः सूर्यः ते विद्यंते आराधनीयत्वेन यस्य तेन । पुनः कीदृशेन पूरुषोत्तमः द्विजः तस्य सुतः जनार्दनः तस्य ईनेन ज्येष्ठेन सुतेन राधिका च हृदयशोकदा राधिकाहृदयशोकदुःखनाशिकाकला मधुश्रंद्रश्च अः विष्णुः अः वायुश्च अस्यति विरहिणामिति असः मधुश्रंद्रः कामश्च तेषां इत् प्रापकं वर्णनियत्वेन तत् राधिकाहृदयशोकदमासीत् ॥ १९ ॥

**इति श्रीपुरुषोत्तमात्मजजनार्दननंदनरामचंद्रकविकृतं  
राधाविनोदाख्यंकाव्यं सटीकं समाप्तं ॥ शुभंभवतु ॥**

भा० टी०—राधारूप दुःखनाशक कला, चंद्रमा, विष्णु, वायु, मधु, काम, इन्होंकी प्राप्ति करानेवाला यह राधिकাকে हृदयके शोकको खंडन करनेवाला ( काव्य ) ( कविना ) ब्रह्मा, शिव, विष्णु, वायु, अग्नि, सूर्य इनका आराधन करनेवाले पूरुषोत्तमके पुत्र जनार्दन तिसके ज्येष्ठपुत्र रामचंद्रकविसे कियाहुआ है ॥ १९ ॥

इति जिलारोहतकग्रामवेरीनिवासिद्विजशालग्रामात्मजपं-  
डितवस्तीरामशास्त्रिकृत भाषाटीका समाप्ता ॥

श्रीगणेशाय नमः ॥ अथषट्पदीस्तोत्रप्रारंभः ॥ अविनयमपनय विष्णो  
 दमय मनः शमय विषयमृगतृष्णाम् ॥ भूतदयां विस्तारय तारय संसारसाग-  
 रतः ॥ १ ॥ दिव्यधुनीमकरंदे पारिमलपरिभोगसञ्चिदानंदे ॥ श्रीपतिपदारविंदे  
 भवभयखेदच्छिंदे वंदे ॥ २ ॥ सत्यपि भेदापगमे नाथ तवाहं न मामकीन-  
 स्त्वं ॥ सामुद्रो हि तरंगः क च न समुद्रो न तारंगः ॥ ३ ॥ उद्धृतनग नग-  
 भिदनुज दनुजकुलामित्र मित्रशशिदृष्टे ॥ वृष्टे भवति प्रभवति न भवति किं  
 भवतिरस्कारः ॥ ४ ॥ मत्स्यादिभिरवतारैरवता रवताऽवता वसुधाम् ॥ परमे-  
 श्वर परिपाल्यो भवता भवतापभीतोऽहम् ॥ ५ ॥ दामोदरगुणमंदिर सुंदरवद-  
 नारविंद गोविंद ॥ भवजलधिमथनमंदर परमं दरमपनय त्वं मे ॥ ६ ॥ नारा-  
 यण करुणामय शरणं करवाणि तावकौ चरणौ ॥ इति षट्पदी मदीये वदनस-  
 रोजे सदा वस्तु ॥ ७ ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्य श्रीमच्छंकराचार्यविरचितं

श्रीविष्णोःषट्पदीस्तोत्रं संपूर्णम् ॥

हरिप्रसाद भगीरथजीका.

पुस्तकालय--कालकादेवीरोड, मुंबई.

## अकबर वीरबर वाणीविलास.

वीरबरके चित्र व चरित्रसहित.

इसमें उस अकबर वीरबरकी नर्मकोविदता और वाक्चातुर्यका परम रमणीय प्रस्ताव है. कि जिसके गूढतर मानव मनोहर प्रश्नोत्तर वाचकको लोकोत्तर आनन्द देनेवाले हैं. लेखक रघुवंश शर्माके करकमलकलित ललित लेखका दृश्यभी अवश्य द्रष्टव्य है. अकबर वीरबरकी कर्णमधुर बचनरचनाके पुस्तक अन्यत्रभी छपे हैं. परंतु इतना विस्तार और ऐसा उत्तम प्रकार किसी पुस्तकमें नहीं है. इसमें प्रश्नोत्तरोंकी संख्या तीनसौके लगभग है. पुस्तक अपूर्व और संग्रह करने योग्य है. मूल्य केवल १। रु. सेही ग्राहकोंके पास पहुँचा दिया जायगा.

## भैषज्यसारसंग्रह

अर्थात्

परीक्षित और सुलभ औषधियोंका संग्रह.

इसे श्रीमन्महाराजाधिराज महाराजा श्री १०८ श्रीशार्दूलसिंहजी बहादुर जी. सी. आई. ई. कृष्णगढाधिपतिके प्रधान मन्त्री रावबहादुर श्यामसुन्दर-लालजी साहब बी. ए. के. आश्रित धन्नालाल ज्युडिशियल सेक्रेटरी महाकमें श्रीदरबार राजकिशनगढने सर्व जनहितार्थ संग्रह कर छपाया है. इसमें ग्रन्थकर्तानि यावत् रोगोंपर अनेक ग्रंथोंसे निदानपुरस्सर अमोघ एव सर्वथा स्वानुभूत प्रयोग उद्धृतकर ऊर्ध्वभागमें मूल तथा अधोभागमें भाषाटीका लिखकर आयुर्वेदविषयक बड़ी भारी आवश्यकताको पूर्ण किया है. पुस्तक आकारमें छोटी होनेपरभी बड़े कामकी है. मू. ६ आना, डा. म. २ आना.

## आल्हा-कंसवध.

महाशयो ! वीरपुरुषोंको आल्हादित करनेवाले आल्हा छन्दके प्रभावको कौन नहीं जानता, कि जिसके सुननेसे कायरभी शूरताके जोशमें आकर भुजदण्डोंको उकसाता हुआ मूर्खोंको मरोडने लगता है. इसी वीरमनोरंजक छन्दमें हमने कंसवधका उल्था कराया है. कि जो आल्हाका आल्हा और भगवद्गुणानुवाद अर्थात् “ एक पंथ दो काज ” आल्हारसिकोंको इसका संग्रह अवश्य करना चाहिये. मू. ४ आना. डा. म. १ आना.

## साहित्यमंजरी.

यहभी भाषासाहित्यका एक अपूर्व संग्रह है. इसमें कवित्त सवैया आदि छन्दोंमें षट्ऋतुवर्णन आदि अनेक अतीव समीचीन विषय हैं. अथच संगीतविषयक वर्णन नितान्त उत्तम एवं रसिक जनमनोमोहक है, मूल्य ६ आना. डा. म. १ आना.

## आनन्दवृन्दावनचम्पू.

सटीक.

यह ग्रन्थ बंगदेशीय कविकुलाग्रगण्य “ श्रीकविकर्णपूर ” गोस्वामीजीकी असाधारण कवित्वशक्ति और अप्रतिम प्रतिभारूप कल्पवल्लीका रसमय फल है. इसमें श्रीमद्भागवतदशमस्कन्धके आधारपर नन्दोत्सवसे लेकर रासपर्यंत आनन्दकन्द श्रीकृष्णचन्द्रजीकी अभिनव सुखमय लीलाओंका निरूपण विस्तारपूर्वक नितान्त हृद्य गद्यपद्योंमें किया गया है. इसके अतिरिक्त होलोत्सव तथा दोलोत्सवप्रभृति अन्यान्य विविध प्रसंगोंका यथावसर सविस्तर वर्णन है. इसका और भागवतटीकाप्रणेता “ श्रीविश्वनाथ चक्रवर्तीकी ” टी-



काका संयोगभी मणिकांचनयोगवत् परम रमणीय है। क्योंकि इसपर यदि उक्त चक्रवर्तिजीकी टीका न होती तो इसके यमकमय गद्यपद्योंका यथार्थ अर्थ समझना इदानींतन पण्डितोंको अतीव कठिन होता। किंबहुना संस्कृत साहित्यमें यह चम्पू अपने ढंगका एकही है। मू. रु. ४ चार डा. म. ८ आना।

### श्रीमहालक्ष्मीपंचांग.

इसमें लक्ष्मीपटल, लक्ष्मीनित्यपूजापद्धति, लक्ष्मीकवच, लक्ष्म्यष्टोत्तरसहस्रनामस्तोत्र, लक्ष्मीस्तोत्र, यह पांच विषय मुख्य हैं, और तन्त्रोक्तलक्ष्मीकवच, सिद्धिलक्ष्मीस्तोत्र तथा अनुपम वागीश्वरीस्तोत्रभी ग्रंथान्तमें संग्रहित हैं। यह ग्रंथ दुष्प्राप्य होनेके कारण आजतक कहीं मुद्रित नहीं हुआ था, परंतु कई प्राचीन हस्तलिखित पुस्तकालयोंमें अन्वेषण करनेपर सर्व साधारणके सौभाग्यसे हमको प्राप्त हुआ, अतएव इससे सर्व साधारणका उपकार और पुस्तकका जीर्णोद्धार तथा भली प्रकार प्रचार होनेके विचारसे मुद्रण कर कई हजार प्रतियोंका आविष्कार किया है, यदि आप लोगोंको लक्ष्मीजीके प्रसन्न करनेकी इच्छा हो तो इसे मँगाकर प्रयोग कीजिये, मूल्य ६ आ. डा. १ आ.

**पुस्तक मिलनेका ठिकाना.**

**हरिप्रसाद भगीरथजीका.**

**पुस्तकालय—कालकादेवीरोड, रामवाडी, मुम्बई.**

